

# SONY

# Εγγραφέας DVD

---

Οδηγίες Χρήσης



Για χρήσιμες υποδείξεις, συμβουλές και πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα και τις υπηρεσίες της Sony, παρακαλούμε επισκεφτείτε την ηλεκτρονική διεύθυνση:  
[www.sony-europe.com/myproduct](http://www.sony-europe.com/myproduct)



SHOWVIEW® HDMI

RDR-HX1020

## ΠΡΟΣΟΧΗ

Το καλώδιο του ρεύματος  
πρέπει να αντικαθίσταται μόνο  
σε εξουσιοδοτημένο  
κατάστημα σέρβις.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1  
クラス1 レーザ製品

Αυτή η συσκευή έχει χαρακτηριστεί ως προϊόν λείζερ τάξης 1 (CLASS 1 LASER). Η ένδειξη προϊόντος λείζερ τάξης 1 (CLASS 1 LASER PRODUCT MARKING) βρίσκεται στο προστατευτικό περίβλημα του λείζερ μέσα στη συσκευή.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αναθέστε το σέρβις μόνο σε εξειδικευμένο προσωπικό.

<b>CAUTION</b>	CLASS 3B <b>VISIBLE</b> and <b>VISIBLE LASER RADIATION</b> WHEN OPEN, <b>WIDE EXPOSURE TO THE BEAM</b>
<b>ATTENTION</b>	<b>RADIATIONS LASER VISIBLES ET VISIBLES DE CLASSE 3B</b> QUAND OUVERT, <b>ÉTENDUE D'EXPOSITION AU FASCEAU</b>
<b>ADVERSE</b>	KLASSE 3B <b>VISIBLE</b> OG <b>VISIBLE LASERSTRÅLING</b> VID ÅPNING. BRED <b>UTSÆTTELSE FOR BEAM</b>
<b>WARNING</b>	KLASSE 3B <b>SYNLIG OG SYNLIG LASERSTRÅLING</b> ÅR DENNEN ÅR ÅPNET. <b>UTSÆTTELSE TIL UTSATTI IDT FOR STRÅLEN</b>
<b>VORSICHT</b>	<b>BE GEGRIFFEN AUSGEZEICHNETE SICHTBARE UND SICHTBARE LASERSTRÄHLUNG</b> BEI OFFENEN, <b>WEITGEFASSTER AUSSETZUNG FÜR DAS BEAM</b>
<b>PRECAUTION</b>	QUAND SE ABRE, <b>WIDE EXPOSURE TO THE BEAM</b> CLASS 3B <b>VISIBLE</b> ET <b>VISIBLE</b> . <b>ÉTENDUE D'EXPOSITION À LA RAYON LASER</b>
<b>VARO!</b>	<b>HUOMATTUUS OLETTA KÄYTTÖSSÄ NÄYTTÄVÄ LASER</b> <b>RAKENTAMATTOMUUS LASERIN LUOKASTA 3B VISIBLEEN</b> KUN KÄYTTÖSSÄ. <b>LAUOJEN KÄYTTÖSSÄ</b>
<b>注意</b>	この製品と CLASS 3B の可視レーザー光及び可視レーザー光を 放射するレーザー光を注意してください。

Η ετικέτα αυτή βρίσκεται  
επάνω στο προστατευτικό  
περίβλημα του λείζερ στο  
εσωτερικό της συσκευής.

## Προφυλάξεις

- Η συσκευή αυτή λειτουργεί με ρεύμα 220 - 240 V AC, 50/60 Hz. Βεβαιωθείτε ότι η τάση λειτουργίας της συσκευής είναι ίδια με την τάση του τοπικού δικτύου παροχής ρεύματος.

- Για να αποτρέψετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην τοποθετείτε αντικείμενα γεμάτα με υγρό, όπως ανθοδοχεία, επάνω στη συσκευή.
- Εγκαταστήστε αυτό το σύστημα έτσι ώστε το καλώδιο ρεύματος να μπορεί να αποσυνδεθεί άμεσα από την πρίζα σε περίπτωση προβλήματος.

Το SHOW VIEW είναι ένα κατοχυρωμένο εμπορικό σήμα της Gemstar Development Corporation. Το σύστημα SHOW VIEW κατασκευάζεται κατόπιν άδειας της Gemstar Development Corporation.



**Απόρριψη Παλαιών Ηλεκτρικών  
& Ηλεκτρονικών Συσκευών**  
(Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση  
και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με  
συστήματα χωριστής συλλογής  
απορριμμάτων)

Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του δείχνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται όπως τα οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα, θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο συλλογής για ανακύκλωση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Εξασφαλίζοντας την σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος, βοηθάτε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών συνεπειών στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν να προκληθούν από την μη ενδεδειγμένη διάθεση αυτού του προϊόντος. Η ανακύκλωση των υλικών βοηθάει στην διαφύλαξη των φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τις τοπικές δημοτικές αρχές, την τοπική υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων, ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Η συσκευή αυτή ελέγχθηκε και βρέθηκε σε συμφωνία με τα όρια που έχουν τεθεί με την Οδηγία EMC για την χρήση καλωδίου σύνδεσης μικρότερου των 3 μέτρων.

**Για την ασφάλειά σας**

Εάν κάποιο συμπαγές αντικείμενο ή κάποιο υγρό εισχωρήσει μέσα στη συσκευή, απουσιάζετε την από την πρίζα και αναθέστε τον έλεγχο της συσκευής σε εξειδικευμένο προσωπικό προτού την θέσετε ξανά σε λειτουργία.

## Σχετικά με τον σκληρό δίσκο

Ο σκληρός δίσκος έχει μεγάλη πυκνότητα αποθήκευσης, η οποία επιτρέπει εγγυημένα μεγάλης διάρκειας και γρήγορη πρόσβαση στα δεδομένα. Ωστόσο, μπορεί να πάθει εύκολα ζημιά από χτυπήματα, κραδασμούς ή σκόνη και θα πρέπει να διατηρείται μακριά από μαγνήτες. Για να αποφύγετε την απώλεια σημαντικών δεδομένων, λάβετε τις παρακάτω προφυλάξεις.

- Φροντίστε να μην δέχεται η συσκευή ισχυρά χτυπήματα.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε σημείο όπου υπόκειται σε μηχανικούς κραδασμούς, ή σε ασταθές σημείο.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε μια θερμή επιφάνεια, όπως ένα βίντεο (VCR) ή έναν ενισχυτή (δέκτη).
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε μέρος με έντονες αλλαγές της θερμοκρασίας (θερμοβαθμίδα μικρότερη από 10° C/ώρα).
- Μην μετακινείτε τη συσκευή ενώ είναι συνδεδεμένο το καλώδιο του ρεύματος.
- Μην αποσυνδέετε το καλώδιο του ρεύματος ενώ η συσκευή είναι σε λειτουργία.
- Όταν αποσυνδέετε το καλώδιο του ρεύματος, θέστε εκτός λειτουργίας τη συσκευή και βεβαιωθείτε ότι ο σκληρός δίσκος δεν λειτουργεί (στην οθόνη του μπροστινού πίνακα εμφανίζεται το ρολόι για τουλάχιστον 30 δευτερόλεπτα και όλες οι ενέργειες εγγραφής ή αντιγραφής έχουν σταματήσει).
- Μην μετακινείτε τη συσκευή για ένα λεπτό από τη στιγμή που αποσυνδέαστε το καλώδιο του ρεύματος.

- Μην προσπαθήσετε να αντικαταστήσετε ή να αναβαθμίσετε τον σκληρό δίσκο μόνοι σας, διότι μπορεί να προκληθεί βλάβη.

Εάν ο σκληρός δίσκος παρουσιάσει βλάβη, δεν μπορείτε να ανακτήσετε τα δεδομένα που χάθηκαν. Ο σκληρός δίσκος είναι ένας χώρος προσωρινής μόνο αποθήκευσης.

## Σχετικά με την επισκευή του σκληρού δίσκου

- Τα περιεχόμενα του σκληρού δίσκου ενδέχεται να ελεγχθούν κατά τη διάρκεια της επισκευής ή της επιθεώρησης στην περίπτωση μιας βλάβης ή μιας τροποποίησης. Ωστόσο, τα δεδομένα δεν θα αντιγραφούν και δεν θα αποθηκευτούν από τη Sony.
- Εάν ο σκληρός δίσκος χρειάζεται διαμόρφωση ή αντικατάσταση, αυτό θα πραγματοποιηθεί κατά την κρίση της Sony. Όλα τα περιεχόμενα του σκληρού δίσκου θα διαγραφούν, συμπεριλαμβανομένου του περιεχομένου που παραβιάζει τους νόμους περί πνευματικής ιδιοκτησίας.

## Σχετικά με τις πηγές τροφοδοσίας ρεύματος

- Η συσκευή δεν είναι αποσυνδεδεμένη από την τροφοδοσία ρεύματος AC (ηλεκτρικό δίκτυο) εφόσον είναι συνδεδεμένη με την πρίζα, ακόμα και αν η ίδια η συσκευή είναι εκτός λειτουργίας.
- Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε την συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, φροντίστε να την αποσυνδέσετε από την πρίζα. Για να αποσυνδέσετε το καλώδιο του ρεύματος, αφαιρέστε το φιν από την πρίζα. Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο.

## Σχετικά με την τοποθέτηση

- Τοποθετήστε την συσκευή σε μέρος με επαρκή αερισμό ώστε να αποφευχθεί η αύξηση της θερμοκρασίας στο εσωτερικό της.
- Μην τοποθετείτε την συσκευή επάνω σε μαλακές επιφάνειες, όπως για παράδειγμα χαλιά, που μπορεί να φράξουν τις οπές εξαερισμού.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε περιορισμένο χώρο, όπως σε ένα ράφι βιβλιοθήκης ή παρόμοιο χώρο.
- Μην τοποθετείτε την συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας, ή σε μέρος που να εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως, υπερβολική σκόνη ή μηχανικούς κραδασμούς.
- Μην τοποθετείτε την συσκευή σε επικλινή θέση. Η συσκευή είναι σχεδιασμένη να λειτουργεί μόνο σε οριζόντια θέση.
- Κρατήστε την συσκευή και τους δίσκους μακριά από μηχανήματα που διαθέτουν ισχυρούς μαγνήτες, όπως φούρνους μικροκυμάτων ή μεγάλα ηχεία.
- Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα επάνω στην συσκευή.

## Σχετικά με την εγγραφή

Πραγματοποιήστε μια δοκιμαστική εγγραφή πριν πραγματοποιήσετε την κανονική εγγραφή.

## Σχετικά με την αποζημίωση σε περίπτωση απώλειας εγγραφών

Η Sony δεν είναι υπεύθυνη και δεν θα παρέχει αποζημίωση στην περίπτωση απώλειας οποιασδήποτε εγγραφής ή παρόμοιας απώλειας, συμπεριλαμβανομένων των περιπτώσεων που οι εγγραφές δεν πραγματοποιήθηκαν λόγω αστοχίας της συσκευής εγγραφής, ή στην περίπτωση που τα περιεχόμενα μιας εγγραφής χαθούν ή καταστραφούν ως αποτέλεσμα αστοχίας της συσκευής

εγγραφής ή επισκευής που πραγματοποιήθηκε στη συσκευή εγγραφής. Η Sony δεν επαναφέρει, δεν ανακτά και δεν αντικαθιστά τα περιεχόμενα των εγγραφών σε καμία περίπτωση.

## Πνευματικά Δικαιώματα

- Τα τηλεοπτικά προγράμματα, οι ταινίες, οι βιντεοκασέτες, οι δίσκοι ή άλλο υλικό ενδέχεται να υπόκεινται στους νόμους περί πνευματικής ιδιοκτησίας. Η άνευ αδείας εγγραφή τέτοιου υλικού μπορεί να είναι αντίθετη με τις διατάξεις των νόμων περί πνευματικής ιδιοκτησίας. Επίσης, η χρήση αυτού του Εγγραφέ DVD με καλωδιακές εκπομπές τηλεόρασης ενδέχεται να απαιτεί την συγκατάθεση του φορέα μετάδοσης της καλωδιακής τηλεόρασης και/ή του ιδιοκτήτη του προγράμματος.
- Το προϊόν αυτό διαθέτει ενσωματωμένη τεχνολογία προστασίας πνευματικών δικαιωμάτων η οποία είναι προστατευμένη μέσω ευρεσιτεχνιών της μεθόδου στις Η.Π.Α, καθώς και άλλων δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας. Η χρήση αυτής της τεχνολογίας προστασίας των πνευματικών δικαιωμάτων θα πρέπει να έχει την έγκριση της Macrovision και προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και άλλες περιορισμένες χρήσεις θέασης, εκτός αν υπάρχει διαφορετική άδεια της Macrovision. Η αποσυναρμολόγηση και η αναστροφή μηχανίκευση απαγορεύονται.

συνεχίζεται

## Λειτουργία προστασίας αντιγραφής (Copy guard)

Επειδή αυτός ο Εγγραφέας DVD διαθέτει λειτουργία προστασίας αντιγραφής, τα προγράμματα που λαμβάνονται μέσω ενός εξωτερικού συντονιστή (δεν παρέχεται) ενδέχεται να περιέχουν σήματα προστασίας αντιγραφής (λειτουργία copy guard) και ως τέτοια, τα προγράμματα ενδέχεται να μην αντιγράφονται, ανάλογα με τον τύπο του σήματος.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Προσοχή: Αυτός ο Εγγραφέας DVD έχει τη δυνατότητα να προβάλει μια ακίνητη εικόνα ή μια οθόνη ρυθμίσεων στην τηλεόρασή σας για απεριόριστο χρονικό διάστημα. Εάν η ακίνητη εικόνα ή η οθόνη ρυθμίσεων παραμείνει στην οθόνη της τηλεόρασής σας για μεγάλο χρονικό διάστημα, υπάρχει κίνδυνος μόνιμης βλάβης της οθόνης της τηλεόρασης. Οι οθόνες πλάσματος και οι τηλεοράσεις προβολής είναι ιδιαίτερα ευπαθείς.

Εάν έχετε οποιοσδήποτε απορίες ή προβλήματα σχετικά με αυτόν τον Εγγραφέα DVD, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Sony.

## Σχετικά με αυτό το εγχειρίδιο

- Σε αυτό το εγχειρίδιο, ο εσωτερικός σκληρός δίσκος αναφέρεται ως "HDD", ενώ η λέξη "δίσκος" αναφέρεται γενικά στον σκληρό δίσκο (HDD), στους δίσκους DVD, ή στους δίσκους CD, εκτός εάν υπάρχει άλλη συγκεκριμένη αναφορά στο κείμενο ή στις εικόνες.
- Τα εικονίδια, όπως το εικονίδιο **DVD** που υπάρχουν στο πάνω μέρος κάθε επεξηγήσης δείχνουν τι είδους μέσο μπορεί να χρησιμοποιηθεί με την λειτουργία που επεξηγείται.
- Οι οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο περιγράφουν τα πλήκτρα χειρισμού του τηλεχειριστηρίου. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τα πλήκτρα χειρισμού της συσκευής εάν αυτά έχουν τα ίδια, ή παρόμοια ονόματα με αυτά του τηλεχειριστηρίου.
- Οι εικόνες που παρουσιάζουν ενδείξεις της οθόνης και χρησιμοποιούνται σε αυτό το εγχειρίδιο μπορεί να μην ανταποκρίνονται στα γραφικά που εμφανίζονται στην οθόνη της τηλεόρασής σας.
- Οι επεξηγήσεις σχετικά με τους δίσκους DVD σε αυτό το εγχειρίδιο αναφέρονται σε δίσκους DVD που έχουν δημιουργηθεί με αυτή τη συσκευή εγγραφής. Οι επεξηγήσεις δεν ισχύουν για δίσκους DVD που έχουν δημιουργηθεί από άλλες συσκευές εγγραφής και αναπαράγονται από αυτή τη συσκευή εγγραφής.

ΠΡΟΣΟΧΗ .....	2
Προφυλάξεις .....	2
Σύντομος Οδηγός για τους Τύπους των Δίσκων .....	8
Δίσκοι βίντεο που μπορείτε να εγγράψετε και να αναπαράγετε .....	8
Δίσκοι αρχείων εικόνας JPEG που μπορείτε να εγγράψετε και να αναπαράγετε ...	9
Δίσκοι που μπορείτε να αναπαράγετε.....	10

## Συνδέσεις και Ρυθμίσεις..... 12

Σύνδεση του Εγγραφέα DVD.....	12
Βήμα 1: Σύνδεση του Καλωδίου Κεραίας.....	13
Βήμα 2: Σύνδεση των Καλωδίων Βίντεο / του καλωδίου HDMI .....	14
Σχετικά με τις λειτουργίες SMARTLINK (μόνο για συνδέσεις SCART) .....	15
Βήμα 3: Σύνδεση των Καλωδίων Ήχου .....	17
Βήμα 4: Σύνδεση του Καλωδίου Ρεύματος .....	18
Βήμα 5: Προετοιμασία του Τηλεχειριστηρίου .....	19
Έλεγχος τηλεοράσεων με το τηλεχειριστήριο .....	19
Εάν έχετε μια συσκευή αναπαραγωγής DVD της Sony, ή περισσότερες από μια συσκευές εγγραφής DVD της Sony .....	20
Αλλαγή των θέσεων προγραμμάτων της συσκευής εγγραφής χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο .....	21
Βήμα 6: Εύκολη Ρύθμιση .....	22
Σύνδεση ενός Βίντεο (VCR) ή Παρόμοιας Συσκευής .....	23
Σύνδεση στον ακροδέκτη LINE 3/DECODER.....	23
Σύνδεση στους ακροδέκτες LINE 2 IN του μπροστινού πίνακα .....	24
Σύνδεση με έναν Δορυφορικό ή Ψηφιακό Συντονιστή .....	25
Σύνδεση ενός Αναλογικού Αποκωδικοποιητή PAY-TV/Canal Plus.....	26
Σύνδεση ενός αποκωδικοποιητή .....	26
Ρύθμιση των θέσεων των αναλογικών προγραμμάτων PAY-TV/Canal Plus .....	27

## Οκτώ Βασικοί Χειρισμοί – Εξοικείωση με τον Εγγραφέα DVD Σας

1. Τοποθέτηση ενός Δίσκου .....	29
2. Εγγραφή ενός Προγράμματος .....	29
Έλεγχος τη κατάστασης του δίσκου κατά τη διάρκεια της εγγραφής.....	30
3. Αναπαραγωγή του Καταγραμμένου Προγράμματος (Λίστα Τίτλων).....	31
4. Εμφάνιση του Χρόνου Αναπαραγωγής / του Εναπομένοντος Χρόνου και των Πληροφοριών Αναπαραγωγής.....	33
Έλεγχος του χρόνου αναπαραγωγής / του εναπομένοντος χρόνου.....	34
Έλεγχος του εναπομένοντος χώρου στον δίσκο .....	35
5. Αλλαγή του Ονόματος ενός Καταγραμμένου Προγράμματος.....	36
6. Τιτλοφόρηση και Προστασία ενός Δίσκου .....	37
Τιτλοφόρηση ενός δίσκου .....	37
Προστασία ενός δίσκου .....	38
7. Αναπαραγωγή του Δίσκου σε Άλλες Συσκευές DVD (Οριστικοποίηση).....	38
Οριστικοποίηση του δίσκου χρησιμοποιώντας το πλήκτρο ▲ (άνοιγμα/ κλείσιμο) .....	39
Οριστικοποίηση του δίσκου χρησιμοποιώντας την οθόνη “Πληροφορίες Δίσκου” .....	39
Ακύρωση της οριστικοποίησης ενός δίσκου .....	40
8. Επαναδιαμόρφωση ενός δίσκου .....	40
















συνεχίζεται

<b>Εγγραφή με Χρονοδιακόπτη .....</b>	<b>42</b>
Πριν την Εγγραφή .....	42
Λειτουργία εγγραφής .....	42
Εγγραφή στερεοφωνικών ή διγλωσσών προγραμμάτων .....	43
Εικόνες που δεν μπορούν να εγγραφούν .....	43
Εγγραφή με Χρονοδιακόπτη (Κανονική/ShowView) .....	44
Χειροκίνητη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη (Κανονική μέθοδος) .....	44
Εγγραφή τηλεοπτικών προγραμμάτων με χρήση του συστήματος ShowView .....	46
Χρήση της λειτουργίας Quick Timer .....	47
Ρύθμιση της ποιότητας και του μεγέθους της καταγραφόμενης εικόνας .....	48
Δημιουργία κεφαλαίων σε έναν τίτλο .....	49
Έλεγχος/Αλλαγή/Ακύρωση Ρυθμίσεων Χρονοδιακόπτη (Λίστα Χρονοδιακόπτη) .....	49
Εγγραφή Από Συνδεδεμένες Συσκευές .....	51
Εγγραφή από συνδεδεμένες συσκευές με χρονοδιακόπτη (Synchro Rec) .....	51
Εγγραφή από συνδεδεμένες συσκευές χωρίς χρονοδιακόπτη .....	53
<b>Αναπαραγωγή.....</b>	<b>54</b>
Αναπαραγωγή .....	54
Επιλογές αναπαραγωγής .....	56
Προσαρμογή της ποιότητας εικόνας .....	57
Ρύθμιση της καθυστέρησης μεταξύ της εικόνας και του ήχου (AV SYNC) .....	58
Παύση μιας Τηλεοπτικής Εκπομπής (TV Pause / Pause Live TV) .....	58
Αναπαραγωγή από την αρχή του εγγραφόμενου προγράμματος (Chasing playback) .....	59
Αναπαραγωγή μιας προηγούμενης εγγραφής ενώ πραγματοποιείτε μια άλλη εγγραφή (Ταυτόχρονη Εγγραφή και Αναπαραγωγή) .....	59
Αναζήτηση ενός Τίτλου/Κεφαλαίου/Κομματιού, κλπ. ....	60
Αναπαραγωγή Κομματιών Ήχου MP3 .....	61
Αντιγραφή ενός άλμπουμ με κομμάτια ήχου MP3 από έναν δίσκο στον σκληρό δίσκο (HDD) .....	61
Διαχείριση Κομματιών Ήχου MP3 .....	62
Διαγραφή άλμπουμ από τον σκληρό δίσκο (HDD) .....	62
Επεξεργασία του τίτλου ενός άλμπουμ στον σκληρό δίσκο (HDD) .....	63
Αναπαραγωγή Κομματιών Ήχου MP3 .....	63
<b>Διαγραφή και Επεξεργασία.....</b>	<b>65</b>
Πριν την Επεξεργασία .....	65
Διαγραφή και Επεξεργασία ενός Τίτλου .....	66
Διαγραφή πολλαπλών τίτλων (Διαγραφή Τίτλων) .....	67
Διαγραφή τμήματος ενός τίτλου (Διαγραφή A-B) .....	67
Διαίρεση ενός τίτλου (Διαίρεση) .....	68
Χειροκίνητη δημιουργία κεφαλαίων .....	69
Δημιουργία και Επεξεργασία μιας Λίστας Αναπαραγωγής .....	69
Μετακίνηση ενός τίτλου μιας Λίστας Αναπαραγωγής (Αλλαγή Σειράς) .....	71
Συνένωση πολλών τίτλων Λίστας Αναπαραγωγής (Συνένωση) .....	71
Διαίρεση ενός τίτλου Λίστας Αναπαραγωγής (Διαίρεση) .....	72
<b>Αντιγραφή (HDD ↔ DVD) .....</b>	<b>73</b>
Πριν την Αντιγραφή .....	73
Σχετικά με τη “Λειτουργία Αντιγραφής” .....	73

Αντιγραφή .....	76
Αντιγραφή ενός μεμονωμένου τίτλου (Αντιγραφή Τίτλου) .....	76
Αντιγραφή πολλαπλών τίτλων (Αντιγραφή Επιλεγμένων Τίτλων) .....	77
<b>Αντιγραφή DV .....</b>	<b>79</b>
Πριν την Αντιγραφή DV .....	79
Προετοιμασία για αντιγραφή DV .....	79
Εγγραφή μιας Ολόκληρης Κασέτας με Φορμά DV (Αντιγραφή με το Πάτημα Ενός Πλήκτρου) .....	81
Επεξεργασία Προγράμματος .....	82
<b>Αρχεία Εικόνας JPEG .....</b>	<b>84</b>
Πριν Χρησιμοποιήσετε Αρχεία Εικόνας JPEG .....	84
Αντιγραφή Αρχείων Εικόνας JPEG .....	84
Αντιγραφή αρχείων εικόνας JPEG από μια συνδεδεμένη ψηφιακή φωτογραφική μηχανή .....	84
Αντιγραφή άλμπουμ εικόνων JPEG (HDD ↔ DATA DVD / HDD ← DATA CD) ....	86
Αντιγραφή αρχείων εικόνας JPEG (HDD ↔ HDD) .....	87
Διαχείριση Αρχείων Εικόνας JPEG .....	88
Διαγραφή ενός άλμπουμ από τον σκληρό δίσκο (HDD) .....	88
Διαγραφή ενός αρχείου εικόνας JPEG από τον σκληρό δίσκο (HDD) .....	89
Επεξεργασία του τίτλου ενός άλμπουμ στον σκληρό δίσκο (HDD) .....	89
Αναπαραγωγή Αρχείων Εικόνας JPEG .....	90
Δημιουργία μιας Ταινίας από Φωτογραφίες (Photomovie) .....	91
<b>Προσαρμογή και Ρυθμίσεις .....</b>	<b>94</b>
Λήψη Κεραίας και Ρυθμίσεις Γλώσσας (Βασικές) .....	94
Ρύθμιση Καναλιών .....	94
Ταξινόμηση Καναλιών .....	96
Αυτόματη Τιτλοφόρηση Προγραμμάτων (Σελίδα Τηλεοπτικού Οδηγού) .....	97
Ρολόι .....	98
OSD (Ενδείξεις Επί Της Οθόνης) .....	98
Ρυθμίσεις Εικόνας (Εικόνα) .....	99
Ρυθμίσεις Ήχου (Ήχος) .....	102
Ρυθμίσεις Εγγραφής (Εγγραφή) .....	104
Ρυθμίσεις Δίσκων (DVD) .....	106
Ρυθμίσεις Τηλεχειρισμού / Ρυθμίσεις Εργοστασίου (Άλλες) .....	108
Εύκολη Ρύθμιση (Επαναφορά του Εγγραφέα DVD) .....	109
<b>Πρόσθετες Πληροφορίες .....</b>	<b>110</b>
Επίλυση Προβλημάτων .....	110
Λειτουργία Αυτοδιάγνωσης (Όταν εμφανίζονται στην οθόνη γράμματα/αριθμοί) .	117
Σημειώσεις Σχετικά με Αυτόν τον Εγγραφέα DVD .....	117
Τεχνικά Χαρακτηριστικά .....	118
Σημειώσεις σχετικά με τα Κομμάτια Ήχου MP3, τα Αρχεία Εικόνας JPEG και τα Αρχεία Βίντεο DivX .....	120
Σχετικά με τα κομμάτια ήχου MP3, τα αρχεία εικόνας JPEG και τα αρχεία βίντεο DivX .....	120
Κομμάτια ήχου MP3, αρχεία εικόνας JPEG και αρχεία βίντεο DivX που μπορεί να αναπαράγει αυτή η συσκευή εγγραφής DVD .....	120
Σχετικά με το i.LINK .....	121
Οδηγός Τμημάτων και Χειριστηρίων της Συσκευής .....	123
Κατάλογος Κωδικών Γλωσσών .....	126
Κωδικός Περιοχής .....	126

# Σύντομος Οδηγός για τους Τύπους των Δίσκων

## Δίσκοι βίντεο που μπορείτε να εγγράψετε και να αναπαράγετε

Τύπος		Λογότυπο Δίσκου	Εικονίδιο που χρησιμοποιείται σε αυτό το εγχειρίδιο	Διαμόρφωση (καινούργιοι δίσκοι)	Συμβατότητα με άλλες συσκευές αναπαραγωγής DVD (οριστικοποίηση)
Σκληρός δίσκος (εσωτερικός)		<b>HDD</b>		Δεν απαιτείται διαμόρφωση	Αντιγράψτε τα περιεχόμενα του σκληρού δίσκου σε ένα DVD για αναπαραγωγή σε άλλες συσκευές αναπαραγωγής DVD
DVD+RW		 DVD + ReWritable  DVD + ReWritable		Αυτόματη διαμόρφωση στην λειτουργία +VR (DVD+RW VIDEO)	Αναπαραγωγή σε συμβατές συσκευές αναπαραγωγής DVD+RW (αυτόματη οριστικοποίηση)
DVD-RW	λειτουργία VR			Διαμόρφωση στην λειτουργία VR (σελίδα 29)	Αναπαραγωγή μόνο σε συμβατές συσκευές αναπαραγωγής λειτουργίας VR (δεν είναι απαραίτητη η οριστικοποίηση)
	λειτουργία Video	 		Διαμόρφωση στην λειτουργία Video (σελίδα 29)	Αναπαραγωγή στις περισσότερες συσκευές αναπαραγωγής DVD (είναι απαραίτητη η οριστικοποίηση) (σελίδα 38)
DVD+R		 DVD + R		Αυτόματη διαμόρφωση στην λειτουργία +VR (DVD+R VIDEO)	Αναπαραγωγή στις περισσότερες συσκευές αναπαραγωγής DVD (είναι απαραίτητη η οριστικοποίηση) (σελίδα 38)
DVD+R DL		 DVD + R DL			
DVD-R	λειτουργία VR	 R R4.7		Διαμόρφωση στην λειτουργία VR (σελίδα 29)*1. Η διαμόρφωση πραγματοποιείται χρησιμοποιώντας την οθόνη "Πληροφορίες Δίσκου".	Αναπαραγωγή μόνο σε συμβατές συσκευές αναπαραγωγής DVD-R λειτουργίας VR (είναι απαραίτητη η οριστικοποίηση) (σελίδα 38)
	λειτουργία Video			Αυτόματη διαμόρφωση στην λειτουργία Video	Αναπαραγωγή στις περισσότερες συσκευές αναπαραγωγής DVD (είναι απαραίτητη η οριστικοποίηση) (σελίδα 38).



## Δίσκοι αρχείων εικόνας JPEG που μπορείτε να εγγραφείτε και να αναπαράγετε

Τύπος	Λογότυπο Δίσκου	Εικονίδιο που χρησιμοποιείται σε αυτό το εγχειρίδιο	Διαμόρφωση (καινούργιοι δίσκοι)	Συμβατότητα με άλλες συσκευές αναπαραγωγής DVD (οριστικοποίηση)
Σκληρός δίσκος (εσωτερικός)	<b>HDD</b>	<b>HDD</b>	Δεν απαιτείται διαμόρφωση	Αντιγράψτε τα αρχεία εικόνας JPEG σε ένα DATA DVD για να τα δείτε, ή να τα αντιγράψετε με άλλες συσκευές αναπαραγωγής DVD που υποστηρίζουν αναπαραγωγή αρχείων εικόνας JPEG
DATA DVD	—	<b>DATA CD</b>	Διαμόρφωση DATA DVD (σελίδα 29)	Μπορείτε να αναπαράγετε αρχεία εικόνας JPEG σε συσκευές αναπαραγωγής DVD που έχουν δυνατότητα αναπαραγωγής αρχείων εικόνας JPEG (ενδέχεται να απαιτείται οριστικοποίηση, ανάλογα με τον δίσκο) (σελίδα 38)

### Δίσκοι που μπορούν να χρησιμοποιηθούν (Νοέμβριος 2006)

- Δίσκοι DVD+RW 8x ή πιο αργοί
- Δίσκοι DVD-RW 6x ή πιο αργοί (Έκδ. 1.1, Έκδ. 1.2 με CPRM\*2)
- Δίσκοι DVD+R 16x ή πιο αργοί
- Δίσκοι DVD-R 16x ή πιο αργοί (Έκδ. 2.0, Έκδ. 2.1 με CPRM\*2)
- Δίσκοι DVD+R DL (Double Layer) 8x ή πιο αργοί

Τα “DVD+RW”, “DVD-RW”, “DVD+R”, “DVD+R DL” και “DVD-R” είναι εμπορικά σήματα.

\*1 Όταν σε αυτή τη συσκευή εγγραφής τοποθετείται ένα μη διαμορφωμένο DVD-R, διαμορφώνεται αυτόματα στη λειτουργία Video. Για να διαμορφώσετε ένα καινούργιο DVD-R στη λειτουργία VR, πραγματοποιήστε τη διαμόρφωση χρησιμοποιώντας την οθόνη “Πληροφορίες Δίσκου” (σελίδα 29).

\*2 Το CPRM (Προστασία Περιεχομένου για Εγγραψιμα Μέσα) είναι μια τεχνολογία κωδικοποίησης που προστατεύει τα πνευματικά δικαιώματα των εικόνων.









### Δίσκοι στους οποίους δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί εγγραφή

- Δίσκοι 8 cm
- Δίσκοι DVD-R DL (Dual Layer)
- Δίσκοι DVD-RAM

συνεχίζεται

# Σύντομος Οδηγός για τους Τύπους των Δίσκων

## Δίσκοι που μπορείτε να αναπαράγετε

Τύπος	Λογότυπο Δίσκου	Εικονίδιο που χρησιμοποιείται σε αυτό το εγχειρίδιο	Χαρακτηριστικά
DVD VIDEO			Δίσκοι, όπως για παράδειγμα ταινίες, που μπορούν να αγοραστούν ή να ενοικιαστούν. Η συσκευή αυτή αναγνωρίζει επίσης τους δίσκους DVD-RAM και DVD-R Dual Layer (Λειτουργία Video) ως συμβατούς δίσκους DVD Video. Εάν ο δίσκος DVD-RAM έχει μια αφαιρούμενη θήκη, αφαιρέστε τη θήκη πριν την αναπαραγωγή.
VIDEO CD			Δίσκοι VIDEO CD ή CD-R/CD-RW σε μορφή VIDEO CD / Super VIDEO CD
CD			Μουσικά CD ή CD-R / CD-RW σε μορφή μουσικών CD
DATA DVD	—		Δίσκοι DVD+RW/DVD+R/DVD-RW/DVD-R/DVD-ROM που περιέχουν κομμάτια ήχου MP3, αρχεία εικόνας JPEG ή αρχεία Video DivX.
DATA CD	—		Δίσκοι CD-ROM / CD-R / CD-RW που περιέχουν κομμάτια ήχου MP3, αρχεία εικόνας JPEG ή αρχεία Video DivX.
8 cm DVD+RW/ DVD-RW/DVD-R	—	—	Δίσκοι 8 cm DVD+RW, DVD-RW και DVD-R που έχουν εγγραφεί με μια βιντεοκάμερα DVD.

Τα “DVD VIDEO” και “CD” είναι εμπορικά σήματα.

Τα DivX, DivX Certified και τα σχετικά λογότυπα είναι εμπορικά σήματα της DivX, Inc. και χρησιμοποιούνται κατόπιν αδείας. Το DivX® είναι τεχνολογία συμπίεσης αρχείων βίντεο που έχει αναπτυχθεί από την DivX, Inc.

### Δίσκοι που δεν μπορούν να αναπαραχθούν

- Δίσκοι PHOTO CD
- Δίσκοι CD-ROM / CD-R / CD-RW που έχουν εγγραφεί σε μορφή διαφορετικό από αυτά που αναφέρονται στον πιο πάνω πίνακα.
- Το τμήμα δεδομένων των CD-Extra
- Δίσκοι BD

- Δίσκοι HD DVD
- Δίσκοι που έχουν εγγραφεί με μια βιντεοκάμερα DVD συμβατή με AVCHD.
- Δίσκοι DVD-ROM/DVD+RW/DVD-RW/DVD+R/DVD-R που δεν περιέχουν αρχεία DVD Video, DivX Video, εικόνες JPEG, ή κομμάτια ήχου MP3.
- Δίσκοι DVD Audio
- Δίσκοι DVD-RAM που είναι μόνο τύπου θήκης και/ή δίσκοι DVD-RAM που δεν περιέχουν δεδομένα DVD Video.
- Το στρώμα HD των Super Audio CD
- Δίσκοι DVD VIDEO με διαφορετικό κωδικό περιοχής (σελίδα 11).
- Δίσκοι DVD που έχουν εγγραφεί σε μια άλλη συσκευή εγγραφής και δεν έχουν οριστικοποιηθεί σωστά.

## Μέγιστος αριθμός τίτλων που μπορούν να εγγραφούν

Δίσκος	Αριθμός τίτλων*
HDD	300
DVD-RW/DVD-R	99
DVD+RW/DVD+R	49
DVD+R DL	49


\* Η μέγιστη διάρκεια ενός τίτλου είναι οκτώ ώρες.

## Σημείωση για τις λειτουργίες αναπαραγωγής των δίσκων DVD VIDEO / VIDEO CD

Μερικές λειτουργίες αναπαραγωγής των δίσκων DVD VIDEO / VIDEO CD μπορεί να είναι σκοπίμως καθορισμένες από τους παραγωγούς του λογισμικού. Επειδή αυτή η συσκευή παίζει τους δίσκους DVD VIDEO / VIDEO CD σύμφωνα με τα περιεχόμενα του δίσκου που έχουν σχεδιάσει οι δημιουργοί του λογισμικού, μερικές λειτουργίες αναπαραγωγής μπορεί να μην είναι διαθέσιμες. Δείτε επίσης τις οδηγίες που παρέχονται με τους δίσκους DVD VIDEO / VIDEO CD.

## Κωδικός περιοχής (μόνο DVD VIDEO)

Η συσκευή σας διαθέτει έναν κωδικό περιοχής τυπωμένο στο πίσω μέρος της και παίζει μόνο δίσκους DVD VIDEO (μόνο αναπαραγωγή) που φέρουν τον ίδιο κωδικό περιοχής. Αυτό το σύστημα χρησιμοποιείται για την προστασία των πνευματικών δικαιωμάτων.

Σε αυτή τη συσκευή μπορούν επίσης να αναπαραχθούν οι δίσκοι DVD VIDEO με το σήμα .

Εάν προσπαθήσετε να αναπαράγετε κάποιον άλλο δίσκο DVD VIDEO, θα εμφανιστεί στην οθόνη της τηλεόρασης το μήνυμα "Playback prohibited by region code." (Η αναπαραγωγή απαγορεύεται από τον κωδικό περιοχής.). Ανάλογα με τον δίσκο DVD VIDEO, μπορεί να μην υπάρχει ετικέτα κωδικού περιοχής, ακόμα και αν η αναπαραγωγή του δίσκου DVD VIDEO υπόκειται σε περιορισμούς περιοχής.



Κωδικός περιοχής

## Δίσκοι μουσικής κωδικοποιημένοι με τεχνολογίες προστασίας των πνευματικών δικαιωμάτων

Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για να αναπαράγει δίσκους οι οποίοι συμμορφώνονται με το πρότυπο Compact Disc (CD).

Πρόσφατα, κάποιες δισκογραφικές εταιρίες κυκλοφόρησαν δίσκους κωδικοποιημένους με τεχνολογίες προστασίας των πνευματικών δικαιωμάτων. Παρακαλούμε έχετε υπ' όψη σας ότι ανάμεσα σε αυτούς τους δίσκους, υπάρχουν μερικοί που δεν συμμορφώνονται με το πρότυπο CD και ενδέχεται να μην μπορούν να αναπαραχθούν από αυτό το προϊόν.

## Σημείωση για τους δίσκους DualDisc

Ένας δίσκος DualDisc είναι ένας δίσκος δύο όψεων, ο οποίος συνδυάζει περιεχόμενο DVD εγγεγραμμένο στη μία πλευρά με περιεχόμενο ψηφιακού ήχου στην άλλη πλευρά. Ωστόσο, επειδή η πλευρά με το ηχητικό περιεχόμενο δεν συμμορφώνεται με το πρότυπο Compact Disc (CD), η αναπαραγωγή με αυτό το προϊόν δεν είναι εγγυημένη.

### Σημειώσεις

- Μερικοί δίσκοι DVD+RW / DVD+R, DVD-RW / DVD-R, DVD-RAM ή CD-RW / CD-R δεν μπορούν να αναπαραχθούν σε αυτή τη συσκευή εγγραφής λόγω της ποιότητας της εγγραφής ή της φυσικής κατάστασης του δίσκου, ή λόγω των χαρακτηριστικών της συσκευής εγγραφής και του λογισμικού εγγραφής. Οι δίσκοι δεν αναπαράγονται εάν δεν έχουν οριστικοποιηθεί σωστά. Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε τις οδηγίες χρήσης της συσκευής εγγραφής.
- Δεν μπορείτε να αναμειγνύετε λειτουργία VR και λειτουργία Video στον ίδιο δίσκο DVD-R. Για να αλλάξετε το φορμά του δίσκου, διαμορφώστε τον ξανά (σελίδα 40). Σημειώστε ότι τα περιεχόμενα του δίσκου θα διαγραφούν με την επανοδομιόρφωση.
- Δεν μπορείτε να μειώσετε τον χρόνο που απαιτείται για την εγγραφή, ακόμα και με δίσκους μεγάλης ταχύτητας.
- Συστήνεται να χρησιμοποιείτε δίσκους με την ένδειξη "For Video" τυπωμένη στη συσκευασία τους.
- Δεν μπορείτε να προσθέσετε νέες εγγραφές σε δίσκους DVD+R, DVD-R ή DVD-RW (λειτουργία Video) που περιέχουν εγγραφές οι οποίες έχουν πραγματοποιηθεί από άλλες συσκευές DVD.
- Σε μερικές περιπτώσεις, ενδέχεται να μην μπορείτε να προσθέσετε νέες εγγραφές σε δίσκους DVD+RW που περιέχουν εγγραφές οι οποίες έχουν πραγματοποιηθεί από άλλες συσκευές DVD. Εάν προσθέσετε μια νέα εγγραφή, σημειώστε ότι η συσκευή εγγραφής θα επανεγγράψει το μενού του DVD.
- Δεν μπορείτε να επεξεργαστείτε εγγραφές σε δίσκους DVD+RW, DVD-RW (λειτουργία Video), DVD+R, ή DVD-R που έχουν πραγματοποιηθεί σε άλλες συσκευές DVD.
- Εάν ο δίσκος περιέχει δεδομένα PC τα οποία δεν αναγνωρίζονται από αυτή τη συσκευή, τα δεδομένα μπορεί να διαγραφούν.
- Ενδέχεται να μη μπορείτε να πραγματοποιήσετε εγγραφή σε μερικούς εγγράψιμους δίσκους, ανάλογα με τον δίσκο.
- Μην εισάγετε στη συσκευή δίσκους που δεν μπορούν να εγγραφούν ή να αναπαραχθούν από αυτή τη συσκευή. Μπορεί να προκληθεί βλάβη στη συσκευή.

---

## Σύνδεση του Εγγραφέα DVD

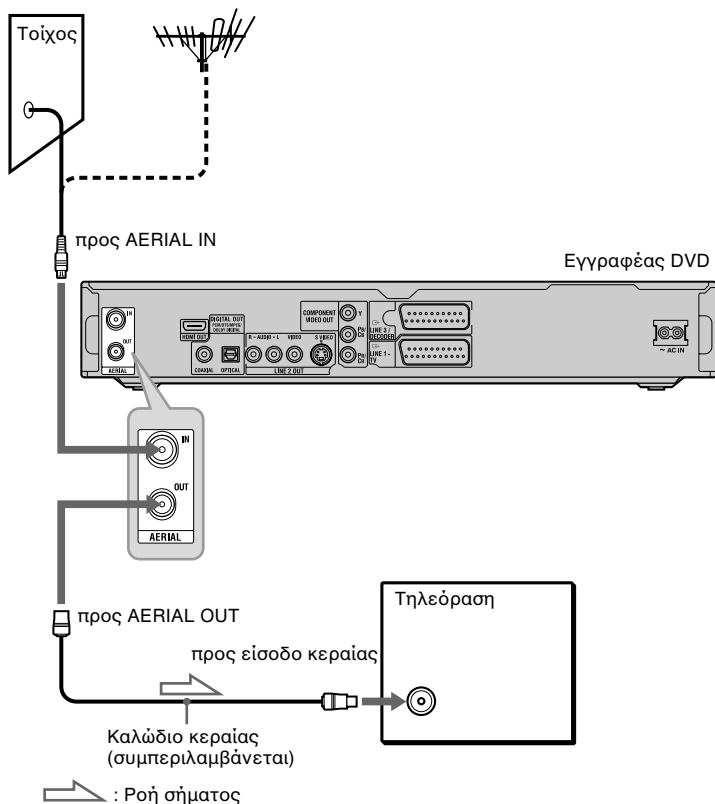
Εκτελέστε τα βήματα 1 έως 6 για να συνδέσετε και να πραγματοποιήσετε τις ρυθμίσεις του Εγγραφέα DVD. Μην συνδέσετε το καλώδιο ρεύματος μέχρι να φτάσετε στο “Βήμα 4: Σύνδεση του Καλωδίου Ρεύματος” στη σελίδα 18.

### Σημειώσεις

- Σχετικά με τα παρεχόμενα αξεσουάρ, δείτε τα “Τεχνικά Χαρακτηριστικά” (σελίδα 118).
- Συνδέστε τα καλώδια σταθερά για να αποφύγετε ανεπιθύμητο θόρυβο.
- Ανατρέξτε στις οδηγίες των συσκευών που πρόκειται να συνδέσετε.
- Δεν μπορείτε να συνδέσετε αυτή τη συσκευή εγγραφής σε μια τηλεόραση που δεν διαθέτει ακροδέκτη SCART, ή ακροδέκτη εισόδου βίντεο.
- Φροντίστε να αποσυνδέσετε το καλώδιο ρεύματος κάθε συσκευής πριν από τις συνδέσεις.

## Βήμα 1: Σύνδεση του Καλωδίου Κεραίας

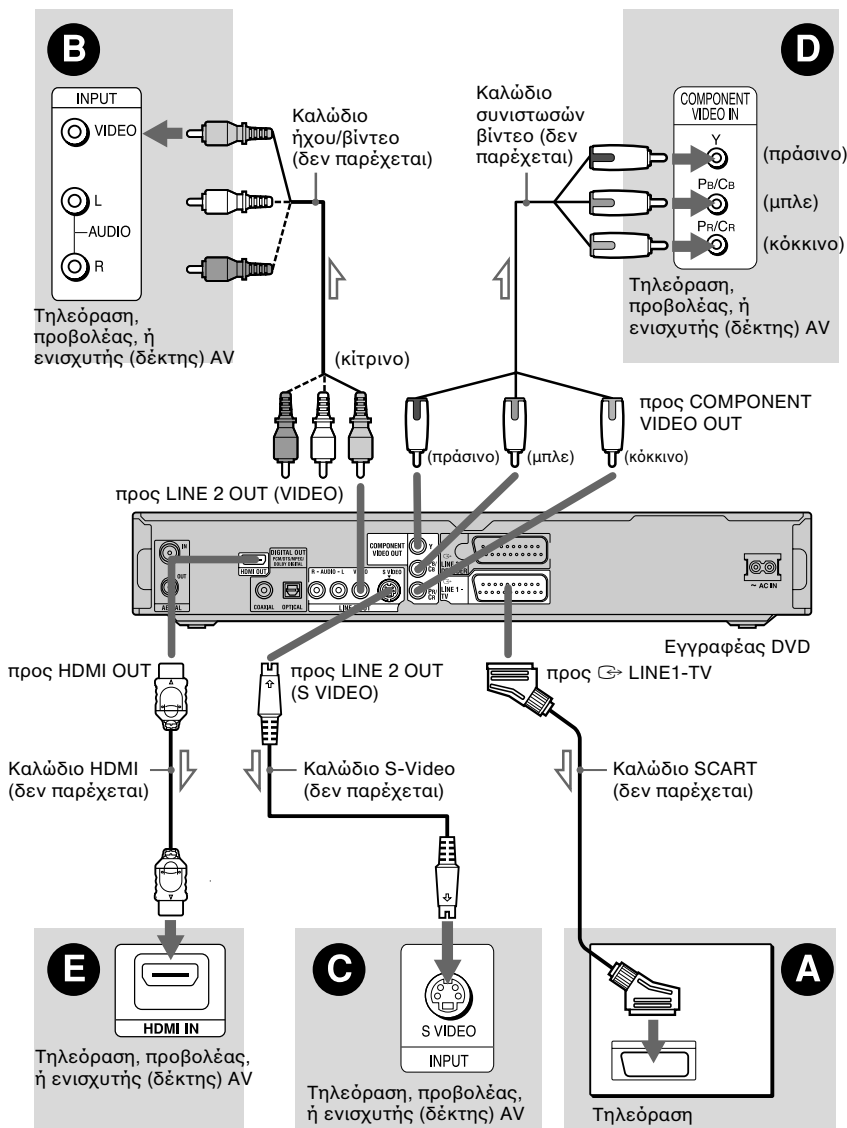
Συνδέστε το καλώδιο της κεραίας ακολουθώντας την παρακάτω διαδικασία.



- 1** Αποσυνδέστε το καλώδιο κεραίας από την τηλεόρασή σας και συνδέστε το στον ακροδέκτη AERIAL IN στο πίσω μέρος του Εγγραφέα DVD.
- 2** Συνδέστε τον ακροδέκτη AERIAL OUT του Εγγραφέα DVD στην είσοδο κεραίας της τηλεόρασής σας, χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο καλώδιο κεραίας.

## Βήμα 2: Σύνδεση των Καλωδίων Βίντεο / του καλωδίου HDMI

Επιλέξτε ένα από τις παρακάτω διαμορφώσεις, **A** έως **E**, ανάλογα με τον ακροδέκτη εισόδου της τηλεόρασης, του μόνιτορ, του προβολέα, ή του ενισχυτή (δέκτη) AV σας. Αυτό θα σας επιτρέψει να δείτε την εικόνα.



### Α Ακροδέκτης εισόδου SCART

Όταν ρυθμίζετε το “Easy Setup Line 1 Output” στη θέση “S Video” ή “RGB” (σελίδα 22), χρησιμοποιείτε ένα καλώδιο SCART που είναι συμβατό με το επιλεγμένο σήμα.

### Β Ακροδέκτης εισόδου βίντεο

Μπορείτε να απολαύσετε εικόνα κανονικής ποιότητας.

### Γ Ακροδέκτης εισόδου S VIDEO

Μπορείτε να απολαύσετε εικόνα υψηλής ποιότητας.

### Δ Ακροδέκτες εισόδου συνιστωσών βίντεο (Y, Pb/Cb, Pr/Cr)

Θα απολαύσετε αναπαραγωγή των χρωμάτων ακριβείας και εικόνα υψηλής ποιότητας.

Εάν η τηλεόρασή σας δέχεται σήματα προοδευτικού φορμά 525p/625p, θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε αυτή τη σύνδεση και να ρυθμίσετε το “Component Out” στη Ρύθμιση “Βίντεο” στη θέση “On” (σελίδα 100). Στη συνέχεια, ρυθμίστε το “Progressive Output” στη θέση “On” στη Ρύθμιση “Βίντεο” για να αποστείλετε προοδευτικά σήματα βίντεο. Για λεπτομέρειες, δείτε το “Progressive Output” στη σελίδα 100.

### Ε Ακροδέκτης εισόδου HDMI

Χρησιμοποιήστε ένα πιστοποιημένο καλώδιο HDMI (δεν παρέχεται) για να απολαύσετε ψηφιακή εικόνα και ήχο υψηλής ποιότητας μέσω του ακροδέκτη HDMI OUT.

### Όταν αναπαράγετε εικόνες “ευρείας οθόνης”


Μερικές καταγραμμένες εικόνες ενδέχεται να μην χωράνε στην οθόνη της τηλεόρασής σας. Για να αλλάξετε το μέγεθος εικόνας, δείτε στη σελίδα 99.


### Εάν πραγματοποιήσετε σύνδεση με ένα Βίντεο (VCR)

Συνδέστε το Βίντεό σας στον ακροδέκτη LINE 3 / DECODER της συσκευής εγγραφής (σελίδα 23).

### Θ Σημειώσεις

- Μη συνδέετε πάνω από έναν τύπο καλωδίων βίντεο στη συσκευή εγγραφής και στην τηλεόρασή σας ταυτόχρονα.
- Εάν συνδέσετε τη συσκευή εγγραφής στην τηλεόρασή σας μέσω των ακροδεκτών SCART, η πηγή εισόδου της τηλεόρασης ρυθμίζεται αυτόματα στη συσκευή εγγραφής όταν αρχίσετε την αναπαραγωγή. Εάν είναι

απαραίτητο, πιέστε το TV  στο τηλεχειριστήριο για να επαναφέρετε την είσοδο στην τηλεόραση.

- Για σωστή σύνδεση SMARTLINK, θα χρειαστείτε ένα καλώδιο SCART το οποίο διαθέτει και τις 21 ακίδες. Για αυτή τη σύνδεση, ανατρέξτε επίσης και στις οδηγίες χρήσης της τηλεόρασής σας.
- Εάν συνδέσετε αυτή τη συσκευή εγγραφής σε μια τηλεόραση με SMARTLINK, ρυθμίστε το “Easy Setup Line 1 Output” στη θέση “Video”.
- Δεν μπορείτε να συνδέσετε τον ακροδέκτη HDMI OUT (σύνδεση ) σε ακροδέκτες DVI που δεν είναι συμβατοί με το HDCP (π.χ. ακροδέκτες DVI οθονών υπολογιστών).
- Αν η συσκευή εγγραφής είναι συνδεδεμένη στην τηλεόρασή σας μέσω των ακροδεκτών HDMI, κάθε φορά που θέτετε σε λειτουργία την τηλεόρασή σας, θα εμφανίζεται πρώτα η εικόνα, ενώ ο ήχος θα καθυστερεί για μερικά δευτερόλεπτα.

\* Αυτός ο εγγραφέας DVD διαθέτει τεχνολογία Διασύνδεσης Πολυμέσων Υψηλής Ευκρίνειας (HDMI™).

Το HDMI, το λογότυπο HDMI και το High-Definition Multimedia Interface (Διασύνδεση Πολυμέσων Υψηλής Ευκρίνειας) είναι εμπορικά σήματα, ή κατοχυρωμένα εμπορικά σήματα της HDMI Licensing LLC.

## Σχετικά με τις λειτουργίες SMARTLINK (μόνο για συνδέσεις SCART)

Εάν η συνδεδεμένη τηλεόραση (ή άλλη συνδεδεμένη συσκευή όπως ένα set top box) είναι συμβατή με το SMARTLINK, το NexTV Link\*<sup>3</sup>, το MEGALOGIC\*<sup>1</sup>, το EASYLINK\*<sup>2</sup>, το CINEMALINK\*<sup>2</sup>, το Q-Link\*<sup>3</sup>, το EURO VIEW LINK\*<sup>4</sup>, ή το T-V LINK\*<sup>5</sup>, μπορείτε να απολαύσετε τις παρακάτω λειτουργίες SMARTLINK.

### Για την εγγραφή

- Απευθείας Εγγραφή από την TV. Μπορείτε εύκολα να πραγματοποιήσετε εγγραφή του προγράμματος που βλέπετε στην τηλεόρασή σας (σελίδα 30).
- Χρονοδιακόπτης με Ένα Άγγιγμα. Μπορείτε να θέσετε σε λειτουργία τον Εγγραφέα DVD και την τηλεόραση, να ρυθμίσετε την τηλεόραση στο κανάλι του Εγγραφέα DVD και να εμφανίσετε το μενού προγραμματισμού του χρονοδιακόπτη με ένα άγγιγμα του πλήκτρου TIMER (σελίδα 46).

συνεχίζεται

## Για την αναπαραγωγή

- Αναπαραγωγή με Ένα Άγγιγμα  
Μπορείτε να θέσετε σε λειτουργία τον Εγγραφέα DVD και την Τηλεόραση, να ρυθμίσετε την είσοδο της τηλεόρασης ώστε να ανταποκρίνεται στον Εγγραφέα DVD και να αρχίσετε την αναπαραγωγή με ένα άγγιγμα του πλήκτρου ▷ (αναπαραγωγής) (σελίδα 55).
- Μενού με Ένα Άγγιγμα  
Μπορείτε να θέσετε σε λειτουργία τον Εγγραφέα DVD και την τηλεόραση, να ρυθμίσετε την τηλεόραση στο κανάλι του Εγγραφέα DVD και να εμφανίσετε το μενού Λίστας Τίτλων με ένα άγγιγμα του πλήκτρου TITLE LIST (σελίδα 55).

## Για τις ρυθμίσεις

- Λήψη Δεδομένων Προσυντονισμού  
Μπορείτε να κατεβάσετε δεδομένα προσυντονισμού του συντονιστή από την τηλεόρασή σας σε αυτή τη συσκευή εγγραφής και να συντονίσετε τη συσκευή σύμφωνα με αυτά τα δεδομένα στην “Εύκολη Ρύθμιση”. Αυτό απλοποιεί ιδιαίτερα την διαδικασία “Εύκολης Ρύθμισης”.
- Αυτόματη Απενεργοποίηση  
Ο Εγγραφέας DVD τίθεται αυτόματα εκτός λειτουργίας εάν δεν χρησιμοποιηθεί αφού κλείσετε την τηλεόραση.
- Λήψη NexTVView  
Μπορείτε εύκολα να ρυθμίσετε τον χρονοδιακόπτη χρησιμοποιώντας την λειτουργία Λήψης NexTVView στην τηλεόρασή σας. Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης της τηλεόρασής σας.

## ☞ Συμβουλή

Το SMARTLINK λειτουργεί επίσης και με τηλεοράσεις ή άλλες συσκευές που διαθέτουν λειτουργίες Ελέγχου Χρονοδιακόπτη EPG, Λήψης Τίτλων EPG και λειτουργίες Now Recording. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης που παρέχονται μαζί με την τηλεόρασή σας ή την άλλη συσκευή που διαθέτετε.

## ⚙ Σημειώσεις

- Οι λειτουργίες του SMARTLINK είναι διαθέσιμες μόνο όταν στο “Line 1 Output” είναι επιλεγμένο το “Video”.
- Η συσκευή πρέπει να είναι σε λειτουργία για να χρησιμοποιήσετε όλες τις λειτουργίες SMARTLINK εκτός από τα One Touch Play, One Touch Menu και One Touch Timer.
- Δεν ανταποκρίνονται όλες οι τηλεοράσεις στις παραπάνω λειτουργίες.

\*1 Το “MEGALOGIC” είναι κατοχυρωμένο εμπορικό σήμα της Grundig Corporation.

\*2 Το “EASYLINK” και το “CINEMALINK” είναι εμπορικά σήματα της Philips Corporation.

\*3 Το “Q-Link” και το “NexTVView” είναι εμπορικά σήματα της Panasonic Corporation.

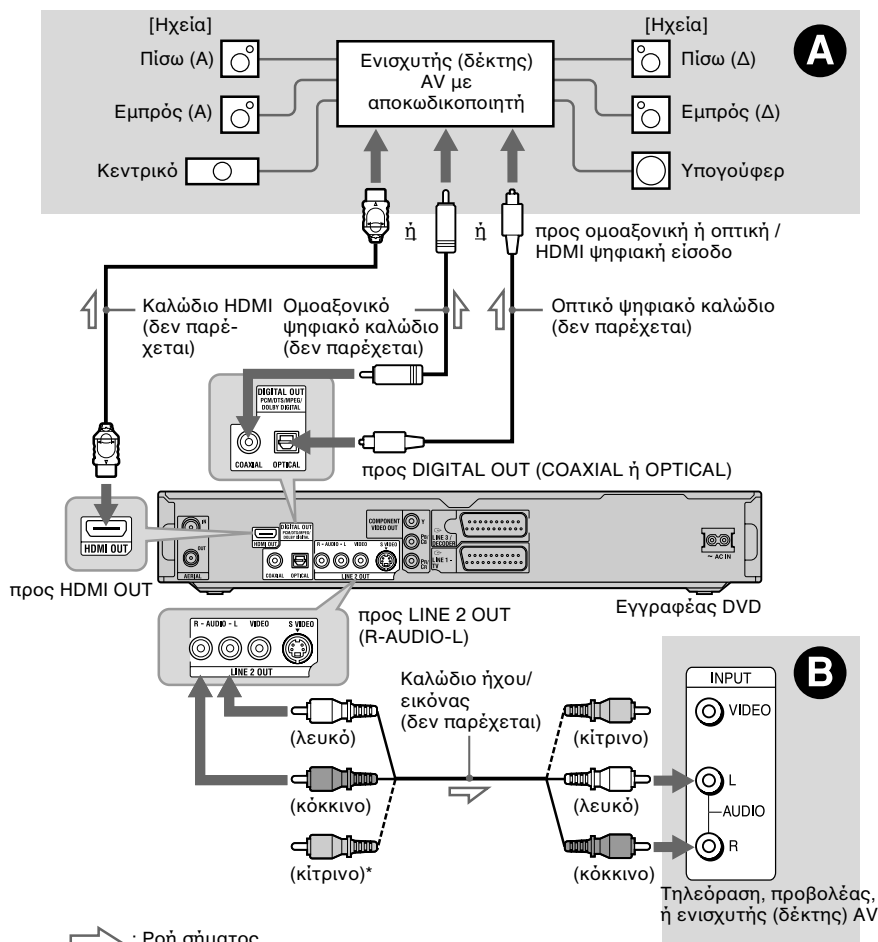
\*4 Το “EURO VIEW LINK” είναι εμπορικό σήμα της Toshiba Corporation.

\*5 Το “T-V LINK” είναι εμπορικό σήμα της JVC Corporation.



## Βήμα 3: Σύνδεση των Καλωδίων Ήχου

Επιλέξτε μια από τις παρακάτω διαμορφώσεις, **A** ή **B**, ανάλογα με τον ακροδέκτη εισόδου της τηλεόρασής σας, του προβολέα, ή του ενισχυτή (δέκτη) AV. Αυτό θα σας επιτρέψει να ακούτε τον ήχο.



\* Το κίτρινο βύσμα χρησιμοποιείται για σήματα βίντεο (σελίδα 14).

**A Ψηφιακός ακροδέκτης εισόδου ήχου**  
Εάν ο ενισχυτής (δέκτης) AV σας διαθέτει αποκωδικοποιητή Dolby \*<sup>1</sup> Digital, DTS \*<sup>2</sup>, ή MPEG Audio και ψηφιακό ακροδέκτη εισόδου, χρησιμοποιήστε αυτή τη σύνδεση. Μπορείτε να απολαύσετε εφέ περιβαλλοντικού ήχου Dolby Digital (5.1 καν.), DTS (5.1 καν.) και MPEG Audio (5.1 καν.).

**B Ακροδέκτες εισόδου ήχου L/R (αριστερός/δεξιός)**  
Η σύνδεση αυτή χρησιμοποιεί τα δύο ηχεία της τηλεόρασής σας ή του στερεοφωνικού ενισχυτή (δέκτη) σας για την αναπαραγωγή του ήχου.

συνεχίζεται

## Υπόδειξη

Για σωστή τοποθέτηση των ηχείων, δείτε τις οδηγίες χρήσης που παρέχονται με τις συνδεδεμένες συσκευές.

## Σημειώσεις

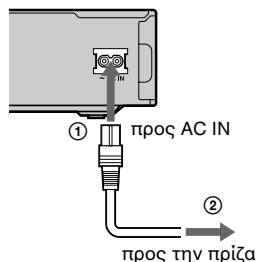
- Μην συνδέσετε συγχρόνως τους ακροδέκτες εξόδου ήχου της τηλεόρασής σας στους ακροδέκτες LINE IN (AUDIO L/R). Αυτό θα προκαλέσει ανεπιθύμητο θόρυβο από τα ηχεία της τηλεόρασης.
- Με τη σύνδεση **Ⓐ**, μην συνδέσετε τους ακροδέκτες LINE IN (R-AUDIO-L) και LINE 2 OUT (R-AUDIO-L) στους ακροδέκτες εξόδου ήχου της τηλεόρασής σας ταυτόχρονα. Αυτό θα προκαλέσει ανεπιθύμητο θόρυβο από τα ηχεία της τηλεόρασης.
- Αφού ολοκληρώσετε τη σύνδεση **Ⓐ**, πραγματοποιήστε τις κατάλληλες ρυθμίσεις στο "Ήχητική Σύνδεση" της "Εύκολης Ρύθμισης" (σελίδα 22). Διαφορετικά, δεν θα ακουστεί ήχος από τα ηχεία, ή θα ακουστεί ένας δυνατός θόρυβος.
- Εάν συνδέσετε τον εγγραφέα DVD σε έναν ενισχυτή (δέκτη) AV χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο HDMI, θα χρειαστεί να κάνετε ένα από τα παρακάτω:
  - Να συνδέσετε τον ενισχυτή (δέκτη) AV στην TV με το καλώδιο HDMI.
  - Να συνδέσετε τον εγγραφέα DVD στην τηλεόραση με ένα καλώδιο βίντεο διαφορετικό από το καλώδιο HDMI (καλώδιο συνιστωσών βίντεο, καλώδιο S VIDEO, ή καλώδιο ήχου / βίντεο).

\*1 Κατασκευάζεται κατόπιν αδείας των Dolby Laboratories.  
Το "Dolby" και το σύμβολο με το διπλό D είναι εμπορικά σήματα των Dolby Laboratories.


\*2 Τα "DTS" και "DTS Digital Out" είναι εμπορικά σήματα της Digital Theater Systems, Inc.

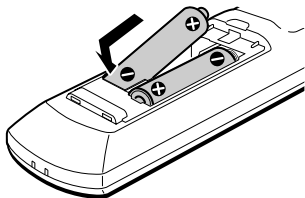
## Βήμα 4: Σύνδεση του Καλωδίου Ρεύματος

Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο ρεύματος στον ακροδέκτη AC IN του Εγγραφέα DVD. Στη συνέχεια συνδέστε τα καλώδια ρεύματος του Εγγραφέα DVD και της Τηλεόρασης στην πρίζα. Αφού συνδέσετε το καλώδιο του ρεύματος, **πρέπει να περιμένετε για ένα μικρό χρονικό διάστημα πριν χρησιμοποιήσετε τον Εγγραφέα DVD**. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον Εγγραφέα DVD από τη στιγμή που θα ανάψει η οθόνη του μπροστινού πίνακα και ο Εγγραφέας DVD θα εισέλθει σε κατάσταση αναμονής. Εάν συνδέσετε πρόσθετες συσκευές σε αυτόν τον Εγγραφέα DVD (σελίδα 23), φροντίστε να συνδέσετε το καλώδιο του ρεύματος μετά την ολοκλήρωση όλων των συνδέσεων.




## Βήμα 5: Προετοιμασία του Τηλεχειριστηρίου

Μπορείτε να ελέγχετε τον Εγγραφέα DVD χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο τηλεχειριστήριο. Τοποθετήστε δύο μπαταρίες R6 (μέγεθος AA) ταιριάζοντας τους πόλους ⊕ και ⊖ των μπαταριών με τις ενδείξεις στο εσωτερικό του διαμερίσματος των μπαταριών. Όταν χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο, στρέψτε το προς τον αισθητήρα τηλεχειρισμού  της συσκευής.



### Σημειώσεις

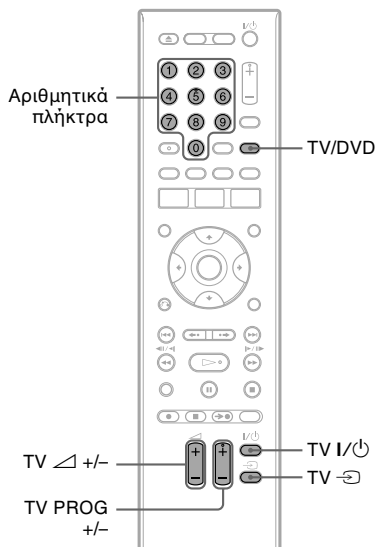
- Εάν το παρεχόμενο τηλεχειριστήριο αλληλεπιδρά με κάποια άλλη συσκευή εγγραφής ή αναπαραγωγής DVD της Sony που διαθέτετε, αλλάξτε τον αριθμό λειτουργίας τηλεχειρισμού αυτής της συσκευής (σελίδα 20).
- Χρησιμοποιείτε σωστά τις μπαταρίες για να αποφύγετε πιθανή διαρροή και διάβρωση τους. Εάν παρατηρηθεί διαρροή, μην αγγίζετε το υγρό με γυμνά χέρια. Ακολουθήστε τις παρακάτω συμβουλές:
  - Μην χρησιμοποιείτε καινούργιες μπαταρίες μαζί με παλιές, ή μπαταρίες διαφορετικών κατασκευαστών.
  - Μην προσπαθείτε να επαναφορτίσετε τις μπαταρίες.
  - Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες.
  - Εάν παρατηρηθεί διαρροή υγρών μπαταρίας, σκουπίστε τα υγρά από το εσωτερικό του διαμερίσματος των μπαταριών και τοποθετήστε καινούργιες μπαταρίες.
- Μην εκθέτετε τον αισθητήρα τηλεχειρισμού (σημειώνεται με  στον μπροστινό πίνακα) σε ισχυρό φωτισμό όπως άμεσο ηλιακό φως, ή φως από φωτιστικά σώματα. Η συσκευή μπορεί να μην ανταποκρίνεται στο τηλεχειριστήριο.
- Όταν αντικαθιστάτε τις μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου, ο κωδικός αριθμός και η Λειτουργία Τηλεχειρισμού ενδέχεται να επανέλθουν στις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις. Θέστε ξανά τον κατάλληλο κωδικό αριθμό και Λειτουργία Τηλεχειρισμού.

## Έλεγχος τηλεοράσεων με το τηλεχειριστήριο

Μπορείτε να ρυθμίσετε το σήμα του τηλεχειριστηρίου σας για να ελέγχετε την τηλεόρασή σας.

### Σημειώσεις

- Ανάλογα με τη συνδεδεμένη συσκευή, ενδέχεται να μην μπορείτε να ελέγχετε την τηλεόρασή σας με κάποια ή όλα τα παρακάτω πλήκτρα.
- Εάν εισάγετε έναν νέο κωδικό, ο προηγούμενος κωδικός θα διαγραφεί.



### 1 Κρατήστε πιεσμένο το πλήκτρο TV I/O που βρίσκεται στο κάτω μέρος του τηλεχειριστηρίου.

Μην πιέσετε το πλήκτρο I/O στο επάνω μέρος του τηλεχειριστηρίου.

συνεχίζεται

## 2 Πιέζοντας το πλήκτρο TV I/⏻, εισάγετε τον κωδικό του κατασκευαστή της τηλεόρασής σας χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα.

Για παράδειγμα, για να εισάγετε το “09”, πιέστε το “0” και μετά το “9”. Αφού εισάγετε τον τελευταίο αριθμό, αφήστε το πλήκτρο TV I/⏻.

### Κωδικοί αριθμοί των τηλεοράσεων που μπορείτε να ελέγξετε

Εάν αναγράφονται περισσότεροι από ένας κωδικοί, δοκιμάστε τους έναν κάθε φορά μέχρι να βρείτε κάποιον ο οποίος δουλεύει με την τηλεόρασή σας.

Κατασκευαστής	Κωδικός αριθμός
Sony	01 (προεπιλογή)
Hitachi	24
JVC	33
Panasonic	17, 49
Philips	06, 08
Samsung	71
Sanyo	25
Thomson	43
Toshiba	38

Το τηλεχειριστήριο κάνει τα εξής:

Πλήκτρα	Λειτουργίες
TV I/⏻	Ανοίγει και κλείνει την τηλεόρασή σας
TV ∟ (ένταση) +/-	Ρυθμίζει την ένταση της τηλεόρασής σας
TV PROG +/-	Επιλέγει το πρόγραμμα στην τηλεόρασή σας
TV ↻	Επιλέγει την πηγή εισόδου της τηλεόρασής σας

## Χρήση του πλήκτρου TV/DVD (μόνο συνδέσεις SCART)

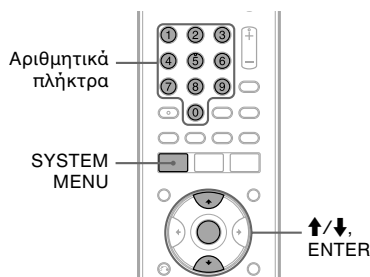
Το πλήκτρο TV/DVD πραγματοποιεί εναλλαγή μεταξύ του Εγγραφέα DVD και της τελευταίας πηγής εισόδου που είχε επιλεγεί στην τηλεόραση. Στρέψτε το τηλεχειριστήριο προς τη συσκευή όταν χρησιμοποιείτε αυτό το πλήκτρο. Εάν συνδέσετε τον Εγγραφέα DVD στην τηλεόραση μέσω των ακροδεκτών SCART, ως πηγή εισόδου της τηλεόρασης

επιλέγεται αυτόματα ο Εγγραφέας DVD όταν αρχίσετε την αναπαραγωγή. Για να παρακολουθήσετε μια άλλη πηγή, πιέστε το πλήκτρο TV/DVD για να αλλάξετε την πηγή εισόδου της TV.

## Εάν έχετε μια συσκευή αναπαραγωγής DVD της Sony, ή περισσότερες από μια συσκευές εγγραφής DVD της Sony

Εάν το παρεχόμενο τηλεχειριστήριο προκαλεί παρεμβολές στις άλλες συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής DVD, επιλέξτε έναν κωδικό αριθμό τηλεχειρισμού για αυτή τη συσκευή και το παρεχόμενο τηλεχειριστήριο ο οποίος να διαφέρει από αυτόν της άλλης συσκευής εγγραφής ή αναπαραγωγής DVD της Sony αφού ολοκληρώσετε το “Βήμα 6: Εύκολη Ρύθμιση”.

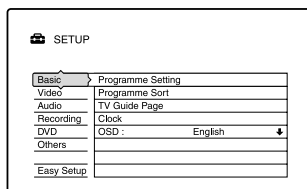
Η προεπιλεγμένη ρύθμιση τηλεχειρισμού για αυτή τη συσκευή εγγραφής και το παρεχόμενο τηλεχειριστήριο είναι DVD3.



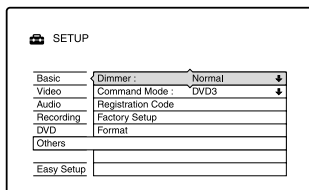
1 Ελέγξτε ότι έχει ολοκληρωθεί η “Εύκολη Ρύθμιση” (σελίδα 22). Εάν δεν έχει ολοκληρωθεί η “Εύκολη Ρύθμιση”, εκτελέστε πρώτα την “Εύκολη Ρύθμιση”.

2 Πιέστε το SYSTEM MENU. Εμφανίζεται το Μενού Συστήματος.

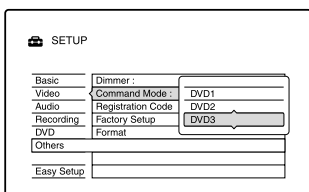
3 Επιλέξτε το “SETUP” και πιέστε το ENTER.



#### 4 Επιλέξτε το “Άλλα” και πιέστε το ENTER.



#### 5 Επιλέξτε το “Λειτουργία Τηλεχειρισμού” και πιέστε το ENTER.



#### 6 Επιλέξτε την Λειτουργία Τηλεχειρισμού (DVD1, DVD2, ή DVD3) και πιέστε το ENTER.

#### 7 Ρυθμίστε τη Λειτουργία Τηλεχειρισμού στο τηλεχειριστήριο ώστε να ανταποκρίνεται στην Λειτουργία Τηλεχειρισμού της συσκευής εγγραφής που επιλέξατε παραπάνω.

Εκτελέστε τα παρακάτω βήματα για να ρυθμίσετε τη Λειτουργία Τηλεχειρισμού στο τηλεχειριστήριο.

- 1 Κρατήστε πιεσμένο το ENTER.
- 2 Ενώ κρατάτε πιεσμένο το ENTER, εισάγετε τον κωδικό αριθμό λειτουργίας Τηλεχειρισμού χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα.

Λειτουργία Τηλεχειρισμού	Κωδικός αριθμός
DVD 1	αριθμητικό πλήκτρο 1
DVD 2	αριθμητικό πλήκτρο 2
DVD 3	αριθμητικό πλήκτρο 3

- 3 Κρατήστε πιεσμένα ταυτόχρονα το αριθμητικό πλήκτρο και το πλήκτρο ENTER για περισσότερο από τρία δευτερόλεπτα.

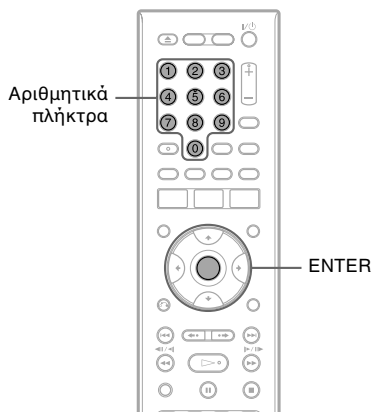
#### Για να ελέγξετε τη Λειτουργία Τηλεχειρισμού της συσκευής εγγραφής

Πιέστε το ■ στη συσκευή εγγραφής ενώ αυτή είναι απενεργοποιημένη. Η Λειτουργία Τηλεχειρισμού της συσκευής εγγραφής εμφανίζεται στην οθόνη του μπροστινού πίνακα.

Εάν η Λειτουργία Τηλεχειρισμού της συσκευής εγγραφής δεν έχει αλλάξει, ρυθμίστε τη Λειτουργία Τηλεχειρισμού του τηλεχειριστηρίου στην προεπιλεγμένη ρύθμιση DVD 3. Εάν η Λειτουργία Τηλεχειρισμού του τηλεχειριστηρίου έχει αλλάξει σε DVD 1 ή DVD 2, δεν θα μπορείτε να χειριστείτε αυτή τη συσκευή εγγραφής.

#### Αλλαγή των θέσεων προγραμμάτων της συσκευής εγγραφής χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο

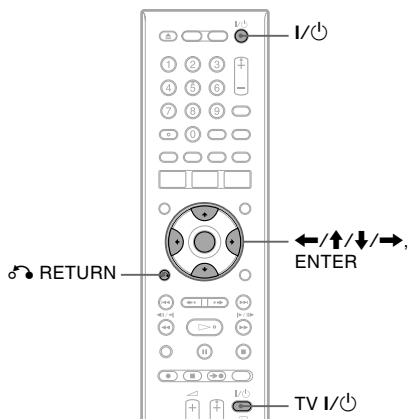
Μπορείτε να αλλάξετε τις θέσεις των προγραμμάτων της συσκευής εγγραφής χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα.



Παράδειγμα: για το κανάλι 50  
Πιέστε “5”, “0” και στη συνέχεια πιέστε ENTER.

## Βήμα 6: Εύκολη Ρύθμιση

Πραγματοποιήστε τις βασικές ρυθμίσεις ακολουθώντας τις οδηγίες για την “Εύκολη Ρύθμιση” που εμφανίζονται στην οθόνη. Προσέξτε να μην αποσυνδέσετε τα καλώδια και να μην εξέλθετε από τη λειτουργία “Εύκολης Ρύθμισης” κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας.



**1 Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή εγγραφής και την τηλεόρασή σας. Στη συνέχεια, ρυθμίστε τον επιλογέα εισόδου της τηλεόρασής σας ώστε να εμφανίζεται στην οθόνη της τηλεόρασης το σήμα από τη συσκευή εγγραφής.**

Εμφανίζεται το μήνυμα αρχικών ρυθμίσεων.  
 • Εάν δεν εμφανιστεί αυτό το μήνυμα, επιλέξτε το “Εύκολη Ρύθμιση” από το “SETUP” στο Μενού Συστήματος (σελ. 109).

**2 Πιέστε το ENTER.**

Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να πραγματοποιήσετε τις παρακάτω ρυθμίσεις.

◆ **Εύκολη Ρύθμιση - OSD**

Επιλέξτε μια γλώσσα για τις ενδείξεις που εμφανίζονται στην οθόνη.

◆ **Εύκολη Ρύθμιση - Σύστημα Συντονισμού**  
 Επιλέξτε τη χώρα/περιοχή ή τη γλώσσα σας. Η σειρά των προγραμμάτων θα ρυθμιστεί ανάλογα με τη χώρα/περιοχή που θα καθορίσετε. Για να ρυθμίσετε τις θέσεις των προγραμμάτων χειροκίνητα, δείτε στη σελίδα 94.

• Εάν ζείτε σε μια Γαλλόφωνη χώρα η οποία δεν εμφανίζεται στην οθόνη, επιλέξτε το “ELSE - English”.

◆ **Εύκολη Ρύθμιση - Ρολόι**

Η συσκευή εγγραφής θα αναζητήσει αυτόματα ένα σήμα ρολογιού. Εάν δεν μπορεί να βρει ένα σήμα ρολογιού, ρυθμίστε χειροκίνητα το ρολόι χρησιμοποιώντας τα ◀/▶/⬇/⬆ και πιέστε το ENTER.

◆ **Εύκολη Ρύθμιση - Τύπος TV (σελίδα 99)**

Εάν διαθέτετε μια τηλεόραση ευρείας οθόνης, επιλέξτε το “16:9”. Εάν διαθέτετε μια κανονική τηλεόραση, επιλέξτε είτε το “4:3 Letter Box” (προσαρμογή με σμίκρυνση), είτε το “4:3 Pan Scan” (προσαρμογή με επέκταση). Οι ρυθμίσεις αυτές καθορίζουν τον τρόπο με τον οποίο θα εμφανίζονται οι εικόνες “ευρείας οθόνης” στην τηλεόρασή σας.

◆ **Εύκολη Ρύθμιση - Έξοδος Συνιστωσών**

Εάν χρησιμοποιείτε τον ακροδέκτη COMPONENT VIDEO OUT, επιλέξτε το “On”.

◆ **Εύκολη Ρύθμιση - Είσοδος Line 3**

Εάν σκοπεύετε να συνδέσετε έναν αποκωδικοποιητή, όπως έναν αναλογικό αποκωδικοποιητή PAY-TV / Canal Plus στον ακροδέκτη LINE 3 / DECODER, επιλέξτε το “Yes”.

◆ **Εύκολη Ρύθμιση - Έξοδος Line 1**

Για έξοδο σημάτων βίντεο, επιλέξτε το “Video”. Για έξοδο σημάτων S Video, επιλέξτε το “S Video”.

Για έξοδο σημάτων RGB, επιλέξτε το “RGB”.

Επιλέξτε το “Video” για να απολαύσετε τις λειτουργίες SMARTLINK (σελίδα 15).

- Εάν ρυθμίσετε το “Easy Setup - Component Out” στη θέση “On”, δεν μπορείτε να επιλέξετε το “RGB”.
- Εάν ρυθμίσετε το “Easy Setup - Line 3 Input” σε “Yes”, δεν μπορείτε να επιλέξετε το “S Video”.

◆ **Εύκολη Ρύθμιση - Σύνδεση Ήχου**

Εάν συνδέσετε έναν ενισχυτή (δέκτη) AV χρησιμοποιώντας ένα ομοαξονικό ή οπτικό ψηφιακό καλώδιο, επιλέξτε το “Yes: DIGITAL OUT” και ρυθμίστε το σήμα ψηφιακής εξόδου (σελίδα 102).

**3 Πιέστε το ENTER όταν εμφανιστεί το “Finish” (Τέλος).**

Η “Εύκολη Ρύθμιση” έχει ολοκληρωθεί.

**Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο βήμα**

Πιέστε το ⏮ RETURN.

🔊 **Συμβουλές**

- Εάν ο ενισχυτής (δέκτης) AV σας διαθέτει έναν αποκωδικοποιητή MPEG Audio, ρυθμίστε το “MPEG” σε “MPEG” (σελίδα 102).
- Εάν θέλετε να εκτελέσετε ξανά την “Εύκολη Ρύθμιση”, επιλέξτε το “Εύκολη Ρύθμιση” από το “SETUP” στο Μενού Συστήματος (σελ. 109).

## Σύνδεση ενός Βίντεο (VCR) ή Παρόμοιας Συσκευής

Αφού αποσυνδέσετε το καλώδιο ρεύματος του Εγγραφέα DVD από την πρίζα, συνδέστε ένα Βίντεο (VCR) ή μια παρόμοια συσκευή στους ακροδέκτες LINE IN αυτής της συσκευής.

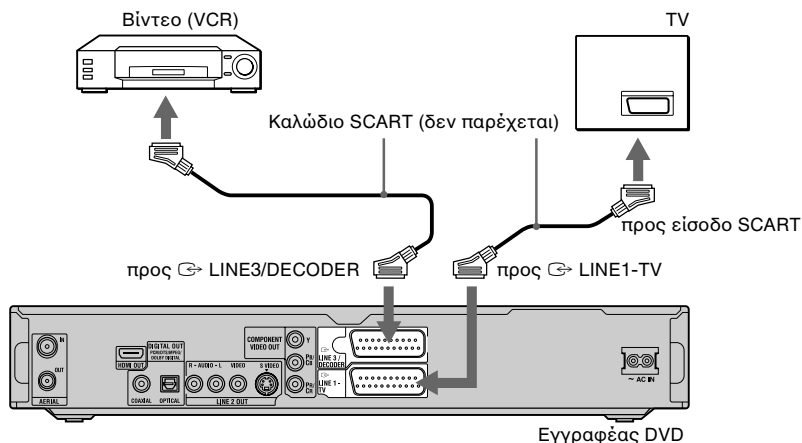
Χρησιμοποιείτε τον ακροδέκτη DV IN στον μπροστινό πίνακα εάν η συσκευή διαθέτει ακροδέκτη εξόδου DV (ακροδέκτη i.LINK) (σελίδα 79).

Δείτε επίσης τις οδηγίες χρήσης που παρέχονται με την συνδεδεμένη συσκευή.

Για να πραγματοποιήσετε εγγραφή σε αυτή τη συσκευή, δείτε το τμήμα “Εγγραφή από συνδεδεμένες συσκευές χωρίς χρονοδιακόπτη” στη σελίδα 53.

### Σύνδεση στον ακροδέκτη LINE 3 / DECODER

Συνδέστε ένα Βίντεο (VCR) ή μια παρόμοια συσκευή εγγραφής στον ακροδέκτη LINE 3 / DECODER αυτής της συσκευής εγγραφής.

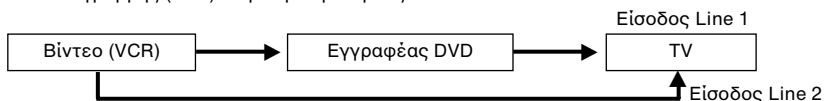


#### Σημειώσεις

- Οι εικόνες που περιέχουν σήματα προστασίας από αντιγραφή που απαγορεύουν κάθε αντιγραφή δεν μπορούν να εγγραφούν.
- Εάν περάσετε το σήμα του Εγγραφέα DVD μέσα από το Βίντεο, ενδέχεται να μην λαμβάνετε καθαρή εικόνα στην τηλεόρασή σας.



Φροντίστε να συνδέσετε το Βίντεό σας στον Εγγραφέα DVD και την τηλεόρασή σας με τη σειρά που φαίνεται παρακάτω. Για να παρακολουθήσετε βιντεοταινίες, δείτε τις μέσω μιας δεύτερης εισόδου γραμμής (Line) στην τηλεόρασή σας.

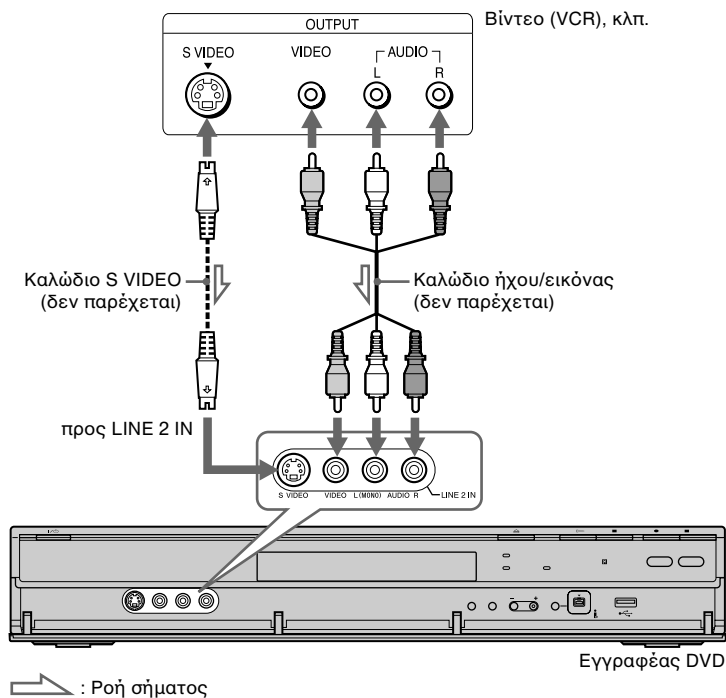


- Οι λειτουργίες του SMARTLINK δεν είναι διαθέσιμες για συσκευές συνδεδεμένες μέσω του ακροδέκτη LINE 3 / DECODER του Εγγραφέα DVD.
- Όταν αντιγράφετε σε ένα Βίντεο από αυτόν τον Εγγραφέα DVD, μην αλλάζετε την πηγή εισόδου σε TV πιέζοντας το πλήκτρο TV/DVD στο τηλεχειριστήριο.
- Εάν αποσυνδέσετε το καλώδιο ρεύματος του Εγγραφέα DVD, δεν θα μπορείτε να δείτε τα σήματα από το συνδεδεμένο Βίντεο.

συνεχίζεται

### Σύνδεση στους ακροδέκτες LINE 2 IN του μπροστινού πίνακα

Συνδέστε ένα Βίντεο (VCR) ή μια παρόμοια συσκευή εγγραφής στους ακροδέκτες LINE 2 IN αυτής της συσκευής εγγραφής. Εάν η συσκευή διαθέτει έναν ακροδέκτη S-Video, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα καλώδιο S-Video αντί για ένα καλώδιο ήχου/εικόνας.



#### Υπόδειξη

Όταν η συνδεδεμένη συσκευή παρέχει μόνο μονοφωνικό ήχο, συνδέστε μόνο τους ακροδέκτες εισόδου L (MONO) και VIDEO στο μπροστινό μέρος της συσκευής εγγραφής. Μην συνδέσετε τον ακροδέκτη εισόδου R.

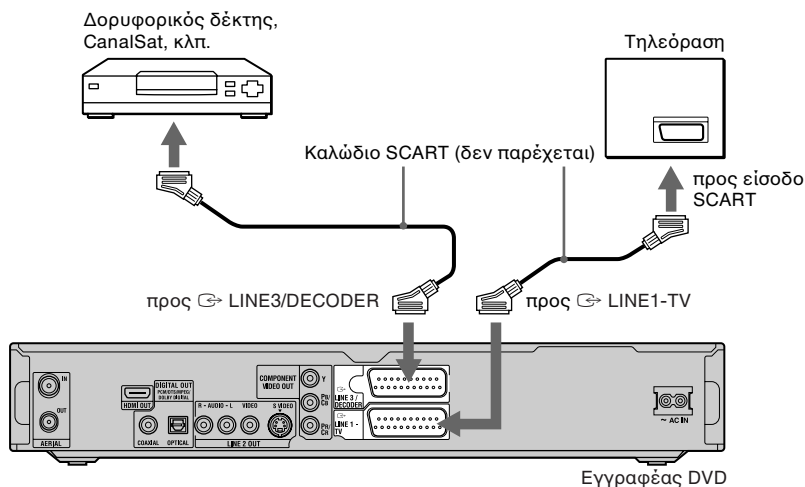
#### Σημειώσεις

- Μην συνδέσετε τον κίτρινο ακροδέκτη LINE IN (VIDEO) όταν χρησιμοποιείτε καλώδιο S-Video.
- Μην συνδέσετε τον ακροδέκτη εξόδου αυτής της συσκευής εγγραφής στον ακροδέκτη εισόδου μιας άλλης συσκευής που είναι συνδεδεμένη στον ακροδέκτη εισόδου αυτής της συσκευής. Μπορεί να προκληθεί θόρυβος (ανατροφοδότηση).
- Μην συνδέσετε περισσότερους από έναν τύπους καλωδίων εικόνας στον Εγγραφέα DVD και την τηλεόρασή σας ταυτόχρονα.



## Σύνδεση με έναν Δορυφορικό ή Ψηφιακό Συντονιστή

Συνδέστε έναν δορυφορικό ή ψηφιακό συντονιστή σε αυτή τη συσκευή εγγραφής χρησιμοποιώντας τον ακροδέκτη LINE 3 / DECODER. Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος της συσκευής εγγραφής από την πρίζα πριν συνδέσετε τον συντονιστή. Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Synchro-Rec, δείτε παρακάτω. ΜΗΝ ρυθμίσετε το “Line 3 Input” του “Ρύθμιση Scart” στη θέση “Decoder” στη “Ρύθμιση Εικόνας” όταν πραγματοποιείτε αυτή τη σύνδεση.



### Εάν ο δορυφορικός δέκτης μπορεί να παρέχει σήμα RGB

Αυτός ο Εγγραφέας DVD δέχεται σήματα RGB. Εάν ο δορυφορικός δέκτης μπορεί να παρέχει σήματα RGB, συνδέστε τον ακροδέκτη TV SCART του δορυφορικού δέκτη στον ακροδέκτη LINE 3 / DECODER και ρυθμίστε το “Line3 Input” της “Ρύθμισης Scart” στη θέση “Video/RGB” στην “Ρύθμιση Εικόνας” (σελίδα 101). Σημειώστε ότι αυτή η σύνδεση και ρύθμιση απενεργοποιεί τη λειτουργία SMARTLINK. Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία SMARTLINK με ένα συμβατό set top box, δείτε τις οδηγίες χρήσης που παρέχονται με το set top box.

### Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Synchro Rec

Αυτή η σύνδεση είναι απαραίτητη για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Συγχρονισμένης Εγγραφής. Δείτε το τμήμα “Εγγραφή από συνδεδεμένες συσκευές με χρονοδιακόπτη (Synchro Rec)” στη σελίδα 51. Ρυθμίστε το “Line3 Input” του “Ρύθμιση Scart” στην “Ρύθμιση Εικόνας” (σελίδα 101) σύμφωνα με τις προδιαγραφές του δορυφορικού δέκτη σας. Για περισσότερες πληροφορίες δείτε τις οδηγίες του δορυφορικού δέκτη σας.

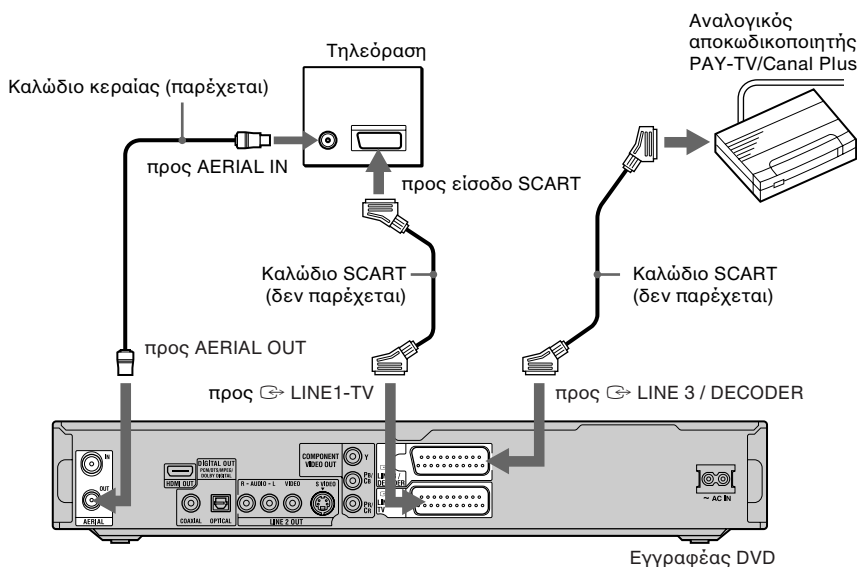
#### Σημειώσεις

- Η Συγχρονισμένη Εγγραφή δεν λειτουργεί με μερικούς δέκτες. Για λεπτομέρειες, δείτε τις οδηγίες χρήσης του δέκτη.
- Εάν αποσυνδέσετε το καλώδιο ρεύματος του Εγγραφέα DVD, δεν θα μπορείτε να δείτε το σήμα από τον συνδεδεμένο δέκτη.

### Σύνδεση ενός Αναλογικού Αποκωδικοποιητή PAY-TV/Canal Plus

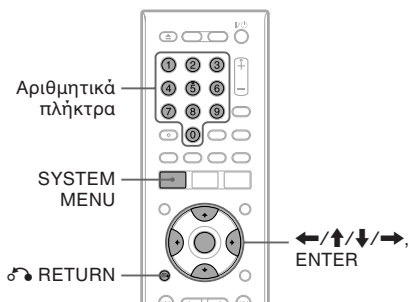
Μπορείτε να παρακολουθήσετε ή να καταγράψετε προγράμματα αναλογικού αποκωδικοποιητή PAY-TV/Canal Plus εάν συνδέσετε έναν αποκωδικοποιητή (δεν παρέχεται) στον Εγγραφέα DVD. Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος της συσκευής εγγραφής από την πρίζα όταν συνδέετε τον αποκωδικοποιητή. Σημειώστε ότι εάν ρυθμίσετε το “Line3 Input” στη θέση “Decoder” στο βήμα 5 του “Ρύθμιση των θέσεων των αναλογικών προγραμμάτων PAY-TV/Canal Plus” (σελίδα 27), δεν θα μπορείτε να επιλέξετε το “L3” διότι η Γραμμή 3 θα γίνει αποκλειστική γραμμή για τον αποκωδικοποιητή.

#### Σύνδεση ενός αποκωδικοποιητή



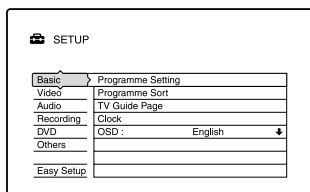
## Ρύθμιση των θέσεων των αναλογικών προγραμμάτων PAY-TV/Canal Plus

Για να παρακολουθήσετε ή να πραγματοποιήσετε εγγραφή αναλογικών προγραμμάτων PAY-TV/Canal Plus, ρυθμίστε την συσκευή εγγραφής σας ώστε να λαμβάνει τα κανάλια χρησιμοποιώντας την οθόνη. Για να ρυθμίσετε σωστά τα κανάλια, φροντίστε να ακολουθήσετε όλα τα παρακάτω βήματα.

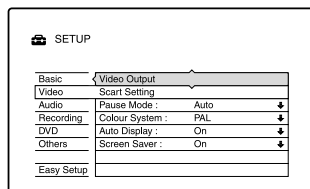


**1 Πιέστε το SYSTEM MENU.**  
Θα εμφανιστεί το Μενού Συστήματος.

**2 Επιλέξτε το “SETUP” και πιέστε το ENTER.**



**3 Επιλέξτε το “Video” και πιέστε το ENTER.**



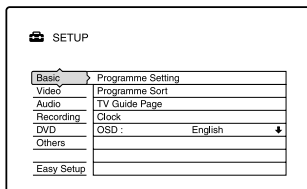
**4 Επιλέξτε το “Ρύθμιση Scart” (Scart Setting) και πιέστε το ENTER.**

Video - Scart Setting		
Line1 Output	Line3 Input	Line3 Output
Video	Video/RGB	Video
Video	Video/RGB	S Video
Video	Decoder	Video
S Video	S Video	Video
S Video	S Video	S Video
RGB	Video/RGB	Video
RGB	Video/RGB	S Video
RGB	Decoder	Video

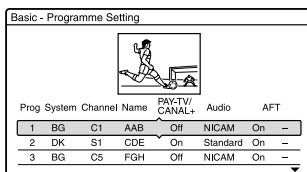
**5 Πιέστε τα ↑/↓ για να επιλέξετε το “Video” ή το “RGB” για το “Line1 Output”, το “Decoder” για το “Line3 Input” και το “Video” για το “Line3 Output” και πιέστε το ENTER.**  
Εμφανίζεται ξανά η οθόνη “Ρύθμισης Εικόνας” (Video).

**6 Πιέστε το ↶ RETURN για να επαναφέρετε τον κέρσορα στην αριστερή στήλη.**

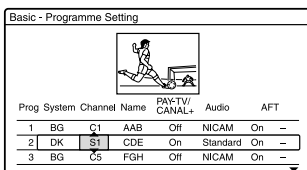
**7 Επιλέξτε το “Basic” (Βασικές Ρυθμίσεις) και πιέστε το ENTER.**



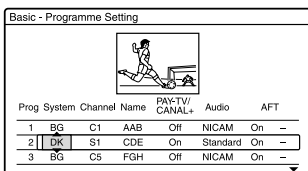
**8 Επιλέξτε το “Programme Setting” (Ρύθμιση Καναλιών) και πιέστε το ENTER.**



**9 Πιέστε τα ↑/↓ για να επιλέξετε την επιθυμητή θέση προγράμματος και πιέστε το ENTER.**



- 10 Επιλέξτε το “System” (Σύστημα) χρησιμοποιώντας τα ◀/▶.**



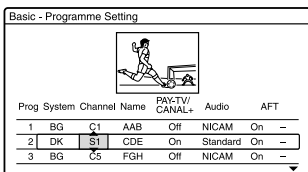
**Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο βήμα**  
Πιέστε το ⏮ RETURN.

## 🔍 Σημείωση

Εάν αποσυνδέσετε το καλώδιο ρεύματος της συσκευής εγγραφής, δεν θα μπορείτε να δείτε το σήμα από τον συνδεδεμένο αποκωδικοποιητή.

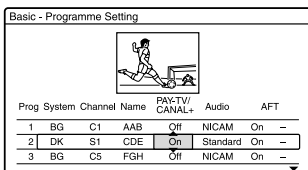
- 11 Πιέστε τα ↑/↓ για να επιλέξετε ένα διαθέσιμο τηλεοπτικό σύστημα, BG, DK, I, ή L.**  
Για την λήψη εκπομπών στη Γαλλία, επιλέξτε το “L”.

- 12 Επιλέξτε το “Channel” (Κανάλι) χρησιμοποιώντας τα ◀/▶.**



- 13 Επιλέξτε τη θέση αναλογικού προγράμματος PAY-TV/Canal Plus χρησιμοποιώντας τα ↑/↓ ή τα αριθμητικά πλήκτρα.**

- 14 Επιλέξτε το “PAY-TV/CANAL+” χρησιμοποιώντας τα ◀/▶.**

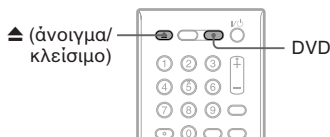


- 15 Επιλέξτε το “On” χρησιμοποιώντας τα ↑/↓ και πιέστε το ENTER.**

# Οκτώ Βασικοί Χειρισμοί

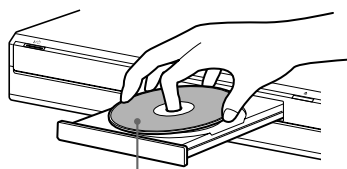
## – Εξοικείωση με τον Εγγραφέα DVD Σας

### 1. Τοποθέτηση ενός Δίσκου



**1 Πιέστε το DVD.**

**2 Πιέστε το ▲ (άνοιγμα/κλείσιμο) και τοποθετήστε έναν δίσκο στο συρτάρι των δίσκων.**



Η πλευρά εγγραφής/αναπαραγωγής προς τα κάτω

**3 Πιέστε το ▲ (άνοιγμα/κλείσιμο) για να κλείσετε το συρτάρι των δίσκων.** Περιμένετε μέχρι να σταματήσει να εμφανίζεται το “LOAD” στην οθόνη του μπροστινού πίνακα.

Οι μη χρησιμοποιημένοι δίσκοι DVD διαμορφώνονται αυτόματα.

- Σχετικά με τους δίσκους DVD-RW  
Οι δίσκοι DVD-RW διαμορφώνονται στο μορφότυπο εγγραφής (λειτουργία VR ή λειτουργία Video) που έχει καθοριστεί στο “Διαμόρφωση DVD-RW” των ρυθμίσεων “DVD”.

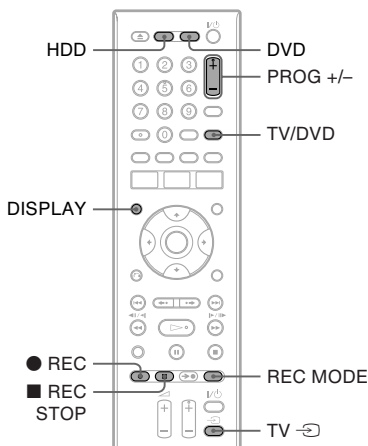
- Σχετικά με τους δίσκους DVD-R  
Οι δίσκοι DVD-R διαμορφώνονται αυτόματα στη λειτουργία Video. Για να διαμορφώσετε έναν μη χρησιμοποιημένο δίσκο DVD-R στη λειτουργία VR, διαμορφώστε τον δίσκο χρησιμοποιώντας την οθόνη “Πληροφορίες Δίσκου” (σελίδα 40) **πριν** πραγματοποιήσετε κάποια εγγραφή.

Εάν ο δίσκος είναι εγγράψιμος με αυτή τη συσκευή εγγραφής, μπορείτε να επαναδιαμορφώσετε χειροκίνητα τον δίσκο για να δημιουργήσετε έναν κενό δίσκο (σελίδα 40).

### 2. Εγγραφή ενός Προγράμματος



Το τμήμα αυτό εισάγει τους βασικούς χειρισμούς για την εγγραφή ενός τρέχοντος τηλεοπτικού προγράμματος στον σκληρό δίσκο (HDD) ή σε έναν δίσκο (DVD). Για πληροφορίες σχετικά με την πραγματοποίηση εγγραφών με χρονοδιακόπτη, δείτε στη σελίδα 42.



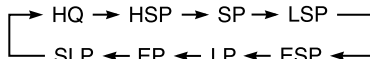
**1 Πιέστε το HDD ή το DVD.**

Εάν θέλετε να πραγματοποιήσετε εγγραφή σε ένα DVD, τοποθετήστε ένα εγγράψιμο DVD.

**2 Πιέστε το PROG +/- για να επιλέξετε την θέση προγράμματος ή την πηγή εισόδου που θέλετε να γράψετε.**

**3 Πιέστε επανειλημμένα το REC MODE για να επιλέξετε τη λειτουργία εγγραφής.**

Κάθε φορά που πιέζετε αυτό το πλήκτρο, οι ενδείξεις στην οθόνη της τηλεόρασης αλλάζουν ως εξής:



Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τη λειτουργία εγγραφής, δείτε στη σελίδα 42.

συνεχίζεται

# Οκτώ Βασικοί Χειρισμοί

## – Εξοικείωση με τον Εγγραφέα DVD Σας

### 4 Πιέστε το **● REC.**

Η εγγραφή αρχίζει.



Η εγγραφή σταματάει αυτόματα μετά από 8 ώρες συνεχούς εγγραφής, ή όταν γεμίσει ο σκληρός δίσκος (HDD) ή το DVD.

### Για να σταματήσετε την εγγραφή

Πιέστε το **■ REC STOP.**

Σημειώστε ότι ενδέχεται να απαιτηθούν μερικά δευτερόλεπτα για να σταματήσει η εγγραφή.

### Για να παρακολουθήσετε ένα άλλο πρόγραμμα ενώ πραγματοποιείται εγγραφή

Εάν η τηλεόρασή σας είναι συνδεδεμένη στον ακροδέκτη  LINE 1 - TV, ρυθμίστε την τηλεόρασή σας στην είσοδο TV χρησιμοποιώντας το πλήκτρο TV/DVD και επιλέξτε το πρόγραμμα που θέλετε να παρακολουθήσετε. Εάν η τηλεόρασή σας είναι συνδεδεμένη στους ακροδέκτες LINE 2 OUT ή COMPONENT VIDEO OUT, ρυθμίστε την τηλεόραση στην είσοδο TV χρησιμοποιώντας το πλήκτρο TV  (σελίδα 19).

### TV Direct Rec

Εάν χρησιμοποιείτε τη σύνδεση SMARTLINK και το "TV Direct Rec." είναι στη θέση "On" (σελίδα 105), μπορείτε εύκολα να καταγράψετε το πρόγραμμα που βλέπετε στην τηλεόρασή σας. Ενώ η TV και ο Εγγραφέας DVD είναι σε λειτουργία, πιέστε το **● REC.** Ο Εγγραφέας DVD αρχίζει την εγγραφή του προγράμματος που παρακολουθείτε στην τηλεόρασή σας.

### ⚙ Σημείωση

Εάν στην οθόνη του μπροστινού πίνακα εμφανίζεται η ένδειξη "TV", δεν μπορείτε να θέσετε εκτός λειτουργίας την τηλεόραση ή να αλλάξετε το πρόγραμμα κατά τη διάρκεια του TV Direct Rec. Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία, ρυθμίστε το "TV Direct Rec" στη θέση "Off" στις "Ρυθμίσεις Εγγραφής" (σελίδα 105).

### Σχετικά με τη λειτουργία Τελετέξ

Μερικά συστήματα εκπομπής προσφέρουν μια υπηρεσία Τελετέξ\* στην οποία αποθηκεύονται κάθε μέρα τα πλήρη προγράμματα και τα δεδομένα τους (τίτλος, ημερομηνία, κανάλι, ώρα έναρξης εγγραφής, κλπ.). Κατά την εγγραφή ενός προγράμματος, η συσκευή λαμβάνει

αυτόματα το όνομα του προγράμματος από τις σελίδες Τελετέξ και το αποθηκεύει ως το όνομα τίτλου. Για λεπτομέρειες, δείτε την "Αυτόματη Τίτλοφόρηση Προγραμμάτων (Σελίδα Τηλεοπτικού Οδηγού)" στη σελίδα 97. Σημειώστε ότι οι πληροφορίες Τελετέξ δεν εμφανίζονται στην οθόνη της τηλεόρασής σας. Για να δείτε τις πληροφορίες Τελετέξ στην οθόνη της τηλεόρασής σας, πιέστε το TV/DVD στο τηλεχειριστήριο για να αλλάξετε την πηγή εισόδου στην τηλεόρασή σας (σελίδα 19). \* δεν είναι διαθέσιμο σε μερικές περιοχές

### ⚙ Σημειώσεις

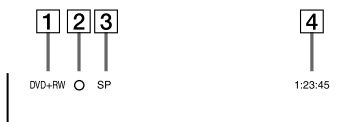
- Μετά την πίεση του **● REC**, ενδέχεται να απαιτηθεί ένα μικρό χρονικό διάστημα μέχρι την έναρξη της εγγραφής.
- Δεν μπορείτε να αλλάξετε τη λειτουργία εγγραφής κατά τη διάρκεια της εγγραφής.
- Εάν σημειωθεί διακοπή ρεύματος, το πρόγραμμα που καταγράφετε μπορεί να σβηστεί.
- Δεν μπορείτε να παρακολουθείτε ένα πρόγραμμα PAY-TV/Canal Plus ενώ πραγματοποιείτε εγγραφή ενός άλλου προγράμματος PAY-TV/Canal Plus.
- Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία TV Direct Rec, πρέπει πρώτα να ρυθμίσετε σωστά το ρολόι της συσκευής.

### Έλεγχος της κατάστασης του δίσκου κατά τη διάρκεια της εγγραφής

Μπορείτε να ελέγχετε τις πληροφορίες εγγραφής, όπως τον χρόνο εγγραφής ή τον τύπο του δίσκου.

### Πιέστε το **DISPLAY** κατά τη διάρκεια της εγγραφής.

Εμφανίζονται οι πληροφορίες εγγραφής.



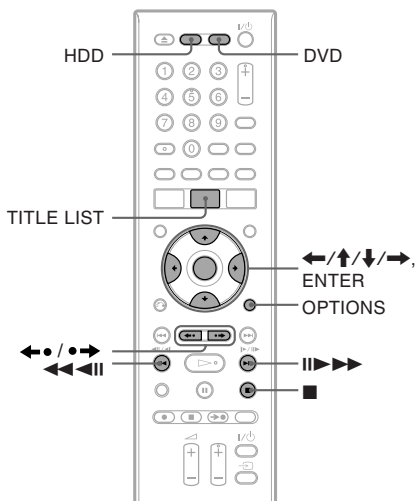
- 1 Τύπος δίσκου / μορφή
- 2 Κατάσταση εγγραφής
- 3 Λειτουργία εγγραφής
- 4 Χρόνος εγγραφής

Πιέστε το **DISPLAY** για να αποκρύψετε τις ενδείξεις.

### 3. Αναπαραγωγή του Καταγραφμένου Προγράμματος (Λίστα Τίτλων)

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R -RVR  
-RVideo

Για να αναπαράγετε έναν καταγραφμένο τίτλο, επιλέξτε τον τίτλο από τη Λίστα Τίτλων.



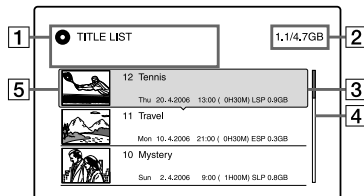
#### 1 Πιέστε το HDD (σκληρός δίσκος) ή το DVD.

Εάν επιλέξετε το DVD, τοποθετήστε έναν δίσκο DVD (δείτε το "1. Τοποθέτηση ενός Δίσκου" στη σελίδα 29).  
Η αναπαραγωγή αρχίζει αυτόματα, ανάλογα με τον δίσκο.

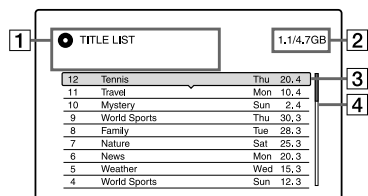
#### 2 Πιέστε το TITLE LIST.

Για να εμφανιστεί η εκτεταμένη Λίστα Τίτλων, πιέστε το OPTIONS για να επιλέξετε το "Εμφάνιση Λίστας" και πιέστε το ENTER.

Λίστα Τίτλων με Μικρογραφίες (Παράδειγμα: DVD+RW)



Εκτεταμένη Λίστα Τίτλων



#### 1 Τύπος δίσκου:

Εμφανίζει το μέσο αποθήκευσης, HDD (σκληρός δίσκος) ή DVD. Επίσης εμφανίζει τον τύπο του τίτλου.

- "ORIGINAL" (Πρωτότυπος), "PLAYLIST" (Λίστα Αναπαραγωγής), "Music" (Μουσική) ή "Photos" (Φωτογραφίες) για τους τίτλους του σκληρού δίσκου.
- "ORIGINAL" (Πρωτότυπος) ή "PLAYLIST" (Λίστα Αναπαραγωγής) για τους τίτλους των δίσκων DVD-RW / DVD-R (λειτουργία VR).
- "Music" (Μουσική) ή "Photos" (Φωτογραφίες) για τους τίτλους που περιέχονται σε ένα DATA DVD / DATA CD.

#### 2 Χωρητικότητα δίσκου

(εναπομένονσα/ολική (237 GB για δεδομένα βίντεο, 13 GB για δεδομένα MP3 / JPEG για τον σκληρό δίσκο)).

συνεχίζεται

# Οκτώ Βασικοί Χειρισμοί

## – Εξοικείωση με τον Εγγραφέα DVD Σας

- 3** Εμφανίζει τον αριθμό τίτλου, το όνομα του τίτλου και την ημερομηνία εγγραφής. Το μέγεθος του τίτλου εμφανίζεται στην λίστα τίτλων με Μικρογραφίες.

● (κόκκινο): Δείχνει ότι πραγματοποιείται εγγραφή του τίτλου.

Ⓢ: Δείχνει ότι πραγματοποιείται αντιγραφή του τίτλου.

Ⓢ: Σημειώνει τους προστατευμένους τίτλους.

“NEW”: Δείχνει ότι ο τίτλος έχει εγγραφεί πρόσφατα (δεν έχει αναπαραχθεί) (μόνο HDD).

Ⓢ: Σημειώνει τους τίτλους που περιέχουν σήματα προστασίας αντιγραφής “Copy Once” (μόνο HDD) (σελίδα 75).

Ⓢ: Δείχνει ότι ο τίτλος έχει δημιουργηθεί με τη λειτουργία Photomovie (μόνο HDD) (σελίδα 91).

NEW: Δείχνει ότι ο τίτλος είναι ένας τίτλος που έχει δημιουργηθεί πρόσφατα με τη λειτουργία Photomovie (δεν έχει αναπαραχθεί) (μόνο HDD) (σελίδα 91).

Ⓢ: Δείχνει ότι ο τίτλος έχει δημιουργηθεί με την Αυτόματη λειτουργία Photomovie (μόνο HDD) (σελίδα 92).

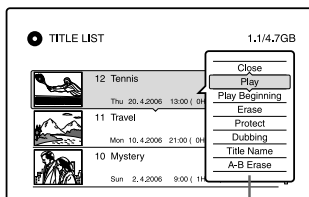
- 4** Ράβδος κύλισης: Εμφανίζεται όταν δεν χωρούν όλοι οι τίτλοι στη λίστα. Για να δείτε τους τίτλους που δεν φαίνονται, πιέστε τα ↑/↓.

- 5** Μικρογραφία τίτλου: Εμφανίζεται μια ακίνητη εικόνα για κάθε τίτλο.

### 3 Επιλέξτε έναν τίτλο και πιέστε το ENTER.

Εμφανίζεται το υπομενού.

Το υπομενού εμφανίζει επιλογές που είναι εφαρμόσιμες μόνο στο επιλεγμένο στοιχείο. Οι επιλογές που εμφανίζονται διαφέρουν, ανάλογα με το μοντέλο, τις συνθήκες και τον τύπο του δίσκου.



Υπομενού

### 4 Επιλέξτε το “Play” και πιέστε το ENTER.

Η αναπαραγωγή αρχίζει από τον επιλεγμένο τίτλο.

### Για να σταματήσετε την αναπαραγωγή

Πιέστε το ■ (στοπ).

### Για να δείτε τους τίτλους ανά σελίδα (Λειτουργία Σελίδας)

Πιέστε τα ◀•/▶• στην εμφάνιση λίστας. Κάθε φορά που πιέζετε τα ◀•/▶•, ολόκληρη η λίστα τίτλων προχωράει/γυρίζει πίσω κατά μια σελίδα.

### Σχετικά με την λίστα τίτλων για τον σκληρό δίσκο (HDD) και τους δίσκους DVD-RW / DVD-R (λειτουργία VR)

Μπορείτε να επιλέξετε την εμφάνιση Πρωτότυπων Τίτλων ή Τίτλων λίστας Αναπαραγωγής στη λίστα τίτλων.

Ενώ είναι ενεργοποιημένο το μενού λίστας τίτλων, πιέστε τα ◀/▶.

### Για να αλλάξετε τη σειρά των τίτλων (Ταξινόμηση)

Ενώ είναι ενεργοποιημένο το μενού λίστας τίτλων, πιέστε το OPTIONS για να επιλέξετε το “Ταξινόμηση τίτλων” (Sort Titles). Πιέστε τα ↑/↓ για να επιλέξετε ένα στοιχείο και στη συνέχεια πιέστε το ENTER.

Σειρά	Ταξινόμηση
Ημερομηνία	Με τη σειρά με την οποία έχουν εγγραφεί οι τίτλοι. Ο πιο πρόσφατος τίτλος τοποθετείται στην κορυφή της λίστας.
Τίτλος	Με αλφαβητική σειρά.
Αριθμός	Με την σειρά των αριθμών των καταγεγραμμένων τίτλων.
Νέος Τίτλος (μόνο HDD)	Με τη σειρά εγγραφής των τίτλων. Ο πιο πρόσφατος τίτλος που δεν έχει ακόμα αναπαραχθεί τοποθετείται στην κορυφή της λίστας. Οι τίτλοι λίστας Αναπαραγωγής δεν εμφανίζονται.



## Για να αλλάξετε την εικόνα ευρετηρίου ενός τίτλου (Μικρογραφία) (μόνο HDD/DVD-RW/DVD-R στην λειτουργία VR)

Μπορείτε να επιλέξετε μια αγαπημένη σας σκηνή για την μικρογραφία που εμφανίζεται στο μενού Λίστας Τίτλων.

### 1 Πιέστε το TITLE LIST.

Πιέστε τα ◀/▶ για να αλλάξετε Λίστα Τίτλων, εάν είναι απαραίτητο.

### 2 Επιλέξτε έναν τίτλο και πιέστε το ENTER. Εμφανίζεται το υπομενού.

### 3 Επιλέξτε το “Καθορισμός Μικρογραφίας” (Set Thumbnail) και πιέστε το ENTER.

Εμφανίζεται η οθόνη καθορισμού της μικρογραφίας και ο επιλεγμένος τίτλος αρχίζει να αναπαραγωγής.

### 4 Ενώ παρακολουθείτε την εικόνα, πιέστε τα ◀◀/▶▶ για να επιλέξετε τη σκηνή που θέλετε να χρησιμοποιήσετε ως μικρογραφία και πιέστε το ENTER. Γίνεται παύση της αναπαραγωγής.

### 5 Πιέστε το ENTER εάν η σκηνή είναι η σωστή. Εάν η σκηνή δεν είναι η σωστή, πιέστε τα ◀II/II▶ για να επιλέξετε τη σκηνή που θέλετε να καθορίσετε ως μικρογραφία και πιέστε το ENTER. Η οθόνη θα σας ζητήσει επιβεβαίωση.

- Για να αλλάξετε τη μικρογραφία, πιέστε το ↑.

### 6 Επιλέξτε το “OK” και πιέστε το ENTER. Η σκηνή καταχωρείται ως μικρογραφία για τον τίτλο.

## Για να αποκρύψετε τη Λίστα Τίτλων

Πιέστε το TITLE LIST.

### 🔍 Υποδείξεις

- Μετά την εγγραφή, η πρώτη σκηνή της εγγραφής (ο τίτλος) εισάγεται αυτόματα ως μικρογραφία.
- Μπορείτε να επιλέξετε το “TITLE LIST” από το Μενού Συστήματος.

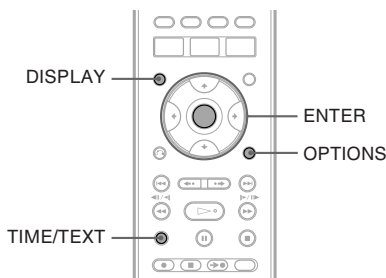
### 📌 Σημειώσεις

- Τα ονόματα των τίτλων μπορεί να μην εμφανιστούν για δίσκους DVD που δημιουργήθηκαν σε άλλες συσκευές εγγραφής DVD.
- Μπορεί να χρειαστούν μερικά δευτερόλεπτα για την εμφάνιση των μικρογραφιών.
- Μετά την επεξεργασία, η μικρογραφία του τίτλου μπορεί να αλλάξει στην πρώτη σκηνή της εγγραφής (τίτλος).
- Μετά την αντιγραφή, η μικρογραφία τίτλου που είχε καθοριστεί στην αρχική εγγραφή ακυρώνεται.

## 4. Εμφάνιση του Χρόνου Αναπαραγωγής / του Εναπομένοντος Χρόνου και των Πληροφοριών Αναπαραγωγής

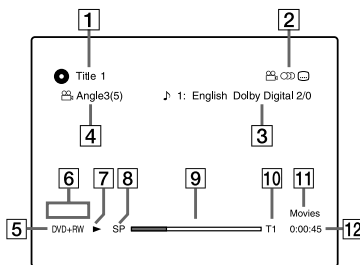


Μπορείτε να ελέγξετε τον χρόνο αναπαραγωγής και τον εναπομένοντα χρόνο του τρέχοντος τίτλου, κεφαλαίου, κομματιού, ή δίσκου. Επίσης, μπορείτε να ελέγξετε το όνομα δίσκου που είναι γραμμένο στον δίσκο DVD/CD.



### Πιέστε το DISPLAY.

Οι οθόνες διαφέρουν ανάλογα με τον τύπο του δίσκου ή την κατάσταση αναπαραγωγής.



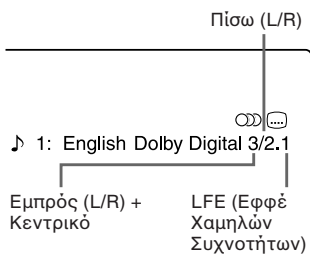
- 1 Αριθμός / όνομα τίτλου (Δείχνει τον αριθμό κομματιού, το όνομα κομματιού, τον αριθμό σκηνής, ή το όνομα αρχείου για τα CD, VIDEO CD, DATA DVD, ή DATA CD.)

συνεχίζεται

# Οκτώ Βασικοί Χειρισμοί

## – Εξοικείωση με τον Εγγραφέα DVD Σας

- 2 Διαθέσιμες λειτουργίες για δίσκους DVD VIDEO (📀, γωνία/📀) ήχος/📀) υπότιτλοι, κλπ.), ή δεδομένα αναπαραγωγής για DATA DVD και DATA CD.
- 3 Τρέχουσα επιλεγμένη λειτουργία ή ρύθμιση ήχου (εμφανίζεται μόνο προσωρινά)  
Παράδειγμα: Dolby Digital 5.1 καν.



- 4 Τρέχουσα επιλεγμένη γωνία
- 5 Τύπος δίσκου\*1 / μορμά (σελίδα 8)
- 6 Τύπος τίτλου (εμφανίζεται μόνο για τις Λίστες Αναπαραγωγής)
- 7 Λειτουργία αναπαραγωγής
- 8 Λειτουργία εγγραφής (σελίδα 42)
- 9 Ενδεικτική ράβδος κατάστασης αναπαραγωγής\*2
- 10 Αριθμός τίτλου (αριθμός κεφαλαίου\*3) (σελίδα 60)  
(Δείχνει τον αριθμό κομματιού, τον αριθμό σκηνής, τον αριθμό άλμπουμ\*3, ή τον αριθμό αρχείου για τα CD, VIDEO CD, DATA DVD, ή DATA CD.)
- 11 Το όνομα άλμπουμ εμφανίζεται στα DATA DVD ή DATA CD.  
Για τα CD με CD text, πιέστε το TIME/TEXT.
- 12 Χρόνος αναπαραγωγής (εναπομένον χρόνος\*3)

\*1 Τα Super VIDEO CD εμφανίζονται ως "SVCD", τα DATA CD ως "CD" και τα DATA DVD ως "DVD".

\*2 Δεν εμφανίζεται για τους δίσκους VIDEO CD, DATA DVD, ή DATA CD.

\*3 Εμφανίζεται όταν πιέσετε επανειλημμένα το TIME/TEXT.

### 🔊 Υποδείξεις

- Εάν το "DTS" του "Audio Connection" είναι στη θέση "Off" στη "Ρύθμιση Ήχου", η επιλογή κομματιών DTS δεν θα εμφανιστεί στην οθόνη ακόμα και αν ο δίσκος περιέχει κομμάτια DTS (σελίδα 102).
- Όταν το "Auto Display" είναι στη θέση "On" (προεπιλογή) στην "Ρύθμιση Εικόνας" (σελίδα 101), οι πληροφορίες εμφανίζονται αυτόματα στην οθόνη όταν η συσκευή εγγραφής είναι σε λειτουργία.

### ⚠ Σημείωση

Ο χρόνος αναπαραγωγής των κομματιών ήχου MP3 ενδέχεται να μην εμφανίζεται σωστά.

## Έλεγχος του χρόνου αναπαραγωγής / του εναπομένοντος χρόνου

Μπορείτε να δείτε τις πληροφορίες αναπαραγωγής ή χρόνου στην οθόνη του μπροστινού πίνακα.

### Πιέστε επανειλημμένα το TIME/TEXT.

Οι ενδείξεις διαφέρουν, ανάλογα με τον τύπο του δίσκου ή την κατάσταση αναπαραγωγής.

Παράδειγμα: Κατά την αναπαραγωγή ενός DVD

Χρόνος αναπαραγωγής και αριθμός του τρέχοντος τίτλου

T 1 1:03:24

Εναπομένον χρόνος στον τρέχοντα τίτλο

T - 1:15:36

Χρόνος αναπαραγωγής και αριθμός του τρέχοντος κεφαλαίου

C2 0:22:30

Εναπομένον χρόνος στο τρέχον κεφάλαιο

C - 0:13:20

Παράδειγμα: Κατά την αναπαραγωγή ενός VIDEO CD

Χρόνος αναπαραγωγής και αριθμός της τρέχουσας σκηνής ή κομματιού

3 2:15

Παράδειγμα: Κατά την αναπαραγωγή ενός CD

Χρόνος αναπαραγωγής κομματιού και αριθμός τρέχοντος κομματιού/δείκτη



Εναπομένων χρόνος στο τρέχον κομμάτι



Χρόνος αναπαραγωγής στον δίσκο



Εναπομένων χρόνος στον δίσκο



Κείμενο CD (όταν υπάρχει)

Παράδειγμα: Κατά την αναπαραγωγή ενός κομματιού ήχου MP3

Χρόνος αναπαραγωγής και αριθμός του τρέχοντος κομματιού



Αριθμός τρέχοντος άλμπουμ

Παράδειγμα: Κατά την προβολή μιας εικόνας JPEG

Αριθμός τρέχοντος αρχείου και συνολικός αριθμός αρχείων στο τρέχον άλμπουμ



Αριθμός τρέχοντος άλμπουμ και συνολικός αριθμός άλμπουμ

Παράδειγμα: Κατά την αναπαραγωγή ενός αρχείου βίντεο DivX

Αριθμός τρέχοντος αρχείου και χρόνος αναπαραγωγής του τρέχοντος αρχείου



Αριθμός τρέχοντος άλμπουμ

#### Σημειώσεις

- Ο Εγγραφέας DVD μπορεί να εμφανίσει μόνο το πρώτο επίπεδο κειμένου CD, όπως για παράδειγμα το όνομα του δίσκου.
- Ο χρόνος αναπαραγωγής των κομματιών ήχου MP3 μπορεί να μην εμφανίζεται σωστά.

## Έλεγχος του εναπομένου χώρου στον δίσκο

Μπορείτε να ελέγξετε τον χώρο που απομένει στον δίσκο χρησιμοποιώντας την οθόνη “Πληροφορίες Δίσκου”.

### 1 Τοποθετήστε έναν δίσκο.

Δείτε το “1. Τοποθέτηση ενός Δίσκου” στη σελίδα 29.

### 2 Πιέστε το **OPTIONS** για να επιλέξετε το “Πληροφορίες Δίσκου” και πιέστε το **ENTER**.

Εμφανίζεται η οθόνη “Πληροφορίες Δίσκου”. Οι διαθέσιμες ρυθμίσεις διαφέρουν, ανάλογα με τον τύπο του δίσκου.

Παράδειγμα: Όταν τοποθετείται ένας δίσκος DVD+RW.

Disc Information	
Media	DVD+RW
Disc Name	
Date	13, 10, 2006 ~ 28, 10, 2006
Titles	3
Remainder	HQ :0H30M HSP:0H45M SP :1H00M LSP:1H15M ESP:1H30M LP :2H00M EP :3H00M SLP:4H00M 2,3/4,7GB

“Υπόλοιπο” (Remainder) (κατά προσέγγιση)

- Ο εναπομένων χρόνος εγγραφής σε κάθε μια από τις λειτουργίες εγγραφής
- Ράβδος χωρητικότητας δίσκου
- Εναπομένων χώρος στον δίσκο / συνολικός χώρος στον δίσκο

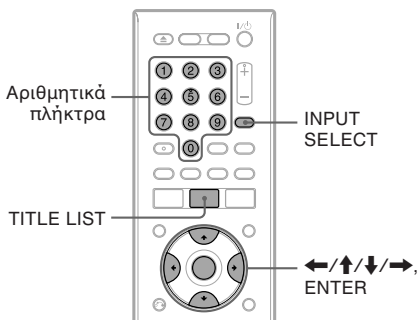
#### Υπόδειξη

- Για να αυξήσετε τον χώρο στον δίσκο, δείτε το “Για να ελευθερώσετε χώρο στον δίσκο” (σελίδα 66).
- Μπορείτε να ελέγξετε τον συνολικό αριθμό και μέγεθος των αρχείων JPEG / των κομματιών ήχου MP3 στον σκληρό δίσκο (HDD) από την οθόνη “Πληροφορίες Δίσκου”.

## 5. Αλλαγή του Ονόματος ενός Καταγραμμένου Προγράμματος

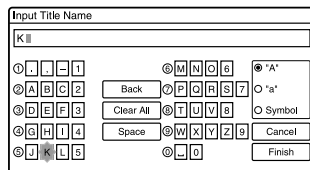
**HDD** **+RW** **-RWVR** **-RWVideo** **+R** **-RVR**  
**-RVideo**

Μπορείτε να τιτλοφορήσετε έναν δίσκο DVD, έναν τίτλο, ή ένα πρόγραμμα εισάγοντας χαρακτήρες. Μπορείτε να εισάγετε μέχρι 64 χαρακτήρες για το όνομα ενός τίτλου ή ενός δίσκου, αλλά ο πραγματικός αριθμός χαρακτήρων που θα εμφανίζεται στα μενού όπως για παράδειγμα στη Λίστα Τίτλων θα ποικίλει. Τα παρακάτω βήματα εξηγούν πώς να αλλάξετε το όνομα ενός καταγραμμένου προγράμματος.



- 1 Πιέστε το TITLE LIST.**
- 2 Επιλέξτε έναν τίτλο και πιέστε το ENTER.**  
Εμφανίζεται το υπομενού.
- 3 Επιλέξτε το “Title Name” (Όνομα Τίτλου) και πιέστε το ENTER.**  
Εμφανίζεται η οθόνη εισαγωγής χαρακτήρων.
- 4 Πιέστε τα ←/↑/↓/→ για να μετακινήσετε τον κέρσορα στα δεξιά της οθόνης και επιλέξτε το “A” (κεφαλαία), το “a” (πεζά), ή το “Symbol” (σύμβολο) και πιέστε το ENTER.**  
Εμφανίζονται οι χαρακτήρες του επιλεγμένου τύπου.
- 5 Πιέστε τα ←/↑/↓/→ για να επιλέξετε τον χαρακτήρα που θέλετε να εισάγετε και πιέστε το ENTER.**  
Ο επιλεγμένος χαρακτήρας εμφανίζεται στο επάνω μέρος της οθόνης.

Παράδειγμα: Εισαγωγή Ονόματος Τίτλου



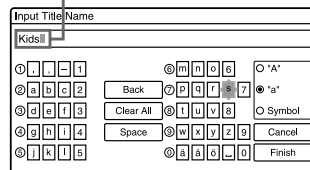
Ο τύπος των χαρακτήρων αλλάζει ανάλογα με τη γλώσσα που έχετε επιλέξει στην “Εύκολη Ρύθμιση”. Μερικές γλώσσες σας επιτρέπουν να προσθέσετε τόνους.

Για να εισάγετε ένα γράμμα με τόνο, επιλέξτε έναν τόνο, ακολουθούμενο από το γράμμα.

Παράδειγμα: Επιλέξτε το “” και στη συνέχεια το “a” για να εισάγετε το “à”. Για να εισάγετε ένα κενό διάστημα, επιλέξτε το “Space”.

## 6 Επαναλάβετε τα βήματα 4 και 5 για να εισάγετε τους υπόλοιπους χαρακτήρες.

Γραμμή εισαγωγής



Για να διαγράψετε έναν χαρακτήρα, μετακινήστε τον κέρσορα στα δεξιά του χαρακτήρα στην γραμμή εισαγωγής. Επιλέξτε το “Back” και πιέστε το ENTER.

Για να εισάγετε έναν χαρακτήρα, μετακινήστε τον κέρσορα στα δεξιά του σημείου όπου θέλετε να εισάγετε τον χαρακτήρα. Επιλέξτε τον χαρακτήρα και πιέστε το ENTER.

Για να διαγράψετε όλους τους χαρακτήρες, επιλέξτε το “Clear All” και πιέστε το ENTER.

## 7 Επιλέξτε το “Finish” (Τέλος) και πιέστε το ENTER.

Για να ακυρώσετε τη ρύθμιση, επιλέξτε το “Cancel”.

## Χρήση των αριθμητικών πλήκτρων

Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τα αριθμητικά πλήκτρα για να εισάγετε χαρακτήρες. Ανατρέξτε στον αριθμό δίπλα σε κάθε σειρά γραμμάτων στην οθόνη της τηλεόρασής σας.

- 1 Στο βήμα 5 παραπάνω, πιέστε ένα αριθμητικό πλήκτρο επανειλημμένα για να επιλέξετε έναν χαρακτήρα.

Παράδειγμα:

Πιέστε μια φορά το πλήκτρο 3 για να εισάγετε το “D”.

Πιέστε τρεις φορές το πλήκτρο 3 για να εισάγετε το “F”.

- 2 Πιέστε το ENTER και επιλέξτε τον επόμενο χαρακτήρα.

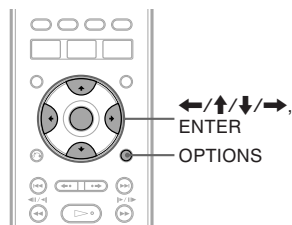
- 3 Επιλέξτε το “Finish” (Τέλος) και πιέστε το ENTER.

### Υπόδειξη

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε εναλλαγή μεταξύ των “A” (κεφαλαία), “a” (πεζά) και “Symbol” (σύμβολα) πιέζοντας το INPUT SELECT.

## 6. Τιτλοφόρηση και Προστασία ενός Δίσκου

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε ενέργειες που έχουν αποτέλεσμα σε ολόκληρο τον δίσκο χρησιμοποιώντας την οθόνη “Πληροφορίες Δίσκου”.



### Τιτλοφόρηση ενός δίσκου

+RW -RWVR -RWVideo +R -RVR -RVideo

- 1 Τοποθετήστε έναν δίσκο.

Δείτε το “1. Τοποθέτηση ενός Δίσκου” στη σελίδα 29.

- 2 Πιέστε το **OPTIONS** για να επιλέξετε το “Πληροφορίες Δίσκου” και πιέστε το **ENTER**.

Εμφανίζεται η οθόνη “Πληροφορίες Δίσκου”. Οι διαθέσιμες ρυθμίσεις διαφέρουν, ανάλογα με τον τύπο του δίσκου.

Παράδειγμα: Όταν τοποθετείται ένας δίσκος DVD+RW.

Disc Information	
Media	DVD+RW
Disc Name	
Date	13, 10, 2006 ~ 28, 10, 2006
Titles	3
Remainder	HQ :0H30M HSP:0H45M SP :1H00M LSP:1H15M ESP:1H30M LP :2H00M EP :3H00M SLP:4H00M 2,3/4,7GB

- 3 Επιλέξτε το “Disc Name” (Όνομα Δίσκου) και πιέστε το ENTER.

Εισάγετε το όνομα του δίσκου στην οθόνη “Εισαγωγή Ονόματος Δίσκου” (σελίδα 36).

συνεχίζεται

# Οκτώ Βασικοί Χειρισμοί

## – Εξοικείωση με τον Εγγραφέα DVD Σας

### Σημείωση

Μπορείτε να εισάγετε μέχρι 64 χαρακτήρες για το όνομα ενός δίσκου DVD. Το όνομα του δίσκου μπορεί να μην εμφανίζεται όταν ο δίσκος αναπαράγεται σε άλλες συσκευές DVD.

### Προστασία ενός δίσκου

**-RWVR -RVR**

#### 1 Τοποθετήστε έναν δίσκο.

Δείτε το “1. Τοποθέτηση ενός Δίσκου” στη σελίδα 29.

#### 2 Πιέστε το **OPTIONS** για να επιλέξετε το “Πληροφορίες Δίσκου” και πιέστε το **ENTER**.

Εμφανίζεται η οθόνη “Πληροφορίες Δίσκου”. Οι διαθέσιμες ρυθμίσεις διαφέρουν, ανάλογα με τον τύπο του δίσκου.

Παράδειγμα: Όταν τοποθετείται ένας δίσκος DVD-RW (λειτουργία VR).

Disc Information	
Media	DVD-RW
Format	VR
Close	
Disc Name	
Date	13.10.2006-28.10.2006 5 Off
Disc Name	
Titles	Original 3 / Playlist 5
Protect Disc	
Remainder	HQ :0H30M HSP-0H45M SP :1H00M LSP :1H15M ESP :1H30M LP :2H00M EP :3H00M SLP :4H00M 2:34/7GB
Finalise	
Format	

1 “On”/“Off”: Δείχνει εάν έχει καθοριστεί προστασία (μόνο δίσκοι DVD-RW/DVD-R στη λειτουργία VR)

2 “Protect Disc”

#### 3 Επιλέξτε το “Protect Disc” (Προστασία Δίσκου) και πιέστε το **ENTER**.

#### 4 Επιλέξτε το “Protect” (Προστασία) και πιέστε το **ENTER**.

### Για να ακυρώσετε την προστασία

Επιλέξτε το “Unprotect” (Ακύρωση Προστασίας) στο βήμα 4.

### Υπόδειξη

Μπορείτε να προστατεύσετε συγκεκριμένους τίτλους (σελίδα 66).

## 7. Αναπαραγωγή του Δίσκου σε Άλλες Συσκευές DVD (Οριστικοποίηση)

**+RW -RWVR -RWVideo +R -RVR -RVideo**

Η οριστικοποίηση (Finalise) είναι απαραίτητη όταν αναπαράγετε δίσκους που έχουν εγγραφεί με αυτή τη συσκευή ή εγγραφής σε άλλες συσκευές DVD. Όταν οριστικοποιείται ένας δίσκος DVD+RW, DVD-RW (λειτουργία Video), DVD+R, ή DVD-R (λειτουργία Video), δημιουργείται αυτόματα ένα μενού DVD, το οποίο μπορεί να προβληθεί σε άλλες συσκευές DVD.

Πριν την οριστικοποίηση, ελέγξτε τις διαφορές μεταξύ των τύπων των δίσκων στον παρακάτω πίνακα.

### Διαφορές μεταξύ των τύπων των δίσκων

**+RW** Οι δίσκοι οριστικοποιούνται αυτόματα όταν αφαιρούνται από τη συσκευή εγγραφής. Ωστόσο, ενδέχεται να χρειαστεί να οριστικοποιήσετε τον δίσκο για κάποιες συσκευές DVD, ή εάν ο χρόνος εγγραφής είναι μικρός. Μπορείτε να πραγματοποιήσετε επεξεργασία ή εγγραφή στον δίσκο ακόμα και μετά την οριστικοποίηση.

**-RWVR** Η οριστικοποίηση δεν είναι απαραίτητη όταν πραγματοποιείται αναπαραγωγή ενός δίσκου σε μια συσκευή συμβατή με το φORMά VR. Ακόμα και αν η άλλη συσκευή DVD σας είναι συμβατή με το φORMά VR, ενδέχεται να χρειαστεί να οριστικοποιήσετε τον δίσκο, ειδικά εάν ο χρόνος εγγραφής είναι μικρός. Μπορείτε να πραγματοποιήσετε επεξεργασία ή εγγραφή στον δίσκο ακόμα και μετά την οριστικοποίηση.

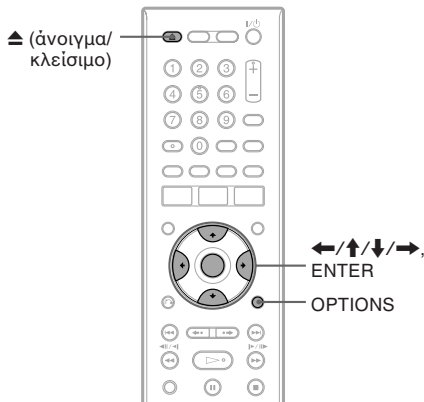
**-RWVideo** Η οριστικοποίηση είναι απαραίτητη για την αναπαραγωγή σε άλλες συσκευές εκτός από αυτόν τον Εγγραφέα DVD. Μετά την οριστικοποίηση, δεν είναι δυνατή η επεξεργασία ή η εγγραφή στον δίσκο. Εάν θέλετε να πραγματοποιήσετε ξανά εγγραφή στον δίσκο, ακυρώστε την οριστικοποίηση (σελίδα 40), ή επαναδιαμορφώστε τον δίσκο (σελίδα 40). Ωστόσο, όλα τα περιεχόμενα θα διαγραφούν με την επαναδιαμόρφωση.

**-RVR** Η οριστικοποίηση είναι απαραίτητη. Ο δίσκος μπορεί να αναπαράχθει μόνο σε συσκευές που υποστηρίζουν DVD-R στην λειτουργία VR. Μετά την οριστικοποίηση, δεν μπορείτε να πραγματοποιήσετε επεξεργασία ή εγγραφή στον δίσκο χρησιμοποιώντας αυτή τη συσκευή εγγραφής.

**+R****+R/Video**

Η οριστικοποίηση είναι απαραίτητη για την αναπαραγωγή σε οποιαδήποτε άλλη συσκευή εκτός από αυτόν τον Εγγραφέα DVD.

Μετά την οριστικοποίηση, δεν μπορείτε να πραγματοποιήσετε επεξεργασία ή εγγραφή στον δίσκο.

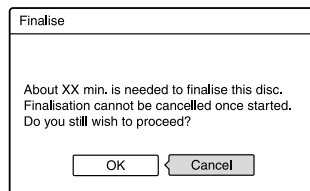


## Οριστικοποίηση του δίσκου χρησιμοποιώντας το πλήκτρο ▲ (άνοιγμα/κλείσιμο)

- 1 Πραγματοποιήστε μια εγγραφή.**  
Δείτε το “2. Εγγραφή ενός Προγράμματος” στη σελίδα 29.
- 2 Πιέστε το ▲ (άνοιγμα/κλείσιμο).**  
Η οθόνη δείχνει κατά προσέγγιση τον χρόνο που απαιτείται για την οριστικοποίηση και ζητά επιβεβαίωση. Με τους δίσκους DVD+RW, η συσκευή εγγραφής αρχίζει αυτόματα την οριστικοποίηση του δίσκου. Μετά την οριστικοποίηση, ο δίσκος αποβάλλεται αυτόματα.
- 3 Επιλέξτε το “OK” και πιέστε το ENTER.**  
Η συσκευή εγγραφής αρχίζει την οριστικοποίηση του δίσκου. Μετά την οριστικοποίηση, ο δίσκος αποβάλλεται αυτόματα.

## Οριστικοποίηση του δίσκου χρησιμοποιώντας την οθόνη “Πληροφορίες Δίσκου”

- 1 Τοποθετήστε έναν δίσκο.**  
Δείτε το “1. Τοποθέτηση ενός Δίσκου” στη σελίδα 29.
- 2 Πιέστε το OPTIONS για να επιλέξετε το “Πληροφορίες Δίσκου” και πιέστε το ENTER.**  
Εμφανίζεται η οθόνη “Πληροφορίες Δίσκου”.
- 3 Επιλέξτε το “Finalise”**  
(Οριστικοποίηση) και πιέστε το ENTER.  
Η οθόνη δείχνει κατά προσέγγιση τον χρόνο που απαιτείται για την οριστικοποίηση και ζητά επιβεβαίωση. (Παράδειγμα: DVD+RW)



- 4 Επιλέξτε το “OK” και πιέστε το ENTER.**  
Η συσκευή εγγραφής αρχίζει την οριστικοποίηση του δίσκου.

### Υπόδειξη

Μπορείτε να ελέγξετε εάν ο δίσκος έχει οριστικοποιηθεί ή όχι. Εάν δεν μπορείτε να επιλέξετε το “Οριστικοποίηση” στο βήμα 3 παραπάνω, ο δίσκος έχει ήδη οριστικοποιηθεί.

### Σημειώσεις

- Ανάλογα με την κατάσταση του δίσκου, την εγγραφή, ή την συσκευή DVD, οι δίσκοι μπορεί να μην αναπαράγονται ακόμα και αν έχουν οριστικοποιηθεί.
- Η συσκευή εγγραφής ενδέχεται να μην μπορεί να οριστικοποιήσει τον δίσκο εάν η εγγραφή έχει πραγματοποιηθεί σε μια άλλη συσκευή εγγραφής.
- Η τοποθέτηση ενός μη οριστικοποιημένου δίσκου σε μια άλλη συσκευή DVD μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα περιεχόμενα της εγγραφής.

συνεχίζεται

## Ακύρωση της οριστικοποίησης ενός δίσκου

-RWVR -RWVideo

### Για τους δίσκους DVD-RW (λειτουργία Video)

Στους δίσκους DVD-RW (λειτουργία Video) που έχουν οριστικοποιηθεί ώστε να μην είναι δυνατή η περαιτέρω εγγραφή ή επεξεργασία, η οριστικοποίηση μπορεί να ακυρωθεί ώστε να καταστεί δυνατή η περαιτέρω εγγραφή ή επεξεργασία.

### Για τους δίσκους DVD-RW (λειτουργία VR)

Εάν δεν μπορείτε να πραγματοποιήσετε εγγραφή ή επεξεργασία σε έναν δίσκο DVD-RW (λειτουργία VR) ο οποίος έχει οριστικοποιηθεί με μια άλλη συσκευή DVD, ακυρώστε την οριστικοποίηση του δίσκου.

#### Σημείωση

Η συσκευή εγγραφής δεν έχει τη δυνατότητα ακύρωσης της οριστικοποίησης δίσκων DVD-RW (λειτουργία VR) που έχουν οριστικοποιηθεί σε μια άλλη συσκευή εγγραφής.

#### 1 Τοποθετήστε έναν δίσκο.

Δείτε το “1. Τοποθέτηση ενός Δίσκου” στη σελίδα 29.

#### 2 Πιέστε το **OPTIONS** για να επιλέξετε το “Πληροφορίες Δίσκου” και πιέστε το **ENTER**.

Εμφανίζεται η οθόνη “Πληροφορίες Δίσκου”.

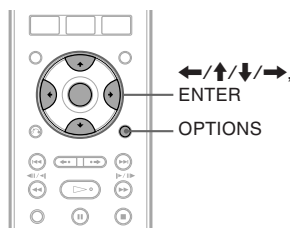
#### 3 Επιλέξτε το “Unfinalise” (Ακύρωση Οριστικοποίησης) και πιέστε το **ENTER**.

Η συσκευή εγγραφής αρχίζει την ακύρωση της οριστικοποίησης του δίσκου. Η ακύρωση της οριστικοποίησης ενδέχεται να διαρκέσει αρκετά λεπτά.

## 8. Επαναδιαμόρφωση ενός δίσκου

+RW -RWVR -RWVideo

Οι καινούργιοι δίσκοι διαμορφώνονται αυτόματα κατά την εισαγωγή τους. Εάν είναι απαραίτητο, μπορείτε να επαναδιαμορφώσετε χειροκίνητα έναν δίσκο DVD+RW ή DVD-RW για να δημιουργήσετε έναν κενό δίσκο. Στους δίσκους DVD-RW, μπορείτε να επιλέξετε ένα φορμά εγγραφής (λειτουργία VR ή λειτουργία Video), ανάλογα με τις ανάγκες σας (σελίδα 65).



#### 1 Τοποθετήστε έναν δίσκο.

Δείτε το “1. Τοποθέτηση ενός Δίσκου” στη σελίδα 29.

#### 2 Πιέστε το **OPTIONS** για να επιλέξετε το “Πληροφορίες Δίσκου” και πιέστε το **ENTER**.

Παράδειγμα: Όταν τοποθετείται ένας δίσκος DVD+RW.

Disc Information	
Media	DVD+RW
Disc Name	
Date	13.10.2006 - 28.10.2006
Titles	3
Remainder	HQ : 0H30M HSP:0H45M SP :1H00M LSP :1H15M ESP:1H30M LP :2H00M EP :3H00M SLP:4H00M 2,3/4,7GB
<div>Close Disc Name Finalise Format</div>	

#### 3 Επιλέξτε το “Format” (Διαμόρφωση) και πιέστε το **ENTER**.



#### **4 Επιλέξτε το “OK” και πιέστε το ENTER.**

#### **5 Επιλέξτε το “Video” ή το “Photo” και πιέστε το ENTER.**

Εάν επιλέξετε το “Video” και θέλετε να διαμορφώσετε έναν δίσκο DVD-RW και μη εγγεγραμμένους δίσκους DVD-R (λειτουργία Video), επιλέξτε το “VR” ή το “Video” και πιέστε το ENTER.

Εάν θέλετε να αντιγράψετε αρχεία εικόνας JPEG, επιλέξτε το “Photo”.

Όλα τα περιεχόμενα του δίσκου θα διαγραφούν.

---

#### **🔧 Υπόδειξη**

- Με την επαναδιαμόρφωση, μπορείτε να αλλάξετε το σχήμα εγγραφής στους δίσκους DVD-RW, ή να πραγματοποιήσετε ξανά εγγραφή σε δίσκους DVD-RW που έχουν οριστικοποιηθεί.
- Μπορείτε να διαμορφώσετε δίσκους DATA DVD για να αντιγράψετε αρχεία εικόνας JPEG από τον σκληρό δίσκο (HDD).

#### **💡 Σημείωση**

Σε αυτό το μοντέλο, 1 GB (“gigabyte”) είναι ισοδύναμο με ένα δισεκατομμύριο bytes. Όσο μεγαλύτερος είναι αυτός ο αριθμός, τόσο μεγαλύτερος είναι ο χώρος στον δίσκο.

# Εγγραφή με Χρονοδιακόπτη

## Πριν την Εγγραφή

### Πριν αρχίσετε την εγγραφή...

- Ελέγξτε εάν ο δίσκος έχει αρκετό ελεύθερο χώρο για την εγγραφή (σελίδα 35). Στον σκληρό δίσκο (HDD) και τους δίσκους DVD+RW και DVD-RW, μπορείτε να ελευθερώσετε χώρο διαγράφοντας τίτλους (σελίδα 66).
- Ρυθμίστε την ποιότητα εγγραφής της εικόνας και το μέγεθος της εικόνας εάν αυτό είναι απαραίτητο (σελίδα 48).

### Υπόδειξη

Οι εγγραφές με χρονοδιακόπτη πραγματοποιούνται ανεξάρτητα από το εάν η συσκευή είναι σε λειτουργία. Μπορείτε να θέσετε εκτός λειτουργίας τον Εγγραφέα DVD χωρίς να επηρεαστεί η εγγραφή, ακόμα και μετά την έναρξη της εγγραφής.

### Σημείωση

Για να αναπαράγετε έναν εγγεγραμμένο δίσκο σε μια άλλη συσκευή DVD, οριστικοποιήστε τον δίσκο (σελίδα 38).

## Λειτουργία εγγραφής

Όπως συμβαίνει με τις τυπικές λειτουργίες εγγραφής x3 στις βιντεοκασέτες, μπορείτε να επιλέξετε τη βιντεοκασέτα λειτουργία εγγραφής χρησιμοποιώντας το πλήκτρο REC MODE. Οι λειτουργίες εγγραφής υψηλότερης ποιότητας παρέχουν καλύτερη εγγραφή, αλλά ο μεγάλος όγκος δεδομένων έχει ως αποτέλεσμα μικρότερο χρόνο εγγραφής. Ομοίως, οι λειτουργίες μεγαλύτερης διάρκειας παρέχουν μεγαλύτερο χρόνο εγγραφής, αλλά ο μικρότερος όγκος δεδομένων έχει ως αποτέλεσμα χειρότερη ποιότητα εικόνας.

### Πιέστε επανειλημμένα το REC MODE για να αλλάξετε την λειτουργία εγγραφής.

Για να επιλέξετε τη λειτουργία HQ+, ρυθμίστε το "HQ Setting" του "HDD Rec. Settings" σε "HQ+" στις "Ρυθμίσεις Εγγραφής" (σελίδα 105). Η λειτουργία "HQ+" πραγματοποιεί εγγραφή εικόνων στον σκληρό δίσκο, σε υψηλότερη ποιότητα εικόνας από την λειτουργία HQ.

Σημειώστε ότι το HQ+ εμφανίζεται ως HQ στην οθόνη του μπροστινού πίνακα και στην οθόνη της τηλεόρασης.

Λειτουργία εγγραφής	Χρόνος εγγραφής κατά προσέγγιση (ώρες)	
	HDD	DVD*
HQ+ (Υψηλή ποιότητα)	32	–
HQ	↑ 50	1
HSP	↑ 72	1 ώρα 30 λεπτά
SP (Κανονική εγγραφή)	96	2
LSP	↓ 120	2 ώρες 30 λεπτά
ESP	↓ 144	3
LP	↓ 193	4
EP	↓ 291	6
SLP (Μεγάλη διάρκεια)	387	8

\* Οι χρόνοι εγγραφής για τους δίσκους DVD+R DL (Double Layer) είναι οι εξής:

HQ: 1 ώρα 48 λεπτά  
HSP: 2 ώρες 42 λεπτά  
SP: 3 ώρες 37 λεπτά  
LSP: 4 ώρες 31 λεπτά  
ESP: 5 ώρες 25 λεπτά  
LP: 7 ώρες 14 λεπτά  
EP: 10 ώρες 51 λεπτά  
SLP: 14 ώρες 28 λεπτά

### Σημειώσεις

- Ο μέγιστος χρόνος συνεχούς εγγραφής για έναν μεμονωμένο τίτλο είναι οκτώ ώρες.
- Οι παρακάτω συνθήκες ενδέχεται να προκαλέσουν κάποιες διαφορές στον χρόνο εγγραφής:
  - Εγγραφή ενός προγράμματος με κακή λήψη, ή ενός προγράμματος ή μιας πηγής βίντεο με κακή ποιότητα εικόνας
  - Εγγραφή σε έναν δίσκο στον οποίο έχει προηγουμένως πραγματοποιηθεί επεξεργασία
  - Εγγραφή μόνο ακίνητης εικόνας ή μόνο εγγραφή ήχου

## Εγγραφή στερεοφωνικών ή διγλωσσων προγραμμάτων

Η συσκευή εγγραφής λαμβάνει και καταγράφει αυτόματα τα στερεοφωνικά και διγλωσσα προγράμματα που βασίζονται στο σύστημα ZWEITON ή στο σύστημα NICAM.

Ο σκληρός δίσκος και ένα DVD-RW (λειτουργία VR) ή DVD-R (λειτουργία VR) μπορεί να πραγματοποιήσει εγγραφή τόσο του κύριου, όσο και του δευτερεύοντος ήχου. Μπορείτε να επιλέξετε τον κύριο ή τον δευτερεύοντα ήχο κατά την αναπαραγωγή του δίσκου. Στον σκληρό δίσκο, μπορείτε να επιλέξετε το σάουντρακ πριν την εγγραφή. Επιλέξετε το “Main” (κύριο), το “Sub” (δευτερεύον), ή το “Main+Sub” (κύριο + δευτερεύον) στο “Bilingual Recording” (Διγλωσση Εγγραφή) του “HDD Rec. Settings” στη “Ρύθμιση Εγγραφής” (σελίδα 104). Ένας δίσκος DVD+RW, DVD-RW (λειτουργία Video), DVD+R ή DVD-R (λειτουργία Video) μπορεί να καταγράψει μόνο ένα σάουντρακ (κύριο ή δευτερεύον) κάθε φορά. Επιλέξτε το σάουντρακ χρησιμοποιώντας την Οθόνη Ρυθμίσεων πριν αρχίσετε την εγγραφή. Θέστε το “Bilingual Recording” (Διγλωσση Εγγραφή) του “DVD Rec. Settings” στη θέση “Main” (προεπιλογή) ή στη θέση “Sub” στη “Ρύθμιση Εγγραφής” (σελίδα 105).

### Σύστημα ZWEITON (Γερμανικό στερεοφωνικό σύστημα)

Όταν λαμβάνεται ένα στερεοφωνικό πρόγραμμα, εμφανίζεται η ένδειξη “Stereo”.

Όταν λαμβάνεται ένα διγλωσσο πρόγραμμα βασισμένο στο ZWEITON, εμφανίζεται η ένδειξη “Main”, “Sub”, ή “Main/Sub”.

### Σύστημα NICAM

Όταν λαμβάνεται ένα στερεοφωνικό ή διγλωσσο πρόγραμμα βασισμένο στο σύστημα NICAM, στην οθόνη του μπροστινού πίνακα εμφανίζεται η ένδειξη “NICAM”.

Για να καταγράψετε ένα πρόγραμμα NICAM, φροντίστε να ρυθμίσετε το “Ήχος” του “Ρύθμιση Καναλιών” στις “Βασικές Ρυθμίσεις” σε “NICAM” (προεπιλογή). Εάν ο ήχος δεν είναι καθαρός όταν ακούτε εκπομπές NICAM, ρυθμίστε το “Ήχος” σε “Στάνταρ” (δείτε το τμήμα “Ρύθμιση Καναλιών” στη σελίδα 94).

### Υπόδειξη

Μπορείτε να επιλέξετε τον ήχο (κύριος ή δευτερεύων) κατά τη διάρκεια εγγραφής διγλωσσων προγραμμάτων χρησιμοποιώντας το πλήκτρο AUDIO. Αυτό δεν επηρεάζει τον ήχο που καταγράφεται.

## Εικόνες που δεν μπορούν να εγγραφούν

Οι εικόνες που διαθέτουν προστασία αντιγραφής δεν μπορούν να εγγραφούν με αυτή τη συσκευή εγγραφής. Όταν η συσκευή εγγραφής λαμβάνει ένα σήμα προστασίας αντιγραφής, η συσκευή συνεχίζει την εγγραφή, αλλά εγγράφεται μόνο μια κενή οθόνη γκρι χρώματος.

Σήματα προστασίας αντιγραφής	Εγγράψιμοι δίσκοι
Copy-Free (Ελεύθερη Αντιγραφή)	<b>HDD</b> <b>+RW</b> <b>-RWVR</b> <b>-RW<sub>Video</sub></b> <b>+R</b> <b>-RVR</b> <b>-R<sub>Video</sub></b>
Copy-Once (Αντιγραφή μια Φορά)	<b>HDD</b> <b>-RWVR</b> (CPRM*) <b>-RVR</b> (CPRM*)
Copy-Never (Απαγόρευση Αντιγραφής)	Κανένας (καταγράφεται μια κενή οθόνη)

\* Ο δίσκος μπορεί να αναπαραχθεί μόνο σε συσκευές συμβατές με CPRM (σελίδα 8).

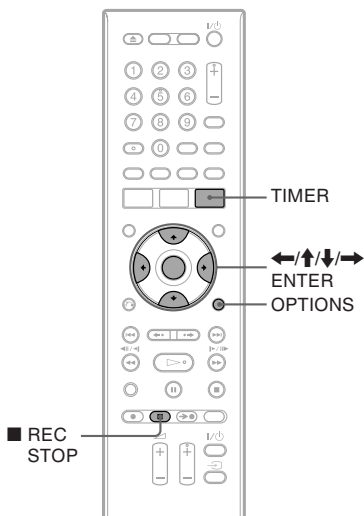
## Εγγραφή με Χρονοδιακόπτη (Κανονική/ShowView)

**HDD +RW -RWVR -RWVideo +R**  
**-RVR -RVideo**

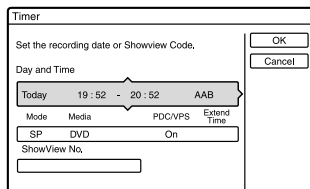
Μπορείτε να ρυθμίσετε τον χρονοδιακόπτη για συνολικά 40 προγράμματα (8 προγράμματα όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία PDC/VPS), μέχρι και 30 ημέρες πριν. Υπάρχουν δύο μέθοδοι ρύθμισης του χρονοδιακόπτη: η κανονική μέθοδος και η μέθοδος ShowView.

- Κανονική μέθοδος: Ρυθμίστε την ημερομηνία, την ώρα και την θέση του προγράμματος χειροκίνητα.
- ShowView: Εισάγετε τον αριθμό προγραμματισμού ShowView που αντιστοιχεί σε κάθε τηλεοπτικό πρόγραμμα (σελίδα 46).

### Χειροκίνητη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη (Κανονική μέθοδος)



### 1 Πιέστε το TIMER.



### 2 Πιέστε τα ↑/↓ για να επιλέξετε τη σειρά "Day and Time" (Ημέρα και Ώρα) ή τη σειρά "Mode" (Λειτουργία). Στη συνέχεια πιέστε το ENTER.

### 3 Επιλέξτε ένα στοιχείο χρησιμοποιώντας τα ←/→ και πραγματοποιήστε τη ρύθμιση χρησιμοποιώντας τα ↑/↓. Στη συνέχεια πιέστε το ENTER.

Για να πραγματοποιήσετε πρόσθετες αλλαγές σε στοιχεία σε διαφορετικές σειρές, επιστρέψτε στο βήμα 2. Τα στοιχεία που επιδέχονται ρύθμιση αναγράφονται παρακάτω.

"Day and Time" (Ημέρα και Ώρα):

Καθορίζει την ημέρα, την ώρα έναρξης και την ώρα λήξης και επιλέγει την θέση προγράμματος ή την πηγή εισόδου.

Το στοιχείο αυτό αλλάζει ως εξής:

Σήμερα ↔ ..... ↔ Σαβ (Sat) 28.10 (30 ημέρες αργότερα) ↔ Κυρ (Sun) (κάθε Κυριακή) ↔ ..... ↔ Σαβ (Sat) (κάθε Σάββατο) ↔ Δε-Παρ (Mon-Fri) (Δευτέρα έως Παρασκευή) ↔ Δε-Σα (Mon-Sat) (Δευτέρα έως Σάββατο) ↔ Καθημερινά (Daily) ↔ Σήμερα

"Mode":

Επιλέγει την λειτουργία εγγραφής (σελίδα 42).

"Media":

Επιλέγει το μέσο, HDD ή DVD.

"PDC/VPS":

Επιλέγει την λειτουργία PDC/VPS. Δείτε το "Σχετικά με τη λειτουργία PDC/VPS" παρακάτω.

"Extend Time" (Επέκταση Χρόνου):

Καθορίζει τη διάρκεια σε τμήματα των 10 λεπτών, με μέγιστο τα 60 λεπτά ενώ εκτελείται η εγγραφή με χρονοδιακόπτη. Εάν επεκταθεί ο χρόνος ενός προγράμματος που έχει ρυθμιστεί να καταγράφεται καθημερινά ή μια φορά την εβδομάδα, ο χρόνος επέκτασης που καθορίζεται χειροκίνητα θα προστεθεί στον χρόνο εγγραφής με χρονοδιακόπτη τις επόμενες φορές.

Σημειώστε ότι όταν το "PDC/VPS" έχει ρυθμιστεί σε "On", δεν μπορείτε να πραγματοποιήσετε ρύθμιση "Επέκτασης" του χρόνου εγγραφής.

- Εάν κάνετε κάποιο λάθος, επιλέξτε το στοιχείο και αλλάξτε τη ρύθμιση.

#### 4 Επιλέξτε το "OK" και πιέστε το ENTER.

Εμφανίζεται η οθόνη "TIMER LIST" (Λίστα Χρονοδιακόπτη) (σελίδα 49). Φωτίζεται η ένδειξη TIMER REC στον μπροστινό πίνακα και η συσκευή είναι έτοιμη να αρχίσει την εγγραφή.

Αντίθετα με ένα Βίντεο (VCR), δεν χρειάζεται να θέσετε εκτός λειτουργίας τον Εγγραφέα DVD πριν την έναρξη της εγγραφής με χρονοδιακόπτη.

#### Για να σταματήσετε την εγγραφή κατά τη διάρκεια της εγγραφής με χρονοδιακόπτη

Πιέστε το **■ REC STOP**.

Σημειώστε ότι μπορεί να χρειαστούν μερικά δευτερόλεπτα για να σταματήσει η εγγραφή.

#### Σχετικά με τη λειτουργία PDC/VPS

Τα σήματα PDC/VPS μεταδίδονται μαζί με τα τηλεοπτικά προγράμματα σε μερικά συστήματα εκπομπής. Αυτά τα σήματα εξασφαλίζουν ότι οι εγγραφές με χρονοδιακόπτη πραγματοποιούνται ανεξάρτητα από πιθανές καθυστερήσεις των εκπομπών, ενάρξουν πριν την προγραμματισμένη ώρα, ή διακοπών στις εκπομπές.

##### ◆ Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία PDC/VPS

Ρυθμίστε το "PDC/VPS" στη θέση "On" στο βήμα 3 παραπάνω. Όταν ενεργοποιείτε αυτή τη λειτουργία, ο Εγγραφέας DVD παρακολουθεί το κανάλι πριν την αρχή της εγγραφής με χρονοδιακόπτη. Εάν βλέπετε τηλεόραση όταν αρχίσει η παρακολούθηση, θα εμφανιστεί ένα μήνυμα στην οθόνη της τηλεόρασης. Εάν θέλετε να δείτε τηλεόραση, επιλέξτε τον συντονιστή της τηλεόρασής σας, ή απενεργοποιήστε την λειτουργία παρακολούθησης καναλιών του PDC/VPS. Σημειώστε ότι αν απενεργοποιήσετε τη λειτουργία παρακολούθησης καναλιών του PDC/VPS, δεν θα αρχίσει η εγγραφή με χρονοδιακόπτη.

##### ◆ Για να απενεργοποιήσετε προσωρινά την παρακολούθηση καναλιών του PDC/VPS

Πιέστε το OPTIONS και επιλέξτε το "PDC/VPS Scan Off".

Για να εξασφαλίσετε ότι το PDC/VPS λειτουργεί σωστά, κλείστε τον Εγγραφέα DVD πριν αρχίσει η εγγραφή με χρονοδιακόπτη. Θα ενεργοποιηθεί έτσι αυτόματα η λειτουργία παρακολούθησης καναλιών του PDC/VPS ενώ η συσκευή εγγραφής παραμένει κλειστή.

#### Προσαρμογή Λειτουργίας Εγγραφής

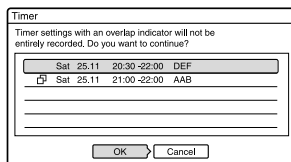
Εάν δεν υπάρχει αρκετός ελεύθερος χώρος στον δίσκο για την εγγραφή, η συσκευή εγγραφής προσαρμόζει αυτόματα την λειτουργία εγγραφής για να εξασφαλίσει την εγγραφή ολόκληρου του προγράμματος. Ρυθμίστε το "Rec Mode Adjust" του "Timer Settings" στη θέση "On" στις "Ρυθμίσεις Εγγραφής" (σελίδα 105).


#### Αυτόματη Διαγραφή Τίτλων (μόνο HDD)

Εάν δεν υπάρχει αρκετός χώρος για μια εγγραφή με χρονοδιακόπτη, η συσκευή εγγραφής διαγράφει αυτόματα παλιούς τίτλους που είναι εγγεγραμμένοι στον σκληρό δίσκο (HDD). Διαγράφεται ο παλιότερος τίτλος που έχει αναπαραχθεί. Ρυθμίστε το "Auto Title Erase" στις "Ρυθμίσεις Χρονοδιακόπτη" σε "On" στις "Ρυθμίσεις Εγγραφής" (σελίδα 105). Οι προστατευμένοι τίτλοι δεν διαγράφονται.

#### Εάν οι ρυθμίσεις χρονοδιακόπτη επικαλύπτονται

Οι επικαλυπτόμενες ρυθμίσεις χρονοδιακόπτη σημειώνονται ως εξής.



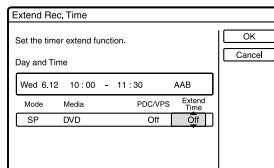
Για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση όπως εμφανίζεται, επιλέξτε το "OK". Το πρόγραμμα που έχει μια ένδειξη  δίπλα του έχει μικρότερη προτεραιότητα και δεν θα εγγραφεί ολόκληρο. Για να ακυρώσετε την επικαλυπτόμενη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη, επιλέξτε το "Cancel".

#### Για να επιβεβαιώσετε, να αλλάξετε, ή να ακυρώσετε την εγγραφή με χρονοδιακόπτη

Δείτε το τμήμα "Έλεγχος/Αλλαγή/Ακύρωση Ρυθμίσεων Χρονοδιακόπτη (Λίστα Χρονοδιακόπτη)" στη σελίδα 49.

#### Για να επεκτείνετε τον χρόνο διάρκειας της εγγραφής ενώ εκτελείται εγγραφή

1 Πιέστε το OPTIONS κατά τη διάρκεια της εγγραφής για να επιλέξετε το "Extend Rec" (Παράταση Εγγραφής) και πιέστε το ENTER.



2 Πιέστε τα **↑/↓** για να επιλέξετε την διάρκεια. Μπορείτε να επιλέξετε την διάρκεια με διαβάθμιση 10 λεπτών, με μέγιστη διάρκεια τα 60 λεπτά.

3 Επιλέξτε το "OK" και πιέστε το ENTER.

**συνεχίζεται**

# Εγγραφή με Χρονοδιακόπτη

## Χρονοδιακόπτης με Ένα Άγγιγμα

Εάν χρησιμοποιείτε τη σύνδεση SMARTLINK, μπορείτε εύκολα να εμφανίσετε το μενού προγραμματισμού του χρονοδιακόπτη. Όταν τη τηλεόραση είναι σε λειτουργία ή σε κατάσταση αναμονής, πιέστε το TIMER. Η συσκευή τίθεται αυτόματα σε λειτουργία και επιλέγεται η είσοδος από τον Εγγραφέα DVD. Εμφανίζεται το μενού προγραμματισμού του χρονοδιακόπτη.

### Υπόδειξη

Εάν πραγματοποιείτε εγγραφή στον σκληρό δίσκο (HDD) ή σε έναν δίσκο DVD-RW (λειτουργία VR) σε μια λειτουργία εγγραφής που είναι SP ή χαμηλότερη και σε έναν δίσκο με ταχύτητα 2x ή μεγαλύτερη, μπορείτε να αναπαράγετε τον τίτλο καθώς εγγράφεται επιλέγοντας τον τίτλο του προγράμματος από τη Λίστα Τίτλων (σελίδα 59).

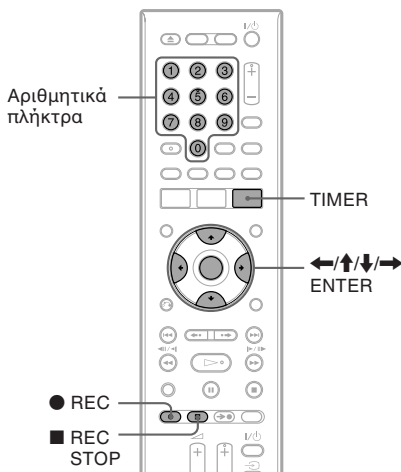
### Σημειώσεις

- Εάν στην οθόνη εμφανιστεί ένα μήνυμα ότι ο δίσκος είναι γεμάτος, αλλάξτε τον δίσκο, ή απελευθερώστε χώρο για την εγγραφή (μόνο HDD/DVD+RW/DVD-RW) (σελίδα 67).
- Ελέγξτε εάν το ρολόι είναι ρυθμισμένο σωστά πριν προγραμματίσετε εγγραφή με χρονοδιακόπτη. Εάν δεν είναι, δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί εγγραφή με χρονοδιακόπτη.
- Για να εγγράψετε ένα δορυφορικό πρόγραμμα, θέστε σε λειτουργία τον δορυφορικό δέκτη και επιλέξτε το δορυφορικό πρόγραμμα που θέλετε να εγγράψετε. Αφήστε τον δορυφορικό δέκτη ανοιχτό μέχρι να ολοκληρωθεί η εγγραφή. Εάν συνδέσετε συσκευές με λειτουργία χρονοδιακόπτη, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Συγχρονισμένης Εγγραφής (σελίδα 51).
- Ακόμα και αν ο χρονοδιακόπτης έχει ρυθμιστεί για το ίδιο ημερήσιο ή εβδομαδιαίο πρόγραμμα, δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί εγγραφή με χρονοδιακόπτη εάν το πρόγραμμα επικαλύπτεται με ένα πρόγραμμα που έχει προτεραιότητα. Δίπλα στη ρύθμιση που παρουσιάζει επικάλυψη, θα εμφανιστεί η ένδειξη "■" στη Λίστα Χρονοδιακόπτη. Ελέγξτε την προτεραιότητα των ρυθμίσεων.
- Ακόμα και αν ρυθμιστεί ο χρονοδιακόπτης, η εγγραφή με χρονοδιακόπτη δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί όταν πραγματοποιείται εγγραφή ενός προγράμματος που έχει προτεραιότητα.
- Η λειτουργία Προσαρμογής της Λειτουργίας Εγγραφής είναι διαθέσιμη μόνο με μια εγγραφή με χρονοδιακόπτη και την λειτουργία PDC/VPS απενεργοποιημένη. Δεν λειτουργεί με τον Γρήγορο Χρονοδιακόπτη ή την Συγχρονισμένη Εγγραφή. Επιπλέον, η λειτουργία Προσαρμογής της Λειτουργίας Εγγραφής δεν είναι διαθέσιμη όταν πραγματοποιείτε εγγραφή στον σκληρό δίσκο (HDD) ενώ το "Auto Title Erase" (Αυτόματη Διαγραφή Τίτλων) στις "Ρυθμίσεις Χρονοδιακόπτη" των Ρυθμίσεων Εγγραφής είναι στη θέση "On".

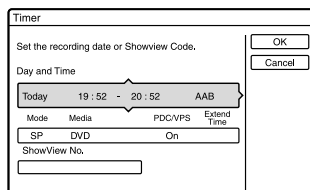
- Μπορεί να μην πραγματοποιηθεί εγγραφή της αρχής μερικών προγραμμάτων όταν χρησιμοποιείται η λειτουργία PDC/VPS.
- Δεν μπορείτε να επεκτείνετε την διάρκεια της εγγραφής όταν το "PDC/VPS" είναι στη θέση "On".

## Εγγραφή τηλεοπτικών προγραμμάτων με χρήση του συστήματος ShowView

Το σύστημα ShowView είναι μια λειτουργία που απλοποιεί την ρύθμιση του χρονοδιακόπτη. Απλά εισάγετε τον αριθμό προγραμματισμού ShowView που αναγράφεται στον τηλεοπτικό οδηγό. Η ημερομηνία, η ώρα και το κανάλι του προγράμματος ρυθμίζονται αυτόματα. Ελέγξτε ότι τα κανάλια είναι ρυθμισμένα σωστά στη "Ρύθμιση Καναλιών" των "Βασικών" Ρυθμίσεων (σελίδα 94).



### 1 Πιέστε το TIMER.



### 2 Επιλέξτε το "ShowView No." χρησιμοποιώντας τα ↑/↓ και πιέστε το ENTER.

### 3 Πιέστε τα αριθμητικά πλήκτρα για να εισάγετε τον αριθμό ShowView και πιέστε το ENTER.

Εμφανίζονται οι ρυθμίσεις ημερομηνίας, ώρας έναρξης και λήξης, θέσης προγράμματος, λειτουργίας εγγραφής, κλπ. (σελίδα 44).

- Εάν κάνετε κάποιο λάθος πριν πιέσετε το ENTER, πιέστε τα ◀/▶ και επανεισάγετε τον σωστό αριθμό.

Timer

Set the recording date or ShowView Code.

Day and Time

Wed 6:12 10:00 - 11:30 AAB

Mode Media PDC/VPS Extend Time

SP DVD On On

ShowView No.

1 2 3 4 5 0 0 0 1

OK Cancel

- Εάν θέλετε να αλλάξετε τη ρύθμιση, πιέστε τα ◀/▶ για να επιλέξετε ένα στοιχείο και πιέστε τα ↑/↓ για να αλλάξετε τη ρύθμιση.
- Εάν θέλετε να επανεισάγετε τον αριθμό προγραμματισμού ShowView, επιλέξτε το "ShowView No." και πιέστε το ENTER. Στη συνέχεια, εισάγετε ξανά τον αριθμό προγραμματισμού ShowView.

### 4 Επιλέξτε το "OK" και πιέστε το ENTER.

Η ένδειξη TIMER REC φωτίζεται στον μπροστινό πίνακα και η συσκευή εγγραφής είναι έτοιμη να αρχίσει την εγγραφή.

### Για να σταματήσετε την εγγραφή κατά τη διάρκεια της εγγραφής με χρονοδιακόπτη

Πιέστε το ■ REC STOP.

Σημειώστε ότι μπορεί να χρειαστούν μερικά δευτερόλεπτα μέχρι να σταματήσει η εγγραφή.

### Εάν οι ρυθμίσεις του χρονοδιακόπτη επικαλύπτονται

Δείτε στη σελίδα 45.

### Για να επεκτείνετε τον χρόνο διάρκειας της εγγραφής κατά την εγγραφή

Δείτε στη σελίδα 45.

### Για να επιβεβαιώσετε, να αλλάξετε, ή να ακυρώσετε την εγγραφή με χρονοδιακόπτη

Δείτε το τμήμα "Έλεγχος/Αλλαγή/Ακύρωση των Ρυθμίσεων του Χρονοδιακόπτη (Λίστα Χρονοδιακόπτη)" (σελίδα 49).

### Υπόδειξη

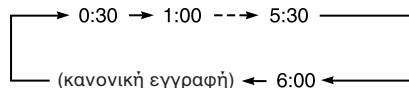
Η λειτουργία Προσαρμογής της Λειτουργίας Εγγραφής είναι διαθέσιμη και με αυτή τη λειτουργία χρονοδιακόπτη (σελίδα 45).

### Χρήση της λειτουργίας Quick Timer

Μπορείτε να ρυθμίσετε τη συσκευή εγγραφής να πραγματοποιήσει εγγραφή σε διαστήματα των 30 λεπτών.

### Πιέστε επανειλημμένα το ● REC για να καθορίσετε τη διάρκεια.

Κάθε πίεση του πλήκτρου αυξάνει τον χρόνο κατά 30 λεπτά. Η μέγιστη διάρκεια είναι έξι ώρες.



Ο μετρητής χρόνου μετράει αντίστροφα ανά ένα λεπτό μέχρι το 0:00 και στη συνέχεια η συσκευή σταματάει την εγγραφή (δεν τίθεται εκτός λειτουργίας). Ακόμα και αν θέσετε τη συσκευή εγγραφής εκτός λειτουργίας κατά τη διάρκεια της εγγραφής, η εγγραφή συνεχίζεται μέχρι να μηδενιστεί ο μετρητής χρόνου.

Σημειώστε ότι η λειτουργία Quick Timer δεν είναι διαθέσιμη όταν το "TV Direct Rec" είναι στη θέση "On" στη "Ρύθμιση Εγγραφής" (σελίδα 105).

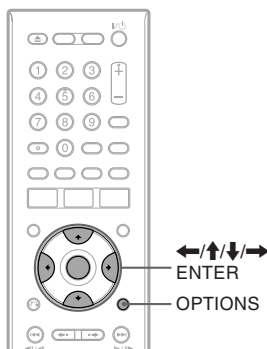
### Για να ακυρώσετε τη λειτουργία Quick Timer

Πιέστε επανειλημμένα το ● REC μέχρι να εμφανιστεί ο μετρητής στην οθόνη του μπροστινού πίνακα. Η συσκευή επανέρχεται στην κανονική λειτουργία εγγραφής.

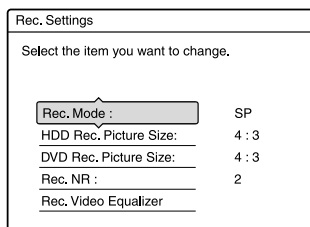
συνεχίζεται

## Ρύθμιση της ποιότητας και του μεγέθους της καταγραφόμενης εικόνας

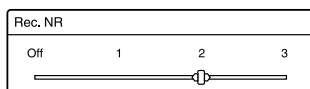
Μπορείτε να προσαρμόσετε την ποιότητα και το μέγεθος της εικόνας που καταγράφεται.



- 1 Πριν την αρχή της εγγραφής, πιέστε το **OPTIONS** και επιλέξτε το “**Rec Settings**” (Ρυθμίσεις Εγγραφής). Στη συνέχεια πιέστε το **ENTER**.



- 2 Επιλέξτε το στοιχείο που θέλετε να ρυθμίσετε και πιέστε το **ENTER**. Εμφανίζεται η οθόνη προσαρμογής. Παράδειγμα: Rec NR



“Rec Mode”:

Επιλέγει τη λειτουργία εγγραφής για τον επιθυμητό χρόνο εγγραφής και ποιότητα εικόνας. Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε το “Λειτουργία εγγραφής” στη σελίδα 42.

“HDD Rec. Picture Size”/“DVD Rec. Picture Size”:

Ρυθμίζει το μέγεθος εικόνας του προγράμματος που θα εγγραφεί.

- 4:3 (προεπιλογή): Ρυθμίζει το μέγεθος εικόνας σε 4:3.
- 16:9: Ρυθμίζει το μέγεθος εικόνας σε 16:9 (ευρεία εικόνα).
- Auto (μόνο HDD): Επιλέγει αυτόματα το πραγματικό μέγεθος εικόνας.

Η λειτουργία “DVD Rec. Picture Size”

είναι διαθέσιμη με δίσκους DVD-RW / DVD-R (λειτουργία Video) όταν η λειτουργία εγγραφής είναι ρυθμισμένη σε HQ, HSP, LSP ή ESP. Για όλες τις άλλες λειτουργίες εγγραφής, το μέγεθος εικόνας είναι “4:3”.

Στους δίσκους DVD-R / DVD-RW (λειτουργία VR), καταγράφεται το πραγματικό μέγεθος εικόνας, ανεξάρτητα από τη ρύθμιση. Για παράδειγμα, εάν λαμβάνεται μια εικόνα μεγέθους 16:9, ο δίσκος καταγράφει την εικόνα ως 16:9 ακόμα και αν το “DVD Rec. Picture Size” είναι ρυθμισμένο σε “4:3”.

Για τους δίσκους DVD+RW/DVD+R, το μέγεθος εικόνας είναι καθορισμένο σε “4:3”.

“Rec NR” (μείωση θορύβου): Μειώνει τον θόρυβο που περιέχεται στο σήμα εικόνας.

“Rec Video Equalizer”: Προσαρμόζει την εικόνα με μεγαλύτερη λεπτομέρεια.

Πιέστε τα **↑/↓** για να επιλέξετε το στοιχείο που θέλετε να ρυθμίσετε και στη συνέχεια πιέστε το **ENTER**.

- Contrast: Αλλάζει την αντίθεση.
- Brightness: Αλλάζει τη συνολική φωτεινότητα.
- Colour: Κάνει τα χρώματα να φαίνονται περισσότερο ή λιγότερο έντονα.

- 3 Προσαρμόστε τη ρύθμιση χρησιμοποιώντας τα **←/↑/↓/→** και πιέστε το **ENTER**.

Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι υπογραμμισμένη.

“Rec NR” (μείωση θορύβου): (μικρή) Off 1 ~ 2 ~ 3 (μεγάλη)

“Rec Video Equalizer”:

- Contrast (αντίθεση): (μικρή) -3 ~ 0 ~ 3 (μεγάλη)
- Brightness (φωτεινότητα): (μικρή) -3 ~ 0 ~ 3 (μεγάλη)
- Colour (χρώματα): (απαλά) -3 ~ 0 ~ 3 (έντονα)

Επαναλάβετε τα βήματα 2 και 3 για να προσαρμόσετε και άλλα στοιχεία.



## ● Σημειώσεις

- Εάν ένα πρόγραμμα περιέχει δύο μεγέθη εικόνας, καταγράφεται το επιλεγμένο μέγεθος εικόνας. Ωστόσο, εάν το σήμα 16:9 δεν μπορεί να εγγραφεί ως 16:9, καταγράφεται ως 4:3.
- Όταν πραγματοποιείται αναπαραγωγή μιας εικόνας 16:9 που έχει εγγραφεί ως 4:3, η εικόνα εμφανίζεται ως 4:3 letter box, ανεξάρτητα από τη ρύθμιση του "TV Type" της Ρύθμισης Εικόνας (σελίδα 99).
- Όταν χρησιμοποιείτε το "Rec NR." μπορεί να εμφανίζονται στην οθόνη σας υπολείμματα των εικόνων.
- Το "Rec Video Equalizer" δεν επηρεάζει την είσοδο από τον ακροδέκτη DV IN και δεν λειτουργεί με σήματα RGB.

## Δημιουργία κεφαλαίων σε έναν τίτλο

Η συσκευή εγγραφής διαιρεί αυτόματα μια εγγραφή (έναν τίτλο) σε κεφάλαια εισάγοντας ενδείξεις κεφαλαίων σε διαστήματα περίπου 6 λεπτών κατά τη διάρκεια της εγγραφής. Για να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, ρυθμίστε το "Αυτόματα Κεφάλαια" στις "Ρυθμίσεις Εγγραφής" στη θέση "Off" (σελίδα 105).

Όταν πραγματοποιείτε εγγραφή στον σκληρό δίσκο, ένα DVD-R (λειτουργία VR), ή ένα DVD-RW (λειτουργία VR), μπορείτε να εισάγετε και να διαγράψετε ενδείξεις κεφαλαίων χειροκίνητα (σελίδα 69).

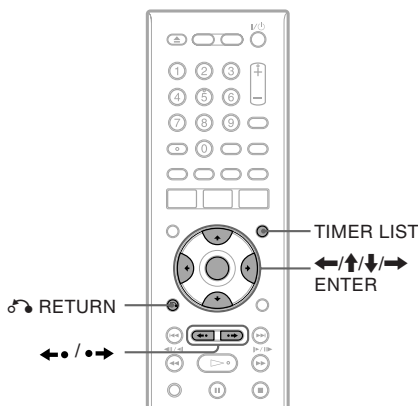
## ● Σημειώσεις

Κατά την αντιγραφή (σελίδα 73), οι ενδείξεις κεφαλαίων της πηγής δεν διατηρούνται στον αντιγραφμένο τίτλο.

## Έλεγχος/Αλλαγή/Ακύρωση Ρυθμίσεων Χρονοδιακόπτη (Λίστα Χρονοδιακόπτη)

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R  
-RVR -RVideo

Μπορείτε να ελέγξετε, να αλλάξετε, ή να ακυρώσετε τις ρυθμίσεις του χρονοδιακόπτη χρησιμοποιώντας τη Λίστα Χρονοδιακόπτη.











## 1 Πιέστε το TIMER LIST.

Εμφανίζεται η Λίστα Χρονοδιακόπτη.

TIMER LIST

10:30

		Mon - Sat	22:00 - 22:15	AAB	SP	
		Sat 25,11	20:30 - 21:30	DEF	SP	VCR VPS
		Sat 25,11	21:00 - 22:00	GHI	SLP	VCR VPS
		Sun 26,11	16:00 - 17:00	DEF	SLP	

Οι πληροφορίες χρονοδιακόπτη εμφανίζουν την ημερομηνία εγγραφής, την ώρα εγγραφής, την λειτουργία εγγραφής, κλπ.



Δείχνει ότι η ρύθμιση επικαλύπτεται από μια άλλη ρύθμιση.

● (κόκκινο):

Δείχνει τη ρύθμιση που καταγράφεται.



Δείχνει ότι η εγγραφή με χρονοδιακόπτη δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί, όπως για παράδειγμα μια εγγραφή με χρονοδιακόπτη που δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί στην επιλεγμένη λειτουργία εγγραφής.

συνεχίζεται

# Εγγραφή με Χρονοδιακόπτη



Δείχνει ότι η ρύθμιση καταγράφεται στον σκληρό δίσκο (HDD).



Δείχνει ότι η ρύθμιση καταγράφεται σε ένα δίσκο DVD.

Όταν δεν χωρούν στη λίστα όλες οι ρυθμίσεις χρονοδιακόπτη, εμφανίζεται η ράβδος κύλισης. Για να δείτε τις ρυθμίσεις χρονοδιακόπτη που δεν φαίνονται, πιέστε τα **↑/↓**.

- 2 Επιλέξτε την ρύθμιση χρονοδιακόπτη που θέλετε να ελέγξετε/αλλάξετε/ακυρώσετε και πιέστε το ENTER.**  
Εμφανίζεται το υπομενού.


- 3 Επιλέξτε ένα από τα στοιχεία και πιέστε το ENTER.**  
“Modify”:  
Αλλάζει τη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη. Επιλέξτε ένα στοιχείο χρησιμοποιώντας τα **←/→** και πραγματοποιήστε τη ρύθμιση με τα **↑/↓**. Επιλέξτε το “OK” και πιέστε το ENTER.

“Erase”:

Διαγράφει τη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη. Επιλέξτε το “OK” και πιέστε το ENTER.

“Check Overlap”:

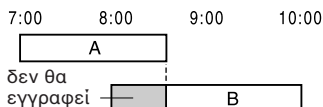
Ελέγχει για επικαλυπτόμενες ρυθμίσεις.

Η ρύθμιση χρονοδιακόπτη χωρίς την ένδειξη  έχει προτεραιότητα έναντι των άλλων ρυθμίσεων.

Επιλέξτε το “Close” (Κλείσιμο) για να επιστρέψετε στη Λίστα Χρονοδιακόπτη. Για να αλλάξετε ή να ακυρώσετε τη ρύθμιση, επαναλάβετε τα βήματα 2 και 3 παραπάνω.

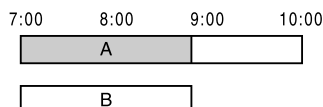
## Όταν οι ρυθμίσεις του χρονοδιακόπτη επικαλύπτονται

Το πρόγραμμα που αρχίζει πρώτο έχει προτεραιότητα και το δεύτερο πρόγραμμα αρχίζει να εγγράφεται μόνο αφού τελειώσει το πρώτο πρόγραμμα.



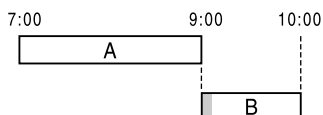
## ♦ Όταν οι εγγραφές αρχίζουν ταυτόχρονα

Έχει προτεραιότητα το πρόγραμμα που καθορίστηκε τελευταίο. Σε αυτό το παράδειγμα, η ρύθμιση B έγινε μετά από την A, οπότε το πρώτο μέρος του A δεν θα εγγραφεί.



## ♦ Όταν το τέλος μιας εγγραφής και η αρχή μιας άλλης είναι την ίδια ώρα

Μετά το τέλος της πρώτης εγγραφής, η έναρξη της δεύτερης εγγραφής μπορεί να καθυστερήσει.



## Για να προχωρήσετε τη λίστα σελίδα-σελίδα (Λειτουργία Σελίδα)

Πιέστε τα **←•/•→** ενώ είναι ενεργοποιημένη η εμφάνιση λίστας. Κάθε

φορά που πιέζετε τα ◀▶/▶▶, εμφανίζεται η επόμενη/προηγούμενη λίστα ρυθμίσεων χρονοδιακόπτη.

## Για να αποκρύψετε τη λίστα Χρονοδιακόπτη

Πιέστε το TIMER LIST ή το ⏮ RETURN.

### Υπόδειξη

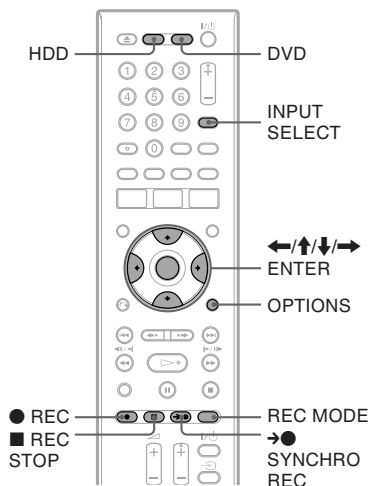
Κατά την εγγραφή, δεν μπορείτε να τροποποιήσετε τη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη για την τρέχουσα εγγραφή, αλλά μπορείτε να επεκτείνετε την διάρκεια του χρόνου εγγραφής (σελίδα 45).

### Σημειώσεις

- Όταν το "PDC/VPS" είναι στη θέση "On" για μια ή περισσότερες εγγραφές χρονοδιακόπτη, οι ώρες εγγραφής μπορεί να αλλάξουν στην περίπτωση καθυστέρησης μιας εκπομπής, ή πρώιμης έναρξης.
- Ακόμα και αν ρυθμιστεί ο χρονοδιακόπτης, οι εγγραφές με χρονοδιακόπτη δεν μπορούν να πραγματοποιηθούν κατά την εγγραφή ενός προγράμματος που έχει προτεραιότητα.
- Ακόμα και αν ο χρονοδιακόπτης έχει ρυθμιστεί για το ίδιο ημερήσιο ή εβδομαδιαίο πρόγραμμα, η εγγραφή με χρονοδιακόπτη δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί εάν επικαλύπτεται με ένα πρόγραμμα που έχει προτεραιότητα. Στη λίστα Χρονοδιακόπτη θα εμφανιστεί η ένδειξη "□" δίπλα στην επικαλυπτόμενη ρύθμιση. Ελέγξτε την σειρά προτεραιότητας των ρυθμίσεων.

## Εγγραφή Από Συνδεδεμένες Συσκευές

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R  
-RVR -RVideo



## Εγγραφή από συνδεδεμένες συσκευές με χρονοδιακόπτη (Synchro Rec)

Μπορείτε να ρυθμίσετε τη συσκευή να πραγματοποιεί αυτόματα εγγραφή προγραμμάτων από συνδεδεμένες συσκευές που διαθέτουν λειτουργία χρονοδιακόπτη (όπως ένας δορυφορικός δέκτης). Συνδέστε τις συσκευές στον ακροδέκτη LINE 3 / DECODER της συσκευής εγγραφής (σελίδα 25). Όταν η συνδεδεμένη συσκευή τεθεί σε λειτουργία, ο Εγγραφέας DVD αρχίζει την εγγραφή ενός προγράμματος από τον ακροδέκτη LINE 3 / DECODER.

**1 Πριν την εγγραφή, επιλέξτε HDD ή DVD.**  
Εάν επιλέξετε το DVD, εισάγετε έναν εγγραψίμο δίσκο DVD (δείτε το "1. Τοποθέτηση ενός Δίσκου" στη σελίδα 29).

**2 Ρυθμίστε το "Synchro Rec" στη "Ρύθμιση Εγγραφής" σε "Εγγραφή σε HDD" ή "Εγγραφή σε DVD" (σελίδα 105).**

συνεχίζεται

**3 Πιέστε επανειλημμένα το INPUT SELECT για να επιλέξετε το "L3".**

**4 Επιλέξτε το επιθυμητό ηχητικό σήμα όταν πραγματοποιείτε εγγραφή ενός διγλωσσίου προγράμματος στον σκληρό δίσκο (HDD) ή σε ένα DVD-RW / DVD-R (λειτουργία VR).**

Πιέστε το OPTIONS για να επιλέξετε το "Line Audio Input" και πιέστε το ENTER. Στη συνέχεια, επιλέξτε το "Bilingual" και πιέστε το ENTER. Για λεπτομέρειες σχετικά με την διγλωσση εγγραφή, δείτε στη σελίδα 43.

**5 Πιέστε επανειλημμένα το REC MODE για να επιλέξετε την λειτουργία εγγραφής.**

Για λεπτομέρειες σχετικά με τη λειτουργία εγγραφής, δείτε στη σελίδα 42.

**6 Ρυθμίστε τον χρονοδιακόπτη στη συνδεδεμένη συσκευή στην ώρα του προγράμματος που θέλετε να καταγράψετε και κλείστε τη συσκευή.**

**7 Πιέστε το ➔● SYNCHRO REC.**

Η ένδειξη SYNCHRO REC φωτίζεται στον μπροστινό πίνακα. Η συσκευή εγγραφής είναι έτοιμη για την έναρξη της Συγχρονισμένης Εγγραφής. Η συσκευή αρχίζει αυτόματα την εγγραφή όταν λάβει ένα σήμα εισόδου από την συνδεδεμένη συσκευή. Η συσκευή σταματάει την εγγραφή όταν η συνδεδεμένη συσκευή τεθεί εκτός λειτουργίας.

**Για να σταματήσετε την εγγραφή**

Πιέστε το ■ REC STOP ή το ➔● SYNCHRO REC.

**Για να ακυρώσετε τη Συγχρονισμένη Εγγραφή**

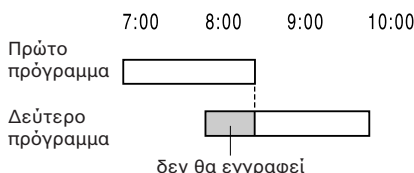
Πιέστε το ➔● SYNCHRO REC. Η ένδειξη SYNCHRO REC στη συσκευή εγγραφής σβήνει.

## 🕒 Σημειώσεις

- Η συσκευή αρχίζει την εγγραφή μόνο μετά την ανίχνευση ενός ειδικού σήματος ελέγχου από την συνδεδεμένη συσκευή. Η αρχή του προγράμματος μπορεί να μην εγγραφεί, ανεξάρτητα από το εάν ο Εγγραφέας DVD είναι σε λειτουργία ή όχι.
- Κατά τη διάρκεια της συγχρονισμένης εγγραφής, δεν μπορούν να πραγματοποιηθούν άλλες ενέργειες όπως κανονική εγγραφή.
- Για να χρησιμοποιήσετε την συνδεδεμένη συσκευή ενώ ο Εγγραφέας DVD είναι σε αναμονή για Συγχρονισμένη Εγγραφή, ακυρώστε τη Συγχρονισμένη Εγγραφή πιέζοντας το ➔● SYNCHRO REC. Φροντίστε να κλείσετε τη συνδεδεμένη συσκευή και πιέστε το ➔● SYNCHRO REC για να επαναφέρετε τη Συγχρονισμένη Εγγραφή πριν αρχίσει η εγγραφή με χρονοδιακόπτη.
- Η λειτουργία Συγχρονισμένης Εγγραφής δεν είναι διαθέσιμη όταν το "Line 3 Input" του "Scart Setting" στη "Ρύθμιση Εικόνας" είναι στη θέση "Decoder" (σελίδα 101).
- Η λειτουργία Συγχρονισμένης Εγγραφής δεν είναι διαθέσιμη με μερικούς δέκτες. Για λεπτομέρειες, δείτε τις οδηγίες χρήσης του δέκτη.
- Ενώ ο Εγγραφέας DVD είναι σε αναμονή για Συγχρονισμένη Εγγραφή, η λειτουργία Αυτόματης Ρύθμισης του Ρολογιού (σελίδα 98) δεν είναι διαθέσιμη.
- Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Συγχρονισμένης Εγγραφής, πρέπει πρώτα να ρυθμίσετε σωστά το ρολόι του Εγγραφέα DVD.

**Εάν οι ρυθμίσεις χρονοδιακόπτη μιας Συγχρονισμένης Εγγραφής και μιας άλλης εγγραφής με χρονοδιακόπτη επικαλύπτονται**

Ανεξάρτητα από το εάν πρόκειται για Συγχρονισμένη Εγγραφή ή όχι, το πρόγραμμα που αρχίζει πρώτο έχει προτεραιότητα και το δεύτερο πρόγραμμα αρχίζει να εγγράφεται μόνο όταν τελειώσει η εγγραφή του πρώτου προγράμματος.



## Εγγραφή από συνδεδεμένες συσκευές χωρίς χρονοδιακόπτη

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε εγγραφή από ένα συνδεδεμένο Βίντεο (VCR) ή παρόμοια συσκευή. Για να συνδέσετε ένα Βίντεο ή μια παρόμοια συσκευή, δείτε το τμήμα “Σύνδεση ενός Βίντεο (VCR) ή Παρόμοιας Συσκευής” στη σελίδα 23. Χρησιμοποιείτε τον ακροδέκτη DV IN στον μπροστινό πίνακα εάν η άλλη συσκευή διαθέτει ακροδέκτη εξόδου DV (ακροδέκτη i.LINK).

### 1 Πιέστε το HDD (σκληρός δίσκος) ή το DVD.

Εάν επιλέξετε το DVD, εισάγετε έναν εγγράψιμο δίσκο DVD (δείτε το “1. Τοποθέτηση ενός Δίσκου” στη σελίδα 29).

### 2 Πιέστε το INPUT SELECT για να επιλέξετε μια πηγή εισόδου σύμφωνα με τη σύνδεση που πραγματοποιήσατε. Η οθόνη του μπροστινού πίνακα αλλάζει ως εξής:

Θέση προγράμματος → L1 → L2 → L3 → DV  
↑

### 3 Επιλέξτε το επιθυμητό ηχητικό σήμα όταν πραγματοποιείτε εγγραφή ενός δίγλωσσου προγράμματος στον σκληρό δίσκο ή σε έναν δίσκο DVD-RW / DVD-R (λειτουργία VR).

Πιέστε το OPTIONS για να επιλέξετε το “Line Audio Input” και πιέστε το ENTER. Επιλέξτε το “Bilingual” και πιέστε το ENTER.

Για λεπτομέρειες σχετικά με την δίγλωσση εγγραφή, δείτε στη σελίδα 43.

### 4 Πιέστε επανειλημμένα το REC MODE για να επιλέξετε την λειτουργία εγγραφής.

Για λεπτομέρειες σχετικά με τη λειτουργία εγγραφής, δείτε στη σελίδα 42.

### 5 Εισάγετε την κασέτα από την οποία θα γίνει η εγγραφή στη συνδεδεμένη συσκευή και επιλέξτε παύση της αναπαραγωγής.

### 6 Πιέστε το ● REC.

Η συσκευή εγγραφής αρχίζει την εγγραφή.

### 7 Πιέστε το πλήκτρο παύσης (ή αναπαραγωγής) στη συνδεδεμένη συσκευή για να ακυρώσετε την παύση της εγγραφής.

Η συνδεδεμένη συσκευή αρχίζει την αναπαραγωγή και η εικόνα καταγράφεται από τον Εγγραφέα DVD. Για να σταματήσετε την εγγραφή, πιέστε το ■ REC STOP στον Εγγραφέα DVD.

## Εάν συνδέσετε μια ψηφιακή βιντεοκάμερα με ακροδέκτη DV IN

Δείτε το “Αντιγραφή DV” στη σελίδα 79 σχετικά με το πώς να πραγματοποιήσετε εγγραφή από τον ακροδέκτη DV IN.

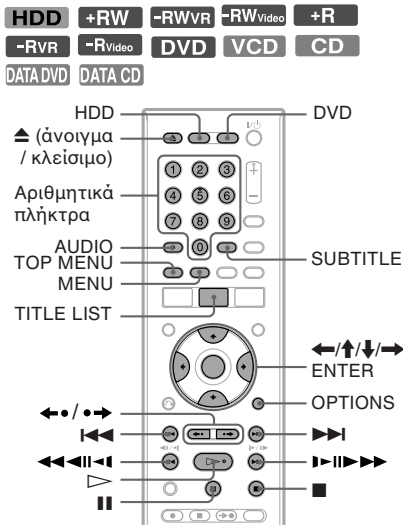
### Υπόδειξη

Μπορείτε να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις της εικόνας που εγγράφεται πριν την εγγραφή. Δείτε το “Ρύθμιση της ποιότητας και του μεγέθους της εγγραφόμενης εικόνας” στη σελίδα 48.

### Σημειώσεις

- Όταν πραγματοποιείτε εγγραφή μιας εικόνας από ένα βιντεοπαιχνίδι, η εικόνα μπορεί να μην είναι καθαρή.
- Δεν μπορείτε να καταγράψετε ένα πρόγραμμα που περιέχει ένα σήμα προστασίας αντιγραφής Copy-Never. Η συσκευή συνεχίζει την εγγραφή, αλλά καταγράφεται μια κενή οθόνη.

## Αναπαραγωγή



### 1 Πιέστε το HDD (σκληρός δίσκος) ή DVD.

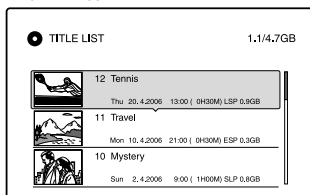
- Εάν επιλέξετε το DVD, τοποθετήστε έναν δίσκο (δείτε το "1. Τοποθέτηση ενός Δίσκου" στη σελίδα 29).
- Εάν τοποθετήσετε ένα DVD VIDEO, VIDEO CD, CD, DATA DVD\* ή DATA CD\*, πιέστε το . Η αναπαραγωγή αρχίζει.

\* Μόνο αρχεία βίντεο DivX.

### 2 Πιέστε το TITLE LIST.

Για λεπτομέρειες σχετικά με τη λίστα τίτλων, δείτε το "3. Αναπαραγωγή του Καταγραμμένου Προγράμματος (λίστα τίτλων)" στη σελίδα 31.

Παράδειγμα: DVD+RW



### 3 Επιλέξτε τον τίτλο και πιέστε το ENTER.

Εμφανίζεται το υπομενού.

### 4 Επιλέξτε το "Play" (Αναπαραγωγή) και πιέστε το ENTER.

Η αναπαραγωγή αρχίζει από τον επιλεγμένο τίτλο.

## Για να χρησιμοποιήσετε το Μενού του DVD

Όταν παίζετε ένα DVD VIDEO, ή έναν οριστικοποιημένο δίσκο DVD+RW, DVD-RW (λειτουργία Video), DVD+R ή DVD-R (λειτουργία Video), μπορείτε να εμφανίσετε το μενού του δίσκου πιέζοντας το TOP MENU ή το MENU.

## Για να παίξετε δίσκους VIDEO CD με λειτουργίες PBC

Το PBC (Έλεγχος Αναπαραγωγής) σας επιτρέπει να παίξετε δίσκους VIDEO CD διαδραστικά, χρησιμοποιώντας το μενού στην οθόνη της τηλεόρασής σας. Αρχίζοντας την αναπαραγωγή ενός VIDEO CD με λειτουργίες PBC, εμφανίζεται το μενού. Επιλέξτε ένα στοιχείο χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα και πιέστε το ENTER. Στη συνέχεια, ακολουθήστε τις οδηγίες στο μενού (πιέστε το όταν εμφανιστεί το "Press SELECT"). Η λειτουργία PBC των Super VIDEO CD δεν είναι διαθέσιμη με αυτόν τον Εγγραφέα DVD. Οι δίσκοι Super VIDEO CD παίζονται μόνο με την λειτουργία συνεχούς αναπαραγωγής.

## Για να αλλάξετε την οπτική γωνία

Εάν στον δίσκο είναι καταγραμμένες διάφορες οπτικές γωνίες (πολλαπλές γωνίες) για μια σκηνή, εμφανίζεται το στην οθόνη του μπροστινού πίνακα. Πιέστε το OPTIONS κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής για να επιλέξετε το "Change Angle" (Αλλαγή Γωνίας) και πιέστε το ENTER.

## Για να σταματήσετε την αναπαραγωγή

Πιέστε το .

## Για να πραγματοποιήσετε γρήγορη αναπαραγωγή με ήχο (Scan Audio)

Πιέζοντας το κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής ενός τίτλου που έχει εγγραφεί στον σκληρό δίσκο (HDD), μπορείτε να πραγματοποιήσετε γρήγορη αναπαραγωγή με διαλόγους ή ήχο (εμφανίζεται το "x 1.3"). Δεν ακούγεται ήχος αν πιέσετε το δύο ή περισσότερες φορές για να αλλάξετε την ταχύτητα αναζήτησης.

## Για να προχωρήσετε γρήγορα μπροστά ή πίσω ένα αρχείο βίντεο DivX

Πιέστε τα κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής.

## Για να μεταβείτε στο επόμενο ή προηγούμενο αρχείο βίντεο DivX

Πιέστε το ◀◀ ή το ▶▶ κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής. Εάν πιέσετε επανειλημμένα το ◀◀ ή το ▶▶, θα μεταβείτε στο επόμενο ή στο προηγούμενο άλμπουμ.

## Για να αναπαράγετε ένα αρχείο βίντεο DivX σε αργή κίνηση / ένα καρέ τη φορά (μόνο κατά τη φορά αναπαραγωγής)

Πιέστε το ►/III► σε κατάσταση παύσης.

## Για να εμφανίσετε τον κωδικό δήλωσης αυτής της συσκευής εγγραφής

Επιλέξτε το "Registration Code" στις "Άλλες" ρυθμίσεις (σελίδα 108).

## Για να συνεχίσετε την αναπαραγωγή από το σημείο όπου σταματήσατε τον δίσκο (Συνέχιση Αναπαραγωγής)

Πιέζοντας ξανά το ▷ αφού σταματήσατε τον δίσκο, η συσκευή συνεχίζει την αναπαραγωγή από το σημείο που πιέσατε το ■. Για να αρχίσετε από την αρχή, πιέστε το OPTIONS, επιλέξτε το "Play Beginning" (αναπαραγωγή από την αρχή) και πιέστε το ENTER. Η αναπαραγωγή αρχίζει από την αρχή του τίτλου/ κομματιού/ σκηνης.

Το σημείο από το οποίο σταματήσατε την αναπαραγωγή σβήνεται όταν:

- ανοίξετε το συρτάρι του δίσκου (εκτός από τον σκληρό δίσκο).
- παίξετε έναν άλλο τίτλο (εκτός από τον σκληρό δίσκο).
- θέσετε το μενού Λίστας Τίτλων σε Original ή Playlist (μόνο HDD/DVD-RW/DVD-R στη λειτουργία VR).
- πραγματοποιήσετε επεξεργασία του τίτλου αφού σταματήσατε την αναπαραγωγή.
- αλλάξετε τις ρυθμίσεις της συσκευής εγγραφής.
- θέσετε εκτός λειτουργίας τη συσκευή (μόνο VIDEO CD/CD/DATA DVD/DATA CD).
- πραγματοποιήσετε μια εγγραφή (εκτός από τον σκληρό δίσκο (HDD) και τους δίσκους DVD-RW / DVD-R στην λειτουργία VR).
- αποσυνδέσετε το καλώδιο του ρεύματος.

### Ⓖ Σημείωση

Δεν μπορείτε να πραγματοποιήσετε συνέχεια της αναπαραγωγής κατά τη διάρκεια της Παύσης TV.

## Για να παίξετε δίσκους DVD με περιορισμούς (Γονικός Έλεγχος)

Εάν προσπαθήσετε να αναπαράγετε ένα DVD που έχει περιορισμούς, στην οθόνη της τηλεόρασης εμφανίζεται το μήνυμα "Θέλετε να αλλάξετε προσωρινά τον γονικό έλεγχο σε \*?".

**1** Επιλέξτε το "OK" και πιέστε το ENTER.

Εμφανίζεται η οθόνη εισαγωγής του κωδικού πρόσβασής σας.

**2** Εισάγετε τον τετραψήφιο κωδικό πρόσβασής σας χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα.

**3** Πιέστε το ENTER για να επιλέξετε το "OK". Η συσκευή αρχίζει την αναπαραγωγή.

Για να καταχωρήσετε ή να αλλάξετε τον κωδικό πρόσβασης, δείτε το "Γονικός Έλεγχος (μόνο DVD VIDEO)" στη σελίδα 106.

## Για να κλειδώσετε το συρτάρι των δίσκων (Κλειδωμά για Παιδιά)

Μπορείτε να κλειδώσετε το συρτάρι των δίσκων για να αποτρέψετε την εξαγωγή του δίσκου από τα παιδιά. Ενώ η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, κρατήστε πιεσμένο το ■ μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη του μπροστινού πίνακα η ένδειξη "LOCKED" (κλειδωμένο). Το πλήκτρο ▲ (άνοιγμα/ κλείσιμο) δεν λειτουργεί όταν είναι ενεργοποιημένο το κλειδωμά για παιδιά.

Για να ξεκλειδώσετε το συρτάρι των δίσκων, κρατήστε πιεσμένο το ■ μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη του μπροστινού πίνακα η ένδειξη "UNLOCKED" ενώ η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.

## Αναπαραγωγή με το πάτημα ενός πλήκτρου

Εάν χρησιμοποιείτε τη σύνδεση SMARTLINK, μπορείτε να αρχίσετε εύκολα την αναπαραγωγή. Πιέστε το ▷. Η συσκευή εγγραφής και η τηλεόρασή σας τίθενται αυτόματα σε λειτουργία και στην τηλεόραση επιλέγεται η είσοδος από τον Εγγραφέα DVD. Η αναπαραγωγή αρχίζει αυτόματα.

## Μενού με το πάτημα ενός πλήκτρου

Εάν χρησιμοποιείτε τη σύνδεση SMARTLINK, μπορείτε να εμφανίσετε εύκολα τη Λίστα Τίτλων. Πιέστε το TITLE LIST. Η συσκευή εγγραφής και η τηλεόρασή σας τίθενται αυτόματα σε λειτουργία και στην τηλεόραση επιλέγεται η είσοδος από τον Εγγραφέα DVD. Εμφανίζεται η Λίστα Τίτλων.

### ⚡ Υποδείξεις

- Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε το πλήκτρο ▷ στο βήμα 3 (σελίδα 54) για να αρχίσετε την αναπαραγωγή.
- Ακόμα και αν επιλέξετε το "Εργοστασιακές Ρυθμίσεις" στις "Άλλες" ρυθμίσεις (σελίδα 109), το Κλειδωμά για Παιδιά παραμένει.
- Για τα αρχεία βίντεο DivX, η αναπαραγωγή αρχίζει από το πρώτο αρχείο βίντεο DivX στον δίσκο.
- Μπορείτε να αλλάξετε το ηχητικό κανάλι όταν πραγματοποιείτε αναπαραγωγή κομματιών MP3 ή MPEG Audio αρχείων βίντεο DivX χρησιμοποιώντας το πλήκτρο AUDIO.
- Μπορείτε να εμφανίσετε τους υπότιτλους όταν αναπαράγετε αρχεία βίντεο DivX χρησιμοποιώντας το πλήκτρο SUBTITLE.

συνεχίζεται

## Επιλογές αναπαραγωγής

Για να ελέγξετε τη θέση των παρακάτω πλήκτρων, δείτε την εικόνα στη σελίδα 54.  
Για τους χειρισμούς σχετικά με τα αρχεία DivX, δείτε το “Αναπαραγωγή” στη σελίδα 54.  
Για τους χειρισμούς σχετικά με τα αρχεία MP3, JPEG και DivX, δείτε το “Αναπαραγωγή Κομματιών Ήχου MP3” στη σελίδα 63.  
Για τους χειρισμούς σχετικά με τα αρχεία JPEG, δείτε το “Αρχεία εικόνας JPEG” στη σελίδα 84.

Πλήκτρα	Ενέργειες								
<b>AUDIO</b> <b>HDD</b> <b>-RWVR</b> <b>-RVR</b> <b>DVD</b> <b>VCD</b> <b>CD</b>	Επιλέγει ένα από τα κανάλια ήχου που έχουν εγγραφεί στον δίσκο εάν πιεστεί επανειλημμένα στην κανονική λειτουργία αναπαραγωγής. <b>DVD</b> : Επιλέγει τη γλώσσα. <b>HDD</b> <b>-RWVR</b> <b>-RVR</b> : Επιλέγει τον κύριο ή τον δευτερεύοντα ήχο. <b>VCD</b> <b>CD</b> : Επιλέγει στερεοφωνικό ή μονοφωνικό ήχο.								
<b>SUBTITLE</b> <b>DVD</b> <b>◀•/•▶</b> (άμεση επανάληψη / άμεση προώθηση) <b>HDD</b> <b>+RW</b> <b>-RWVR</b> <b>-RWVideo</b> <b>+R</b> <b>-RVR</b> <b>-RVideo</b> <b>DVD</b>	Επιλέγει τη γλώσσα των υπότιτλων εάν πιεστεί επανειλημμένα. Επαναλαμβάνει τη σκηνή / προχωράει τη σκηνή λίγο προς τα εμπρός.								
<b>I◀◀</b> (προηγούμενο) / <b>▶▶I</b> (επόμενο) <b>◀◀◀◀  ◀◀/  ▶▶▶▶</b> (γρήγορη επιστροφή / γρήγορη προώθηση)	Μεταβαίνει στην αρχή του προηγούμενου/επόμενου τίτλου/κεφαλαίου/σκηνής/κομματιού. Στον σκληρό δίσκο, δεν μπορείτε να μεταβείτε στην αρχή του προηγούμενου/επόμενου τίτλου. Γυρίζει γρήγορα προς τα πίσω/προς τα εμπρός τον δίσκο όταν πιεστεί κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής. Η ταχύτητα αναζήτησης αλλάζει ως εξής: <div style="text-align: center;"> <table> <tr> <td>γρήγορα πίσω</td> <td>γρήγορα εμπρός</td> </tr> <tr> <td>◀◀1◀</td> <td>▶1▶▶*1</td> </tr> <tr> <td>◀◀2◀◀</td> <td>▶▶2▶▶</td> </tr> <tr> <td>◀◀3*2◀◀</td> <td>▶▶▶3▶▶*2</td> </tr> </table> </div> Όταν πιέσετε και κρατήσετε το πλήκτρο, η γρήγορη κίνηση προς τα εμπρός/προς τα πίσω συνεχίζεται με την επιλεγμένη ταχύτητα μέχρι να αφήσετε το πλήκτρο. <p>*1 Πιέζοντας μια φορά το <b>▶▶</b> κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής ενός τίτλου που έχει εγγραφεί στον σκληρό δίσκο, μπορείτε να πραγματοποιήσετε γρήγορη αναπαραγωγή με ήχο (εμφανίζεται το “x 1.3”).</p> <p>*2 Τα <b>◀◀3</b> και <b>3▶▶</b> είναι διαθέσιμα μόνο για τον σκληρό δίσκο και τους δίσκους DVD.</p>	γρήγορα πίσω	γρήγορα εμπρός	◀◀1◀	▶1▶▶*1	◀◀2◀◀	▶▶2▶▶	◀◀3*2◀◀	▶▶▶3▶▶*2
γρήγορα πίσω	γρήγορα εμπρός								
◀◀1◀	▶1▶▶*1								
◀◀2◀◀	▶▶2▶▶								
◀◀3*2◀◀	▶▶▶3▶▶*2								
<b>◀◀◀◀  ◀◀/  ▶▶▶▶</b> (αργή κίνηση, πάγωμα καρέ) <b>HDD</b> <b>+RW</b> <b>-RWVR</b> <b>-RWVideo</b> <b>+R</b> <b>-RVR</b> <b>-RVideo</b> <b>DVD</b> <b>VCD</b> *	Αναπαράγει σε αργή κίνηση όταν πιεστεί για περισσότερο από ένα δευτερόλεπτο σε κατάσταση παύσης. Παίζει ένα καρέ τη φορά όταν πιεστεί στιγμιαία σε κατάσταση παύσης.								
* Μόνο προς την κατεύθυνση της αναπαραγωγής									
<b>  </b> (παύση)	Προκαλεί παύση της αναπαραγωγής.								

Για να επανέλθετε σε κανονική αναπαραγωγή, πιέστε το **▷**.



## ● Σημειώσεις

- Οι οπτικές γωνίες και οι υπότιτλοι δεν μπορούν να αλλαχτούν στους τίτλους που έχουν εγγραφεί με αυτή τη συσκευή εγγραφής.
- Οι παρουσιάσεις που έχουν πραγματοποιηθεί με μια βιντεοκάμερα DVD μπορούν μόνο να αναπαραχθούν. Οι άλλες λειτουργίες αναπαραγωγής όπως για παράδειγμα η γρήγορη προώθηση, δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν.

## Σημειώσεις σχετικά με την αναπαραγωγή σάουντρak DTS σε ένα CD

- Όταν παίζετε CD κωδικοποιημένα με DTS, από τους ακροδέκτες LINE1-TV/LINE3/DECODER/LINE2 OUT (R-AUDIO-L) εξέρχεται δυνατός θόρυβος. Για να αποφύγει πιθανή ζημία στο ηχητικό σύστημα, ο χρήστης θα πρέπει να λάβει τις απαραίτητες προφυλάξεις όταν οι ακροδέκτες LINE1-TV/LINE3/DECODER/LINE2 OUT (R-AUDIO-L) του Εγγραφέα DVD είναι συνδεδεμένοι σε ένα σύστημα ενίσχυσης. Για να απολαύσετε αναπαραγωγή DTS Digital Surround™, θα πρέπει να συνδεθεί ένα εξωτερικό σύστημα αποκωδικοποίησης DTS στον ακροδέκτη DIGITAL OUT του Εγγραφέα DVD.
- Ρυθμίστε τον ήχο σε "Stereo" χρησιμοποιώντας το πλήκτρο AUDIO όταν παίζετε σάουντρak DTS από ένα CD (σελίδα 56).

## Σημειώσεις σχετικά με την αναπαραγωγή δίσκων DVD με σάουντρak DTS

Τα ηχητικά σήματα DTS εξέρχονται μόνο μέσω του ακροδέκτη DIGITAL OUT (COAXIAL ή OPTICAL). Όταν παίζετε ένα DVD με σάουντρak DTS, ρυθμίστε το "DTS" σε "On" στις "Ρυθμίσεις Ήχου" (σελίδα 102).

## Προσαρμογή της ποιότητας εικόνας



\* Μόνο αρχεία βίντεο DivX

## 1 Πιέστε το OPTIONS κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής για να επιλέξετε το "Video Settings" (ρυθμίσεις εικόνας) και πιέστε το ENTER.

Video Settings	
Select the item you want to change.	
FNR :	2
BNR :	2
MNR :	2
Sharpness :	Off
PB Video Equalizer	

## 2 Επιλέξτε ένα στοιχείο και πιέστε το ENTER.

Εμφανίζεται η οθόνη προσαρμογής. "FNR" (μείωση θορύβου καρτέ): Μειώνει τον θόρυβο που περιέχεται στη συνιστώσα φωτεινότητας του σήματος εικόνας.

"BNR" (μείωση θορύβου τετραγωνιδίων): Μειώνει τον "θόρυβο τετραγωνιδίων" ή αλλιώς τα μοτίβα τύπου ψηφιδωτού που εμφανίζονται στην εικόνα.

"MNR" (μείωση θορύβου mosquito): Περιορίζει την ελαφρά παραμόρφωση που παρουσιάζεται γύρω από τα περιγράμματα των εικόνων. Οι λειτουργίες μείωσης θορύβου ρυθμίζονται αυτόματα μέσα σε κάθε εύρος ρυθμίσεων ανάλογα με την ταχύτητα μπιτ του βίντεο και άλλους παράγοντες.

"Sharpness" (Καθαρότητα): Ενισχύει τα περιγράμματα των εικόνων.

"PB Video Equalizer" (Εξισωτής αναπαραγόμενης εικόνας): Προσαρμόζει την εικόνα με περισσότερες λεπτομέρειες. Επιλέξτε ένα στοιχείο και πιέστε το ENTER.

- Contrast (Αντίθεση): αλλάζει την αντίθεση.
- Brightness (Φωτεινότητα): αλλάζει τη συνολική φωτεινότητα.
- Colour (Χρώμα): κάνει τα χρώματα πιο έντονα ή λιγότερο έντονα.
- Hue (Απόχρωση): αλλάζει την ισορροπία των χρωμάτων.

## 3 Πιέστε τα ◀/▶ για να προσαρμόσετε τη ρύθμιση και πιέστε το ENTER.

Οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις είναι υπογαρμισμένες.

"F NR": (μικρή) Off 1 2 3 (μεγάλη)

"BNR": (μικρή) Off 1 2 3 (μεγάλη)

"MNR": (μικρή) Off 1 2 3 (μεγάλη)

"Sharpness": (μικρή) Off 1 2 3 (μεγάλη)

"PB Video Equalizer":

- Αντίθεση: (μικρή) -3~0~3 (μεγάλη)
  - Φωτεινότητα: (μικρή) -3~0~3 (μεγάλη)
  - Χρώμα: (όχι έντονο) -3~0~3 (έντονο)
  - Απόχρωση: (κόκκινη) -3~0~3 (πράσινη)
- Επαναλάβετε τα βήματα 2 και 3 για να ρυθμίσετε και άλλα στοιχεία.

\* Το "1" κάνει απαλότατα τα περιγράμματα των εικόνων. Το "2" ενισχύει τα περιγράμματα και το "3" τα ενισχύει ακόμα περισσότερο από ότι το "2".

συνεχίζεται

## Σημειώσεις

- Εάν τα περιγράμματα των εικόνων στην οθόνη σας θαμπώσουν, ρυθμίστε το "BNR" ή/και το "MNR" σε "Off".
- Ανάλογα με τον δίσκο ή την σκηνή που αναπαράγεται, τα παραπάνω εφέ BNR, MNR, ή FNR μπορεί να μην διακρίνονται εύκολα. Επίσης, αυτές οι λειτουργίες μπορεί να μην είναι διαθέσιμες για μερικά μεγέθη οθόνης.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία "Sharpness", τα παράσιτα που υπάρχουν στον τίτλο μπορεί να γίνουν πιο εμφανή. Σε αυτή την περίπτωση, συστήνεται να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία BNR μαζί με τη λειτουργία "Sharpness". Εάν η κατάσταση δεν βελτιωθεί, ρυθμίστε τη στάθμη "Sharpness" σε "Off".

## Ρύθμιση της καθυστέρησης μεταξύ της εικόνας και του ήχου (AV SYNC)



**1 Πιέστε το OPTIONS κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής για να επιλέξετε το "Ρυθμίσεις Ήχου" και πιέστε το ENTER.**

**2 Επιλέξτε το "AV SYNC" και πιέστε το ENTER.**

"AV SYNC":

Όταν η εικόνα καθυστερεί, η λειτουργία αυτή καθυστερεί τον ήχο ώστε να συγχρονιστεί με την εικόνα (0 έως 120 χιλιοστά του δευτερολέπτου). Οι μεγαλύτεροι αριθμοί υποδηλώνουν μεγαλύτερη καθυστέρηση του ήχου για να συγχρονιστεί με την εικόνα. Όταν πραγματοποιείτε αντιγραφή σε ένα Βίντεο (VCR) ή άλλη συσκευή εγγραφής, φροντίστε να επαναφέρετε αυτή τη ρύθμιση στα 0 ms (προεπιλογή).

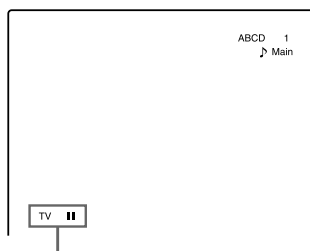
**3 Πιέστε τα ←/→ για να προσαρμόσετε τη ρύθμιση και πιέστε το ENTER.**

## Παύση μιας Τηλεοπτικής Εκπομπής (TV Pause / Pause Live TV)

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε παύση μιας τρέχουσας τηλεοπτικής εκπομπής και μετά να συνεχίσετε να βλέπετε το πρόγραμμα αργότερα. Αυτό είναι χρήσιμο εάν λάβετε ένα απρόσμενο τηλεφώνημα ή δεχτείτε κάποιον επισκέπτη ενώ βλέπετε τηλεόραση.

**1 Ενώ βλέπετε μια τηλεοπτική εκπομπή με αυτή τη συσκευή εγγραφής, πιέστε το II.**

Πραγματοποιείται παύση της εικόνας. Μπορείτε να διατηρήσετε την παύση για μέχρι τρεις ώρες.



Παύση TV

**2 Πιέστε ξανά το II ή το ▷ για να συνεχίσετε να βλέπετε το πρόγραμμα.**

## Σημειώσεις

- Οι τίτλοι των οποίων πραγματοποιείται παύση δεν αποθηκεύονται στον σκληρό δίσκο.
- Η λειτουργία αυτή ακυρώνεται όταν:
  - πιέσετε το ■ (στοπ).
  - πιέσετε το PROG +/-.
  - πιέσετε το DVD.
  - πιέσετε το ▲ (άνοιγμα/κλείσιμο).
  - πιέσετε το TITLE LIST.
  - πιέσετε το INPUT SELECT.
  - η συσκευή εγγραφής τεθεί εκτός λειτουργίας.
  - ξεκινήσει μια εγγραφή με χρονοδιακόπτη ή Συγχρονισμένη Εγγραφή.
  - η λειτουργία PDC/VPS είναι ενεργοποιημένη και αρχίσει η παρακολούθηση ενός καναλιού.
  - ξεκινήσει η αντιγραφή DV ή η κανονική αντιγραφή.
- Ενδέχεται να απαιτηθεί ένα λεπτό ή περισσότερο για να συνεχιστεί η αναπαραγωγή του προγράμματος που τέθηκε σε παύση.
- Ακόμα και αν προχωρήσετε γρήγορα το καταγραμμένο πρόγραμμα, θα υπάρχει πάντα μια χρονική διαφορά περίπου ενός λεπτού μεταξύ του καταγραμμένου προγράμματος και της τρέχουσας τηλεοπτικής εκπομπής.

## Αναπαραγωγή από την αρχή του εγγραφόμενου προγράμματος (Chasing Playback)

**HDD -RWVR**

Η Αναπαραγωγή του Εγγραφόμενου Προγράμματος (“Chasing Playback”) σας επιτρέπει να δείτε το καταγραφμένο τμήμα ενός προγράμματος ενώ πραγματοποιείται η εγγραφή του. Δεν χρειάζεται να περιμένετε μέχρι να τελειώσει η εγγραφή.

### Κατά τη διάρκεια της εγγραφής πιέστε το **OPTIONS** για να επιλέξετε το “Chasing Playback” και πιέστε το **ENTER**.

Η αναπαραγωγή αρχίζει από την αρχή του προγράμματος που γράφετε. Εάν προχωρήσετε γρήγορα μέχρι το σημείο που γράφεται, επανέρχεται στην κανονική λειτουργία αναπαραγωγής.

#### Σημειώσεις

- Στους δίσκους DVD-RW (λειτουργία VR), η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη κατά την εγγραφή:
  - σε έναν δίσκο DVD-RW ταχύτητας 1x.
  - στην λειτουργία εγγραφής HQ ή HSP.
- Η εικόνα στην τηλεόρασή σας παγώνει για μερικά δευτερόλεπτα όταν προχωράτε γρήγορα προς τα εμπρός/πίσω την εικόνα, ή όταν πραγματοποιείτε άμεση επανάληψη/πρώθηση.
- Η Αναπαραγωγή του Εγγραφόμενου Προγράμματος είναι δυνατή μετά από ένα λεπτό ή περισσότερο από την αρχή της εγγραφής.
- Ακόμα και αν προχωρήσετε γρήγορα το καταγραφμένο πρόγραμμα, θα υπάρχει πάντα μια χρονική διαφορά περίπου ενός λεπτού μεταξύ του καταγραφμένου προγράμματος και της τρέχουσας τηλεοπτικής εκπομπής.

## Αναπαραγωγή μιας προηγούμενης εγγραφής ενώ πραγματοποιείτε μια άλλη εγγραφή (Ταυτόχρονη Εγγραφή και Αναπαραγωγή)

**HDD +RW -RWVR -RWvideo +R -RVR -Rvideo DVD VCD CD DATADVD DATA CD**

Η “Ταυτόχρονη Εγγραφή και Αναπαραγωγή” σας επιτρέπει να αναπαράγετε ένα πρόγραμμα που έχετε γράψει προηγουμένως ενώ γράφετε ένα άλλο πρόγραμμα. Η αναπαραγωγή συνεχίζεται ακόμα και αν αρχίσει μια εγγραφή με χρονοδιακόπτη. Χρησιμοποιείτε αυτή τη λειτουργία ως εξής:

- Όταν πραγματοποιείτε εγγραφή στον σκληρό δίσκο (HDD):  
Παίξτε έναν άλλο τίτλο στον σκληρό δίσκο.

Παίξτε ένα πρόγραμμα που έχετε γράψει προηγουμένως σε ένα DVD πιέζοντας το DVD.

- Όταν πραγματοποιείτε εγγραφή σε ένα DVD: Παίξτε ένα πρόγραμμα που έχετε γράψει προηγουμένως στον σκληρό δίσκο πιέζοντας το HDD.
- Όταν πραγματοποιείτε εγγραφή σε ένα DVD-RW (λειτουργία VR)\*1: Παίξτε έναν άλλο τίτλο στο ίδιο DVD-RW (λειτουργία VR).\*2

\*1 Η λειτουργία Ταυτόχρονης Εγγραφής και Αναπαραγωγής δεν είναι διαθέσιμη όταν πραγματοποιείτε εγγραφή:

- σε ένα DVD-RW ταχύτητας 1x.
- στην λειτουργία εγγραφής HQ ή HSP.

\*2 Μπορεί να εμφανιστεί θόρυβος στην εικόνα ανάλογα με την κατάσταση της εγγραφής, ή όταν αναπαράγετε έναν τίτλο που έχει εγγραφεί στην λειτουργία εγγραφής HQ ή HSP.

Η εικόνα παγώνει για μερικά δευτερόλεπτα όταν προχωράτε γρήγορα προς τα εμπρός/πίσω την εικόνα, ή όταν πραγματοποιείτε άμεση επανάληψη/πρώθηση.

Μπορείτε επίσης να αναπαράγετε ένα DVD VIDEO, ένα VIDEO CD, ένα Super VIDEO CD, ένα CD, ένα DATA DVD ή ένα DATA CD ενώ πραγματοποιείτε εγγραφή στον σκληρό δίσκο.

### Παράδειγμα: Αναπαραγωγή ενός άλλου τίτλου στον σκληρό δίσκο ενώ πραγματοποιείτε εγγραφή στον σκληρό δίσκο.

- 1 Κατά τη διάρκεια της εγγραφής, πιέστε το **TITLE LIST** για να εμφανιστεί η Λίστα Τίτλων του HDD.
- 2 Επιλέξτε τον τίτλο που θέλετε να παίξετε και πιέστε το **ENTER**.
- 3 Επιλέξτε το “Play” από το υπομενού και πιέστε το **ENTER**.  
Η αναπαραγωγή αρχίζει από τον επιλεγμένο τίτλο.

### Παράδειγμα: Αναπαραγωγή ενός DVD ενώ πραγματοποιείτε εγγραφή στον σκληρό δίσκο.

- 1 Κατά τη διάρκεια της εγγραφής, πιέστε το DVD και τοποθετήστε ένα DVD στη συσκευή.
- 2 Πιέστε το **TITLE LIST** για να εμφανίσετε τη Λίστα Τίτλων του DVD.
- 3 Επιλέξτε τον τίτλο που θέλετε να παίξετε και πιέστε το **ENTER**.
- 4 Επιλέξτε το “Play” από το υπομενού και πιέστε το **ENTER**.  
Η αναπαραγωγή αρχίζει από τον επιλεγμένο τίτλο.

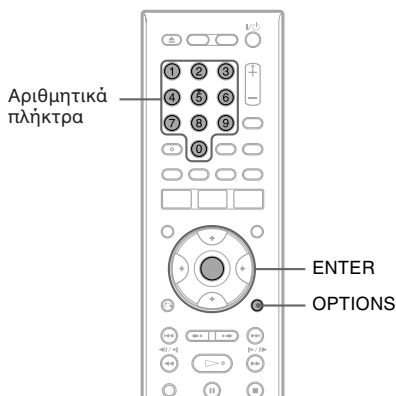
#### Σημείωση

Δεν μπορείτε να αναπαράγετε ένα DVD, βίντεο DivX ή VIDEO CD που έχει εγγραφεί στο χρωματικό σύστημα NTSC ενώ πραγματοποιείτε εγγραφή στον σκληρό δίσκο. Όταν αναπαράγετε ένα βίντεο DivX ή ένα VIDEO CD, φροντίστε να ρυθμίσετε το “Χρωματικό Σύστημα” σε “PAL” στις “Ρυθμίσεις Εικόνας” (σελίδα 101).

## Αναζήτηση ενός Τίτλου/ Κεφαλαίου/Κομματιού, κλπ.

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R  
-RVR -RVideo DVD VCD CD  
DATA DVD DATA CD

Μπορείτε να αναζητήσετε έναν τίτλο, ένα κεφάλαιο, ένα κομμάτι ή μια σκηνή. Καθώς οι τίτλοι και τα κομμάτια διαθέτουν έναν αποκλειστικό αριθμό στον δίσκο, μπορείτε να επιλέξετε τον τίτλο ή το κομμάτι εισάγοντας τον αριθμό του. Μπορείτε επίσης να αναζητήσετε μια σκηνή χρησιμοποιώντας τον χρονικό κωδικό.



### 1 Πιέστε το **OPTIONS** κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής για να επιλέξετε μια μέθοδο αναζήτησης και πιέστε το **ENTER**.

“Αναζήτηση Τίτλου” (για DVD)

“Αναζήτηση Κεφαλαίου” (για HDD/DVD)

“Αναζήτηση Κομματιού” (για CD/DATA CD)

“Αναζήτηση” (για VIDEO CD)

“Αναζήτηση Άλμπουμ” (για DATA DVD\* / DATA CD\*)

“Χρονική Αναζήτηση” (για HDD/DVD/DATA DVD\*/DATA CD\*):

Αναζητά ένα σημείο έναρξης εισάγοντας τον χρονικό κωδικό.

“Αναζήτηση Αρχείου” (για DATA DVD\* / DATA CD\*)

\* Μόνο αρχεία βίντεο DivX

Εμφανίζεται η οθόνη εισαγωγής του αριθμού.

Παράδειγμα: Αναζήτηση Τίτλου



Ο αριθμός σε παρένθεση δείχνει τον συνολικό αριθμό τίτλων, κομματιών, κλπ.

### 2 Πιέστε τα αριθμητικά πλήκτρα για να επιλέξετε τον αριθμό του τίτλου, κεφαλαίου, κομματιού, τον χρονικό κωδικό, κλπ. που θέλετε.

Για να βρείτε μια σκηνή στις 2 ώρες, 10 λεπτά και 20 δευτερόλεπτα, εισάγετε το “21020”.

Εάν κάνετε κάποιο λάθος, επιλέξτε έναν άλλο αριθμό.

### 3 Πιέστε το **ENTER**.

Η συσκευή αρχίζει την αναπαραγωγή από τον επιλεγμένο αριθμό.

#### Σημείωση

Η “Αναζήτηση Τίτλου” δεν είναι εφαρμόσιμη στον σκληρό δίσκο (HDD).

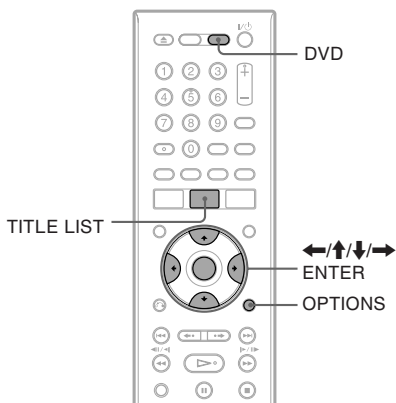
## Αντιγραφή Κομματιών Ήχου MP3

**HDD** **DATA DVD** **DATA CD**

Μπορείτε να αντιγράψετε κομμάτια ήχου MP3 από έναν δίσκο (DATA DVD / DATA CD) στον σκληρό δίσκο (HDD).

Μετά την αντιγραφή των κομματιών ήχου MP3 στον σκληρό δίσκο, η λειτουργία Music Jukebox σας επιτρέπει να αναπαράγετε κομμάτια ήχου MP3 από τον σκληρό δίσκο επιλέγοντας ένα κομμάτι από τη Λίστα Τίτλων "Music" (Μουσική) χωρίς να αλλάζετε δίσκους.

### Αντιγραφή ενός άλμπουμ με κομμάτια ήχου MP3 από έναν δίσκο στον σκληρό δίσκο (HDD)



**1** Εισάγετε τον δίσκο που πρόκειται να αντιγράψετε στον σκληρό δίσκο.

**2** Πιέστε το DVD.

**3** Πιέστε το TITLE LIST.

Πιέστε τα ◀/▶ για να επιλέξετε τη Λίστα Τίτλων "Music", αν είναι απαραίτητο.

**4** Επιλέξτε έναν τίτλο και πιέστε το ENTER.

Θα εμφανιστεί το υπομενού.

**5** Επιλέξτε το "Copy Album" (Αντιγραφή Άλμπουμ) και πιέστε το ENTER.

Θα εμφανιστεί η οθόνη επιβεβαίωσης.

**6** Επιλέξτε το "Start" (Έναρξη) και πιέστε το ENTER.

Στην οθόνη του μπροστινού πίνακα εμφανίζεται ο χρόνος που απομένει για την αντιγραφή.

Για να ακυρώσετε την αντιγραφή, επιλέξτε το "Cancel" (Ακύρωση) και πιέστε το ENTER.

### Για να αντιγράψετε πολλαπλά άλμπουμ

**1** Εισάγετε τον δίσκο που πρόκειται να αντιγράψετε στον σκληρό δίσκο.

**2** Πιέστε το DVD.

**3** Πιέστε το TITLE LIST.

Πιέστε τα ◀/▶ για να επιλέξετε τη Λίστα Τίτλων "Music", αν είναι απαραίτητο.

**4** Πιέστε το OPTIONS για να επιλέξετε το "Copy Albums" (Αντιγραφή Άλμπουμ) και πιέστε το ENTER.

**5** Επιλέξτε τα άλμπουμ που θέλετε να αντιγράψετε και πιέστε το ENTER.

Δίπλα στο επιλεγμένο άλμπουμ εμφανίζεται ένα σημάδι τεσκαρίσματος στο πλαίσιο τεσκαρίσματος.

- Για να αφαιρέσετε το σημάδι τεσκαρίσματος, πιέστε ξανά το ENTER.
- Για να αφαιρέσετε όλα τα σημάδια τεσκαρίσματος, επιλέξτε το "Reset" (Επαναφορά).

**6** Επαναλάβετε το βήμα 5 για να επιλέξετε όλα τα άλμπουμ που θέλετε να αντιγράψετε. Μπορείτε να επιλέξετε μέχρι 5 άλμπουμ για αντιγραφή.

**7** Όταν ολοκληρώσετε την επιλογή των άλμπουμ, επιλέξτε το "OK" και πιέστε το ENTER.

Θα εμφανιστεί η οθόνη επιβεβαίωσης.

- Για να αλλάξετε την επιλογή σας, επιλέξτε το "Change" (Αλλαγή) και επαναλάβετε τη διαδικασία από το βήμα 5.

**8** Επιλέξτε το "Start" (Έναρξη) και πιέστε το ENTER.

Στην οθόνη του μπροστινού πίνακα εμφανίζεται ο χρόνος που απομένει για την αντιγραφή.

### Υπόδειξη

Μπορείτε επίσης να αρχίσετε τη διαδικασία επιλέγοντας το "COPY MUSIC" (Αντιγραφή Μουσικής) από το Μενού Συστήματος.

συνεχίζεται

## 🔊 Σημειώσεις

- Δεν μπορείτε να αντιγράψετε κομμάτια ήχου MP3 από τον σκληρό δίσκο (HDD) σε δίσκους ή συσκευές USB.
- Η συσκευή εγγραφής αντιγράφει μόνο τα κομμάτια ήχου MP3 που είναι αποθηκευμένα απ' ευθείας στο άλμπουμ που θα επιλέξετε. Εάν υπάρχει ένα υπο-άλμπουμ μέσα στο επιλεγμένο άλμπουμ, τα κομμάτια ήχου MP3 του υπο-άλμπουμ δεν αντιγράφονται.
- Εάν θέλετε να αντιγράψετε τα αρχεία που είναι αποθηκευμένα σε έναν βασικό κατάλογο, επιλέξτε το "ROOT" στη λίστα μουσικών άλμπουμ.
- Δεν μπορείτε να πραγματοποιήσετε αναπαραγωγή ή εγγραφή ενώ αντιγράφετε κομμάτια ήχου MP3. Κατά τη διάρκεια της αντιγραφής, εμφανίζεται στη Λίστα Τίτλων "Music" η ένδειξη "📁".
- Μερικά κομμάτια ήχου MP3 ενδέχεται να μην αντιγράφονται, ανάλογα με το μέγεθος των αρχείων.
- Δεν μπορείτε να αντιγράψετε κομμάτια ήχου MP3 αν ο σκληρός δίσκος είναι γεμάτος, ή σχεδόν γεμάτος.
- Εάν ο τίτλος του άλμπουμ που αντιγράφεται είναι ίδιος με τον τίτλο ενός άλμπουμ που υπάρχει ήδη στον σκληρό δίσκο, προστίθεται αυτόματα ένας αύξων αριθμός μετά το όνομα του τίτλου.
- Εάν ένα κομμάτι ήχου MP3 που θέλετε να αντιγράψετε διαθέτει πληροφορίες ετικέτας ID3 (άλμπουμ, κομμάτι ή καλλιτέχνης), αντιγράφονται επίσης και αυτές οι πληροφορίες. Ωστόσο, ενδέχεται να υπάρχουν κάποιες πληροφορίες που δεν μπορούν να αντιγραφούν.
- Για λεπτομέρειες σχετικά με τους περιορισμούς των αριθμών αρχείων / άλμπουμ κατά την αντιγραφή, δείτε το τμήμα "Σχετικά με τα κομμάτια ήχου MP3, τα αρχεία εικόνας JPEG και τα αρχεία βίντεο DivX" στη σελίδα 120.

## Για να σταματήσετε την αντιγραφή

Πιέστε το **OPTIONS** (Επιλογές) για να επιλέξετε το "Stop Copying" (Διακοπή Αντιγραφής) και πιέστε το **ENTER**. Όταν σας ζητηθεί επιβεβαίωση, επιλέξτε το "OK" και πιέστε το **ENTER**. Όταν η αντιγραφή διακοπεί στη μέση, δεν αντιγράφεται κανένα κομμάτι ήχου MP3 από το επιλεγμένο άλμπουμ στον σκληρό δίσκο. Ωστόσο, αν έχει ολοκληρωθεί ή αντιγραφεί ενός άλμπουμ (από μια σειρά πολλαπλών άλμπουμ τα οποία επρόκειτο να αντιγραφούν) πριν τη διακοπή, αυτό το άλμπουμ θα παραμείνει στον σκληρό δίσκο. Δείτε τη Λίστα Τίτλων "Music" στον σκληρό δίσκο για να ελέγξετε ποια άλμπουμ έχουν αντιγραφεί.

## Διαχείριση Κομματιών Ήχου MP3

### HDD

#### 🔊 Σημείωση

Δεν μπορείτε να διαγράψετε κομμάτια ήχου MP3 ή να επεξεργαστείτε τους τίτλους των άλμπουμ σε έναν δίσκο.

## Διαγραφή άλμπουμ από τον σκληρό δίσκο (HDD)

### 1 Πιέστε το HDD.

### 2 Πιέστε το TITLE LIST (Λίστα Τίτλων).

Πιέστε τα **◀/▶** για να επιλέξετε τη Λίστα Τίτλων "Music" (Μουσική) αν είναι απαραίτητο.

### 3 Επιλέξτε τον τίτλο του άλμπουμ και πιέστε το ENTER.

Θα εμφανιστεί το υπομενού.

### 4 Επιλέξτε το "Erase Album" (Διαγραφή Άλμπουμ) και πιέστε το ENTER.

Θα εμφανιστεί η οθόνη επιβεβαίωσης.

### 5 Επιλέξτε το "OK" και πιέστε το ENTER.

Το άλμπουμ διαγράφεται.

Για ακύρωση, επιλέξτε το "Cancel" και πιέστε το ENTER.

## Για να διαγράψετε πολλαπλά άλμπουμ από τον σκληρό δίσκο (HDD)

### 1 Πιέστε το HDD.

### 2 Πιέστε το TITLE LIST (Λίστα Τίτλων).

Πιέστε τα **◀/▶** για να επιλέξετε τη Λίστα Τίτλων "Music" (Μουσική) αν είναι απαραίτητο.

### 3 Πιέστε το OPTIONS (Επιλογές) για να επιλέξετε το "Erase Albums" (Διαγραφή Άλμπουμ) και πιέστε το ENTER.

### 4 Επιλέξτε τα άλμπουμ που θέλετε να διαγράψετε και πιέστε το ENTER.

Δίπλα στο επιλεγμένο άλμπουμ εμφανίζεται ένα σημάδι τσεκαρίσματος στο πλαίσιο τσεκαρίσματος.

- Για να αφαιρέσετε το σημάδι τσεκαρίσματος, πιέστε ξανά το ENTER.
- Για να αφαιρέσετε όλα τα σημάδια τσεκαρίσματος, επιλέξτε το "Reset" (Επαναφορά).

### 5 Επαναλάβετε το βήμα 4 για να επιλέξετε όλα τα άλμπουμ που θέλετε να διαγράψετε.

- 6 Όταν ολοκληρώσετε την επιλογή των άλμπουμ, επιλέξτε το “OK” και πιέστε το ENTER.  
Θα εμφανιστεί η οθόνη επιβεβαίωσης.
- Για να αλλάξετε την επιλογή σας, επιλέξτε το “Change” (Αλλαγή) και επαναλάβετε τη διαδικασία από το βήμα 4.
- 7 Επιλέξτε το “OK” και πιέστε το ENTER.  
Τα άλμπουμ διαγράφονται.

## Επεξεργασία του τίτλου ενός άλμπουμ στον σκληρό δίσκο (HDD)

Μπορείτε να επεξεργαστείτε τον τίτλο ενός άλμπουμ που είναι αποθηκευμένο στον σκληρό δίσκο (HDD).

- 1 Πιέστε το **HDD**.
- 2 Πιέστε το **TITLE LIST** (Λίστα Τίτλων).  
Πιέστε τα  $\leftarrow/\rightarrow$  για να επιλέξετε τη Λίστα Τίτλων “Music” (Μουσική) αν είναι απαραίτητο.
- 3 Επιλέξτε τον τίτλο του άλμπουμ και πιέστε το **ENTER**.  
Θα εμφανιστεί το υπομενού.
- 4 Επιλέξτε το “Album Name” (Όνομα Άλμπουμ) και πιέστε το **ENTER**.  
Θα εμφανιστεί η οθόνη εισαγωγής χαρακτήρων.
- 5 Επιλέξτε έναν χαρακτήρα στο πληκτρολόγιο χρησιμοποιώντας τα  $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$  και πιέστε το **ENTER**.
- 6 Επιλέξτε το “Finish” (Τέλος) και πιέστε το **ENTER**.

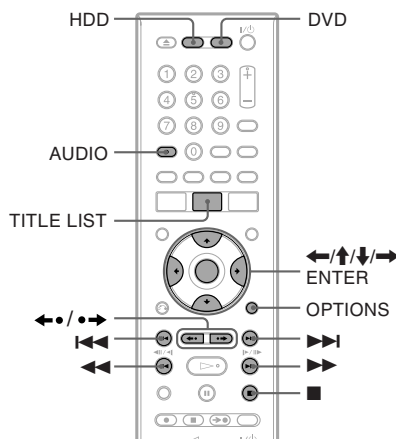
### Σημειώσεις

- Εάν εισάγετε έναν χαρακτήρα που δεν επιτρέπεται, θα εμφανιστεί ένα προειδοποιητικό μήνυμα. Επιλέξτε έναν άλλο χαρακτήρα.
- Ένας τίτλος άλμπουμ μπορεί να έχει μέχρι 32 χαρακτήρες.

## Αναπαραγωγή Κομματιών Ήχου MP3

**HDD** **DATA DVD** **DATA CD**

Μπορείτε να αναπαράγετε κομμάτια ήχου MP3 από τον σκληρό δίσκο (HDD) ή δίσκους DATA DVD / DATA CD.



- 1 Πιέστε το **HDD** ή το **DVD**.  
Αν επιλέξετε το DVD, εισάγετε έναν δίσκο (δείτε το “1. Τοποθέτηση ενός Δίσκου” στη σελίδα 29).  
Για να αναπαράγετε κομμάτια ήχου MP3 από τον σκληρό δίσκο, τα κομμάτια ήχου MP3 που περιέχονται σε δίσκους DATA CD / DATA DVD θα πρέπει να αντιγραφούν πρώτα στον σκληρό δίσκο (σελίδα 61).
- 2 Πιέστε το **TITLE LIST**.  
Πιέστε τα  $\leftarrow/\rightarrow$  για να επιλέξετε τη Λίστα Τίτλων “Music” (Μουσική) αν είναι απαραίτητο.  
Για λεπτομέρειες σχετικά με τη Λίστα Τίτλων, δείτε το “3. Αναπαραγωγή του Καταγραφμένου Προγράμματος (Λίστα Τίτλων)” στη σελίδα 31.





## 3 Επιλέξτε ένα άλμπουμ και πιέστε το ENTER.

Θα εμφανιστεί το υπομενού.

## 4 Επιλέξτε το “View Album” (Εμφάνιση Άλμπουμ) και πιέστε το ENTER.

Θα εμφανιστεί η λίστα των κομματιών.

Για να αλλάξετε σελίδα, πιέστε τα

◀• / •▶.

## 5 Επιλέξτε ένα κομμάτι και πιέστε το ENTER.

Θα εμφανιστεί το υπομενού.

## 6 Επιλέξτε το “Play” (Αναπαραγωγή) και πιέστε το ENTER.

Μπορείτε επίσης να επιλέξετε τη λειτουργία επανάληψης. Για να επιλέξετε τη λειτουργία επανάληψης, δείτε στη σελίδα 64.

## Για να σταματήσετε την αναπαραγωγή

Πιέστε το ■.

## Για να προχωρήσετε γρήγορα ή να γυρίσετε γρήγορα πίσω ένα κομμάτι ήχου MP3

Πιέστε τα ◀◀/▶▶ κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής.

## Για να μεταβείτε στο επόμενο ή στο προηγούμενο κομμάτι ήχου MP3

Πιέστε το ◀◀ ή το ▶▶ κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής. Εάν πιέσετε επανειλημμένα το ◀◀ ή το ▶▶, θα μεταβείτε στο επόμενο ή στο προηγούμενο άλμπουμ.

## Για να μεταβείτε στο επόμενο ή στο προηγούμενο άλμπουμ

Πιέστε τα ◀• / •▶ κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής.

## Για να επιλέξετε τη λειτουργία επανάληψης

1 Εκτελέστε τα βήματα 1 ως 5 του “Αναπαραγωγή Κομματιών Ήχου MP3” στη σελίδα 63 και πιέστε το OPTIONS (Επιλογές) για να επιλέξετε το “Repeat Mode (Music)” (Λειτουργία Επανάληψης (Μουσική)).

2 Επιλέξτε τη λειτουργία επανάληψης μεταξύ των παρακάτω και πιέστε το ENTER.

“All Repeat”:

Επαναλαμβάνει όλα τα κομμάτια.

“Album Repeat”:

Επαναλαμβάνει το άλμπουμ.

Για λεπτομέρειες σχετικά με τα κομμάτια ήχου MP3 που μπορούν να αναπαραχθούν, δείτε στη σελίδα 120.

## 🔊 Υπόδειξη

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε εναλλαγή μεταξύ στερεοφωνικών ή μονοφωνικών κομματιών ήχου πιέζοντας το πλήκτρο AUDIO όταν αναπαράγετε κομμάτια ήχου MP3.

## 🔊 Σημειώσεις

- Εάν ο δίσκος περιέχει κομμάτια ήχου MP3, αρχεία εικόνας JPEG και αρχεία βίντεο DIVX, αναπαράγονται μόνο τα αρχεία βίντεο DIVX όταν πιεστεί το ▷.
- Εάν ο δίσκος περιέχει κομμάτια ήχου MP3 και DVD Video, αναπαράγονται μόνο τα DVD Video όταν πιεστεί το ▷.



# Διαγραφή και Επεξεργασία

## Πριν την Επεξεργασία

Η συσκευή αυτή προσφέρει διάφορες επιλογές επεξεργασίας για διάφορους τύπους δίσκων.

### 🔍 Σημειώσεις

- Μπορεί να χαθούν τα επεξεργασμένα περιεχόμενα αν αφαιρέσετε τον δίσκο ή αρχίσει εγγραφή με χρονοδιακόπτη κατά τη διάρκεια της επεξεργασίας.
- Οι δίσκοι DVD που έχουν δημιουργηθεί από βιντεοκάμερες DVD δεν μπορούν να υποστούν επεξεργασία σε αυτή τη συσκευή εγγραφής.
- Εάν εμφανιστεί ένα μήνυμα που υποδεικνύει ότι η περιοχή πληροφοριών ελέγχου του δίσκου έχει γεμίσει, διαγράψτε ή επεξεργαστείτε τους μη απαραίτητους τίτλους.

- Η συσκευή εγγραφής χρησιμοποιεί κάποιο χώρο στον σκληρό δίσκο / τους δίσκους για χρήση του συστήματος, επομένως το μέγεθος αρχείου που εμφανίζεται στην οθόνη δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί πλήρως.
- Όταν πραγματοποιείτε επεξεργασία σε ένα DVD+R ή DVD-R, ολοκληρώστε την επεξεργασία πριν οριστικοποιήσετε τον δίσκο. Δεν μπορείτε να επεξεργαστείτε έναν οριστικοποιημένο δίσκο.

Λειτουργίες επεξεργασίας	HDD		-RWVR		+RW
	Πρωτότυπος τίτλος	Τίτλος Λίστας Ανα-παραγωγής	Πρωτότυπος τίτλος	Τίτλος Λίστας Ανα-παραγωγής	-RWVideo
					+R -RVideo
Διαγραφή (σελίδα 66)	Ναι	Ναι	Ναι	Ναι	Ναι
Προστασία (σελίδα 66)	Ναι	Ναι	Ναι	Όχι	Ναι
Όνομα Τίτλου (σελίδα 66)	Ναι	Ναι	Ναι	Ναι	Ναι
Διαγραφή A-B (σελίδα 67)	Ναι	Ναι	Ναι	Ναι	Ναι*
Διαγραφή Τίτλων (σελίδα 67)	Ναι	Ναι	Ναι	Ναι	Ναι
Διάρθρωση (σελίδα 68)	Ναι	Ναι	Όχι	Ναι	Όχι
Καθορισμός Μικρογραφίας (σελίδα 66)	Ναι	Ναι	Ναι	Ναι	Όχι
Ένδειξη Κεφαλαίου (σελίδα 69)	Ναι	Ναι	Ναι	Ναι	Όχι
Δημιουργία και Επεξεργασία Λίστας Αναπαραγωγής (σελίδα 69)	Ναι	Ναι	Ναι	Ναι	Όχι
Αλλαγή Σειράς (σελίδα 71)	Όχι	Όχι	Όχι	Ναι	Όχι
Συνένωση (σελίδα 71)	Όχι	Ναι	Όχι	Ναι	Όχι

\* Μόνο DVD+RW

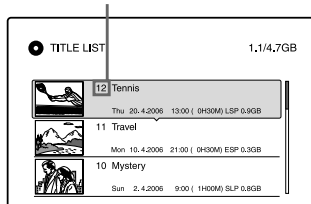
συνεχίζεται

# Διαγραφή και Επεξεργασία

## Για να απελευθερώσετε χώρο στον δίσκο

Για να απελευθερώσετε χώρο σε έναν δίσκο DVD+RW ή DVD-RW (λειτουργία Video), διαγράψτε τον τίτλο με τον μεγαλύτερο αριθμό στη λίστα τίτλων.

Μεγαλύτερος αριθμός τίτλου



Στον σκληρό δίσκο και στους δίσκους DVD-RW (λειτουργία VR), μπορείτε να διαγράψετε οποιονδήποτε τίτλο. Στους δίσκους DVD-R και DVD+R, ο διαθέσιμος χώρος στον δίσκο δεν αυξάνεται, ακόμα και αν διαγράψετε τίτλους.

Δείτε το “Διαγραφή και Επεξεργασία ενός Τίτλου” στη σελίδα 66 ή το “Διαγραφή πολλαπλών τίτλων (Διαγραφή Τίτλων)” στη σελίδα 67.

## Για να κάνετε εναλλαγή μεταξύ της Λίστας Αναπαραγωγής και της Λίστας Πρωτότυπων Τίτλων

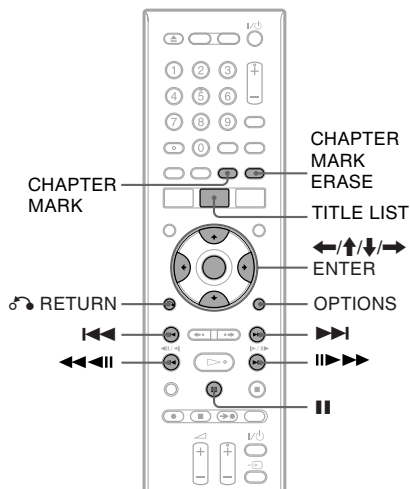
Μπορείτε να εμφανίσετε τους τίτλους Λίστας Αναπαραγωγής στη Λίστα Τίτλων (Λίστες Αναπαραγωγής), ή τους πρωτότυπους τίτλους στη Λίστα Τίτλων (Πρωτότυποι). Για να πραγματοποιήσετε εναλλαγή ανάμεσα στις δύο λίστες τίτλων, πιέστε τα ◀/▶ ενώ εμφανίζεται μια Λίστα Τίτλων. Για να δημιουργήσετε και να επεξεργαστείτε μια Λίστα Αναπαραγωγής, δείτε στη σελίδα 69.

## Διαγραφή και Επεξεργασία ενός Τίτλου

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R  
-RVR -RVideo

Το τμήμα αυτό επεξηγεί τις βασικές λειτουργίες επεξεργασίας. Σημειώστε ότι η επεξεργασία δεν είναι αναστρέψιμη. Για

να πραγματοποιήσετε επεξεργασία στον σκληρό δίσκο ή σε ένα DVD-RW / DVD-R (λειτουργία VR) χωρίς να αλλάξετε την αρχική εγγραφή, δημιουργήστε έναν τίτλο Λίστας Αναπαραγωγής (σελίδα 69).



### 1 Πιέστε το TITLE LIST.

Όταν επεξεργάζεστε έναν τίτλο στον σκληρό δίσκο ή σε ένα DVD-RW / DVD-R στην λειτουργία VR, πιέστε τα ◀/▶ για να αλλάξετε τη Λίστα Τίτλων, εάν αυτό είναι απαραίτητο.

### 2 Επιλέξτε έναν τίτλο και πιέστε το ENTER.

Εμφανίζεται το υπομενού.

### 3 Πραγματοποιήστε μια επιλογή και πιέστε το ENTER.

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε τις παρακάτω ενέργειες επεξεργασίας σε έναν τίτλο.

“Διαγραφή”: Διαγράφει τον επιλεγμένο τίτλο. Επιλέξτε το “OK” όταν θα σας ζητηθεί επιβεβαίωση.

“Προστασία”: Προστατεύει τον τίτλο. Δίπλα στον προστατευμένο τίτλο εμφανίζεται η ένδειξη “”.

“Όνομα Τίτλου”: Σας επιτρέπει να εισάγετε ή να επανεισάγετε ένα όνομα τίτλου (σελίδα 36).

“Διαγραφή A-B”: Διαγράφει ένα τμήμα του τίτλου (σελίδα 67).

“Διάρθρωση”: Διαιρεί έναν τίτλο σε δύο τίτλους (σελίδα 68).

“Επιλογή Μικρογραφίας”: Αλλάζει την μικρογραφία του τίτλου που εμφανίζεται στη Λίστα Τίτλων (σελίδα 33).  
 “Κατασκευή Λίστας Αναπαραγωγής”: Προσθέτει ολόκληρο τον τίτλο στον Τίτλο Λίστας Αναπαραγωγής ως μια σκηνή (σελίδα 71).

#### Υποδείξεις

- Μπορείτε να διαγράψετε πολλαπλούς τίτλους συγχρόνως (σελίδα 67).
- Μπορείτε να διαγράψετε αυτόματα τους τίτλους που έχουν ήδη αναπαραχθεί (σελίδα 105).
- Μπορείτε να τιτλοφορήσετε ή να επανατιτλοφορήσετε δίσκους DVD (σελίδα 37).

#### Σημείωση

Δεν μπορείτε να προστατεύσετε τίτλους μιας Λίστας Αναπαραγωγής σε δίσκους DVD-RW/DVD-R (λειτουργία VR).

### Διαγραφή πολλαπλών τίτλων (Διαγραφή Τίτλων)

**HDD +RW -RWVR -RWVideo +R**  
**-RVR -RVideo**

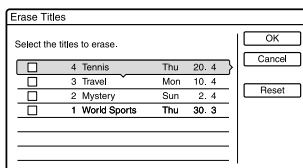
Μπορείτε να επιλέξετε και να διαγράψετε δύο ή περισσότερους τίτλους κάθε φορά, χρησιμοποιώντας το μενού OPTIONS.

#### 1 Πιέστε το TITLE LIST.

Για τους τίτλους στον σκληρό δίσκο (HDD) ή σε ένα DVD-RW / DVD-R στην λειτουργία VR, πιέστε τα ◀/▶ για να αλλάξετε τη Λίστα Τίτλων, εάν αυτό είναι απαραίτητο.

#### 2 Πιέστε το OPTIONS για να επιλέξετε το “Διαγραφή Τίτλων” και πιέστε το ENTER.

Εμφανίζεται η οθόνη επιλογής τίτλων για διαγραφή.



#### 3 Επιλέξτε έναν τίτλο και πιέστε το ENTER.

Στο πλαίσιο τσεκαρίσματος δίπλα στον επιλεγμένο τίτλο εμφανίζεται ένα σημάδι τσεκαρίσματος.

- Για να αφαιρέσετε το σημάδι τσεκαρίσματος, πιέστε ξανά το ENTER.
- Για να αφαιρέσετε όλα τα σημάδια τσεκαρίσματος, επιλέξτε το “Reset” (επαναφορά).

#### 4 Επαναλάβετε το βήμα 3 για να επιλέξετε όλους τους τίτλους που θέλετε να διαγράψετε.

#### 5 Όταν τελειώσετε την επιλογή τίτλων, επιλέξτε το “OK” και πιέστε το ENTER.

Η λίστα των τίτλων που θα διαγραφούν εμφανίζεται για επιβεβαίωση.

- Για να αλλάξετε την επιλογή σας, επιλέξτε το “Change” και επαναλάβετε την διαδικασία από το βήμα 3.

#### 6 Επιλέξτε το “OK” και πιέστε το ENTER.

Οι τίτλοι διαγράφονται.

### Για να διαγράψετε όλους τους τίτλους στον δίσκο

Μπορείτε να επαναδιαμορφώσετε τον σκληρό δίσκο (HDD) ή έναν δίσκο DVD+RW ή DVD-RW για να δημιουργήσετε έναν κενό δίσκο ή να αδειάσετε τον σκληρό δίσκο. Για να διαμορφώσετε τον σκληρό δίσκο, δείτε το “Διαμόρφωση” στη σελίδα 109. Για να διαμορφώσετε έναν δίσκο DVD+RW ή DVD-RW, δείτε το “8. Επαναδιαμόρφωση ενός δίσκου” στη σελίδα 40.

### Διαγραφή τμήματος ενός τίτλου (Διαγραφή A-B)

**HDD +RW -RWVR -RVR**

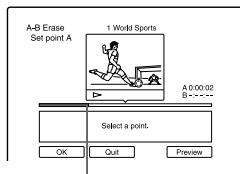
Μπορείτε να επιλέξετε ένα τμήμα (σκηνή) σε έναν τίτλο και να το διαγράψετε. Σημειώστε ότι η διαγραφή σκηνών σε έναν τίτλο δεν μπορεί να αναιρεθεί.

#### 1 Μετά το βήμα 2 στο “Διαγραφή και Επεξεργασία ενός Τίτλου”, επιλέξτε το “Διαγραφή A-B” και πιέστε το ENTER.

Εμφανίζεται η οθόνη καθορισμού του σημείου Α.

Ο τίτλος αρχίζει να αναπαράγεται.

- Για να επιστρέψετε στην αρχή του τίτλου, πιέστε το II και στη συνέχεια πιέστε το ◀◀.



Σημείο αναπαραγωγής

#### 2 Επιλέξτε το σημείο Α χρησιμοποιώντας τα ◀◀/▶▶ και πιέστε το ENTER.

Προκαλείται παύση της αναπαραγωγής.

συνεχίζεται

## 3 Πιέστε το ENTER εάν το σημείο A είναι το σωστό.

Εάν το σημείο A δεν είναι το σωστό, επιλέξτε το σημείο A χρησιμοποιώντας τα ◀II/II▶ και πιέστε το ENTER. Εμφανίζεται η οθόνη καθορισμού του σημείου B.

## 4 Επιλέξτε το σημείο B πιέζοντας τα ◀◀/▶▶ και πιέστε το ENTER.

Προκαλείται παύση της αναπαραγωγής.

## 5 Πιέστε το ENTER εάν το σημείο B είναι το σωστό.

Εάν το σημείο B δεν είναι το σωστό, επιλέξτε το σημείο B χρησιμοποιώντας τα ◀II/II▶ και πιέστε το ENTER. Εμφανίζεται η οθόνη επιβεβαίωσης.

- Για να επαναφέρετε το σημείο A, πιέστε το ↑ και το ⏮ RETURN και συνεχίστε από το βήμα 2.
- Για να επαναφέρετε το σημείο B, πιέστε το ↑ και επαναλάβετε το βήμα 4.
- Για να κάνετε προεπισκόπηση του τίτλου χωρίς τις σκηνές που θα διαγραφούν, επιλέξτε το "Preview" (προεπισκόπηση) (εκτός από τους δίσκους DVD+RW).

## 6 Επιλέξτε το "OK" και πιέστε το ENTER.

Η σκηνή διαγράφεται. Εμφανίζεται η οθόνη καθορισμού του σημείου A.

- Για να συνεχίσετε, πηγαίνετε στο βήμα 2.
- Για να σταματήσετε, επιλέξτε το "Quit".

### 🔧 Υπόδειξη

Μετά την διαγραφή της σκηνής εισάγεται ένα σημάδι κεφαλαίου. Το σημάδι κεφαλαίου διαιρεί τον τίτλο σε χωριστά κεφάλαια στις δύο πλευρές του σημάδιου.

### 🔧 Σημειώσεις

- Μπορεί να παρατηρείται στιγμιαία διακοπή της εικόνας ή του ήχου στο σημείο όπου διαγράψατε ένα τμήμα ενός τίτλου.
- Τα τμήματα που είναι μικρότερα από πέντε δευτερόλεπτα δεν διαγράφονται.
- Στους δίσκους DVD+RW, το διαγραμμένο τμήμα μπορεί να είναι λίγο διαφορετικό από τα σημεία που επιλέξατε.

## Διαίρεση ενός τίτλου (Διαίρεση)

HDD -RWVR \* -RVR \*

Εάν θέλετε να αντιγράψετε έναν μεγάλης διάρκειας τίτλο σε έναν δίσκο αλλά δεν

θέλετε να μειώσετε την ποιότητα εικόνας, διαιρέστε τον τίτλο σε δύο μικρότερους τίτλους. Σημειώστε ότι η διαίρεση ενός τίτλου δεν μπορεί να αναρριστεί.

\* Μόνο οι τίτλοι λίστας αναπαραγωγής μπορούν να διαιρεθούν στους δίσκους DVD-RW / DVD-R (λειτουργία VR).

## 1 Πιέστε το TITLE LIST.

Πιέστε τα ◀/▶ για να αλλάξετε λίστα Τίτλων, εάν είναι απαραίτητο.

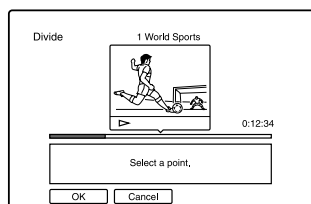
## 2 Επιλέξτε έναν τίτλο και πιέστε το ENTER.

Εμφανίζεται το υπομενού.

## 3 Επιλέξτε το "Divide" (διαίρεση) και πιέστε το ENTER.

Εμφανίζεται η οθόνη καθορισμού του σημείου διαίρεσης και αρχίζει η αναπαραγωγή του τίτλου.

- Για να επιστρέψετε στην αρχή του τίτλου, πιέστε το II και στη συνέχεια πιέστε το ◀◀.



## 4 Επιλέξτε το σημείο διαίρεσης πιέζοντας τα ◀◀/▶▶ και πιέστε το ENTER.

Προκαλείται παύση της αναπαραγωγής.

## 5 Πιέστε το ENTER εάν το σημείο διαίρεσης είναι το σωστό.

Εάν το σημείο διαίρεσης δεν είναι το σωστό, επιλέξτε το σημείο διαίρεσης χρησιμοποιώντας τα ◀II/II▶ και πιέστε το ENTER. Εμφανίζεται η οθόνη επιβεβαίωσης.

- Για να αλλάξετε το σημείο διαίρεσης, πιέστε το ↑.

## 6 Επιλέξτε το "OK" και πιέστε το ENTER.

Ο τίτλος διαιρείται στα δύο.

### 🔧 Υπόδειξη

Μετά τη διαίρεση ενός τίτλου, το όνομα του τίτλου πριν από τη διαίρεση αντιστοιχείται και στα δύο μέρη.

## Χειροκίνητη δημιουργία κεφαλαίων

**HDD -RWVR -RVR**

Μπορείτε να εισάγετε χειροκίνητα ένα σημάδι κεφαλαίου σε οποιοδήποτε σημείο θέλετε κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής ή της εγγραφής.

### Πιέστε το CHAPTER MARK στο σημείο που θέλετε να διαιρέσετε τον τίτλο σε κεφάλαια.

Κάθε φορά που πιέζετε το πλήκτρο, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "Marking..." και οι σκηνές στα αριστερά και δεξιά του σημαδιού γίνονται χωριστά κεφάλαια.

### Για να διαγράψετε σημάδια κεφαλαίων

Μπορείτε να συνενώσετε δύο κεφάλαια διαγράφοντας το σημάδι κεφαλαίου κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής.

Πιέστε το **◀◀/▶▶** για να αναζητήσετε έναν αριθμό κεφαλαίου και ενώ εμφανίζεται το κεφάλαιο που περιέχει το σημάδι κεφαλαίου που θέλετε να διαγράψετε, πιέστε το CHAPTER MARK ERASE.

Το τρέχον κεφάλαιο συνενώνεται με το προηγούμενο κεφάλαιο.

#### 🔊 Σημειώσεις

- Κατά την αντιγραφή, τα σημάδια κεφαλαίων που θα εισάγατε θα διαγραφούν.
- Για να εισάγετε ένα σημάδι κεφαλαίου χειροκίνητα κατά τη διάρκεια της εγγραφής, ρυθμίστε το "Αυτόματα Κεφάλαια" σε "Off" στις "Ρυθμίσεις Εγγραφής" (σελίδα 105).

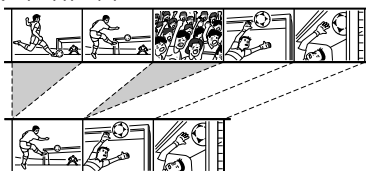
## Δημιουργία και Επεξεργασία μιας Λίστας Αναπαραγωγής

**HDD -RWVR -RVR**

Η επεξεργασία Λίστας Αναπαραγωγής σας επιτρέπει να πραγματοποιήσετε επεξεργασία ή επανεπεξεργασία, χωρίς να αλλάξετε την πραγματική εγγραφή. Μπορείτε να δημιουργήσετε μέχρι 97 τίτλους Λίστας Αναπαραγωγής.

Παράδειγμα: Έχετε καταγράψει τους τελευταίους αγώνες ενός τουρνουά ποδοσφαίρου σε ένα DVD-RW/DVD-R (λειτουργία VR). Θέλετε να δημιουργήσετε μια ανασκόπηση με τα γκολ και τις κυριότερες φάσεις, αλλά θέλετε να διατηρήσετε την αρχική εγγραφή.

Αρχική Εγγραφή



Λίστα Αναπαραγωγής

Σε αυτή την περίπτωση, μπορείτε να συγκεντρώσετε φάσεις με τη μορφή ενός τίτλου Λίστας Αναπαραγωγής. Μπορείτε ακόμα και να αλλάξετε τη σειρά των σκηνών μέσα στον τίτλο Λίστας Αναπαραγωγής.

Ο τίτλος Λίστας Αναπαραγωγής ανακαλεί δεδομένα από τους πρωτότυπους τίτλους για την αναπαραγωγή. Όταν ένας πρωτότυπος τίτλος χρησιμοποιείται για έναν τίτλο Λίστας Αναπαραγωγής, ο πρωτότυπος τίτλος δεν μπορεί να διαγραφεί ή να υποστεί επεξεργασία.

#### 🔊 Σημείωση

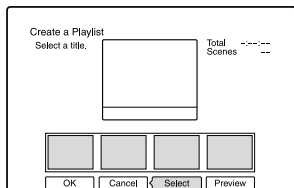
Οι τίτλοι Λίστας Αναπαραγωγής που περιέχουν τίτλους οι οποίοι έχουν εγγραφεί με το σήμα προστασίας αντιγραφής "Copy-Once" δεν μπορούν να αντιγραφούν ή να μετακινηθούν (σελίδα 75).

συνεχίζεται

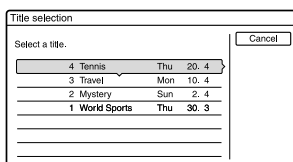
## 1 Πιέστε το TITLE LIST.

Πιέστε τα ◀/▶ για να επιλέξετε τη λίστα τίτλων "PLAYLIST", αν είναι απαραίτητο.

## 2 Πιέστε το OPTIONS για να επιλέξετε το "Δημιουργία Λίστας Αναπαραγωγής" και πιέστε το ENTER.



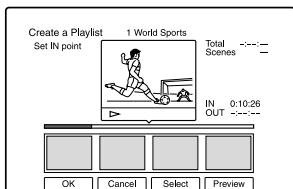
## 3 Επιλέξτε το "Επιλογή" (Select) και πιέστε το ENTER.



## 4 Επιλέξτε τον τίτλο που θέλετε να περιλάβετε στον τίτλο Λίστας Αναπαραγωγής και πιέστε το ENTER.

Εμφανίζεται η οθόνη για τον καθορισμό του σημείου αρχής (IN). Αρχίζει η αναπαραγωγή του τίτλου.

• Για να επιστρέψετε στην αρχή του τίτλου, πιέστε το II και μετά πιέστε το ◀◀.



## 5 Επιλέξτε το σημείο IN χρησιμοποιώντας τα ◀◀/▶▶ και πιέστε το ENTER.

Πραγματοποιείται παύση της αναπαραγωγής.

## 6 Πιέστε το ENTER εάν το σημείο IN είναι το σωστό.

Εάν το σημείο IN δεν είναι το σωστό, επιλέξτε το σημείο IN χρησιμοποιώντας τα ◀◀/▶▶ και πιέστε το ENTER.

Εμφανίζεται η οθόνη για τον καθορισμό του σημείου τέλους (OUT).

## 7 Επιλέξτε το σημείο OUT χρησιμοποιώντας τα ◀◀/▶▶ και πιέστε το ENTER.

Πραγματοποιείται παύση της αναπαραγωγής.

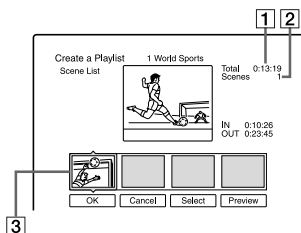
## 8 Πιέστε το ENTER εάν το σημείο OUT είναι το σωστό.

Εάν το σημείο OUT δεν είναι το σωστό, επιλέξτε το σημείο OUT χρησιμοποιώντας τα ◀◀/▶▶ και πιέστε το ENTER.

Η επιλεγμένη σκηνή προστίθεται στη λίστα σκηνών.

• Για να προσθέσετε και άλλες σκηνές, πηγαίνετε στο βήμα 5.

## 9 Όταν τελειώσετε την προσθήκη σκηνών, πιέστε το ↓.



1 Συνολική διάρκεια της επιλεγμένης σκηνής

2 Συνολικός αριθμός σκηνών

3 Επιλεγμένη σκηνή

## 10 Επιλέξτε τη σκηνή που θέλετε να επανεπεξεργαστείτε και πιέστε το ENTER.

Εμφανίζεται το υπομενού.

"Move" (μετακίνηση): Αλλάζει τη σειρά των σκηνών χρησιμοποιώντας τα ◀/▶ και πιέζοντας το ENTER.

"Erase" (διαγραφή): Διαγράφει τη σκηνή. Όταν σας ζητηθεί επιβεβαίωση, επιλέξτε το "OK".

• Για να προσθέσετε και άλλες σκηνές, πιέστε το ↑ και πηγαίνετε στο βήμα 5.

• Για να προσθέσετε και άλλες σκηνές από έναν άλλο τίτλο, επιλέξτε το "Select" (Επιλογή) και πηγαίνετε στο βήμα 4.

• Για να δείτε μια προεπισκόπηση όλων των σκηνών που έχετε συλλάβει με τη σειρά που εμφανίζονται, επιλέξτε το "Preview".

## 11 Όταν ολοκληρώσετε την επεξεργασία της Λίστας Σκηνών, επιλέξτε το "OK" και πιέστε το ENTER.

Ο τίτλος της Λίστας Αναπαραγωγής που δημιουργήθηκε προστίθεται στη λίστα τίτλων (Λίστες Αναπαραγωγής). Το όνομα του τίτλου είναι το όνομα τίτλου της πρώτης σκηνής.

## Υπόδειξη

Όταν δημιουργείται ένας τίτλος λίστας Αναπαραγωγής, τα σημεία IN και OUT γίνονται σημάδια κεφαλαίων και κάθε σκηνή γίνεται ένα κεφάλαιο.

#### 6 Σημείωση

Μπορεί να παρατηρηθεί παύση της εικόνας όταν παίζεται η επεξεργασμένη σκηνή.

### Για να προσθέσετε έναν ολόκληρο τίτλο στον τίτλο λίστας Αναπαραγωγής ως μια σκηνή (Δημιουργία λίστας Αναπαραγωγής)

- 1 Πιέστε το TITLE LIST. Πιέστε τα ◀ / ▶ για να επιλέξετε τη λίστα Τίτλων "ORIGINAL", αν είναι απαραίτητο.
- 2 Επιλέξτε τον τίτλο και πιέστε το ENTER. Εμφανίζεται το υπομενού.
- 3 Επιλέξτε το "Δημιουργία λίστας Αναπαραγωγής" και πιέστε το ENTER. Ο επιλεγμένος τίτλος προστίθεται στη λίστα Τίτλων (λίστα Αναπαραγωγής). Το όνομα του τίτλου είναι το ίδιο με το όνομα του πρωτότυπου τίτλου.

### Για να αναπαράγετε τον τίτλο λίστας Αναπαραγωγής

- 1 Πιέστε το TITLE LIST. Πιέστε τα ◀ / ▶ για να αλλάξετε τη λίστα Τίτλων, αν είναι απαραίτητο.
- 2 Επιλέξτε έναν τίτλο και πιέστε το ENTER. Εμφανίζεται το υπομενού.
- 3 Επιλέξτε το "Play" (Αναπαραγωγή) και πιέστε το ENTER.

### Μετακίνηση ενός τίτλου μιας λίστας Αναπαραγωγής (Αλλαγή Σειράς)

-RWVR -RVR

Μπορείτε να αλλάξετε τη σειρά των τίτλων λίστας Αναπαραγωγής μέσα στη λίστα Τίτλων (λίστα Αναπαραγωγής).

- 1 Πιέστε το TITLE LIST. Πιέστε τα ◀ / ▶ για να αλλάξετε τη λίστα Τίτλων, αν είναι απαραίτητο.
- 2 Πιέστε το OPTIONS για να επιλέξετε το "Change Order" (Αλλαγή Σειράς) και πιέστε το ENTER.

Change Order

Select the title whose order you want to change.

1 Vacation	Fri	15. 9
2 Journey	Sun	17. 9
3 Cruising	Mon	25. 9
4 Yacht	Mon	25. 9

Quit

- 3 Επιλέξτε τον τίτλο που θέλετε να μετακινήσετε και πιέστε το ENTER.

- 4 Επιλέξτε μια νέα θέση για τον τίτλο χρησιμοποιώντας τα ↑/↓ και πιέστε το ENTER.

Ο τίτλος μετακινείται στη νέα θέση.

- Για να μετακινήσετε και άλλους τίτλους, πηγαίνετε στο βήμα 3.
- Για να σταματήσετε, επιλέξτε το "Quit" και πιέστε το ENTER.

### Συνένωση πολλών τίτλων λίστας Αναπαραγωγής (Συνένωση)

HDD -RWVR -RVR

- 1 Πιέστε το TITLE LIST. Πιέστε τα ◀ / ▶ για να αλλάξετε τη λίστα Τίτλων, αν είναι απαραίτητο.
- 2 Πιέστε το OPTIONS για να επιλέξετε το "Combine" (Συνένωση) και πιέστε το ENTER. Εμφανίζεται η οθόνη επιλογής τίτλων.
- 3 Επιλέξτε έναν τίτλο και πιέστε το ENTER. Εμφανίζεται ένας αριθμός που δείχνει τη σειρά με την οποία επιλέξατε τον τίτλο. Για να ακυρώσετε την επιλογή, πιέστε ξανά το ENTER.

Combine

Select the titles to combine.

4 Yacht	Mon	25. 9
3 Cruising	Mon	25. 9
2 Journey	Sun	17. 9
1 Vacation	Fri	15. 9

OK Cancel Reset

- 4 Επαναλάβετε το βήμα 3 για να επιλέξετε όλους τους τίτλους που θέλετε να συνενώσετε. Για να ακυρώσετε όλες τις επιλογές, επιλέξτε το "Reset" (Επαναφορά).
- 5 Επιλέξτε το "OK" και πιέστε το ENTER. Εμφανίζεται η λίστα των τίτλων που θα συνενωθούν. Για να αλλάξετε την επιλογή, επιλέξτε το "Change" (Αλλαγή) και πηγαίνετε στο βήμα 3.

Combine

Combine the titles in the following order.

4 Yacht	Mon	25. 9
3 Cruising	Mon	25. 9

OK Change Cancel

- 6 Επιλέξτε το "OK" και πιέστε το ENTER. Οι τίτλοι συνενώνονται.

συνεχίζεται

## Διαγραφή και Επεξεργασία

### Υπόδειξη

Μετά τη συνένωση των τίτλων, το όνομα τίτλου είναι το όνομα του πρώτου τίτλου πριν από τη συνένωση.

### Σημείωση

Όταν ο αριθμός των κεφαλαίων στον τίτλο που θα δημιουργηθεί με τη συνένωση ξεπερνάει το όριο, τα κεφάλαια στο τέλος συνενώνονται σε ένα κεφάλαιο.

## Διαίρεση ενός τίτλου λίστας Αναπαραγωγής (Διαίρεση)

**HDD** **-RWVR** **-RVR**

Μπορείτε να διαιρέσετε έναν τίτλο λίστας Αναπαραγωγής. Για τη διαδικασία, δείτε στη σελίδα 68.



# Αντιγραφή (HDD ↔ DVD)

## Πριν την Αντιγραφή

**HDD** **+RW** **-RWVR** **-RWVideo** **+R**  
**-RVR** **-RVideo**

Σε αυτό το τμήμα, ο όρος “αντιγραφή” αναφέρεται στην “αντιγραφή ενός τίτλου που έχει εγγραφεί στον εσωτερικό σκληρό δίσκο (HDD) σε έναν άλλο δίσκο, ή αντίστροφα”. Μπορείτε να επιλέξετε να αντιγράψετε έναν τίτλο κάθε φορά (Αντιγραφή Τίτλου - δείτε το τμήμα “Αντιγραφή ενός μεμονωμένου τίτλου (Αντιγραφή Τίτλου)” στη σελίδα 76), ή πολλαπλών τίτλων συγχρόνως (Αντιγραφή Πολλαπλών Τίτλων - δείτε το τμήμα “Αντιγραφή πολλαπλών τίτλων (Αντιγραφή Επιλεγμένων Τίτλων)” στη σελίδα 77). Πριν ξεκινήσετε, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες, οι οποίες είναι κοινές και για τις δύο μεθόδους αντιγραφής.

Εάν θέλετε να πραγματοποιήσετε αντιγραφή από μια ψηφιακή βιντεοκάμερα συνδεδεμένη στον ακροδέκτη DV IN, δείτε την “Αντιγραφή DV” στη σελίδα 79. Για να πραγματοποιήσετε εγγραφή από μια συσκευή συνδεδεμένη στους ακροδέκτες LINE IN, δείτε το τμήμα “Αντιγραφή από συνδεδεμένες συσκευές χωρίς χρονοδιακόπτη” στη σελίδα 53.

## Πριν ξεκινήσετε...

- Δεν μπορείτε να πραγματοποιήσετε εγγραφή τόσο του κύριου όσο και του δευτερεύοντος ήχου σε ένα DVD+RW, ένα DVD-RW (λειτουργία Video), ένα DVD+R ή ένα DVD-R (λειτουργία Video). Για τα διγλωσσα προγράμματα, ρυθμίστε το “Bilingual Recording” του “DVD Rec. Settings” είτε σε “Main” (προεπιλογή) είτε σε “Sub” στη “Ρύθμιση Εγγραφής” (σελ. 105).
- Τα σημάδια κεφαλαίων της αρχικής εγγραφής δεν διατηρούνται στον αντιγραφόμενο τίτλο. Όταν το “Αυτόματα Κεφάλαια” είναι στη θέση “On” στις “Ρυθμίσεις Εγγραφής” (σελίδα 105), τα σημάδια κεφαλαίων εισάγονται αυτόματα ανά διαστήματα 6 περίπου λεπτών.

## ☛ Συμβουλές

- Όταν αντιγράψετε έναν τίτλο λίστας Αναπαγωγής, είναι καταγράφεται ως Πρωτότυπος τίτλος.
- Όταν πραγματοποιείται αντιγραφή από ένα DVD στον σκληρό δίσκο (HDD), διατηρούνται το μέγεθος εικόνας και οι τύποι ήχου της αρχικής εγγραφής.

## ☛ Σημειώσεις

- Δεν μπορείτε να πραγματοποιήσετε εγγραφή κατά τη διάρκεια της αντιγραφής.
- Για να αναπαράγετε έναν αντιγραφόμενο δίσκο σε μια άλλη συσκευή DVD, οριστικοποιήστε τον δίσκο (σελίδα 38).
- Δεν μπορείτε να αντιγράψετε από δίσκους DVD VIDEO στον σκληρό δίσκο (HDD).
- Οι μικρογραφίες που έχετε καθορίσει για τον αρχικό τίτλο (σελίδα 33) δεν θα διατηρηθούν στον αντιγραφόμενο τίτλο.
- Όταν αντιγράψετε σε έναν δίσκο DVD+R DL, η εικόνα μπορεί να διακοπεί στιγμιαία στο σημείο που αλλάζει το στρώμα.

## Σχετικά με την “Λειτουργία Αντιγραφής”

Με αυτή τη συσκευή εγγραφής, η λειτουργία εγγραφής στην περίπτωση αντιγραφής αναφέρεται ως “Λειτουργία Αντιγραφής” (Dub Mode). Είναι διαθέσιμες τρεις μέθοδοι αντιγραφής: Αντιγραφή Υψηλής Ταχύτητας, Αντιγραφή Πρωτοτύπου και Αντιγραφή Μετατροπής Λειτουργίας Εγγραφής. Διαβάστε τα παρακάτω και επιλέξτε την μέθοδο που θέλετε, ανάλογα με τον απαιτούμενο χρόνο, τον χώρο στον δίσκο και την ποιότητα εικόνας.

## Αντιγραφή με υψηλή ταχύτητα (Αντιγραφή Υψηλής Ταχύτητας)

**HDD** ➔ **+RW** / **-RWVR** / **-RWVideo** / **+R** / **-RVR** / **-RVideo**

Σας επιτρέπει να αντιγράψετε ότι έχετε αποθηκεύσει στον σκληρό δίσκο σε έναν δίσκο DVD υψηλής ταχύτητας (DVD+RW ταχύτητας 8 x / DVD-RW ταχύτητας 6 x / DVD+R ταχύτητας 16 x / DVD-R ταχύτητας 16 x, ή λιγότερο γρήγορες εκδόσεις κάθε τύπου δίσκου), χωρίς να αλλάξετε την λειτουργία εγγραφής. Ρυθμίστε το “Dub Mode” (Λειτουργία Αντιγραφής) σε “Fast” (γρήγορη) στα βήματα του “Αντιγραφή ενός μεμονωμένου τίτλου (Αντιγραφή Τίτλου)” (σελίδα 76) ή “Αντιγραφή πολλαπλών τίτλων (Αντιγραφή Επιλεγμένων Τίτλων)” (σελίδα 77). Όταν πραγματοποιείτε αντιγραφή πολλαπλών τίτλων, μπορείτε να επιλέξετε το “Fast” εάν μεταξύ των επιλεγμένων τίτλων υπάρχουν ένας ή περισσότεροι τίτλοι που μπορούν να αντιγραφούν σε μεγάλη ταχύτητα. Ωστόσο, οι τίτλοι που δεν μπορούν να αντιγραφούν σε μεγάλη ταχύτητα αντιγράφονται με την Πρωτότυπη Μέθοδο Αντιγραφής. Ο ελάχιστος απαιτούμενος χρόνος αναφέρεται παρακάτω (κατά προσέγγιση).

συνεχίζεται

## Αντιγραφή (HDD ↔ DVD)

Χρόνοι που απαιτούνται για Αντιγραφή Υψηλής Ταχύτητας από τον σκληρό δίσκο (HDD) σε ένα DVD (για ένα πρόγραμμα 60 λεπτών)\*1

Ταχύτητα*2	6x	6x	8x	8x	2.4x
Λειτουργία Εγγραφής	DVD-RW υψηλής ταχύτητας	DVD+RW υψηλής ταχύτητας	DVD-R υψηλής ταχύτητας	DVD+R υψηλής ταχύτητας	DVD+R (Double Layer)
HQ	Περίπου 10 λεπτά	Περίπου 10 λεπτά	Περίπου 8 λεπτά	Περίπου 8 λεπτά	Περίπου 25 λεπτά
HSP	Περίπου 6 λεπτά 40 δευτ.	Περίπου 6 λεπτά 40 δευτ.	Περίπου 5 λεπτά	Περίπου 5 λεπτά	Περίπου 16 λεπτά 40 δευτ.
SP	Περίπου 5 λεπτά	Περίπου 5 λεπτά	Περίπου 3 λεπτά 45 δευτ.	Περίπου 3 λεπτά 45 δευτ.	Περίπου 12 λεπτά 30 δευτ.
LSP	Περίπου 4 λεπτά	Περίπου 4 λεπτά	Περίπου 3 λεπτά	Περίπου 3 λεπτά	Περίπου 10 λεπτά
ESP	Περίπου 3 λεπτά 20 δευτ.	Περίπου 3 λεπτά 20 δευτ.	Περίπου 2 λεπτά 30 δευτ.	Περίπου 2 λεπτά 30 δευτ.	Περίπου 8 λεπτά 20 δευτ.
LP	Περίπου 2 λεπτά 30 δευτ.	Περίπου 2 λεπτά 30 δευτ.	Περίπου 2 λεπτά	Περίπου 2 λεπτά	Περίπου 6 λεπτά 15 δευτ.
EP	Περίπου 1 λεπτό 40 δευτ.	Περίπου 1 λεπτό 40 δευτ.*3	Περίπου 1 λεπτό 15 δευτ.	Περίπου 60 λεπτά*3	Περίπου 60 λεπτά*3
SLP	Περίπου 1 λεπτό 15 δευτ.	Περίπου 60 λεπτά*3	Περίπου 56 δευτ.	Περίπου 60 λεπτά*3	Περίπου 60 λεπτά*3

\*1 Οι τιμές στον ανωτέρω πίνακα είναι ενδεικτικές. Οι πραγματικοί χρόνοι αντιγραφής απαιτούν επίσης χρόνο για την δημιουργία των πληροφοριών ελέγχου του δίσκου και άλλων δεδομένων.

\*2 Αυτή είναι η μέγιστη ταχύτητα εγγραφής αυτής της συσκευής εγγραφής. Η ταχύτητα εγγραφής δεν είναι δυνατόν να ξεπεράσει την τιμή που αναφέρεται στον ανωτέρω πίνακα, ακόμα και όταν χρησιμοποιείτε δίσκους που υποστηρίζουν μεγαλύτερες ταχύτητες εγγραφής. Επιπλέον, ανάλογα με την κατάσταση του δίσκου, η συσκευή εγγραφής ενδέχεται να μην μπορεί να πραγματοποιήσει εγγραφή με τη μέγιστη ταχύτητα εγγραφής που αναφέρεται στον πίνακα.

\*3 Η αντιγραφή υψηλής ταχύτητας δεν είναι διαθέσιμη όταν πραγματοποιείτε αντιγραφή τίτλων που έχουν εγγραφεί με τις λειτουργίες EP και SLP σε δίσκους DVD+RW και DVD+R.

### Σημειώσεις

- Η Αντιγραφή Υψηλής Ταχύτητας δεν είναι διαθέσιμη για τους παρακάτω τίτλους:
  - Τίτλοι που έχουν εγγραφεί με την λειτουργία HQ+.

- Τίτλοι που περιέχουν κύριους και δευτερεύοντες ήχους (εκτός από δίσκους DVD-RW/DVD-R (λειτουργία VR)).
- Τίτλοι που έχουν εγγραφεί με ανάμεικτο μέγεθος εικόνας (4:3 και 16:9 κλπ.), (εκτός από δίσκους DVD-RW/DVD-R (λειτουργία VR)).
- Αντιγραφή από DVD στον σκληρό δίσκο
- Αντιγραφή ενός τίτλου 16:9 από τον σκληρό δίσκο σε ένα DVD+RW/DVD+R
- Όταν αντιγράφετε έναν τίτλο με μέγεθος εικόνας 16:9 που έχει εγγραφεί με την λειτουργία LP, EP, ή SLP σε έναν δίσκο DVD-RW ή DVD-R στη λειτουργία Video.
- Όταν πραγματοποιείτε αντιγραφή σε ένα DVD-RW (λειτουργία Video)/DVD+RW/DVD+R/DVD-R (λειτουργία Video), οι “ραφές” που δημιουργούνται από την επεξεργασία μπορεί να παραμένουν στον δίσκο. Εάν πραγματοποιήσετε επεξεργασία ενός τίτλου, χρησιμοποιήστε την Πρωτότυπη Μέθοδο Αντιγραφής, ή την μέθοδο Μετατροπής Λειτουργίας Εγγραφής. Αυτό θα εξομαλύνει τις “ραφές”.

## Πρωτότυπη Αντιγραφή

**HDD** ↔ **+RW** / **-RWVR** / **-RWVideo** / **+R** / **-RVR** / **-RVideo**

Η Πρωτότυπη Αντιγραφή σας επιτρέπει να δημιουργήσετε ομαλοποιημένα αντίγραφα, εξομαλύνοντας τις “ραφές” που δημιουργούνται από την επεξεργασία. Σε αυτή την περίπτωση, επιλέγεται η ίδια λειτουργία εγγραφής με αυτήν που είχε χρησιμοποιηθεί για την εγγραφή του πρωτότυπου τίτλου. Για να ρυθμίσετε το “Dub Mode” (λειτουργία Αντιγραφής) στο “Original” (Πρωτότυπο), θα πρέπει να πραγματοποιήσετε την επιλογή σας από την οθόνη “Αντιγραφή Επιλεγμένων Τίτλων” (σελίδα 77). Σημειώστε ότι δεν μπορείτε να επιλέξετε το “Original” όταν χρησιμοποιείτε την μέθοδο Αντιγραφής που επεξηγείται στο “Αντιγραφή ενός μεμονωμένου τίτλου (Αντιγραφή Τίτλου)” (σελίδα 76).

### Σημείωση

Εάν η λειτουργία εγγραφής του πρωτότυπου τίτλου είναι άγνωστη όταν πραγματοποιείτε αντιγραφή από ένα DVD στον σκληρό δίσκο, το “Dub Mode” ρυθμίζεται αυτόματα σε “SP” στην οθόνη “Αντιγραφή Επιλεγμένων Τίτλων” (σελίδα 77).

## Αντιγραφή Μετατροπής Λειτουργίας Εγγραφής

**HDD** ↔ **+RW** / **-RWVR** / **-RWVideo** / **+R** / **-RVR** / **-RVideo**

Σας επιτρέπει να πραγματοποιήσετε αντιγραφή από τον σκληρό δίσκο (HDD) σε ένα DVD ή αντίστροφα, με μια λειτουργία εγγραφής διαφορετική από αυτή της πρωτότυπης εγγραφής. Για παράδειγμα, όταν αντιγράφετε έναν τίτλο HQ (ο όγκος των δεδομένων είναι μεγάλος) στην λειτουργία SP, μπορείτε να μειώσετε τον όγκο των δεδομένων, αποθηκεύοντας περισσότερους τίτλους σε λιγότερο χώρο.

Επιλέξτε μια μέθοδο διαφορετική από την αρχική μέθοδο εγγραφής στο “Dub Mode” (Λειτουργία Αντιγραφής) στην διαδικασία “Αντιγραφή ενός μεμονωμένου τίτλου (Αντιγραφή Τίτλου)” (σελίδα 76) ή “Αντιγραφή πολλαπλών τίτλων (Αντιγραφή Επιλεγμένων Τίτλων)” (σελίδα 77). Όταν πραγματοποιείτε αντιγραφή πολλαπλών τίτλων, όλοι οι επιλεγμένοι τίτλοι θα εγγραφούν με την ίδια λειτουργία εγγραφής.

### Υπόδειξη

Η αντιγραφή με την λειτουργία εγγραφής του πρωτότυπου τίτλου εξομαλύνει τις “ραφές” που δημιουργούνται από την επεξεργασία.

### Σημειώσεις

- Σε έναν τίτλο όπου υπάρχουν διαφορετικά μεγέθη εικόνας (16:9 ή 4:3):
  - Όταν πραγματοποιείται αντιγραφή από τον σκληρό δίσκο σε έναν δίσκο DVD-RW / DVD-R (λειτουργία Video), το μέγεθος εικόνας καθορίζεται από τη ρύθμιση στο “DVD Rec. Picture Size” (σελίδα 48).
  - Όταν πραγματοποιείται αντιγραφή από τον σκληρό δίσκο σε έναν δίσκο DVD-RW / DVD-R (λειτουργία Video) στην λειτουργία LP, EP, ή SLP, το μέγεθος εικόνας είναι πάντα 4:3.
  - Όταν πραγματοποιείται αντιγραφή από τον σκληρό δίσκο σε ένα DVD+RW ή σε ένα DVD+R, το μέγεθος εικόνας είναι πάντα 4:3.
- Η ποιότητα εικόνας δεν θα βελτιωθεί, αν ένας τίτλος μετατραπεί σε μια λειτουργία εγγραφής με καλύτερη ποιότητα εικόνας.

## Περιορισμοί αντιγραφής

Δεν μπορείτε να αντιγράψετε ταινίες και άλλα DVD VIDEO στον σκληρό δίσκο. Επίσης, όταν πραγματοποιείτε αντιγραφή από ένα DVD στον σκληρό δίσκο, θα εγγραφεί μια γκρι, κενή οθόνη στη θέση των σκηνών που περιέχουν ένα σήμα προστασίας αντιγραφής.

## Σήματα προστασίας αντιγραφής

## Αντιγραφή

Copy-Free (Δεν υπάρχει σήμα προστασίας αντιγραφής)

**HDD** → **+RW** **-RWVR**  
← **-RWVideo** **+R**  
**-RVR** **-RVideo**

Copy-Once

**HDD** → **-RWVR** \*  
**-RVR** \*

\* Μόνο DVD-RW / DVD-R (λειτουργία VR) συμβατά με CPRM

Το CPRM (Προστασία Αντιγραφής για Εγγραψίμια Μέσα) είναι τεχνολογία κωδικοποίησης που προστατεύει τα πνευματικά δικαιώματα των εικόνων.

## Μετακίνηση

**HDD** → **-RWVR** / **-RVR**

Οι τίτλοι που περιέχουν σήματα προστασίας αντιγραφής “Copy-Once” μπορούν μόνο να μετακινηθούν από τον σκληρό δίσκο (HDD) σε έναν δίσκο DVD-RW / DVD-R (λειτουργία VR)\* (μετά τη μετακίνηση του τίτλου, ο πρωτότυπος τίτλος στον σκληρό δίσκο διαγράφεται). Η λειτουργία “Μετακίνησης” πραγματοποιείται χρησιμοποιώντας την ίδια διαδικασία με την αντιγραφή (σελίδα 76). Οι τίτλοι που περιέχουν σήματα προστασίας αντιγραφής “Copy-Once” σημειώνονται με **COPY**.

### Σημειώσεις

- Οι παρακάτω τίτλοι δεν μπορούν να μετακινηθούν από τον σκληρό δίσκο.
  - Προστατευμένοι τίτλοι
  - Τίτλοι λίστας αναπαραγωγής
  - Πρωτότυποι τίτλοι στους οποίους γίνεται αναφορά από μια λίστα αναπαραγωγής
- Όταν η αντιγραφή (Μετακίνηση) σταματήσει στη μέση, δεν θα μεταφερθεί κανένα τμήμα του τίτλου στον δίσκο προορισμού. Ωστόσο, σημειώστε ότι θα μειωθεί ο ελεύθερος χώρος στους δίσκους DVD+R/DVD-R.
- Ακόμα και αν διαγράψετε μια σκηνή που περιέχει ένα σήμα προστασίας αντιγραφής, οι περιορισμοί εγγραφής για αυτόν τον τίτλο παραμένουν.

\* Μόνο δίσκοι DVD-RW / DVD-R (λειτουργία VR) συμβατοί με CPRM.

## Αντιγραφή



### Αντιγραφή ενός μεμονωμένου τίτλου (Αντιγραφή Τίτλου)

**1** Τοποθετήστε το DVD στο οποίο, ή από το οποίο πρόκειται να πραγματοποιήσετε αντιγραφή.

**2** Επιλέξτε την πηγή πιέζοντας το **HDD** ή το **DVD**.

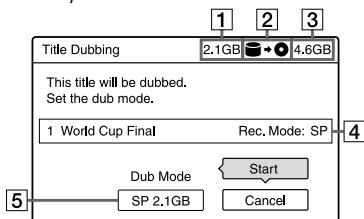
**3** Πιέστε το **TITLE LIST**.

Πιέστε τα **←/→** για να αλλάξετε Λίστα Τίτλων, αν είναι απαραίτητο.

**4** Επιλέξτε έναν τίτλο και πιέστε το **ENTER**. Εμφανίζεται το υπομενού.

**5** Επιλέξτε το “Dubbing” (αντιγραφή) και πιέστε το **ENTER**.

Εμφανίζεται η οθόνη επιλογής της μεθόδου αντιγραφής. Εάν επιλεγεί ένας τίτλος με την ένδειξη **COPY** (σελίδα 75) στη λίστα τίτλων, θα εμφανιστεί μια οθόνη επιβεβαίωσης. Για να πραγματοποιήσετε “Μετακίνηση”, επιλέξτε το “OK”.



**1** Μέγεθος του τίτλου (κατά προσέγγιση) Εμφανίζεται με κόκκινο χρώμα όταν το μέγεθος ξεπερνάει τον διαθέσιμο χώρο στο μέσο που θα γίνει η αντιγραφή.

**2** Κατεύθυνση της αντιγραφής.

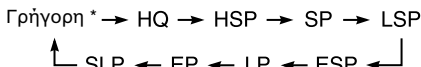
**3** Διαθέσιμος χώρος στον δίσκο για αντιγραφή (κατά προσέγγιση).

**4** Πληροφορίες σχετικά με τον τίτλο που θα αντιγραφεί.

**5** Λειτουργία αντιγραφής και χώρος που απομένει μετά την αντιγραφή (κατά προσέγγιση).

**6** Επιλέξτε το “Λειτουργία Αντιγραφής”.

**7** Επιλέξτε μια λειτουργία αντιγραφής πιέζοντας τα **↑/↓**.



\* Μόνο από τον σκληρό δίσκο (HDD) σε ένα DVD.

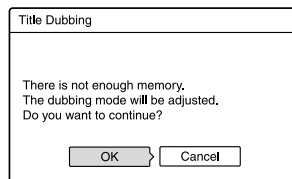
Εμφανίζεται όταν είναι διαθέσιμη η Αντιγραφή Υψηλής Ταχύτητας για τον τίτλο (σελίδα 73).

**8** Επιλέξτε το “Start” (έναρξη) και πιέστε το **ENTER**.

Στην οθόνη του μπροστινού πίνακα εμφανίζεται ο χρόνος που απομένει για την ολοκλήρωση της αντιγραφής.

### Για να προσαρμόσετε αυτόματα την λειτουργία αντιγραφής

Όταν δεν υπάρχει αρκετός διαθέσιμος χώρος στον δίσκο προορισμού, η συσκευή εγγραφής επιλέγει αυτόματα μια λειτουργία αντιγραφής με χαμηλότερη ποιότητα εικόνας, ανάλογα με τον διαθέσιμο χώρο. Εάν δεν υπάρχει αρκετός χώρος στον δίσκο στην επιλεγμένη λειτουργία αντιγραφής, εμφανίζεται η ακόλουθη οθόνη μετά από το βήμα 8.



Επιλέξτε το “OK” και πηγαίνετε στο βήμα 8.

Για να επιλέξετε χειροκίνητα μια άλλη λειτουργία αντιγραφής, επιλέξτε το “Cancel” (ακύρωση) και πηγαίνετε στο βήμα 7.

### Για να σταματήσετε την αντιγραφή

Πιέστε το **OPTIONS** για να επιλέξετε το “Stop Dubbing” (διακοπή αντιγραφής) και πιέστε το **ENTER**. Όταν σας ζητηθεί επιβεβαίωση, επιλέξτε το “OK” και πιέστε το **ENTER**.

Όταν η αντιγραφή (Μετακίνηση) σταματήσει στη μέση, δεν θα μεταφερθεί κανένα τμήμα του τίτλου στον δίσκο προορισμού. Ωστόσο, σημειώστε ότι θα μειωθεί ο ελεύθερος χώρος στους δίσκους DVD+R/DVD-R.

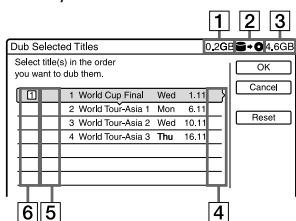
### Υπόδειξη

Μπορείτε να κλείσετε τη συσκευή εγγραφής χωρίς να επηρεάσετε την αντιγραφή. Η συσκευή εγγραφής ολοκληρώνει την αντιγραφή ακόμα και αν τεθεί εκτός λειτουργίας.

## Αντιγραφή πολλαπλών τίτλων (Αντιγραφή Επιλεγμένων Τίτλων)

Μπορείτε να αντιγράψετε συγχρόνως μέχρι 30 επιλεγμένους τίτλους.

- 1 Εισάγετε το DVD από το οποίο, ή στο οποίο πρόκειται να πραγματοποιήσετε αντιγραφή.
- 2 Επιλέξτε την πηγή πιέζοντας το HDD ή το DVD.
- 3 Πιέστε το **TITLE LIST**.  
Πιέστε τα **←/→** για να αλλάξετε Λίστα Τίτλων, αν είναι απαραίτητο.
- 4 Πιέστε το **OPTIONS** για να επιλέξετε το “Αντιγραφή Επιλεγμένων Τίτλων” (Dub Selected Titles) και πιέστε το **ENTER**.
- 5 Επιλέξτε τους τίτλους με τη σειρά που θέλετε να πραγματοποιήσετε αντιγραφή και πιέστε το **ENTER**.  
Οι τίτλοι αριθμούνται με την επιλεγμένη σειρά.
  - Για να ακυρώσετε την επιλογή, πιέστε ξανά το **ENTER**.
  - Για να ακυρώσετε όλες τις επιλογές, επιλέξτε το “Reset”.



- 1 Συνολικό μέγεθος των επιλεγμένων τίτλων  
Εμφανίζεται με κόκκινο χρώμα όταν το μέγεθος ξεπερνάει τον διαθέσιμο χώρο στο μέσο που θα γίνει η αντιγραφή.
- 2 Κατεύθυνση της αντιγραφής.
- 3 Διαθέσιμος χώρος στον δίσκο για αντιγραφή (κατά προσέγγιση).
- 4 “PL”: Υποδεικνύει έναν τίτλο Λίστας Αναπαραγωγής.
- 5 **COPY**: Υποδεικνύει τίτλους που περιέχουν σήματα προστασίας αντιγραφής “Copy-Once” (σελίδα 75). Αν επιλέξετε έναν τίτλο με **COPY**, η οθόνη θα σας ζητήσει επιβεβαίωση. Για να

πραγματοποιήσετε “Μετακίνηση”, επιλέξτε το “OK”.

6 Σειρά αντιγραφής

- 6 Επαναλάβετε το βήμα 5 για να επιλέξετε όλους τους τίτλους που θέλετε να αντιγράψετε.
- 7 Επιλέξτε το “OK” και πιέστε το **ENTER**. Εμφανίζεται η οθόνη επιλογής της λειτουργίας αντιγραφής.
- 8 Επιλέξτε μια λειτουργία αντιγραφής χρησιμοποιώντας τα **↑/↓**.

Γρήγορη\* → Πρωτό-τυπη → HQ → HSP → SP  
↑ SLP ← EP ← LP ← ESP ← LSP ↓

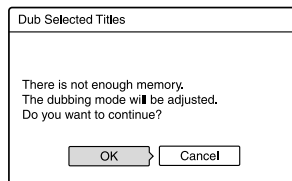
\* Μόνο από τον σκληρό δίσκο σε ένα DVD. Εμφανίζεται όταν είναι διαθέσιμη για τον τίτλο (σελίδα 73).

- 9 Επιλέξτε το “Start” (Έναρξη) και πιέστε το **ENTER**.

Στην οθόνη του μπροστινού πίνακα εμφανίζεται ο χρόνος που απομένει για την ολοκλήρωση της αντιγραφής.

## Για να προσαρμόσετε αυτόματα τη λειτουργία αντιγραφής

Όταν δεν υπάρχει αρκετός διαθέσιμος χώρος στον δίσκο προορισμού, η συσκευή εγγραφής επιλέγει αυτόματα μια λειτουργία αντιγραφής με χαμηλότερη ποιότητα εικόνας, ανάλογα με τον διαθέσιμο χώρο. Επιλέγεται η ίδια λειτουργία εγγραφής για όλους τους τίτλους. Εάν δεν υπάρχει αρκετός χώρος στον δίσκο στην επιλεγμένη λειτουργία αντιγραφής, εμφανίζεται η ακόλουθη οθόνη μετά από το βήμα 9 του “Αντιγραφή πολλαπλών τίτλων (Αντιγραφή Επιλεγμένων Τίτλων)” στη σελίδα 77.



Επιλέξτε το “OK” και πηγαίνετε στο βήμα 9. Για να επιλέξετε χειροκίνητα μια άλλη λειτουργία αντιγραφής, επιλέξτε το “Cancel” (ακύρωση) και πηγαίνετε στο βήμα 8.

συνεχίζεται

### Για να σταματήσετε την αντιγραφή

Πιέστε το **OPTIONS** για να επιλέξετε το “Stop Dubbing” (διακοπή αντιγραφής) και πιέστε το **ENTER**. Όταν σας ζητηθεί επιβεβαίωση, επιλέξτε το “OK” και πιέστε το **ENTER**.

Όταν η αντιγραφή (Μετακίνηση) σταματήσει στη μέση, δεν θα μεταφερθεί κανένα τμήμα του τίτλου στον δίσκο προορισμού. Ωστόσο, σημειώστε ότι θα μειωθεί ο ελεύθερος χώρος στους δίσκους DVD+R/DVD-R.

### Υπόδειξη

Μπορείτε να κλείσετε τη συσκευή εγγραφής χωρίς να επηρεάσετε την αντιγραφή. Η συσκευή εγγραφής ολοκληρώνει την αντιγραφή ακόμα και αν τεθεί εκτός λειτουργίας.

## Πριν την Αντιγραφή DV

Το τμήμα αυτό περιγράφει την αντιγραφή από μια ψηφιακή βιντεοκάμερα μέσω του ακροδέκτη DV IN του μπροστινού πίνακα. Εάν θέλετε να πραγματοποιήσετε αντιγραφή μέσω των ακροδεκτών LINE IN, δείτε το “Εγγραφή από συνδεδεμένες συσκευές χωρίς χρονοδιακόπτη” στη σελίδα 53.

Ο ακροδέκτης DV IN αυτής της συσκευής είναι συμβατός με το πρότυπο i.LINK. Ακολουθήστε τις οδηγίες στο “Προετοιμασία για αντιγραφή DV” και στη συνέχεια προχωρήστε στο τμήμα σχετικά με την αντιγραφή. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το i.LINK, δείτε το “Σχετικά με το i.LINK” στη σελίδα 121.

## Προετοιμασία για αντιγραφή DV

Μπορείτε να συνδέσετε μια ψηφιακή βιντεοκάμερα στον ακροδέκτη DV IN του Εγγραφέα DVD για να πραγματοποιήσετε εγγραφή ή επεξεργασία από μια κασέτα με μορμά DV/Digital 8. Ο χειρισμός είναι εύκολος διότι ο Εγγραφέας DVD θα προχωράει μπροστά και πίσω την κασέτα για εσάς - δεν χρειάζεται να χειρίζεστε την ψηφιακή σας βιντεοκάμερα.

Κάντε τα παρακάτω για να αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τις λειτουργίες “DV Edit” αυτής της συσκευής εγγραφής. Πριν τη σύνδεση, δείτε επίσης και τις οδηγίες χρήσης που παρέχονται με την ψηφιακή σας βιντεοκάμερα.

### Υπόδειξη

Εάν σκοπεύετε να πραγματοποιήσετε πρόσθετη επεξεργασία σε έναν δίσκο μετά την αρχική αντιγραφή, χρησιμοποιήστε τον ακροδέκτη DV IN και πραγματοποιήστε την εγγραφή σε ένα DVD-RW / DVD-R (λειτουργία VR) ή στον σκληρό δίσκο.

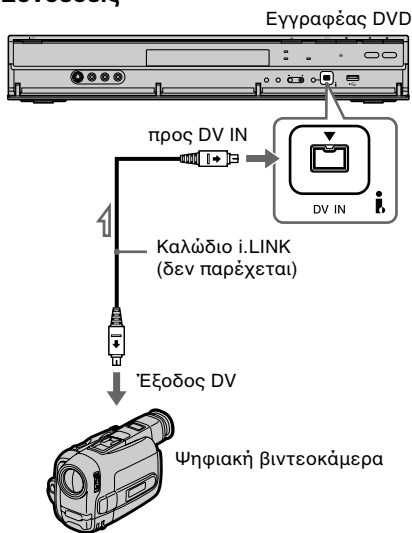
### Σημειώσεις

- Δεν μπορείτε να πραγματοποιήσετε μια εγγραφή κατά τη διάρκεια της αντιγραφής DV.
- Ο ακροδέκτης DV IN είναι μόνο για εισοδο. Δεν παρέχει σήμα εξόδου.
- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον ακροδέκτη DV IN όταν:
  - η είσοδος σήματος στον ακροδέκτη DV IN στον μπροστινό πίνακα ή οι λειτουργίες της συσκευής εγγραφής δεν μπορούν να πραγματοποιηθούν σωστά όταν χρησιμοποιείτε μια ψηφιακή βιντεοκάμερα

(δείτε το “Σχετικά με το i.LINK” στη σελίδα 121). Συνδέστε την κάμερα στον ακροδέκτη LINE IN και ακολουθήστε τις οδηγίες του τμήματος “Εγγραφή από συνδεδεμένες συσκευές χωρίς χρονοδιακόπτη” στη σελ. 53.

- το σήμα εισόδου δεν είναι σε μορμά DVCSD. Μην συνδέσετε μια ψηφιακή βιντεοκάμερα με μορμά MICRO MV ακόμα και αν διαθέτει ακροδέκτη i.LINK.
- οι εικόνες στην κασέτα περιέχουν σήμα προστασίας αντιγραφής, το οποίο περιορίζει την εγγραφή.
- Εάν θέλετε να παίξετε τον δίσκο σε άλλες συσκευές DVD, οριστικοποιήστε τον δίσκο (σελίδα 38).

## Συνδέσεις



 : Ροή σήματος

### 1 Πιέστε το HDD ή το DVD για να επιλέξετε τον προορισμό της εγγραφής.

Εάν επιλέξετε το DVD, εισάγετε έναν δίσκο (δείτε το “1. Τοποθέτηση ενός Δίσκου” στη σελίδα 29).

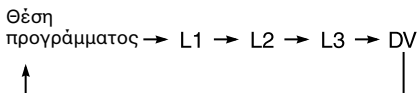
### 2 Εισάγετε την κασέτα DV/Digital 8 που αποτελεί την πηγή της εγγραφής στην ψηφιακή σας βιντεοκάμερα.

Για να πραγματοποιηθεί εγγραφή ή επεξεργασία, η ψηφιακή σας βιντεοκάμερα πρέπει να είναι σε λειτουργία αναπαραγωγής βίντεο.

**συνεχίζεται**

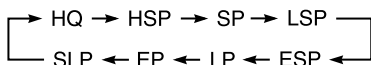
## 3 Πιέστε επανειλημμένα το INPUT SELECT στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε το "DV".

Η ένδειξη στον μπροστινό πίνακα αλλάζει ως εξής:



## 4 Πιέστε επανειλημμένα το REC MODE στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε τη λειτουργία εγγραφής.

Η λειτουργία εγγραφής αλλάζει ως εξής:



Για λεπτομέρειες σχετικά με τις λειτουργίες εγγραφής, δείτε στη σελίδα 42.

## 5 Πιέστε το OPTIONS στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε το "DV Audio Input" και πιέστε το ENTER. Στη συνέχεια, επιλέξτε τη ρύθμιση για την είσοδο ήχου.

"Stereo1" (προεπιλογή): Καταγράφει μόνο τον κύριο ήχο. Κανονικά επιλέξετε αυτή τη ρύθμιση όταν αντιγράφετε μια κασέτα σε μορφή DV.

"Mix": Καταγράφει τόσο τον ήχο στέρεο 1, όσο και τον ήχο στέρεο 2.

"Stereo2": Καταγράφει μόνο τον πρόσθετο ήχο.

Επιλέξτε το "Mix" ή το "Stereo2" μόνο αν έχετε προσθέσει ένα δεύτερο κανάλι ήχου κατά την εγγραφή με την ψηφιακή σας βιντεοκάμερα.

Είστε έτοιμοι να αρχίσετε την αντιγραφή. Επιλέξτε μια από τις μεθόδους αντιγραφής στις παρακάτω σελίδες.

## 6 Ρυθμίστε την ποιότητα και το μέγεθος της εικόνας που αντιγράφεται.

Πριν αρχίσει η αντιγραφή, πιέστε το OPTIONS για να επιλέξετε το "Rec Settings" και προσαρμόστε τις ρυθμίσεις εγγραφής (σελίδα 48).

### Υπόδειξη

Μπορείτε να κλείσετε τον Εγγραφέα DVD κατά τη διάρκεια της αντιγραφής. Η συσκευή ολοκληρώνει την αντιγραφή ακόμα και αν είναι κλειστή.

### Σημειώσεις

- Δεν μπορείτε να συνδέσετε περισσότερες από μια ψηφιακές συσκευές στον Εγγραφέα DVD.
- Δεν μπορείτε να ελέγχετε τον Εγγραφέα DVD χρησιμοποιώντας μια άλλη συσκευή, ή έναν άλλο ίδιο Εγγραφέα DVD.
- Δεν μπορείτε να καταγράψετε την ημερομηνία, την ώρα, ή τα περιεχόμενα της μνήμης της κασέτας στον δίσκο.
- Εάν πραγματοποιήσετε εγγραφή από μια κασέτα με μορφή DV/Digital 8 που έχει εγγραφεί με πολλαπλά σάουντρακ, όπως μια κασέτα που έχει εγγραφεί σε πολλαπλές συχνότητες δειγματοληψίας (48 KHz, 44.1 KHz, ή 32 KHz), δεν θα εξέλθει ήχος ή θα εξέλθει ένας αβυσσικός ήχος κατά την αναπαραγωγή του σημείου αλλαγής της συχνότητας δειγματοληψίας στον δίσκο.
- Για να χρησιμοποιήσετε την λειτουργία Αυτόματης Δημιουργίας Κεφαλαίων αυτής της συσκευής εγγραφής (σελίδες 81, 82), φροντίστε να ρυθμίσετε σωστά το ρολόι της βιντεοκάμερας πριν τη λήψη.
- Η εγγραφόμενη εικόνα μπορεί να επηρεαστεί στιγμιαία, ή τα σημεία αρχής και τέλους ενός προγράμματος μπορεί να είναι διαφορετικά από αυτά που έχετε επιλέξει εάν η πρωτότυπη κασέτα DV/Digital 8 είναι σε κάποια από τις παρακάτω καταστάσεις. Σε αυτή την περίπτωση, δείτε το "Εγγραφή από συνδεδεμένες συσκευές χωρίς χρονοδιακόπτη" (σελίδα 53).
  - Υπάρχει ένα κενό τμήμα στη γραμμένη περιοχή της κασέτας.
  - Ο χρονικός κωδικός της κασέτας δεν είναι συνεχόμενος.
  - Αλλάζει το μέγεθος εικόνας ή η λειτουργία εγγραφής στην κασέτα που αντιγράφεται.



## Εγγραφή μιας Ολόκληρης Κασέτας με Φορμά DV (Αντιγραφή με το Πάτημα Ενός Πλήκτρου)



Μπορείτε να καταγράψετε ολόκληρο το περιεχόμενο μιας κασέτας με φορμά DV/Digital 8 σε έναν δίσκο με το πάτημα του πλήκτρου ONE TOUCH DUB του Εγγραφέα DVD. Η συσκευή ελέγχει την ψηφιακή βιντεοκάμερα για ολόκληρη τη διαδικασία και ολοκληρώνει την εγγραφή.

### ♦ Πως δημιουργούνται τα κεφάλαια

Τα αντιγραμμένα περιεχόμενα γίνονται ένας τίτλος στον δίσκο HDD ή DVD. Όταν το “Αυτόματα Κεφάλαια” είναι ρυθμισμένο σε “On” στις “Ρυθμίσεις Εγγραφής”, ο τίτλος αυτός διαιρείται σε κεφάλαια. Στον σκληρό δίσκο (HDD) και σε ένα DVD-RW / DVD-R (λειτουργία VR), κάθε συνεδρία λήψης στην κασέτα γίνεται ένα κεφάλαιο στον δίσκο. Για τους άλλους δίσκους, η συσκευή διαιρεί τον τίτλο σε κεφάλαια σε διαστήματα περίπου 6 λεπτών.

**Εκτελέστε τα βήματα 1 έως 6 του “Προετοιμασία για αντιγραφή DV” στη σελίδα 79 και πιέσετε το πλήκτρο ONE TOUCH DUB στη συσκευή εγγραφής.**

Η συσκευή γυρίζει την κασέτα από την αρχή και στη συνέχεια αρχίζει την εγγραφή των περιεχομένων της κασέτας. Όταν τελειώσει η εγγραφή, η συσκευή γυρίζει την κασέτα από την αρχή στην ψηφιακή βιντεοκάμερα.

**Για να σταματήσετε την εγγραφή ενώ αυτή εκτελείται**

Πιέστε το ■ REC STOP.

Σημειώστε ότι μπορεί να χρειαστούν μερικά δευτερόλεπτα για να σταματήσει η εγγραφή.

### ⚠ Υποδείξεις

- Εάν ρυθμίσετε το “Οριστικοποίηση Δίσκου” του “Αντιγραφή με το Πάτημα Ενός Πλήκτρου” στη θέση “Αυτόματο” στη Ρύθμιση “DVD” (σελίδα 108), ο εγγεγραμμένος δίσκος (εκτός από τους δίσκους DVD-RW (λειτουργία VR)) θα οριστικοποιηθεί αυτόματα μετά το τέλος της εγγραφής.
- Μπορείτε να αναπαράγετε έναν τίτλο που έχετε γράψει προηγουμένως στον σκληρό δίσκο ενώ εκτελείται η διαδικασία Αντιγραφής με το Πάτημα Ενός Πλήκτρου.

### ⚠ Σημειώσεις

- Όταν υπάρχει ένα κενό τμήμα μεταξύ των εγγραφών στην κασέτα για περισσότερο από πέντε λεπτά, η Αντιγραφή με το Πάτημα Ενός Πλήκτρου τελειώνει αυτόματα.
- Η συσκευή καταγράφει ένα κενό για πέντε λεπτά πριν σταματήσει την εγγραφή. Για να σταματήσετε την εγγραφή του κενού τμήματος, πιέστε το ■ REC STOP.

## Επεξεργασία Προγράμματος

**HDD +RW -RWVR -RWVideo +R**  
**-RVR -RVideo**

Μπορείτε να επιλέξετε σκηνές από μια κασέτα με φορμά DV/Digital 8 και στη συνέχεια να καταγράψετε αυτόματα τις επιλεγμένες σκηνές στον σκληρό δίσκο ή σε έναν δίσκο DVD.

Για να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, θα πρέπει να κάνετε τα εξής:

**Συνδέστε την ψηφιακή σας βιντεοκάμερα και προετοιμαστείτε για την εγγραφή**



**Επιλέξτε και επεξεργαστείτε τις σκηνές που θέλετε να αντιγράψετε**

Χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο του Εγγραφέα DVD, γυρίστε γρήγορα μπροστά ή πίσω την κασέτα για να επιλέξετε τις σκηνές. Σε αυτό το σημείο, οι επιλεγμένες σκηνές δεν αντιγράφονται στον δίσκο. Η συσκευή θυμάται μόνο τα σημεία IN και OUT των σκηνών που επιλέξατε για αντιγραφή. Μπορείτε επίσης να διαγράψετε σκηνές, ή να αλλάξετε τη σειρά των σκηνών.



**Αντιγράψτε τις επιλεγμένες σκηνές**

Αφού επιλέξατε τις σκηνές, η συσκευή θα προχωρήσει γρήγορα την κασέτα μπροστά ή πίσω αυτόματα για να γράψει τις σκηνές στον σκληρό δίσκο ή σε έναν δίσκο DVD.

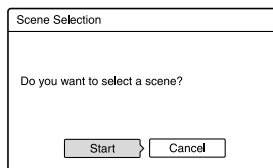
### ♦ Πως δημιουργούνται τα κεφάλαια

Τα αντιγραφμένα περιεχόμενα γίνονται ένας τίτλος στον δίσκο HDD ή DVD. Όταν το "Αυτόματα Κεφάλαια" είναι ρυθμισμένο σε "On" στις "Ρυθμίσεις Εγγραφής", ο τίτλος αυτός διαιρείται σε κεφάλαια. Στον σκληρό δίσκο (HDD) και σε ένα DVD-RW / DVD-R (λειτουργία VR), κάθε συνεδρία λήψης στην κασέτα και κάθε επιλεγμένη σκηνή γίνεται ένα κεφάλαιο στον δίσκο. Για τους άλλους δίσκους, η συσκευή διαιρεί τον τίτλο σε κεφάλαια σε διαστήματα περίπου 6 λεπτών.

**1 Εκτελέστε τα βήματα 1 έως 6 του "Προετοιμασία για αντιγραφή DV" στη σελίδα 79 και πιέστε το SYSTEM MENU.**

## 2 Επιλέξτε το "DV EDIT" και πιέστε το ENTER.

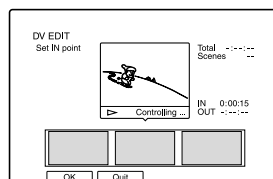
Η οθόνη θα σας ρωτήσει εάν θέλετε να αρχίσετε την επιλογή σκηνών.



- Εάν έχετε προηγουμένως αποθηκεύσει ένα πρόγραμμα, η οθόνη θα σας ρωτήσει εάν θέλετε να επεξεργαστείτε ένα υπάρχον πρόγραμμα ή να δημιουργήσετε ένα νέο πρόγραμμα. Για να συνεχίσετε την επεξεργασία ενός υπάρχοντος προγράμματος, επιλέξτε το "Αποθηκευμένα Δεδομένα" και προχωρήστε στο βήμα 9.

## 3 Επιλέξτε το "Start" (Έναρξη) και πιέστε το ENTER.

Εμφανίζεται η οθόνη ρύθμισης του σημείου IN (αρχή της σκηνής). Η σκηνή αρχίζει να αναπαράγεται.



## 4 Επιλέξτε το σημείο IN χρησιμοποιώντας τα <<||>> και πιέστε το ENTER.

Προκαλείται παύση της αναπαραγωγής.

## 5 Πιέστε το ENTER εάν το σημείο IN είναι το σωστό.

Εάν το σημείο IN δεν είναι σωστό, επιλέξτε το σημείο IN χρησιμοποιώντας τα <<||>> και πιέστε το ENTER. Εμφανίζεται η οθόνη ρύθμισης του σημείου OUT (τέλος της σκηνής).

## 6 Επιλέξτε το σημείο OUT

χρησιμοποιώντας τα <<||>> και πιέστε το ENTER.

Προκαλείται παύση της αναπαραγωγής.

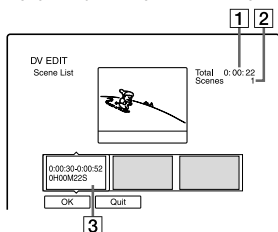
## 7 Πιέστε το ENTER εάν το σημείο OUT είναι το σωστό.

Εάν το σημείο OUT δεν είναι σωστό, επιλέξτε το σημείο OUT χρησιμοποιώντας τα <<||>> και πιέστε το ENTER.

Η επιλεγμένη σκηνή προστίθεται στην περιοχή πληροφοριών σκηνών.

- Για να προσθέσετε και άλλες σκηνές, τηγαίνετε στο βήμα 4.

- 8 Όταν ολοκληρώσετε την προσθήκη σκηνών, πιέστε το ↓.**  
Εμφανίζεται η λίστα σκηνών.



- 1 Συνολική διάρκεια των σκηνών
- 2 Συνολικός αριθμός σκηνών
- 3 Περιοχή πληροφοριών σκηνών

- 9 Επιλέξτε την περιοχή πληροφοριών σκηνών που θέλετε να αλλάξετε χρησιμοποιώντας τα ◀/▶ και πιέστε το ENTER.**

Εμφανίζεται το υπομενού.

“Μετακίνηση”: Αλλάζει τη σειρά των σκηνών χρησιμοποιώντας τα ◀/▶ και το ENTER.

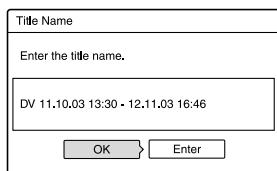
“Διαγραφή”: Διαγράφει τη σκηνή. Όταν σας ζητηθεί επιβεβαίωση, επιλέξτε το “OK”.

“Προεπισκόπηση”: Αναπαράγει την επιλεγμένη σκηνή.

- Για να προσθέσετε και άλλες σκηνές, πιέστε το ↑ και πηγαίνετε στο βήμα 4.

- 10 Όταν ολοκληρώσετε την επεξεργασία της λίστας σκηνών, επιλέξτε το “OK” και πιέστε το ENTER.**

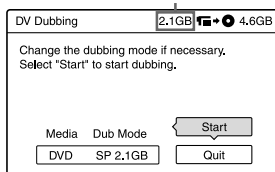
Εμφανίζεται η οθόνη εισαγωγής του ονόματος του τίτλου. Για να εισάγετε ένα νέο όνομα, επιλέξτε το “Enter” και ακολουθήστε τη διαδικασία στη σελίδα 36.



- 11 Επιλέξτε το “OK” και πιέστε το ENTER.**

Το όνομα τίτλου καθορίζεται και η οθόνη σας ρωτάει εάν θέλετε να αρχίσετε την εγγραφή. Για να αλλάξετε το μέσο εγγραφής, επιλέξτε το “Media” και πιέστε τα ↑/↓. Για να αλλάξετε τη λειτουργία εγγραφής, επιλέξτε το “Dub Mode” και πιέστε τα ↑/↓.

Χώρος που απαιτείται για την αντιγραφή. Εμφανίζεται με κόκκινο χρώμα όταν το μέγεθος ξεπερνάει τον διαθέσιμο χώρο στο μέσο εγγραφής.



- 12 Επιλέξτε το “Start” (Έναρξη) και πιέστε το ENTER.**

Η συσκευή αρχίζει την εγγραφή των περιεχομένων της κασέτας, σύμφωνα με τον προγραμματισμό.

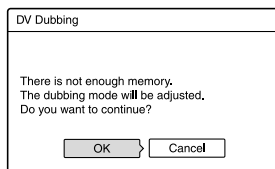
## Για να σταματήσετε την εγγραφή ενώ αυτή εκτελείται

Πιέστε το ■ REC STOP.

Σημειώστε ότι μπορεί να χρειαστούν μερικά δευτερόλεπτα μέχρι να σταματήσει η εγγραφή.

## Για να ρυθμίσετε αυτόματα τη λειτουργία αντιγραφής

Όταν δεν υπάρχει αρκετός διαθέσιμος χώρος στον δίσκο προορισμού, η συσκευή εγγραφής επιλέγει αυτόματα μια λειτουργία αντιγραφής με χαμηλότερη ποιότητα εικόνας, ανάλογα με τον διαθέσιμο χώρο. Επιλέγεται η ίδια λειτουργία εγγραφής για όλους τους τίτλους. Εάν δεν υπάρχει αρκετός χώρος στον δίσκο για την επιλεγμένη λειτουργία αντιγραφής, εμφανίζεται η ακόλουθη οθόνη μετά από το βήμα 12.



Επιλέξτε το “OK” και πηγαίνετε στο βήμα 12. Εάν δεν θέλετε να αλλάξετε τη λειτουργία αντιγραφής, επιλέξτε το “Cancel” (ακύρωση). Ωστόσο, σημειώστε ότι η αντιγραφή θα σταματήσει πριν ολοκληρωθεί ο τίτλος.

### Σημειώσεις

- Εάν καθορίσετε την αρχή της κασέτας ως το σημείο IN και το τέλος ως το σημείο OUT, τα σημεία IN και OUT μπορεί να αλλάξουν ελαφρά κατά τη διάρκεια της αντιγραφής.
- Δεν μπορεί να καθοριστεί μια σκηνή μικρότερη από ένα δευτερόλεπτο.

# Αρχεία Εικόνας JPEG

## Πριν Χρησιμοποιήσετε Αρχεία Εικόνας JPEG

Με τα αρχεία εικόνας JPEG μπορούν να χρησιμοποιηθούν διάφορες λειτουργίες:

### Αντιγραφή Αρχείων Εικόνας JPEG

- Μπορείτε να αντιγράψετε αρχεία εικόνας JPEG στον σκληρό δίσκο (HDD) της συσκευής εγγραφής από ένα DATA DVD, ένα DATA CD, ή μια συνδεδεμένη ψηφιακή φωτογραφική μηχανή.
- Μπορείτε να αντιγράψετε αρχεία εικόνας JPEG από τον σκληρό δίσκο (HDD) σε εγγράψιμους δίσκους DATA DVD.

### Αναπαραγωγή αρχείων εικόνας JPEG

- Μπορείτε να δείτε τα αρχεία εικόνας JPEG στην οθόνη της τηλεόρασής σας.
- Μπορείτε να δείτε πολλές εικόνες JPEG σε μορφή παρουσίασης.

### H λειτουργία Photomovie

- Μπορείτε να δημιουργήσετε εύκολα μια ταινία από φωτογραφίες (Photomovie) με ήχο και γραφικά εφέ χρησιμοποιώντας αρχεία εικόνας JPEG αποθηκευμένα στον σκληρό δίσκο.
- Αν υπάρχουν αποθηκευμένα αρχεία εικόνας JPEG στον σκληρό δίσκο, η συσκευή εγγραφής μπορεί να δημιουργήσει αυτόματα μια ταινία από φωτογραφίες, ακόμα και όταν η συσκευή εγγραφής είναι εκτός λειτουργίας (Auto Photomovie).

### Για να αντιγράψετε αρχεία εικόνας JPEG από τον σκληρό δίσκο σε εγγράψιμους δίσκους DATA DVD

- Πριν αντιγράψετε αρχεία εικόνας JPEG σε έναν εγγράψιμο δίσκο DATA DVD, ο εγγράψιμος δίσκος DATA DVD θα πρέπει να επαναδιαμορφωθεί αν είναι κενός, ή αν είναι ήδη διαμορφωμένος στη λειτουργία Video. Για να επαναδιαμορφώσετε έναν δίσκο, δείτε στη σελίδα 40.

- Η συσκευή εγγραφής χρησιμοποιεί το φορμά UDF (Universal Disk Format) 1.02 για την αντιγραφή αρχείων εικόνας JPEG από τον σκληρό δίσκο σε εγγράψιμους δίσκους DATA DVD.

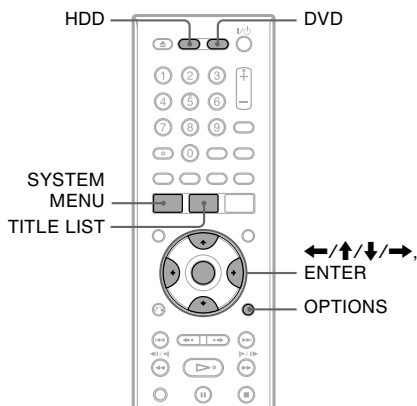
## Αντιγραφή Αρχείων Εικόνας JPEG

**HDD DATA DVD DATA CD**

Μπορείτε να αντιγράψετε αρχεία εικόνας JPEG που βρίσκονται σε ένα επιλεγμένο άλμπουμ στον σκληρό δίσκο της συσκευής εγγραφής από έναν δίσκο DATA DVD / DATA CD, ή από μια συνδεδεμένη ψηφιακή φωτογραφική μηχανή. Μπορείτε να αντιγράψετε αρχεία εικόνας JPEG από τον σκληρό δίσκο σε έναν δίσκο DATA DVD.

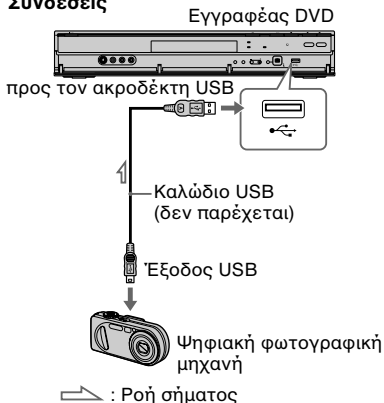
### Αντιγραφή αρχείων εικόνας JPEG από μια συνδεδεμένη ψηφιακή φωτογραφική μηχανή

Μπορείτε να συνδέσετε μια ψηφιακή φωτογραφική μηχανή στον ακροδέκτη USB της συσκευής εγγραφής για να αντιγράψετε αρχεία εικόνας JPEG στον σκληρό δίσκο. Πριν από τη σύνδεση, συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης που παρέχονται με την ψηφιακή σας φωτογραφική μηχανή.



**1 Συνδέστε σωστά μια ψηφιακή φωτογραφική μηχανή στον ακροδέκτη USB της συσκευής εγγραφής.**

**Συνδέσεις**



**2 Πιέστε το SYSTEM MENU.**

**3 Επιλέξτε το "COPY PHOTO" και πιέστε το ENTER.**

Εμφανίζεται η οθόνη "Copy Direction" (Κατεύθυνση Αντιγραφής).

**4 Επιλέξτε το "USB → HDD" και πιέστε το ENTER.**

Εμφανίζεται η οθόνη "Auto categorise Albums" (Αυτόματη κατηγοριοποίηση Άλμπουμ).

**5 Επιλέξτε το "Yes" και πιέστε το ENTER.**

Η λειτουργία "Auto categorise Albums" μπορεί να κατηγοριοποιήσει αυτόματα τα άλμπουμ ή να δημιουργήσει ένα άλμπουμ ανάλογα με τα αρχεία (π.χ.: 2005-12-24). Εάν δεν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Αυτόματης κατηγοριοποίησης Άλμπουμ, επιλέξτε το "No".

**6 Επιλέξτε τα άλμπουμ που θέλετε να αντιγράψετε και πιέστε το ENTER.**

Στο πλαίσιο τσεκαρίσματος δίπλα στο επιλεγμένο άλμπουμ εμφανίζεται ένα σημάδι τσεκαρίσματος.

- Για να αφαιρέσετε το σημάδι τσεκαρίσματος, πιέστε ξανά το ENTER.
- Για να αφαιρέσετε όλα τα σημάδια τσεκαρίσματος, επιλέξτε το "Reset" (Επαναφορά).

**7 Επαναλάβετε το βήμα 6 για να επιλέξετε όλα τα άλμπουμ που θέλετε να αντιγράψετε.**

**8 Όταν ολοκληρώσετε την επιλογή των άλμπουμ, επιλέξτε το "OK" και πιέστε το ENTER.**

Θα εμφανιστεί η οθόνη επιβεβαίωσης.

- Για να αλλάξετε την επιλογή, επιλέξτε το "Change" και επαναλάβετε τη διαδικασία από το βήμα 6.

**9 Επιλέξτε το "Start" (Έναρξη) και πιέστε το ENTER.**

Ο χρόνος εγγραφής που απομένει εμφανίζεται στην οθόνη του μπροστινού πίνακα.

**Σημειώσεις**

- Η συσκευή εγγραφής μπορεί να αναγνώσει δεδομένα από τις περισσότερες ψηφιακές φωτογραφικές μηχανές αν είναι αποθηκευμένες σε αυτές αρχεία εικόνας JPEG. Ωστόσο, μερικοί τύποι ψηφιακών φωτογραφικών μηχανών ενδέχεται να μην μπορούν να διαβάσουν, ανάλογα με το μοντέλο.
- Δεν υποστηρίζεται η σύνδεση άλλων συσκευών USB εκτός από μια ψηφιακή φωτογραφική μηχανή.
- Η λειτουργία "Αυτόματη κατηγοριοποίησης Άλμπουμ" μπορεί να κατηγοριοποιήσει αυτόματα τα αρχεία που θα αντιγραφούν με βάση την ημερομηνία των αρχείων εικόνας JPEG. Για παράδειγμα, αν μια ψηφιακή φωτογραφική μηχανή αποθηκεύει φωτογραφίες σε έναν φάκελο που έχει ως τίτλο μια ημερομηνία, η λειτουργία αυτή δημιουργεί το ίδιο άλμπουμ (φάκελο) στον σκληρό δίσκο.
- Η λειτουργία "Αυτόματη κατηγοριοποίησης Άλμπουμ" κατηγοριοποιεί τα αρχεία εικόνας JPEG με βάση την ημερομηνία από έως και 99 ημέρες πριν το πιο πρόσφατο αρχείο.
- Τα παρακάτω αρχεία εικόνας JPEG αντιγράφονται στο άλμπουμ " ":
  - Αρχεία που έχουν δημιουργηθεί πάνω από 99 ημέρες πριν το πιο πρόσφατο αρχείο της συνδεδεμένης ψηφιακής φωτογραφικής μηχανής.
  - Αρχεία χωρίς πληροφορίες ημερομηνίας.
- Αν το επιλεγμένο άλμπουμ περιέχει περισσότερα από 200 αρχεία εικόνας JPEG, η συσκευή εγγραφής διαιρεί το άλμπουμ σε πολλά μικρά χωριστά άλμπουμ κατά την αντιγραφή.
- Μπορείτε να επιλέξετε μέχρι 5 άλμπουμ για αντιγραφή. Ωστόσο, ενδέχεται να μην μπορείτε να επιλέξετε 5 άλμπουμ, ανάλογα με τον αριθμό των αρχείων που περιέχονται σε κάθε άλμπουμ.
- Βεβαιωθείτε ότι η ψηφιακή φωτογραφική μηχανή είναι σωστά συνδεδεμένη στον ακροδέκτη USB της συσκευής εγγραφής. Αν η ψηφιακή φωτογραφική μηχανή είναι σωστά συνδεδεμένη, θα φωτίζεται η ένδειξη USB στον μπροστινό πίνακα της συσκευής εγγραφής.
- Η ένδειξη USB στον μπροστινό πίνακα αναβοσβήνει κατά τη μεταφορά δεδομένων από τη συνδεδεμένη ψηφιακή φωτογραφική μηχανή, ή όταν τοποθετείτε την φωτογραφική μηχανή. Μην αποσυνδέετε την ψηφιακή φωτογραφική μηχανή σε αυτή την περίπτωση.
- Η μνήμη αποθήκευσης της ψηφιακής φωτογραφικής μηχανής μπορεί να πάθει ζημιά και η αντιγραφή να μην είναι δυνατή.
- Η συσκευή εγγραφής μπορεί να ανιχνεύσει και να αντιγράψει μόνο αρχεία εικόνας JPEG. Δεν μπορείτε να δείτε ή να αντιγράψετε άλλα δεδομένα από την συνδεδεμένη ψηφιακή φωτογραφική μηχανή.
- Από τη συνδεδεμένη ψηφιακή φωτογραφική μηχανή, μπορείτε να αντιγράψετε φακέλους ή αρχεία εικόνας JPEG που περιέχονται στον φάκελο DCIM, ο οποίος βρίσκεται στον βασικό κατάλογο ("ROOT") (στη λειτουργία μαζικής αποθήκευσης).

**συνεχίζεται**

- Μπορείτε να αντιγράψετε μέχρι 1000 αρχεία εικόνας JPEG από τη συνδεδεμένη ψηφιακή φωτογραφική μηχανή.
- Αν σταματήσετε την αντιγραφή δεδομένων από τη ψηφιακή φωτογραφική μηχανή, η ψηφιακή φωτογραφική μηχανή μπορεί να μην σταματήσει αμέσως την αντιγραφή. Ωστόσο, αυτό δεν πρόκειται για βλάβη.
- Ανάλογα με το μοντέλο, ενδέχεται να χρειαστεί αρκετός χρόνος για την αντιγραφή των αρχείων εικόνας JPEG από μια συνδεδεμένη ψηφιακή φωτογραφική μηχανή.
- Με μερικές ψηφιακές φωτογραφικές μηχανές, αν ο χρόνος αντιγραφής των αρχείων εικόνας JPEG επικαλύπτεται με μια εγγραφή με χρονοδιακόπτη, η ρύθμιση του χρονοδιακόπτη μπορεί να ακυρωθεί.

## 🔍 Υπόδειξη

Αν η ψηφιακή φωτογραφική μηχανή σας διαθέτει επιλογή για λειτουργία PictBridge (PTP) ή για λειτουργία μαζικής αποθήκευσης για τη μεταφορά δεδομένων, συστήνεται η λειτουργία μαζικής αποθήκευσης. Δείτε τις οδηγίες χρήσης που παρέχονται με την ψηφιακή φωτογραφική μηχανή σας.

## Αντιγραφή άλμπουμ εικόνας JPEG (HDD ↔ DATA DVD / HDD ← DATA CD)

Μπορείτε να αντιγράψετε ένα άλμπουμ Φωτογραφιών (αρχεία εικόνας JPEG) προς ή από τον σκληρό δίσκο (HDD) ή έναν δίσκο DATA DVD. Μπορείτε επίσης να αντιγράψετε ένα άλμπουμ Φωτογραφιών (αρχεία εικόνας JPEG) από δίσκους DATA CD στον σκληρό δίσκο. Ωστόσο, δεν μπορείτε να αντιγράψετε αρχεία εικόνας JPEG σε ένα εγγραψίμο DATA CD από τον σκληρό δίσκο.

- 1 Εισάγετε ένα DVD ή CD στο οποίο, ή από το οποίο πρόκειται να πραγματοποιήσετε αντιγραφή.**
- 2 Πιέστε το HDD ή το DVD για να επιλέξετε την πηγή.**  
Αν θέλετε να αντιγράψετε αρχεία εικόνας JPEG από τον σκληρό δίσκο σε ένα DATA DVD, πιέστε το HDD.  
Για να αντιγράψετε αρχεία εικόνας JPEG σε ένα εγγραψίμο DATA DVD, ο δίσκος θα πρέπει να επαναδιαμορφωθεί αν είναι κενός ή αν έχει ήδη διαμορφωθεί στη λειτουργία Video. Για να επαναδιαμορφώσετε έναν δίσκο, δείτε στη σελίδα 40.
- 3 Πιέστε το TITLE LIST.**  
Πιέστε τα ◀/▶ για να επιλέξετε τη Λίστα Τίτλων "Photos" (Φωτογραφίες), αν είναι απαραίτητο.
- 4 Επιλέξτε έναν τίτλο άλμπουμ και πιέστε το ENTER.**  
Θα εμφανιστεί το υπομενού.

- 5 Επιλέξτε το "Copy Album" (Αντιγραφή Άλμπουμ) και πιέστε το ENTER.**  
Θα εμφανιστεί η οθόνη επιβεβαίωσης.

- 6 Επιλέξτε το "Start" (Έναρξη) και πιέστε το ENTER.**

Στην οθόνη του μπροστινού πίνακα εμφανίζεται ο εναπομένον χρόνος αντιγραφής.

## Για να αντιγράψετε πολλαπλά άλμπουμ

Μπορείτε να αντιγράψετε πολλαπλά άλμπουμ Φωτογραφιών (αρχεία εικόνας JPEG).

- 1 Εισάγετε το DVD ή το CD από το οποίο, ή προς το οποίο πρόκειται να πραγματοποιήσετε αντιγραφή.**
- 2 Πιέστε το HDD ή το DVD για να επιλέξετε την πηγή.**
- 3 Πιέστε το TITLE LIST.**  
Πιέστε τα ◀/▶ για να επιλέξετε τη Λίστα Τίτλων "Photos" (Φωτογραφίες), αν είναι απαραίτητο.
- 4 Πιέστε το OPTIONS (Επιλογές) για να επιλέξετε το "Copy Albums" (Αντιγραφή Άλμπουμ) και πιέστε το ENTER.**
- 5 Επιλέξτε τα άλμπουμ που θέλετε να αντιγράψετε και πιέστε το ENTER.**  
Στο πλαίσιο τσεκαρίσματος δίπλα στο επιλεγμένο άλμπουμ εμφανίζεται ένα σημάδι τσεκαρίσματος.
  - Για να αφαιρέσετε το σημάδι τσεκαρίσματος, πιέστε ξανά το ENTER.
  - Για να αφαιρέσετε όλα τα σημάδια τσεκαρίσματος, επιλέξτε το "Reset" (Επαναφορά).
- 6 Επαναλάβετε το βήμα 5 για να επιλέξετε όλα τα άλμπουμ που θέλετε να αντιγράψετε.**  
Μπορείτε να επιλέξετε μέχρι 5 άλμπουμ για αντιγραφή.
- 7 Όταν ολοκληρώσετε την επιλογή των άλμπουμ, επιλέξτε το "OK" και πιέστε το ENTER.**  
Θα εμφανιστεί η οθόνη επιβεβαίωσης.
  - Για να αλλάξετε την επιλογή σας, επιλέξτε το "Change" (Αλλαγή) και επαναλάβετε τη διαδικασία από το βήμα 5.
- 8 Επιλέξτε το "Start" (Έναρξη) και πιέστε το ENTER.**  
Στην οθόνη του μπροστινού πίνακα θα εμφανιστεί ο χρόνος εγγραφής που απομένει.

## 🔍 Υπόδειξη

Μπορείτε επίσης να ξεκινήσετε τη διαδικασία επιλέγοντας το "COPY PHOTO" από το Μενού Συστήματος.

## ❶ Σημειώσεις

- Όταν αντιγράφετε εικόνες από τον σκληρό δίσκο (HDD), χρησιμοποιήστε εγγράψιμους δίσκους DVD (DVD-R / DVD+R / DVD-RW / DVD+RW) (εκτός από DVD+R DL).
- Δεν μπορείτε να αντιγράψετε αρχεία εικόνας JPEG σε έναν εγγράψιμο δίσκο DVD στον οποίο έχει πραγματοποιηθεί εγγραφή χρησιμοποιώντας άλλες συσκευές εγγραφής.
- Εάν θέλετε να αναπαράγετε τον δίσκο σε άλλες συσκευές DVD, οριστικοποιήστε τον δίσκο (σελίδα 38). Ωστόσο, είναι πιθανό οι δίσκοι DATA DVD που έχουν οριστικοποιηθεί σε αυτή τη συσκευή εγγραφής να μην αναπαράγονται σε άλλες συσκευές (σελίδα 84).

## Αντιγραφή αρχείων εικόνας JPEG (HDD ↔ HDD)

### HDD

Στον σκληρό δίσκο, μπορείτε να αντιγράψετε ένα αρχείο εικόνας JPEG σε ένα υπάρχον άλμπουμ, ή σε ένα άλμπουμ που έχετε δημιουργήσει.

- 1 Πιέστε το **HDD**.
- 2 Πιέστε το **TITLE LIST**.
- 3 Πιέστε τα **←/→** για να επιλέξετε τη λίστα τίτλων "Photos" (Φωτογραφίες), αν είναι απαραίτητο.
- 4 Επιλέξτε ένα άλμπουμ και πιέστε το **ENTER**. Θα εμφανιστεί το υπομενού.
- 5 Επιλέξτε το "View Album" (Εμφάνιση Άλμπουμ) και πιέστε το **ENTER**. Θα εμφανιστεί η λίστα μικρογραφιών.
- 6 Επιλέξτε ένα αρχείο και πιέστε το **ENTER**. Θα εμφανιστεί το υπομενού.
- 7 Επιλέξτε το "Copy File" (Αντιγραφή Αρχείου) και πιέστε το **ENTER**.
- 8 Επιλέξτε το άλμπουμ προορισμού και πιέστε το **ENTER**. Αν θέλετε να πραγματοποιήσετε αντιγραφή σε ένα νέο άλμπουμ μέσα στο επιλεγμένο άλμπουμ, επιλέξτε το "New" και πιέστε το **ENTER** και στη συνέχεια καθορίστε τον τίτλο του νέου άλμπουμ χρησιμοποιώντας το πληκτρολόγιο οθόνης.
- 9 Επιλέξτε το "Start" (Έναρξη) και πιέστε το **ENTER**. Στην οθόνη του μπροστινού πίνακα εμφανίζεται ο χρόνος αντιγραφής που απομένει.

## Για να αντιγράψετε πολλαπλά αρχεία εικόνας JPEG στον σκληρό δίσκο

Στον σκληρό δίσκο, μπορείτε να αντιγράψετε πολλαπλά αρχεία εικόνας JPEG σε ένα υπάρχον άλμπουμ, ή σε ένα άλμπουμ που έχετε δημιουργήσει.


- 1 Πιέστε το **HDD**.
- 2 Πιέστε το **TITLE LIST**. Πιέστε τα **←/→** για να επιλέξετε τη λίστα τίτλων "Photos" (Φωτογραφίες), αν είναι απαραίτητο.
- 3 Επιλέξτε ένα άλμπουμ και πιέστε το **ENTER**.
- 4 Επιλέξτε το "View Album" (Εμφάνιση Άλμπουμ) και πιέστε το **ENTER**. Θα εμφανιστεί η λίστα μικρογραφιών.
- 5 Πιέστε το **OPTIONS** (Επιλογές) για να επιλέξετε το "Copy Selected Files" (Αντιγραφή Επιλεγμένων Αρχείων) και πιέστε το **ENTER**.
- 6 Επιλέξτε τα αρχεία που θέλετε να αντιγράψετε και πιέστε το **ENTER**. Στο πλαίσιο τσεκάριας που βρίσκεται στο κάτω αριστερό μέρος του επιλεγμένου αρχείου θα εμφανιστεί ένα σημάδι τσεκάριας.
  - Για να αφαιρέσετε το σημάδι τσεκάριας, πιέστε ξανά το **ENTER**.
  - Για να αφαιρέσετε όλα τα σημάδια τσεκάριας, επιλέξτε το "Select All" (Επιλογή Όλων).
- 7 Επαναλάβετε το βήμα 6 για να επιλέξετε όλα τα αρχεία που θέλετε να αντιγράψετε.
- 8 Όταν ολοκληρωθεί η επιλογή των αρχείων, επιλέξτε το "OK" και πιέστε το **ENTER**.
- 9 Επιλέξτε το άλμπουμ προορισμού και πιέστε το **ENTER**. Αν θέλετε να πραγματοποιήσετε αντιγραφή σε ένα νέο άλμπουμ μέσα στο επιλεγμένο άλμπουμ, επιλέξτε το "New" και πιέστε το **ENTER** και στη συνέχεια καθορίστε τον τίτλο του νέου άλμπουμ χρησιμοποιώντας το πληκτρολόγιο οθόνης.
  - Για να αλλάξετε την επιλογή σας, επιλέξτε το "Change" (Αλλαγή) και επαναλάβετε τη διαδικασία από το βήμα 6.
- 10 Επιλέξτε το "Start" (Έναρξη) και πιέστε το **ENTER**. Στην οθόνη του μπροστινού πίνακα εμφανίζεται ο χρόνος αντιγραφής που απομένει.

## ❶ Σημειώσεις

- Όταν καθορίζετε έναν νέο τίτλο άλμπουμ, μερικοί χαρακτήρες δεν επιτρέπονται. Εάν εμφανιστεί αυτό το μήνυμα, επιλέξτε άλλους χαρακτήρες.
- Ένας τίτλος άλμπουμ μπορεί να έχει μέχρι και 32 χαρακτήρες.

συνεχίζεται

## Σημειώσεις σχετικά με την αντιγραφή αρχείων εικόνας JPEG

- Η λειτουργία αυτή αντιγράφει μόνο τα αρχεία JPEG που βρίσκονται στο άλμπουμ που επιλέξατε. Αν υπάρχει ένα υπο-άλμπουμ μέσα στο επιλεγμένο άλμπουμ, τα αρχεία JPEG του υπο-άλμπουμ δεν αντιγράφονται.
- Εάν θέλετε να αντιγράψετε τα αρχεία που είναι αποθηκευμένα σε έναν βασικό κατάλογο, επιλέξτε το "ROOT" στη λίστα τίτλων άλμπουμ.
- Δεν μπορείτε να πραγματοποιήσετε αναπαραγωγή, εγγραφή, ή εγγραφή με χρονοδιακόπτη ενώ αντιγράφετε αρχεία εικόνας JPEG. Κατά τη διάρκεια της αντιγραφής, εμφανίζεται στη Λίστα Τίτλων "Photos" η ένδειξη "☐".
- Αν προσπαθήσετε να αναπαράγετε ή να αντιγράψετε ένα κατεστραμμένο αρχείο ή ένα αρχείο το οποίο δεν ικανοποιεί τις συνθήκες αναπαραγωγής ή αντιγραφής, εμφανίζεται η ένδειξη  και η συσκευή εγγραφής δεν μπορεί να αναπαράγει ή να αντιγράψει το αρχείο.
- Μερικά αρχεία εικόνας JPEG ενδέχεται να μην αντιγράφονται, ανάλογα με το μέγεθος των αρχείων.
- Δεν μπορείτε να αντιγράψετε αρχεία εικόνας JPEG αν ο σκληρός δίσκος είναι γεμάτος, ή σχεδόν γεμάτος.
- Εάν ο τίτλος του άλμπουμ που αντιγράφεται είναι ίδιος με τον τίτλο ενός άλμπουμ που υπάρχει ήδη στον σκληρό δίσκο, προστίθεται αυτόματα ένας αύξων αριθμός μετά το όνομα του τίτλου.
- Δεν μπορείτε να αντιγράψετε τις ρυθμίσεις περιστροφής των αρχείων εικόνας.
- Για λεπτομέρειες σχετικά με τους περιορισμούς των αριθμών αρχείων / άλμπουμ κατά την αντιγραφή, δείτε το τμήμα "Σχετικά με τα κομμάτια ήχου MP3, τα αρχεία εικόνας JPEG και τα αρχεία βίντεο DivX" στη σελ. 120.

## Για να σταματήσετε την αντιγραφή

Πιέστε το **OPTIONS** (Επιλογές) για να επιλέξετε το "Stop Copying" (Διακοπή Αντιγραφής) και πιέστε το **ENTER**. Όταν σας ζητηθεί επιβεβαίωση, επιλέξτε το "OK" και πιέστε το **ENTER**. Όταν η αντιγραφή διακοπεί στη μέση, δεν αντιγράφεται κανένα αρχείο εικόνας JPEG από το επιλεγμένο άλμπουμ στον σκληρό δίσκο, ή στον δίσκο DATA DVD. Ωστόσο, αν έχει ολοκληρωθεί η αντιγραφή ενός άλμπουμ (από μια σειρά πολλαπλών άλμπουμ τα οποία επρόκειτο να αντιγραφούν) πριν τη διακοπή, αυτό το άλμπουμ θα παραμείνει στον σκληρό δίσκο ή στον δίσκο. Δείτε τη Λίστα Τίτλων "Photos" στον σκληρό δίσκο ή στον δίσκο για να ελέγξετε ποια άλμπουμ έχουν αντιγραφεί. Αν σταματήσετε την αντιγραφή σε έναν δίσκο write-once, ο χώρος που απομένει στον δίσκο θα μειωθεί, ακόμα και αν

σταματήσετε την αντιγραφή και δεν αντιγραφεί τίποτα στον δίσκο. Για αυτόν τον λόγο, δεν συστήνεται η διακοπή της αντιγραφής στη μέση.

## Διαχείριση Αρχείων Εικόνας JPEG

### HDD

#### Σημείωση

Δεν μπορείτε να διαγράψετε αρχεία εικόνας JPEG ή να επεξεργαστείτε τους τίτλους των άλμπουμ σε έναν δίσκο ή μια συνδεδεμένη ψηφιακή φωτογραφική μηχανή.

## Διαγραφή ενός άλμπουμ από τον σκληρό δίσκο (HDD)

- 1 Πιέστε το **HDD**.
- 2 Πιέστε το **TITLE LIST** (Λίστα Τίτλων). Πιέστε τα **◀/▶** για να επιλέξετε τη Λίστα Τίτλων "Photos" (Φωτογραφίες) αν είναι απαραίτητο.
- 3 Επιλέξτε τον τίτλο του άλμπουμ και πιέστε το **ENTER**. Θα εμφανιστεί το υπομενού.
- 4 Επιλέξτε το "Erase Album" (Διαγραφή Άλμπουμ) και πιέστε το **ENTER**. Θα εμφανιστεί η οθόνη επιβεβαίωσης.
- 5 Επιλέξτε το "OK" και πιέστε το **ENTER**. Το άλμπουμ διαγράφεται. Για ακύρωση, επιλέξτε το "Cancel" και πιέστε το **ENTER**.

## Για να διαγράψετε πολλαπλά άλμπουμ από τον σκληρό δίσκο (HDD)

- 1 Πιέστε το **HDD**.
- 2 Πιέστε το **TITLE LIST** (Λίστα Τίτλων). Πιέστε τα **◀/▶** για να επιλέξετε τη Λίστα Τίτλων "Photos" (Φωτογραφίες) αν είναι απαραίτητο.
- 3 Πιέστε το **OPTIONS** (Επιλογές) για να επιλέξετε το "Erase Albums" (Διαγραφή Άλμπουμ) και πιέστε το **ENTER**.
- 4 Επιλέξτε τα άλμπουμ που θέλετε να διαγράψετε και πιέστε το **ENTER**. Δίπλα στο επιλεγμένο άλμπουμ εμφανίζεται ένα σημάδι τσεκαρίσματος στο πλαίσιο τσεκαρίσματος.
  - Για να αφαιρέσετε το σημάδι τσεκαρίσματος, πιέστε ξανά το **ENTER**.
  - Για να αφαιρέσετε όλα τα σημάδια τσεκαρίσματος, επιλέξτε το "Reset" (Επαναφορά).
- 5 Επαναλάβετε το βήμα 4 για να επιλέξετε όλα τα άλμπουμ που θέλετε να διαγράψετε.



**6** Όταν ολοκληρώσετε την επιλογή των άλμπουμ, επιλέξτε το “OK” και πιέστε το ENTER.

- Θα εμφανιστεί η οθόνη επιβεβαίωσης.
- Για να αλλάξετε την επιλογή σας, επιλέξτε το “Change” (Αλλαγή) και επαναλάβετε τη διαδικασία από το βήμα 4.

**7** Επιλέξτε το “OK” και πιέστε το ENTER. Τα άλμπουμ διαγράφονται.

## Διαγραφή ενός αρχείου εικόνας JPEG από τον σκληρό δίσκο (HDD)

**1** Πιέστε το HDD.

**2** Πιέστε το TITLE LIST.

- Πιέστε τα ◀/▶ για να επιλέξετε τη Λίστα Τίτλων “Photos” (Φωτογραφίες), αν είναι απαραίτητο.

**3** Επιλέξτε έναν τίτλο άλμπουμ και πιέστε το ENTER.

- Θα εμφανιστεί το υπομενού.

**4** Επιλέξτε το “View Album” (Εμφάνιση Άλμπουμ) και πιέστε το ENTER.

- Θα εμφανιστεί η λίστα μικρογραφιών.

**5** Επιλέξτε ένα αρχείο εικόνας JPEG και πιέστε το ENTER.

- Θα εμφανιστεί το υπομενού.

**6** Επιλέξτε το “Erase File” (Διαγραφή Αρχείου) και πιέστε το ENTER.

- Θα εμφανιστεί η οθόνη επιβεβαίωσης.

**7** Επιλέξτε το “OK” και πιέστε το ENTER. Το αρχείο διαγράφεται.

- Για ακύρωση, επιλέξτε το “Cancel” και πιέστε το ENTER.

## Για να διαγράψετε πολλαπλά αρχεία εικόνας JPEG από τον σκληρό δίσκο

**1** Πιέστε το HDD.

**2** Πιέστε το TITLE LIST.

- Πιέστε τα ◀/▶ για να επιλέξετε τη Λίστα Τίτλων “Photos” (Φωτογραφίες), αν είναι απαραίτητο.

**3** Επιλέξτε έναν τίτλο άλμπουμ και πιέστε το ENTER.

- Θα εμφανιστεί το υπομενού.

**4** Επιλέξτε το “View Album” (Εμφάνιση Άλμπουμ) και πιέστε το ENTER.

- Θα εμφανιστεί η λίστα μικρογραφιών.

**5** Πιέστε το OPTIONS (Επιλογές) για να επιλέξετε το “Erase Selected Files” (Διαγραφή Επιλεγμένων Αρχείων) και πιέστε το ENTER.

**6** Επιλέξτε τα αρχεία εικόνας JPEG που θέλετε να διαγράψετε και πιέστε το ENTER.

Στο πλαίσιο τσεκαρίσματος που βρίσκεται στο κάτω αριστερό μέρος του επιλεγμένου αρχείου θα εμφανιστεί ένα σημάδι τσεκαρίσματος.

- Για να αφαιρέσετε το σημάδι τσεκαρίσματος, πιέστε ξανά το ENTER.
- Για να αφαιρέσετε όλα τα σημάδια τσεκαρίσματος, επιλέξτε το “Reset” (Επαναφορά).

**7** Επαναλάβετε το βήμα 6 για να επιλέξετε όλα τα αρχεία που θέλετε να διαγράψετε.

**8** Όταν ολοκληρωθεί η επιλογή των αρχείων, επιλέξτε το “OK” και πιέστε το ENTER.

- Θα εμφανιστεί η οθόνη επιβεβαίωσης.
- Για να αλλάξετε την επιλογή σας, επιλέξτε το “Change” (Αλλαγή) και επαναλάβετε τη διαδικασία από το βήμα 6.

**9** Επιλέξτε το “OK” και πιέστε το ENTER. Τα αρχεία διαγράφονται.

## Επεξεργασία του τίτλου ενός άλμπουμ στον σκληρό δίσκο (HDD)

Μπορείτε να επεξεργαστείτε τον τίτλο ενός άλμπουμ που είναι αποθηκευμένο στον σκληρό δίσκο (HDD).

**1** Πιέστε το HDD.

**2** Πιέστε το TITLE LIST (Λίστα Τίτλων).

- Πιέστε τα ◀/▶ για να επιλέξετε τη Λίστα Τίτλων “Photos” (Φωτογραφίες) αν είναι απαραίτητο.

**3** Επιλέξτε τον τίτλο του άλμπουμ και πιέστε το ENTER.

- Θα εμφανιστεί το υπομενού.

**4** Επιλέξτε το “Album Name” (Όνομα Άλμπουμ) και πιέστε το ENTER.

- Θα εμφανιστεί το πληκτρολόγιο οθόνης.

**5** Επιλέξτε έναν χαρακτήρα στο πληκτρολόγιο χρησιμοποιώντας τα ◀/↑/↓/▶ και πιέστε το ENTER.

**6** Επιλέξτε το “Finish” (Τέλος) και πιέστε το ENTER.

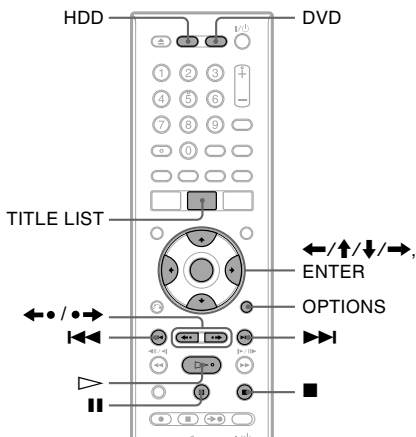
### Σημειώσεις

- Εάν εισάγετε έναν χαρακτήρα που δεν επιτρέπεται, θα εμφανιστεί ένα προειδοποιητικό μήνυμα. Επιλέξτε έναν άλλο χαρακτήρα.
- Ένας τίτλος άλμπουμ μπορεί να έχει μέχρι 32 χαρακτήρες.

## Αναπαραγωγή Αρχείων εικόνας JPEG

**HDD DATA DVD DATA CD**

Μπορείτε να αναπαράγετε αρχεία εικόνας JPEG από τον σκληρό δίσκο (HDD) ή δίσκους DATA DVD / DATA CD.

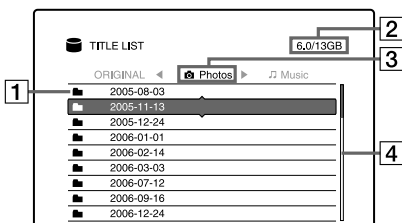


### 1 Πιέστε το HDD ή το DVD.

Αν επιλέξετε το DVD, εισάγετε έναν δίσκο (δείτε το “1. Τοποθέτηση ενός Δίσκου” στη σελίδα 29).

### 2 Πιέστε το TITLE LIST.

Πιέστε τα  $\leftarrow/\rightarrow$  για να επιλέξετε τη Λίστα Τίτλων “Photos” (Φωτογραφίες), αν είναι απαραίτητο.



- 1 Λίστα τίτλων άλμπουμ:  
Εμφανίζει τον τίτλο ενός άλμπουμ.
- 2 Χώρος στον δίσκο (εναπομένον / ολικός)
- 3 Επικεφαλίδα της λίστας τίτλων:  
Εμφανίζει την κατηγορία που επιλέξατε.

- 4 Ράβδος κύλισης:  
Εμφανίζεται όταν δεν χωράνε όλοι οι τίτλοι στη λίστα. Για να δείτε τους κρυμμένους τίτλους, πιέστε τα  $\uparrow/\downarrow$ .

### 3 Επιλέξτε έναν τίτλο και πιέστε το ENTER.

Θα εμφανιστεί το υπομενού.

### 4 Επιλέξτε το “View Album” (Εμφάνιση Άλμπουμ) και πιέστε το ENTER.

Θα εμφανιστεί η λίστα μικρογραφιών.



### 5 Επιλέξτε μια μικρογραφία και πιέστε το ENTER.

Θα εμφανιστεί το υπομενού.

### 6 Επιλέξτε το “View Image” (Προβολή Εικόνας) και πιέστε το ENTER.

#### Σημειώσεις

- Εάν ο δίσκος περιέχει κομμάτια ήχου MP3, αρχεία εικόνας JPEG και αρχεία βίντεο DIVX, αναπαράγονται μόνο τα αρχεία βίντεο DIVX όταν πιεστεί το  $\triangleright$ .
- Εάν ο δίσκος (δίσκος DVD+RW, DVD-RW 8 cm ή DVD-R που έχει εγγραφεί με μια βιντεοκάμερα DVD, κλπ.) περιέχει αρχεία εικόνας JPEG και DVD Video, αναπαράγονται μόνο τα DVD Video όταν πιεστεί το  $\triangleright$ .
- Όταν βλέπετε εικόνες από έναν δίσκο, ενδέχεται να μην εμφανίζονται μερικές μικρογραφίες.
- Μερικά αρχεία JPEG, ειδικά αρχεία με μέγεθος τρία εκατομμύρια πίξελ ή μεγαλύτερο, ενδέχεται να αυξάνουν το ενδιαμέσο διάστημα μεταξύ των εικόνων της παρουσίασης.
- Για εικόνες μεγαλύτερες από την οθόνη της TV, το μέγεθος εικόνας θα μειώνεται πριν την εμφάνισή της.
- Τα προσθετικά αρχεία JPEG δεν προβάλλονται.
- Αν προσπαθήσετε να αναπαράγετε ένα κατεστραμμένο αρχείο, ή ένα αρχείο που δεν ικανοποιεί τις συνθήκες αναπαραγωγής, εμφανίζεται η ένδειξη  $\blacksquare$  και η συσκευή εγγραφής δεν μπορεί να αναπαράγει το αρχείο.

### Για να αρχίσετε μια παρουσίαση

Πιέστε το ▷ για να επιλέξετε ένα άλμπουμ από τη λίστα. Αν πιέσετε το ▷ ενώ βλέπετε μια εικόνα, η παρουσίαση αρχίζει από την επιλεγμένη εικόνα.

### Για να σταματήσετε μια παρουσίαση

Πιέστε το ■.

### Για να πραγματοποιήσετε παύση μιας παρουσίασης

Πιέστε το II.

### Για να δείτε την επόμενη / προηγούμενη εικόνα

Πιέστε το I◀ ή το ▶I.

### Για να αλλάξετε άλμπουμ

Πιέστε το ◀•/•▶.

### Για να περιστρέψετε την επιλεγμένη εικόνα

Πιέστε τα ◀/▶ ενώ εμφανίζεται η εικόνα.

Μπορείτε επίσης να περιστρέψετε μια εικόνα ενώ εκτελείται η παρουσίαση, αλλά η παρουσίαση θα σταματήσει. Για συνέχεια, πιέστε ξανά το ▷.

Κάθε φορά που πιέζετε τα ◀/▶, η εικόνα περιστρέφεται κατά 90 μοίρες προς την επιλεγμένη διεύθυνση.

Η ρύθμιση περιστροφής της εικόνας θα αποθηκευτεί, εκτός αν:

- Η συσκευή εγγραφής αποσυνδεθεί από την πρίζα.
- Κλείσετε τον κύριο διακόπτη τροφοδοσίας.
- Αφαιρεθεί ο δίσκος που περιέχει την αποθηκευμένη εικόνα.
- Αλλαχτεί το άλμπουμ (όταν πραγματοποιείτε αναπαραγωγή από ένα DATA DVD / DATA CD).

### Για να αλλάξετε την ταχύτητα της παρουσίασης

1 Πιέστε το OPTIONS (Επιλογές) στη Λίστα Τίτλων "Photos" (Φωτογραφίες).

2 Επιλέξτε το "Slideshow Speed" (Ταχύτητα Παρουσίασης) και πιέστε το ENTER.

3 Επιλέξτε την επιθυμητή ταχύτητα και πιέστε το ENTER.

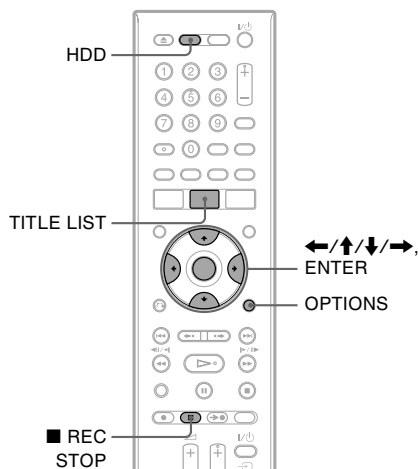
## Δημιουργία μιας Ταινίας από Φωτογραφίες (Photomovie)

### HDD

Μπορείτε εύκολα να δημιουργήσετε τη δική σας ταινία από φωτογραφίες χρησιμοποιώντας προεγκατεστημένους ήχους και γραφικά εφέ (Photomovie) χρησιμοποιώντας τα αρχεία εικόνας JPEG που υπάρχουν στον σκληρό δίσκο.

Μπορείτε να αντιγράψετε την ταινία από φωτογραφίες σας σε έναν εγγράψιμο δίσκο σε μορφή αρχείου βίντεο.

Η συσκευή εγγραφής προσθέτει γραφικά εφέ και μουσική αυτόματα, ανάλογα με το θέμα που θα επιλέξετε.



1 Πιέστε το HDD.

2 Πιέστε το TITLE LIST.

Πιέστε τα ◀/▶ για να επιλέξετε τη Λίστα Τίτλων "Photos" (Φωτογραφίες), αν είναι απαραίτητο.

3 Επιλέξτε τον τίτλο του άλμπουμ και πιέστε το ENTER.

Θα εμφανιστεί το υπομενού.

συνεχίζεται

## 4 Επιλέξτε το “New Photomovie” (Νέα Ταινία από Φωτογραφίες) και πιέστε το ENTER.

New Photomovie

Create a Photomovie as follows.

Theme :	Natural
Title Name :	Travel
Duration :	0H15M

Create Modify Cancel

Για να τροποποιήσετε τις ρυθμίσεις, επιλέξτε το “Modify” (Τροποποίηση) χρησιμοποιώντας τα ←/→ και πιέστε το ENTER.

Photomovie Settings

Change the settings.

Theme :	Natural
Order :	File Name Order
Title Name :	Travel

OK Cancel

## 5 Επιλέξτε ένα στοιχείο χρησιμοποιώντας τα ↑/↓ και προσαρμόστε τις ρυθμίσεις χρησιμοποιώντας τα ←/→ και πιέστε το ENTER.

- “Theme” (Θέμα):  
Επιλέξτε ένα θέμα για το άλμπουμ. Η συσκευή εγγραφής προσθέτει γραφικά εφέ και μουσική, ανάλογα με το θέμα που θα επιλέξετε μεταξύ των παρακάτω:  
“Natural” (Φυσικό)  
“Cheerful” (Χαρούμενο)  
“Sea Breeze” (Θαλάσσια Αύρα)  
“Beautiful Days” (Όμορφες Ημέρες)  
“Dynamic” (Δυναμικό)  
“Monochrome” (Μονόχρωμο)
- “Order” (Σειρά):  
Επιλέξτε είτε “File Name Order” (Σειρά Ονομάτων Αρχείων), είτε “Shuffle” (Τυχαία Σειρά). Η Ταινία από Φωτογραφίες παρουσιάζει τα αρχεία εικόνας JPEG σας με τη σειρά που θα καθορίσετε.
- “Title Name” (Τίτλος):  
Επιλέξτε το για να αλλάξετε τον τίτλο.

## 6 Για να ξεκινήσετε επιλέξτε το “Create” (Δημιουργία).

Για ακύρωση, επιλέξτε το “Cancel”. Η Ταινία από Φωτογραφίες που δημιουργείται αποθηκεύεται ως ένας εγγεγραμμένος τίτλος στον σκληρό δίσκο. Μπορείτε να δείτε την Ταινία που δημιουργήθηκε επιλέγοντάς την από τη Λίστα Πρωτότυπων Τίτλων.

## Υπόδειξη

Μπορείτε επίσης να ξεκινήσετε τη διαδικασία ως εξής:  
Στη Λίστα Τίτλων “Photos”, πιέστε το OPTIONS και επιλέξτε το “New Photomovie”.

## Για να σταματήσετε τη δημιουργία μιας Ταινίας από Φωτογραφίες

Μπορείτε να σταματήσετε τη δημιουργία μιας Ταινίας από Φωτογραφίες κάνοντας ένα από τα παρακάτω:

- Πιέστε το ■ REC STOP.
- Πιέστε το OPTIONS και επιλέξτε το “Stop Photomovie” και επιλέξτε το “OK” στην οθόνη επιβεβαίωσης.

## Σημειώσεις

- Για να αποθηκεύσετε αρχεία εικόνας JPEG στον σκληρό δίσκο της συσκευής εγγραφής, δείτε στη σελίδα 84.
- Για να δείτε μια Ταινία από Φωτογραφίες που έχετε δημιουργήσει από τη λίστα τίτλων βίντεο, δείτε στη σελίδα 93.
- Αν ο συνολικός χρόνος για τη δημιουργία μιας Ταινίας από Φωτογραφίες επικαλύπτεται με άλλες εγγραφές με χρονοδιακόπτη, θα εμφανιστεί ένα μήνυμα επιβεβαίωσης. Επιλέγοντας το “Cancel”, η δημιουργία της Ταινίας από Φωτογραφίες ακυρώνεται. Αν επιλέξετε την δημιουργία της Ταινίας από Φωτογραφίες, η συσκευή εγγραφής αρχίζει την εγγραφή με χρονοδιακόπτη αν υπάρχει χρόνος μετά τη δημιουργία της Ταινίας από Φωτογραφίες.
- Αν δεν υπάρχουν αρχεία εικόνας JPEG στον σκληρό δίσκο, δεν μπορείτε να δημιουργήσετε μια Ταινία από Φωτογραφίες.
- Αν ο σκληρός δίσκος είναι γεμάτος, εμφανίζεται ένα προειδοποιητικό μήνυμα και δεν μπορείτε να δημιουργήσετε μια Ταινία από Φωτογραφίες.
- Οι Ταινίες από Φωτογραφίες δημιουργούνται στη λειτουργία HQ.


## Αυτόματη λειτουργία δημιουργίας Ταινιών από Φωτογραφίες (Auto Photomovie)

Αν υπάρχουν αρχεία εικόνας JPEG αποθηκευμένα στον σκληρό δίσκο, η συσκευή εγγραφής μπορεί να δημιουργήσει αυτόματα μια Ταινία από Φωτογραφίες, ενώ η συσκευή εγγραφής είναι κλειστή. Αυτό καλείται “Auto Photomovie”.

Η συσκευή εγγραφής δημιουργεί μια Auto Photomovie υπό τις πιο κάτω συνθήκες:

- Το “Auto Photomovie” είναι ρυθμισμένο σε “On” στις Ρυθμίσεις Εγγραφής (σελίδα 106).
- Η συσκευή εγγραφής είναι κλειστή.
- Υπάρχουν αρχεία εικόνας JPEG αποθηκευμένα στον σκληρό δίσκο της συσκευής εγγραφής.

### Υποδείξεις

- Μια Αυτόματη Ταινία από Φωτογραφίες αποθηκεύεται σε μορφή βίντεο. Μπορείτε να την αναγνωρίσετε από το σήμα “” που έχει ο τίτλος στη Λίστα Πρωτότυπων Τίτλων.
- Μπορείτε να αντιγράψετε την Αυτόματη Ταινία από Φωτογραφίες σας σε έναν εγγράψιμο δίσκο σε μορφή αρχείου βίντεο.
- Ο τίτλος μιας Αυτόματης Ταινίας από Φωτογραφίες είναι ο ίδιος με τον τίτλο του άλμπουμ αρχείων εικόνας JPEG που χρησιμοποιήθηκε για τη δημιουργία της.

### Σημειώσεις

- Η συσκευή εγγραφής προσπαθεί να δημιουργήσει μια Αυτόματη Ταινία από φωτογραφίες δύο φορές την ημέρα (2:10 / 5:10 π.μ.) και δημιουργεί μια Αυτόματη Ταινία από Φωτογραφίες μια φορά την ημέρα, αν η διαδικασία είναι επιτυχής. Αν σε αυτό το χρονικό διάστημα έχει καθοριστεί εγγραφή με χρονοδιακόπτη, η συσκευή εγγραφής δίνει πάντα προτεραιότητα στην εγγραφή με χρονοδιακόπτη.
- Στον σκληρό δίσκο μπορούν να αποθηκευτούν μέχρι τρεις Αυτόματες Ταινίες από Φωτογραφίες. Η πιο πρόσφατη Αυτόματη Ταινία από Φωτογραφίες αντικαθιστά το παλιότερο αρχείο όταν δημιουργηθεί.
- Η συσκευή εγγραφής δεν δημιουργεί μια Αυτόματη Ταινία από Φωτογραφίες αν δεν υπάρχει κενός χώρος στον σκληρό δίσκο.
- Οι ρυθμίσεις περιστροφής των φωτογραφιών δεν εφαρμόζονται σε μια Αυτόματη Ταινία από Φωτογραφίες.

## Για να αναπαράγετε μια Ταινία από Φωτογραφίες

Μπορείτε να αναπαράγετε μια Ταινία από Φωτογραφίες από τη Λίστα Πρωτότυπων Τίτλων.

Για λεπτομέρειες σχετικά με την αναπαραγωγή από τη Λίστα Τίτλων, δείτε το “3. Αναπαραγωγή του Καταγραμμένου Προγράμματος (Λίστα Τίτλων)” στη σελίδα 31.

### Υποδείξεις

- Για να αντιγράψετε μια Ταινία από Φωτογραφίες, δείτε το “Αντιγραφή (HDD ↔ DVD)” στη σελίδα 73.
- Για να επεξεργαστείτε μια Ταινία από Φωτογραφίες, δείτε το “Διαγραφή και Επεξεργασία” στη σελίδα 65.

## Λήψη Κεραίας και Ρυθμίσεις Γλώσσας (Βασικές)

Οι “Βασικές” ρυθμίσεις σας βοηθούν να πραγματοποιήσετε τις ρυθμίσεις συντονιστή, ρολογιού, καθώς και τις ρυθμίσεις θέσεων προγραμμάτων της συσκευής εγγραφής.

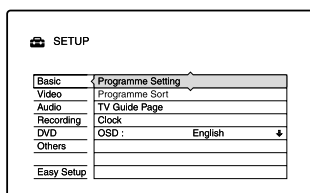
**1** Πιέστε το **SYSTEM MENU** ενώ η συσκευή είναι σε κατάσταση στοπ.

**2** Επιλέξτε το **“SETUP”** και πιέστε το **ENTER**.

**3** Επιλέξτε το **“Βασικές”** ρυθμίσεις και πιέστε το **ENTER**.

Εμφανίζονται οι επιλογές για τις “Βασικές” ρυθμίσεις. Οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις είναι υπογραμμισμένες.

Για να αποκρύψετε την οθόνη, πιέστε επανειλημμένα το **SYSTEM MENU**.

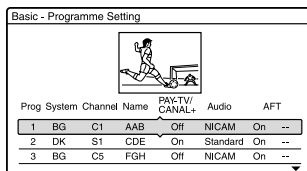


## Ρύθμιση Καναλιών

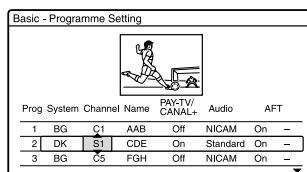
Προσυντονίζει τα κανάλια χειροκίνητα. Εάν μερικά κανάλια δεν μπορούν να ρυθμιστούν χρησιμοποιώντας τη λειτουργία “Εύκολης Ρύθμισης”, μπορείτε να τα ρυθμίσετε χειροκίνητα.

Εάν δεν υπάρχει ήχος ή η εικόνα είναι παραμορφωμένη, μπορεί να έχει επιλεγεί λανθασμένο σύστημα συντονισμού κατά τη διάρκεια της “Εύκολης Ρύθμισης”. Επιλέξτε το σωστό σύστημα συντονισμού χειροκίνητα, ακολουθώντας τα παρακάτω βήματα.

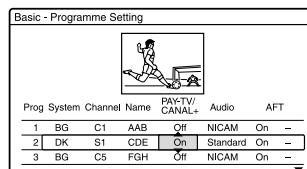
**1** Επιλέξτε το “Ρύθμιση Καναλιών” στις “Βασικές” ρυθμίσεις και πιέστε το **ENTER**.



**2** Πιέστε τα **↑/↓** για να επιλέξετε τη θέση του προγράμματος και πιέστε το **ENTER**.



**3** Επιλέξτε το στοιχείο που θέλετε να αλλάξετε χρησιμοποιώντας τα **←/→** και αλλάξτε τις ρυθμίσεις χρησιμοποιώντας τα **↑/↓** και πιέστε το **ENTER**.



**4** Για να προσυντονίσετε ένα άλλο κανάλι, επαναλάβετε τη διαδικασία από το βήμα 2.

## Σύστημα

Επιλέξτε ένα διαθέσιμο τηλεοπτικό σύστημα (σελίδα 95).

BG	Επιλέξτε το για τις χώρες της Δυτικής Ευρώπης, εκτός από αυτές που αναγράφονται στα “Κανάλια που μπορείτε να λάβετε” (σελίδα 95).
DK	Επιλέξτε το για τις χώρες της Ανατολικής Ευρώπης.
I	Επιλέξτε το για τη Μεγάλη Βρετανία / Ιρλανδία.
L	Επιλέξτε το για την Γαλλία.

## Κανάλι

Πιέστε επανειλημμένα τα  $\uparrow/\downarrow$  μέχρι να εμφανιστεί το κανάλι που θέλετε.

Τα κανάλια ανιχνεύονται με τη σειρά που φαίνονται στον παρακάτω πίνακα.

- Εάν γνωρίζετε τον αριθμό του καναλιού που θέλετε, πιέστε τα αριθμητικά πλήκτρα. Για παράδειγμα, για το κανάλι 5, πιέστε πρώτα το "0" και μετά πιέστε το "5".
- Για να απενεργοποιήσετε μια θέση προγράμματος, εισάγετε το "00". Οι απενεργοποιημένες θέσεις προγραμμάτων παραλείπονται όταν πιέζετε το PROG +/-.
- Για να επιλέξετε ένα καλωδιακό ή δορυφορικό πρόγραμμα, πιέστε τα  $\uparrow/\downarrow$  μέχρι να εμφανιστεί η θέση προγράμματος που θέλετε.

## Όνομα

Αλλάζει ή εισάγει ένα νέο όνομα σταθμού (μέχρι 5 χαρακτήρες). Η συσκευή εγγραφής πρέπει να λαμβάνει πληροφορίες θέσεων προγραμμάτων (για παράδειγμα, πληροφορίες SMARTLINK) για να εμφανίζονται αυτόματα τα ονόματα των σταθμών.

Για να εισάγετε χαρακτήρες, δείτε στη σελίδα 36.

## PAY-TV/CANAL+

Ρυθμίζει τα κανάλια PAY-TV/Canal Plus. Για λεπτομέρειες, δείτε στη σελίδα 27.

## Ήχος

Επιλέξτε το "NICAM" ή το "Standard".

NICAM	Σε κανονικές συνθήκες, επιλέξτε αυτό.
Standard	Επιλέξτε αυτό εάν ο ήχος των εκπομπών NICAM δεν είναι καθαρός.

## AFT

Επιλέξτε το "On" για να ενεργοποιήσετε το AFT.

On	Ενεργοποιεί τη λειτουργία Αυτόματου Συντονισμού Ακριβείας. Κανονικά, επιλέξτε αυτή τη ρύθμιση.
Off	Σας επιτρέπει να προσαρμόσετε μόνοι σας την εικόνα.

- Εάν η λειτουργία Αυτόματου Συντονισμού Ακριβείας δεν είναι αποτελεσματική, επιλέξτε το "Off" και πιέστε το  $\rightarrow$ . Πιέστε τα  $\uparrow/\downarrow$  για να επιτύχετε καθαρότερη εικόνα και πιέστε το  $\leftarrow$ .

## ♦ Κανάλια που μπορείτε να λάβετε

Τηλεοπτικό σύστημα	Κάλυψη καναλιών
BG (Χώρες Δυτικής Ευρώπης, εκτός από αυτές που αναφέρονται παρακάτω)	E2 – E12 VHF
	Italia A – H VHF
	E21 – E69 UHF
	S1 – S20 CATV
	S21 – S41 HYPER
DK (Χώρες Ανατολικής Ευρώπης)	S01 – S05 CATV
	R1 – R12 VHF
	R21 – R69 UHF
	S1 – S20 CATV
	S21 – S41 HYPER
I (Μεγάλη Βρετανία / Ιρλανδία)	S01 – S05 CATV
	Ireland A – J VHF
	South Africa 4 – 13 VHF
	B21 – B69 UHF
	S1 – S20 CATV
L* (Γαλλία)	S21 – S41 HYPER
	S01 – S05 CATV
	F2 – F10 VHF
	F21 – F69 UHF
	B – Q CATV
	S21 – S41 HYPER

\* Για να λάβετε εκπομπές στη Γαλλία, επιλέξτε το "L".

συνεχίζεται

## ◆ Συντονισμός των Γαλλικών καναλιών CATV

Η συσκευή αυτή μπορεί να ανιχνεύσει τα κανάλια CATV B έως Q και τα κανάλια HYPER frequency S21 έως S41. Στο μενού Ρύθμισης Καναλιών, τα κανάλια αυτά υποδεικνύονται ως S1 έως S44. Για παράδειγμα, το κανάλι B υποδεικνύεται από τον αριθμό Ρύθμισης Καναλιού S1 και το κανάλι Q υποδεικνύεται από τον αριθμό Ρύθμισης Καναλιού S23 (δείτε τον παρακάτω πίνακα). Εάν το κανάλι CATV που θέλετε να προσυντονίσετε υποδεικνύεται από τη συχνότητά του (για παράδειγμα, 152.75 MHz), ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα για να βρείτε τον αντίστοιχο αριθμό καναλιού.

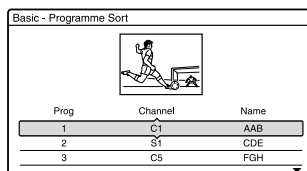
Αντίστοιχο κανάλι	Αριθμός Ρύθμισης Καναλιού	Εύρος Συχνότητας Λήψης (MHz)
B	S1	116.75-124.75
C	S2	124.75-132.75
D	S3	132.75-140.75
D	S4	140.75-148.75
E	S5	148.75-156.75
F	S6	156.75-164.75
F	S7	164.75-172.75
G	S8	172.75-180.75
H	S9	180.75-188.75
H	S10	188.75-196.75
I	S11	196.75-204.75
J	S12	204.75-212.75
J	S13	212.75-220.75
K	S14	220.75-228.75
L	S15	228.75-236.75
L	S16	236.75-244.75
M	S17	244.75-252.75
N	S18	252.75-260.75
N	S19	260.75-268.75
O	S20	268.75-276.75
P	S21	276.75-284.75
P	S22	284.75-292.75
Q	S23	292.75-300.75
S21	S24	299.25-307.25
S22	S25	307.25-315.25
S23	S26	315.25-323.25
S24	S27	323.25-331.25

Αντίστοιχο κανάλι	Αριθμός Ρύθμισης Καναλιού	Εύρος Συχνότητας Λήψης (MHz)
S25	S28	331.25-339.25
S26	S29	339.25-347.25
S27	S30	347.25-355.25
S28	S31	355.25-363.25
S29	S32	363.25-371.25
S30	S33	371.25-379.25
S31	S34	379.25-387.25
S32	S35	387.25-395.25
S33	S36	395.25-403.25
S34	S37	403.25-411.25
S35	S38	411.25-419.25
S36	S39	419.25-427.25
S37	S40	427.25-435.25
S38	S41	435.25-443.25
S39	S42	443.25-451.25
S40	S43	451.25-459.25
S41	S44	459.25-467.25

## Ταξινόμηση Καναλιών

Μετά τον καθορισμό των θέσεων προγραμμάτων, μπορείτε να αλλάξετε τη σειρά κάθε θέσης προγράμματος στη λίστα που εμφανίζεται.

- 1 Επιλέξτε το “Ταξινόμηση Καναλιών” (Programme Sort) στις “Βασικές” ρυθμίσεις και πιέστε το ENTER.

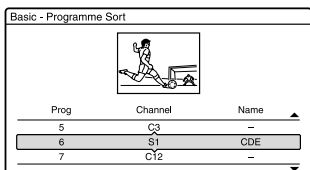


- 2 Πιέστε τα **↑/↓** για να επιλέξετε τη σειρά που περιέχει τη θέση προγράμματος που θέλετε να μετακινήσετε και πιέστε το ENTER.

- Για να εμφανίσετε και τις άλλες σελίδες για τις θέσεις προγραμμάτων 4 έως 99, πιέστε επανειλημμένα τα **↑/↓**.



- 3** Πιέστε τα **↑/↓** μέχρι η επιλεγμένη θέση προγράμματος να μετακινηθεί στην επιθυμητή θέση προγράμματος. Η επιλεγμένη θέση προγράμματος εισάγεται στη νέα θέση προγράμματος.



- 4** Πιέστε το **ENTER** για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.

- 5** Για να αλλάξετε τη θέση προγράμματος ενός άλλου σταθμού, επαναλάβετε τη διαδικασία από το βήμα 2.

## Αυτόματη Τιτλοφόρηση Προγραμμάτων (Σελίδα Τηλεοπτικού Οδηγού)

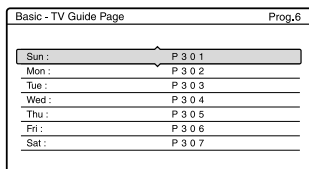
Μερικά συστήματα εκπομπής προσφέρουν μια υπηρεσία Τελετές\* στην οποία αποθηκεύονται κάθε μέρα τα πλήρη προγράμματα και τα δεδομένα τους (τίτλος, ημερομηνία, κανάλι, ώρα αρχής της εγγραφής, κλπ.). Μια σελίδα τηλεοπτικού οδηγού αντιστοιχεί σε κάθε ημέρα της εβδομάδας. Όταν πραγματοποιείτε εγγραφή ενός προγράμματος, η συσκευή λαμβάνει αυτόματα το όνομα του προγράμματος από τις σελίδες Τελετές και το αποθηκεύει ως το όνομα του τίτλου. Οι αριθμοί σελίδων του Τηλεοπτικού οδηγού εξαρτώνται αποκλειστικά από την ίδια την εκπομπή και υπόκεινται σε αλλαγές. Εάν συμβεί αυτό, ενδέχεται να πρέπει να εισάγετε τους αριθμούς αυτούς της σελίδας του Τηλεοπτικού οδηγού χειροκίνητα στο μενού Σελίδας Τηλεοπτικού Οδηγού.

\* Δεν διατίθεται σε μερικές περιοχές.

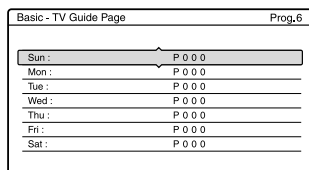
- 1** Επιλέξτε το “Σελίδα Τηλεοπτικού Οδηγού” στις “Βασικές” ρυθμίσεις και πιέστε το **ENTER**. Εμφανίζεται το μενού Σελίδας Τηλεοπτικού Οδηγού.

- 2** Επιλέξτε τη θέση προγράμματος για την οποία θέλετε να καθορίσετε ή να αλλάξετε την σελίδα τηλεοπτικού οδηγού πιέζοντας το **PROG +/-** ή τα αριθμητικά πλήκτρα.

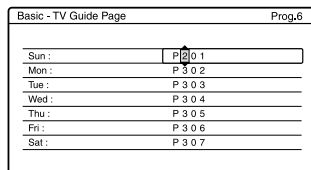
- Οι αριθμοί σελίδας τηλεοπτικού οδηγού (Παράδειγμα: P301) εμφανίζονται αυτόματα όταν η συσκευή τους ανιχνεύσει.



- Εάν δεν ανιχνευτούν αριθμοί σελίδας (P000), θα πρέπει να εισάγετε τον κατάλληλο αριθμό σελίδας τηλεοπτικού οδηγού χειροκίνητα.



- 3** Επιλέξτε τον αριθμό σελίδας τηλεοπτικού οδηγού που θέλετε να τροποποιήσετε και πιέστε το **ENTER**.



- 4** Πιέστε τα αριθμητικά πλήκτρα ή τα **←/↑/↓/→** για να εισάγετε τον αριθμό σελίδας τηλεοπτικού οδηγού και πιέστε το **ENTER** για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.

- Εάν κάνετε κάποιο λάθος, εισάγετε ξανά τον σωστό αριθμό.
- Για να επιστρέψετε στις αρχικές ρυθμίσεις, πιέστε το **↶ RETURN**.

- 5** Για να εισάγετε ή να αλλάξετε έναν άλλο αριθμό σελίδας τηλεοπτικού οδηγού, επαναλάβετε τα βήματα 3 και 4 παραπάνω.

### Υπόδειξη

Για να δείτε πληροφορίες Τελετές στην οθόνη της τηλεόρασής σας κατά τη διάρκεια μιας εκπομπής, επιλέξτε τον δέκτη της τηλεόρασής σας πιέζοντας το **TV/DVD**.

συνεχίζεται

# Προσαρμογή και Ρυθμίσεις

## Σημειώσεις

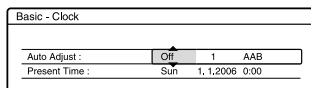
- Στο βήμα 4 παραπάνω, εισάγετε το “000” εάν δεν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τον αριθμό σελίδας τηλεοπτικού οδηγού για αυτόματη τιτλοφόρηση. Η συσκευή, αντί για αυτό θα αποθηκεύσει ένα προεπιλεγμένο όνομα τίτλου (θέση προγράμματος, ώρα αρχής - ώρα τέλους).
- Ανατρέξτε στις πληροφορίες Τελετές στην οθόνη της τηλεόρασής σας για να αποκτήσετε τον αριθμό σελίδας τηλεοπτικού οδηγού με τους τίτλους των προγραμμάτων και τις ώρες έναρξης.
- Εάν ο τηλεοπτικός οδηγός τελετές έχει μια σελίδα που δείχνει πάντα τα προγράμματα της τρέχουσας ημέρας, αυτή η σελίδα θα πρέπει να εισάγεται για όλες τις ημέρες.
- Εάν αρχίσετε την εγγραφή περισσότερο από τρία λεπτά πριν από την προγραμματισμένη ώρα έναρξης του προγράμματος, μπορεί να μην μεταφερθούν οι σωστές πληροφορίες ετικέτας.
- Σημειώστε ότι αυτή η λειτουργία ενδέχεται να μην λειτουργήσει σωστά με προγράμματα που εκπέμπονται από κάποιους σταθμούς.
- Εάν το σύστημα εκπομπής ενημερώνει τις πληροφορίες Τελετές τη στιγμή που αρχίζει η εγγραφή, η ετικέτα του τίτλου μπορεί να μην ανταποκρίνεται στο εγγραφόμενο πρόγραμμα. Σε αυτή την περίπτωση, ενδέχεται να πρέπει να εισάγετε χειροκίνητα τον σωστό τίτλο (σελίδα 36).

## Ρολόι

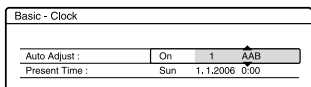
### Αυτόματη Ρύθμιση (Αυτόματη Ρύθμιση Ρολογιού)

Ενεργοποιεί την λειτουργία Αυτόματης Ρύθμισης Ρολογιού όταν ένα κανάλι στην περιοχή σας εκπέμπει ένα σήμα ώρας.

- 1 Επιλέξτε το “Clock” στις “Βασικές” ρυθμίσεις και πιέστε το ENTER.
- 2 Επιλέξτε το “Auto Adjust” και πιέστε το ENTER.



- 3 Επιλέξτε το “On” και πιέστε το ➡.
- 4 Πιέστε επανειλημμένα τα ⬆/⬆ μέχρι να εμφανιστεί η θέση προγράμματος του σταθμού που μεταδίδει ένα σήμα ώρας και πιέστε το ENTER.



- Εάν η συσκευή δεν λαμβάνει ένα σήμα ώρας από κανέναν σταθμό, το “Auto Adjust” μετατρέπεται αυτόματα σε “Off”

και εμφανίζεται στην οθόνη το μενού χειροκίνητης ρύθμισης του ρολογιού.

## Υπόδειξη

Εάν ρυθμίσετε το “Auto Adjust” σε “On”, ενεργοποιείται η Αυτόματη Λειτουργία Ρύθμισης του Ρολογιού όποτε η συσκευή τίθεται εκτός λειτουργίας.

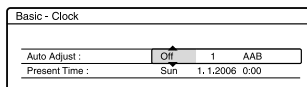
## Σημείωση

Η λειτουργία Αυτόματης Ρύθμισης του Ρολογιού δεν είναι διαθέσιμη όταν η συσκευή είναι σε αναμονή για Συγχρονισμένη Εγγραφή.

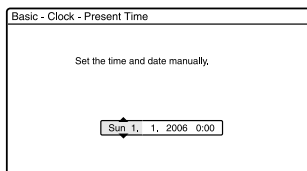
## ◆ Για να ρυθμίσετε το ρολόι χειροκίνητα

Εάν η λειτουργία Αυτόματης Ρύθμισης του Ρολογιού δεν ρυθμίζει σωστά το ρολόι για την περιοχή σας, δοκιμάστε έναν άλλο σταθμό με την λειτουργία Αυτόματης Ρύθμισης του Ρολογιού, ή ρυθμίστε το ρολόι χειροκίνητα.

- 1 Επιλέξτε το “Clock” στις “Βασικές” ρυθμίσεις και πιέστε το ENTER.
- 2 Επιλέξτε το “Auto Adjust” και πιέστε το ENTER.



- 3 Επιλέξτε το “Off” και πιέστε το ENTER.
- 4 Επιλέξτε το “Present Time” (Τρέχουσα Ώρα) και πιέστε το ENTER.



- 5 Πιέστε τα ⬆/⬆ για να ρυθμίσετε την ημέρα και πιέστε το ➡. Ρυθμίστε τον μήνα, το έτος, την ώρα και τα λεπτά με τη σειρά. Πιέστε τα ⬅/➡ για να επιλέξετε το στοιχείο που θέλετε να ρυθμίσετε και πιέστε τα ⬆/⬆ για να εισάγετε τις ρυθμίσεις. Η ημέρα της εβδομάδας ρυθμίζεται αυτόματα. Για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις, πιέστε το ⬅ για να επιστρέψετε στο στοιχείο που θέλετε να αλλάξετε και πιέστε τα ⬆/⬆.
- 6 Πιέστε το ENTER για να αρχίσει να λειτουργεί το ρολόι.

## OSD (Ενδείξεις Επί Της Οθόνης)

Αλλάζει τη γλώσσα των ενδείξεων της οθόνης.

## Ρυθμίσεις Εικόνας (Εικόνα)

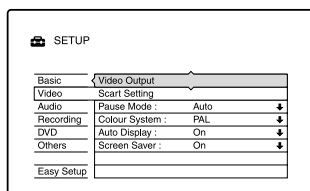
Οι ρυθμίσεις εικόνας ρυθμίζουν στοιχεία τα οποία σχετίζονται με την εικόνα, όπως το μέγεθος και το χρώμα.

Επιλέξτε τις ρυθμίσεις σύμφωνα με τον τύπο της τηλεόρασης, τον δέκτη, ή τον αποκωδικοποιητή που είναι συνδεδεμένος στον Εγγραφέα DVD.

**1 Πιέστε το SYSTEM MENU ενώ η συσκευή είναι σε κατάσταση στοπ.**

**2 Επιλέξτε το “SETUP” και πιέστε το ENTER.**

**3 Επιλέξτε το “Video” και πιέστε το ENTER.** Εμφανίζεται η “Ρύθμιση Εικόνας”, με τις παρακάτω επιλογές. Οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις είναι υπογραμμισμένες.



## Έξοδος Εικόνας

### ◆ Τύπος TV

Επιλέγει το μέγεθος εικόνας όταν αναπαράγετε έναν τίτλο που έχει εγγραφεί από βίντεο μεγέθους 16:9 (σελίδα 48) ή από ένα DVD Video του εμπορίου με μέγεθος 16:9.

Επιλέξτε το μέγεθος της αναπαραγόμενης εικόνας με βάση την αναλογία διαστάσεων της συνδεδεμένης TV (TV ευρείας οθόνης / λειτουργίας ευρείας οθόνης ή κανονική TV 4:3).

16:9	Επιλέξτε αυτή τη ρύθμιση όταν συνδέετε μια τηλεόραση ευρείας οθόνης ή μια τηλεόραση με λειτουργία ευρείας οθόνης.
4:3 Letter Box	Επιλέξτε αυτή τη ρύθμιση όταν συνδέετε μια τηλεόραση με οθόνη 4:3. Εμφανίζεται μια ευρεία εικόνα με μαύρες λωρίδες στο επάνω και κάτω μέρος της οθόνης.
4:3 Pan Scan	Επιλέξτε αυτή τη ρύθμιση όταν συνδέετε μια τηλεόραση με οθόνη 4:3. Εμφανίζεται αυτόματα μια ευρεία εικόνα σε ολόκληρη την οθόνη, αποκόπτοντας τα τμήματα που δεν χωράνε.

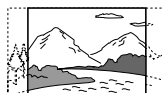
16:9



4:3 Letter Box



4:3 Pan Scan



### ⚙ Σημείωση

Ανάλογα με τον δίσκο, το “4:3 Letter Box” μπορεί να επιλέγεται αυτόματα αντί για το “4:3 Pan Scan” ή αντίστροφα.

### ◆ Ανάλυση HDMI

Επιλέγει τον τύπο των σημάτων εικόνας που εξέρχονται από τον ακροδέκτη HDMI OUT. Αν επιλέξετε το “Auto” (προεπιλογή), ο Εγγραφέας DVD εξαγάγει σήματα βίντεο με τη μεγαλύτερη ανάλυση που είναι αποδεκτή από την τηλεόρασή σας. Εάν η εικόνα δεν είναι καθαρή, φυσική, ή ικανοποιητική για εσάς, δοκιμάστε μια άλλη επιλογή που ταιριάζει στον δίσκο και την τηλεόραση / προβολέα σας, κλπ. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε επίσης στις οδηγίες χρήσης που παρέχονται με την τηλεόραση / προβολέα, κλπ.

Auto	Κανονικά, επιλέξτε αυτή τη ρύθμιση
1920 x 1080i	Στέλνει σήματα εικόνας 1920 x 1080i
1280 x 720p	Στέλνει σήματα εικόνας 1280 x 720p
720 x 480i / 576p	Στέλνει σήματα εικόνας 720 x 480i / 576p

### ⚙ Σημείωση

Ακόμα και αν επιλεγεί μια άλλη ρύθμιση και όχι το “Αυτόματο” και η συνδεδεμένη τηλεόραση δεν μπορεί να δεχθεί την ανάλυση, ο Εγγραφέας DVD επιλέγει αυτόματα το σήμα εικόνας που είναι κατάλληλο για την τηλεόραση.

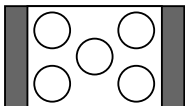
συνεχίζεται

# Προσαρμογή και Ρυθμίσεις

## ◆ Έξοδος 4:3

Η ρύθμιση αυτή έχει επίδραση μόνο όταν ρυθμίσετε το “Τύπος TV” στην “Έξοδο Βίντεο” σε “16:9” στη “Ρύθμιση Εικόνας”. Προσαρμόστε αυτή τη ρύθμιση για να παρακολουθήσετε σήματα αναλογίας διαστάσεων 4:3. Εάν μπορείτε να αλλάξετε την αναλογία διαστάσεων της τηλεόρασής σας, αλλάξτε τη ρύθμιση στην τηλεόρασή σας και όχι στον Εγγραφέα DVD. Σημειώστε ότι αυτή η ρύθμιση έχει επίδραση μόνο για σύνδεση HDMI.

Full	Επιλέξτε αυτή τη ρύθμιση όταν μπορείτε να αλλάξετε την αναλογία διαστάσεων στην τηλεόρασή σας.
Normal	Επιλέξτε αυτή τη ρύθμιση όταν δεν μπορείτε να αλλάξετε την αναλογία διαστάσεων στην τηλεόρασή σας. Προβάλλει την εικόνα μεγέθους 4:3 με την αναλογία διαστάσεων ως έχει.



Τηλεόραση αναλογίας διαστάσεων 16:9

## ◆ Έξοδος Συνιστωσών

Επιλέγει εάν θα υπάρξει έξοδος σημάτων εικόνας από τους ακροδέκτες COMPONENT VIDEO OUT.

On	Παρέχει έξοδο σήματος συνιστωσών εικόνας. Επιλέξτε αυτή τη ρύθμιση όταν θέλετε να δείτε προοδευτικά σήματα.
Off	Δεν παρέχει έξοδο σήματος.

## ⚙ Σημειώσεις

- Εάν ρυθμίσετε το “Line 1 Output” του “Ρύθμιση Scart” σε “RGB”, δεν μπορείτε να ρυθμίσετε το “Component Out” σε “On”.
- Εάν συνδέσετε τη συσκευή σε ένα μόνιτορ ή προβολέα μέσω μόνο των ακροδεκτών COMPONENT VIDEO OUT, μην επιλέξετε το “Off”. Εάν επιλέξετε το “Off”, μπορεί να μην εμφανιστεί εικόνα.

## ◆ Έξοδος Προοδευτικού Σήματος

Εάν η τηλεόρασή σας δέχεται σήματα προοδευτικού σχήματος (525p/625p), ρυθμίστε το “Progressive Output” σε “On”. Θα απολαύσετε αναπαραγωγή χρωμάτων ακριβείας και εικόνα υψηλής ποιότητας.

1 Επιλέξτε το “Progressive Output” και πιέστε το ENTER.

2 Επιλέξτε το “On” και πιέστε το ENTER. Η οθόνη θα σας ζητήσει επιβεβαίωση.

3 Επιλέξτε το “Start” και πιέστε το ENTER. Η εικόνα αλλάζει σε προοδευτικό σήμα για 5 δευτερόλεπτα.

4 Εάν η εικόνα εμφανίζεται σωστά, επιλέξτε το “Yes” και πιέστε το ENTER. Εάν η εικόνα είναι παραμορφωμένη, επιλέξτε το “No” και πιέστε το ENTER.

## ◆ Λειτουργία Προοδευτικής Εικόνας

Το λογισμικό DVD μπορεί να διαιρεθεί σε δύο τύπους: το λογισμικό που είναι βασισμένο στις ταινίες και το λογισμικό που είναι βασισμένο στο βίντεο. Το λογισμικό που είναι βασισμένο στο βίντεο προέρχεται από τις τηλεοπτικές εκπομπές και εμφανίζει τις εικόνες με 25 καρέ / 50 πεδία (30 καρέ / 60 πεδία) το δευτερόλεπτο. Το λογισμικό που είναι βασισμένο στις ταινίες προέρχεται από τις κινηματογραφικές ταινίες και εμφανίζει τις εικόνες με 24 καρέ το δευτερόλεπτο. Σε κάποιες περιπτώσεις το λογισμικό του DVD περιέχει και τους δύο τύπους.

Για να εμφανίζονται φυσικές αυτές οι εικόνες στην οθόνη σας όταν είναι ενεργή η προοδευτική λειτουργία (50 ή 60 καρέ το δευτερόλεπτο), το προοδευτικό σήμα βίντεο θα πρέπει να μετατραπεί ώστε να ταιριάζει με τον τύπο του λογισμικού DVD που παρακολουθείτε.

Μπορείτε να συντονίσετε με ακρίβεια τα προοδευτικά σήματα βίντεο 525p/625p και το σήμα βίντεο από τον ακροδέκτη HDMI OUT που λαμβάνεται όταν ρυθμίσετε το “Progressive Output” σε “On”.

Σημειώστε ότι θα πρέπει να συνδέσετε μια τηλεόραση προοδευτικού σχήματος χρησιμοποιώντας τους ακροδέκτες COMPONENT VIDEO OUT (σελίδα 14).

Auto	Ανιχνεύει αυτόματα τον τύπο του λογισμικού (με βάση ταινίες ή με βάση βίντεο) και επιλέγει την κατάλληλη μέθοδο μετατροπής. Κανονικά, επιλέγει αυτή τη θέση.
Video	Σταθεροποιεί την μέθοδο μετατροπής στην θέση για λογισμικό βασισμένο σε βίντεο.

### ◉ Σημείωση

Εάν εμφανίζεται θόρυβος στην εικόνα αφού ρυθμίσετε τη συσκευή στο προοδευτικό μορμά, κρατήστε πιεσμένο το **■** και πιάστε το PROGRAM - (πλνρ) στη συσκευή.

## Ρύθμιση Scart

Καθορίζει τη μέθοδο εισόδου/εξόδου σημάτων από τους ακροδέκτες SCART στο πίσω μέρος της συσκευής. Πραγματοποιήστε μια επιλογή για κάθε ένα από τα παρακάτω στοιχεία, ανάλογα με τον συνδυασμό των ακροδεκτών και των μεθόδων που πρόκειται να χρησιμοποιήσετε.

### ◆ Έξοδος Line1

Επιλέγει τη μέθοδο εξόδου σημάτων βίντεο από τον ακροδέκτη LINE 1-TV.

RGB	Παρέχει έξοδο σημάτων RGB.
Video	Παρέχει έξοδο σημάτων Video.
S Video	Παρέχει έξοδο σημάτων S-Video.

### ◉ Σημειώσεις

- Εάν η τηλεόρασή σας δεν δέχεται σήματα S-Video ή RGB, δεν εμφανίζεται εικόνα στην οθόνη της TV ακόμα και αν επιλέξετε το "S Video" ή το "RGB". Δείτε τις οδηγίες που παρέχονται με την τηλεόρασή σας.
- Δεν μπορείτε να επιλέξετε το "RGB" όταν το "Component Out" παραπάνω είναι ρυθμισμένο στη θέση "On".
- Το SMARTLINK είναι διαθέσιμο μόνο όταν έχει επιλεγεί το "Video".

### ◆ Είσοδος Line3

Επιλέγει μια μέθοδο εισαγωγής σημάτων βίντεο για τον ακροδέκτη LINE 3/DECODER. Η εικόνα δεν θα είναι καθαρή εάν αυτή η ρύθμιση δεν ταιριάζει με τον τύπο του σήματος εισόδου βίντεο.

Video/ RGB	Παρέχει είσοδο σημάτων βίντεο ή σημάτων RGB.
Decoder	Επιλέξτε αυτή τη ρύθμιση όταν συνδέσετε έναν αποκωδικοποιητή PAY-TV/Canal Plus. Εάν συνδέσετε ένα cable box / δορυφορικό δέκτη όπως για παράδειγμα CanalSat, μην επιλέξετε αυτή τη ρύθμιση.
S Video	Παρέχει είσοδο σημάτων S-Video.

### ◆ Έξοδος Line3

Επιλέγει μια μέθοδο για την έξοδο σημάτων βίντεο από τον ακροδέκτη LINE 3/DECODER.

Video	Παρέχει έξοδο σημάτων Video.
S Video	Παρέχει έξοδο σημάτων S-Video.

## Κατάσταση Παύσης (μόνο HDD/DVD)

Επιλέγει την ποιότητα εικόνας στην κατάσταση παύσης.

Auto	Προβάλλεται χωρίς τρεμπάινγκ μια εικόνα που περιλαμβάνει δυναμικά κινούμενα αντικείμενα. Κανονικά, επιλέξτε αυτή τη θέση.
Frame	Προβάλλεται με υψηλή ευκρίνεια μια εικόνα που δεν περιλαμβάνει δυναμικά κινούμενα αντικείμενα.

## Χρωματικό Σύστημα

Επιλέγει το χρωματικό σύστημα όταν αναπαράγετε δίσκους VIDEO CD (συμπεριλαμβανομένων των Super VIDEO CD) / αρχεία βίντεο DivX.

PAL	Αναπαράγει έναν δίσκο στο χρωματικό σύστημα PAL.
NTSC	Αναπαράγει έναν δίσκο στο χρωματικό σύστημα NTSC.

## Αυτόματες Ενδείξεις

On	Εμφανίζει αυτόματα πληροφορίες στην οθόνη όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία, κλπ.
Off	Εμφανίζει πληροφορίες μόνο όταν πιεστεί το DISPLAY.

## Προφύλαξη Οθόνης

Η εικόνα προφύλαξης οθόνης εμφανίζεται εάν δεν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή εγγραφής για περισσότερα από 10 λεπτά ενώ εμφανίζεται μια οθόνη ενδείξεων, όπως το Μενού Συστήματος στην οθόνη της τηλεόρασης. Η εικόνα προφύλαξης οθόνης βοηθάει στην προστασία της οθόνης σας (ειδωλο).

On	Ενεργοποιεί την προφύλαξη οθόνης.
Off	Απενεργοποιεί την προφύλαξη οθόνης.

## Ρυθμίσεις Ήχου (Ήχος)

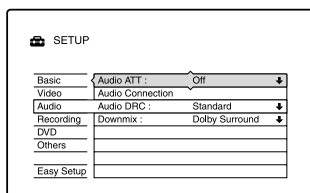
Η “Ρύθμιση Ήχου” σας επιτρέπει να προσαρμόσετε τον ήχο ανάλογα με τις συνθήκες αναπαραγωγής και τις συνδέσεις.

**1 Πιέστε το SYSTEM MENU ενώ η συσκευή είναι σε κατάσταση στοπ.**

**2 Επιλέξτε το “SETUP” και πιέστε το ENTER.**

**3 Επιλέξτε το “Audio” και πιέστε το ENTER.**

Εμφανίζεται η “Ρύθμιση Ήχου” με τις παρακάτω επιλογές. Οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις είναι υπογραμμισμένες.



### Audio ATT (μείωση έντασης)

Εάν ο αναπαραγόμενος ήχος είναι παραμορφωμένος, ρυθμίστε αυτή την επιλογή σε “On”. Η συσκευή μειώνει τη στάθμη εξόδου του ήχου.

Η λειτουργία αυτή επηρεάζει την έξοδο από τους παρακάτω ακροδέκτες:

- LINE 2 OUT R-AUDIO-L
- LINE 1-TV
- LINE 3 / DECODER

On	Επιλέξτε αυτή τη ρύθμιση όταν ο αναπαραγόμενος ήχος από τα ηχεία είναι παραμορφωμένος.
Off	Κανονικά, επιλέξτε αυτή τη ρύθμιση.

### Συνδέσεις Ήχου

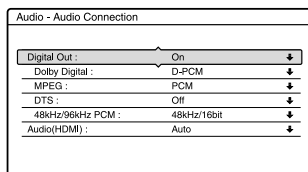
Οι παρακάτω επιλογές προσαρμόζουν τη μέθοδο εξόδου ηχητικών σημάτων όταν συνδέσετε μια συσκευή, όπως για παράδειγμα έναν ενισχυτή (δέκτη) με ψηφιακό ακροδέκτη εισόδου.

Για λεπτομέρειες σχετικά με τις συνδέσεις, δείτε το “Βήμα 3: Σύνδεση των Καλωδίων Ήχου” στη σελίδα 17.

Επιλέξτε το “Dolby Digital”, το “MPEG”, το “DTS”, το “48 KHz/96 KHz PCM” και το “Audio (HDMI)”, αφού ρυθμίσετε το “Digital Out” σε “On”.

Εάν συνδέσετε μια συσκευή η οποία δεν δέχεται το επιλεγμένο ηχητικό σήμα, θα ακουστεί ένας δυνατός ήχος (ή καθόλου ήχος) από τα ηχεία, ο οποίος μπορεί να δημιουργήσει πρόβλημα στην ακοή σας ή να προκαλέσει ζημιά στα ηχεία.

**1 Επιλέξτε το “Συνδέσεις Ήχου” (Audio Connection) στο “Ήχος” και πιέστε το ENTER.**



**2 Επιλέξτε το “Digital Out” και πιέστε το ENTER.**

On	Κανονικά, επιλέξτε αυτή τη θέση.
Off	Η επίδραση του ψηφιακού κυκλώματος πάνω στο αναλογικό είναι ελάχιστη.

**3 Επιλέξτε το “On” και πιέστε το ENTER.**

**4 Επιλέξτε το ψηφιακό σήμα εξόδου.**

- Dolby Digital (μόνο HDD/DVD)  
Επιλέγεται τον τύπο του σήματος Dolby Digital.

D-PCM	Επιλέξτε το όταν ο Εγγραφέας DVD είναι συνδεδεμένος σε μια ηχητική συσκευή που δεν διαθέτει ενσωματωμένο αποκωδικοποιητή Dolby Digital. Τα εφφέ περιβαλλοντικού ήχου του σήματος εξόδου καθορίζονται από το “Downmix” της “Ρύθμισης Ήχου”.
Dolby Digital	Επιλέξτε το όταν ο Εγγραφέας DVD είναι συνδεδεμένος σε μια ηχητική συσκευή με ενσωματωμένο αποκωδικοποιητή Dolby Digital.

### 🔊 Σημείωση

Εάν ο ακροδέκτης HDMI OUT είναι συνδεδεμένος σε μια συσκευή που δεν είναι συμβατή με σήματα DOLBY DIGITAL, θα εξέλθουν αυτόματα σήματα "D-PCM" ακόμα και αν επιλέξετε το "Dolby Digital".

### • MPEG (μόνο DVD VIDEO)

Επιλέγει τον τύπο ηχητικού σήματος MPEG.

PCM	Επιλέξτε το όταν ο Εγγραφέας DVD είναι συνδεδεμένος σε μια ηχητική συσκευή που δεν διαθέτει ενσωματωμένο αποκωδικοποιητή MPEG. Εάν πραγματοποιήσετε αναπαραγωγή ηχητικών οδοντωτράκ MPEG, η συσκευή παρέχει στερεοφωνικό σήμα μέσω του ακροδέκτη DIGITAL OUT (COAXIAL ή OPTICAL).
MPEG	Επιλέξτε το όταν ο Εγγραφέας DVD είναι συνδεδεμένος σε μια ηχητική συσκευή με ενσωματωμένο αποκωδικοποιητή MPEG.

### 🔊 Σημείωση

Εάν ο ακροδέκτης HDMI OUT είναι συνδεδεμένος σε μια συσκευή που δεν είναι συμβατή με σήματα MPEG, θα εξέλθουν αυτόματα σήματα "PCM" ακόμα και αν επιλέξετε το "MPEG".

### • DTS (μόνο DVD VIDEO)

Επιλέγει εάν θα παρέχεται σήμα DTS.

On	Επιλέξτε το όταν ο Εγγραφέας DVD είναι συνδεδεμένος σε μια ηχητική συσκευή με ενσωματωμένο αποκωδικοποιητή DTS.
Off	Επιλέξτε το όταν ο Εγγραφέας DVD είναι συνδεδεμένος σε μια ηχητική συσκευή χωρίς ενσωματωμένο αποκωδικοποιητή DTS.

### 🔊 Σημείωση

Εάν ο ακροδέκτης εξόδου HDMI είναι συνδεδεμένος σε μια συσκευή που δεν είναι συμβατή με σήματα DTS, δεν θα εξέλθει σήμα, ανεξάρτητα από τη ρύθμιση "DTS".

- 48 KHz/96 KHz PCM (μόνο DVD VIDEO)  
Επιλέγει τη συχνότητα δειγματοληψίας του ηχητικού σήματος.

48kHz/ 16 bit	Τα ηχητικά σήματα των DVD VIDEO μετατρέπονται σε 48 KHz/16 bit και εξάγονται.
96kHz/ 24 bit	Όλα τα σήματα που περιέχουν 96 KHz/24 bit εξάγονται χωρίς μετατροπή. Ωστόσο, τα σήματα εξάγονται σε 48 KHz/16 bit εάν περιέχονται σήματα προστασίας πνευματικών δικαιωμάτων.

### 🔊 Σημειώσεις

- Η ρύθμιση "48 KHz/96 KHz PCM" δεν έχει καμία επίδραση όταν τα ηχητικά σήματα εξέρχονται από τους ακροδέκτες LINE 2 OUT (R-AUDIO-L) ή τον ακροδέκτη LINE 1-TV / LINE 3 / DECODER. Εάν η συχνότητα δειγματοληψίας είναι 96 KHz, τα σήματα μετατρέπονται απλά σε αναλογικά σήματα και εξάγονται.
- Εάν ο ακροδέκτης HDMI OUT είναι συνδεδεμένος σε μια συσκευή που δεν είναι συμβατή με σήματα 96 kHz, θα εξέλθει αυτόματα σήμα 48 kHz PCM ακόμα και αν επιλέξετε το "96 kHz / 24 bit".

### • Audio (HDMI)

Επιλέγει τον τύπο του ηχητικού σήματος που εξέρχεται από τον ακροδέκτη HDMI OUT.

Auto	Κανονικά, επιλέξτε αυτή τη θέση. Εξάγει το βέλτιστο ηχητικό σήμα που μπορεί να ληφθεί από την τηλεόραση, με βάση τη ρύθμιση "Digital Out" (σελίδα 102).
PCM	Μετατρέπει τα σήματα Dolby Digital ή 96 kHz PCM σε 48 kHz / 16 bit PCM.

### 🔊 Σημειώσεις

- Εάν συνδέσετε τον Εγγραφέα DVD σε μια τηλεόραση που δεν είναι συμβατή με σήματα DOLBY DIGITAL / DTS και επιλέξετε το "Auto", θα εξέλθει ένας δυνατός ήχος (ή καθόλου ήχος). Σε αυτή την περίπτωση, επιλέξτε το "PCM".
- Ρυθμίστε το "Digital Out" σε "On" όταν εξάγετε συμπιεσμένα σήματα ήχου σε μια τηλεόραση συμβατή με HDMI.

συνεχίζεται

## Audio DRC (Έλεγχος Δυναμικής Περιοχής) (μόνο DVD)

Επιλέγει το δυναμικό εύρος (διαφορά μεταξύ απαλών και δυνατών ήχων) κατά την αναπαραγωγή ενός DVD που συμμορφώνεται με το "Audio DRC". Αυτό επηρεάζει την έξοδο από τους παρακάτω ακροδέκτες:

- LINE 2 OUT R-AUDIO-L
- LINE 1-TV
- LINE 3 / DECODER
- DIGITAL OUT (COAXIAL ή OPTICAL) / HDMI OUT μόνο όταν το "Dolby Digital" είναι ρυθμισμένο σε "D-PCM" (σελίδα 102).

Standard	Κανονικά επιλέξτε αυτή τη θέση.
TV Mode	Κάνει τους χαμηλούς ήχους πιο ευκρινείς ακόμα και αν χαμηλώσετε την ένταση.
Wide Range	Σας δίνει την αίσθηση ότι βρίσκεστε σε μια ζωντανή παράσταση.

## Downmix (μόνο DVD)

Αλλάζει τη μέθοδο μίξης υποβιβασμού σε δύο κανάλια όταν αναπαράγετε ένα DVD το οποίο περιέχει συνιστώσες για τα πίσω ηχεία (κανάλια) ή έχει ηχογραφηθεί σε μορφή Dolby Digital. Για λεπτομέρειες σχετικά με τις συνιστώσες των πίσω καναλιών, δείτε το "4. Εμφάνιση του Χρόνου Αναπαραγωγής / του Εναπομένου Χρόνου και των Πληροφοριών Αναπαραγωγής" στη σελίδα 33. Η λειτουργία αυτή επηρεάζει την έξοδο από τους παρακάτω ακροδέκτες:

- LINE 2 OUT R-AUDIO-L
- LINE 1-TV
- LINE 3 / DECODER
- DIGITAL OUT (COAXIAL ή OPTICAL) / HDMI OUT όταν το "Dolby Digital" είναι ρυθμισμένο σε "D-PCM" (σελίδα 102).

Dolby Surround	Κανονικά, επιλέξτε αυτή τη θέση. Τα πολυκαναλικά ηχητικά σήματα εξέρχονται από δύο κανάλια για να απολαύσετε περιβαλλοντικό ήχο.
Normal	Τα πολυκαναλικά ηχητικά σήματα υποβιβάζονται σε δύο κανάλια για χρήση με το στερεοφωνικό σας σύστημα.

## Ρυθμίσεις Εγγραφής (Εγγραφή)

Οι "Ρυθμίσεις Εγγραφής" σας επιτρέπουν να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις εγγραφής.

**1 Πιέστε το SYSTEM MENU ενώ η συσκευή είναι σε κατάσταση στοπ.**

**2 Επιλέξτε το "SETUP" και πιέστε το ENTER.**

**3 Επιλέξτε το "Recording" (Εγγραφή) και πιέστε το ENTER.**

Εμφανίζονται οι "Ρυθμίσεις Εγγραφής" με τις παρακάτω επιλογές. Οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις είναι υπογραμμισμένες.

SETUP	
Basic	HDD Rec. Settings
Video	DVD Rec. Settings
Audio	Timer Settings
Recording	TV Direct Rec.: On
DVD	Synchro Rec.: Record to HDD
Others	Auto Chapter: On
	Auto Photomovie: On
Easy Setup	

## Ρυθμίσεις Εγγραφής στον Σκληρό Δίσκο (HDD Rec.)

### ◆ Διγλωσση Εγγραφή

Επιλέγει τον ήχο που θα εγγραφεί στον σκληρό δίσκο.

Main	Καταγράφει τον κύριο ήχο του διγλωσσού προγράμματος.
Sub	Καταγράφει τον δευτερεύοντα ήχο του διγλωσσού προγράμματος.
Main+Sub	Καταγράφει τόσο τον κύριο, όσο και τον δευτερεύοντα ήχο του διγλωσσού προγράμματος.

### ☛ Σημείωση

Εάν ρυθμίσετε τη λειτουργία εγγραφής να αλλάζει κατά την αντιγραφή από ένα DVD στον σκληρό δίσκο, ο ήχος που καταγράφεται στην πηγή (DVD) εφαρμόζεται ανεξάρτητα από αυτή τη ρύθμιση.



### ◆ Ρύθμιση HQ

Επιλέγει τη λειτουργία HQ που χρησιμοποιείται για εγγραφή στον σκληρό δίσκο (σελίδα 42).

HQ+	Πραγματοποιεί εγγραφή σε υψηλότερη ποιότητα (περίπου 15 Mbps).
HQ	Πραγματοποιεί εγγραφή με την κανονική λειτουργία HQ.

### Ρυθμίσεις Εγγραφής σε DVD (DVD Rec.)

#### ◆ Δίγλωσση Εγγραφή (για όλους τους εγγράψιμους δίσκους εκτός από τους δίσκους DVD-RW / DVD-R στη λειτουργία VR)

Επιλέγει τον ήχο που θα εγγραφεί στον εγγράψιμο δίσκο. Αυτή η ρύθμιση δεν είναι απαραίτητη όταν πραγματοποιείται εγγραφή σε έναν δίσκο DVD-RW / DVD-R (λειτουργία VR) όπου εγγράφεται τόσο ο κύριος, όσο και ο δευτερεύων ήχος.

Main	Καταγράφει τον κύριο ήχο του δίγλωσσου προγράμματος.
Sub	Καταγράφει τον δευτερεύοντα ήχο του δίγλωσσου προγράμματος.

### Ρυθμίσεις Χρονοδιακόπτη

#### ◆ Ρύθμιση Λειτουργίας Εγγραφής

On	Ρυθμίζει αυτόματα τη λειτουργία εγγραφής ώστε να καταστεί δυνατή η εγγραφή ολοκληρω του προγράμματος (σελίδα 45).
Off	Απενεργοποιεί αυτή τη λειτουργία.

#### ◆ Αυτόματη Διαγραφή Τίτλων (μόνο HDD)

On	Διαγράφει αυτόματα τους παλιούς τίτλους που είναι εγγεγραμμένοι στον σκληρό δίσκο (HDD) (σελίδα 45).
Off	Απενεργοποιεί αυτή τη λειτουργία.

### TV Direct Rec (μόνο HDD/ DVD+RW/ DVD-RW/DVD+R/DVD-R)

Επιλέγει εάν θα αρχίσει άμεσα η εγγραφή με χρήση της λειτουργίας SMARTLINK (σελίδα 30). Η ρύθμιση αυτή έχει επίδραση μόνο όταν συνδέσετε τον Εγγραφέα DVD στην τηλεόρασή σας μέσω των ακροδεκτών SCART.

On	Σας επιτρέπει να πραγματοποιήσετε εύκολα εγγραφή αυτού που βλέπετε στην τηλεόραση.
Off	Απενεργοποιεί την λειτουργία TV Direct Rec.

### Συγχρονισμένη Εγγραφή (Synchro Rec)

Επιλέγει τον προορισμό που χρησιμοποιείται για την Συγχρονισμένη Εγγραφή (σελίδα 51).

Record to HDD	Πραγματοποιεί εγγραφή στον σκληρό δίσκο (HDD).
Record to DVD	Πραγματοποιεί εγγραφή σε δίσκους DVD.

### Αυτόματα Κεφάλαια (Auto Chapter)

Διαίρει αυτόματα μια εγγραφή (έναν τίτλο) σε κεφάλαια κατά τη διάρκεια της εγγραφής ή της αντιγραφής.

On	Εισάγονται ενδείξεις κεφαλαίων σε διαστήματα περίπου 6 λεπτών.
Off	Δεν εισάγονται ενδείξεις κεφαλαίων.

### ☛ Σημειώσεις

- Ανάλογα με την ποσότητα πληροφοριών της εγγραφής που πραγματοποιείται, το πραγματικό διάστημα μεταξύ των ενδείξεων κεφαλαίων μπορεί να διαφέρει.
- Οι ενδείξεις κεφαλαίων εισάγονται αυτόματα στα σημεία που αρχίζουν οι εγγραφές στην κασέτα όταν το "Αυτόματα Κεφάλαια" είναι στη θέση "On" κατά τη διάρκεια της αντιγραφής DV στον σκληρό δίσκο (HDD) ή σε δίσκους DVD-RW / DVD-R (λειτουργία VR).
- Η λειτουργία Αυτόματης Δημιουργίας Κεφαλαίων δεν είναι διαθέσιμη για τις Ταινίες από Φωτογραφίες (Photomovie). Οι ενδείξεις κεφαλαίων εισάγονται σε διαστήματα περίπου 6 λεπτών.

συνεχίζεται

## Αυτόματη Δημιουργία Ταινίας από Φωτογραφίες (Photomovie)

Επιλέγει αν θα δημιουργούνται αυτόματα Ταινίες από Φωτογραφίες.

On	Δημιουργείται αυτόματα μια Ταινία από Φωτογραφίες κάθε μέρα (σελίδα 92).
Off	Απενεργοποιεί αυτή τη λειτουργία.

## Ρυθμίσεις Δίσκων (DVD)

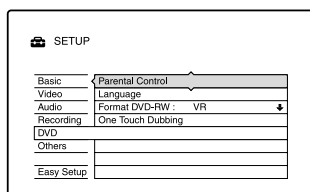
Οι ρυθμίσεις “DVD” σας επιτρέπουν να προσαρμόσετε τον γονικό έλεγχο, τη γλώσσα και άλλες ρυθμίσεις που σχετίζονται με τα DVD.

**1** Πιέστε το **SYSTEM MENU** ενώ η συσκευή εγγραφής είναι σε κατάσταση στοπ.

**2** Επιλέξτε το “**SETUP**” και πιέστε το **ENTER**.

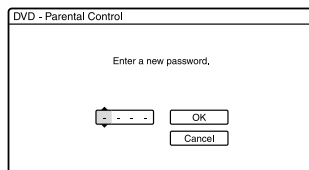
**3** Επιλέξτε το “**DVD**” και πιέστε το **ENTER**.

Εμφανίζονται οι ρυθμίσεις “DVD” με τις παρακάτω επιλογές. Οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις είναι υπογραμμισμένες.

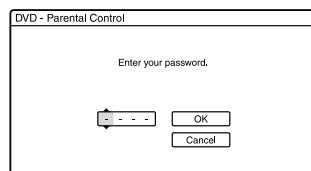


**1** Επιλέξτε το “**Parental Control**” (Γονικός Έλεγχος) στο “**DVD**” και πιέστε το **ENTER**.

- Εάν δεν έχετε εισάγει έναν κωδικό πρόσβασης, θα εμφανιστεί η οθόνη καταχώρισης ενός νέου κωδικού πρόσβασης.



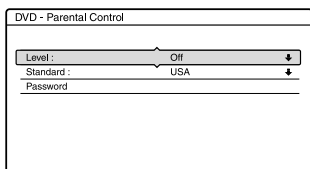
- Εάν έχετε ήδη καταχωρήσει έναν κωδικό πρόσβασης, εμφανίζεται η οθόνη εισαγωγής του κωδικού πρόσβασης.



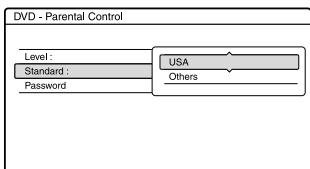
## Γονικός Έλεγχος (μόνο DVD VIDEO)

Η αναπαραγωγή μερικών δίσκων DVD VIDEO μπορεί να υπόκειται σε περιορισμούς σύμφωνα με μια προκαθορισμένη συνθήκη, όπως για παράδειγμα η ηλικία των χρηστών. Η αναπαραγωγή των σκηνών μπορεί να μην επιτρέπεται, ή οι σκηνές να αντικαθίστανται από άλλες.

- 2** Εισάγετε τον τετραψήφιο κωδικό σας χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα και στη συνέχεια επιλέξτε το “OK” και πιέστε το ENTER.



- 3** Επιλέξτε το “Standard” (Πρότυπο) και πιέστε το ENTER. Εμφανίζονται οι επιλογές για το “Πρότυπο”.

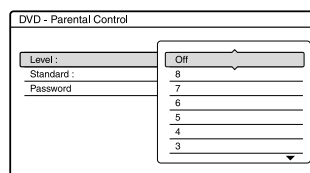


- 4** Επιλέξτε μια γεωγραφική περιοχή για το επίπεδο περιορισμών αναπαραγωγής και πιέστε το ENTER.

Η περιοχή επιλέγεται.

- Εάν επιλέξετε το “Others”, πιέστε τα αριθμητικά πλήκτρα για να εισάγετε έναν κωδικό περιοχής από τον πίνακα (σελίδα 126). Στη συνέχεια επιλέξτε το “OK” και πιέστε το ENTER.

- 5** Επιλέξτε το “Level” (Επίπεδο) και πιέστε το ENTER. Εμφανίζονται οι επιλογές για το “Επίπεδο”.



Όσο χαμηλότερη είναι η τιμή, τόσο πιο αυστηροί είναι οι περιορισμοί. Η αναπαραγωγή των δίσκων με υψηλότερη διαβάθμιση από το επιλεγμένο επίπεδο περιορίζεται.

- 6** Επιλέξτε το επίπεδο και πιέστε το ENTER.

Η ρύθμιση Γονικού Ελέγχου ολοκληρώνεται.

Για να ακυρώσετε τη ρύθμιση Γονικού Ελέγχου για τον δίσκο, ρυθμίστε το “Level” στη θέση “Off” στο βήμα 6. Για να αλλάξετε τον κωδικό πρόσβασης, επιλέξτε το “Password” στο βήμα 3 και πιέστε το ENTER. Όταν εμφανιστεί η οθόνη καταχώρισης κωδικού πρόσβασης, εισάγετε έναν νέο τετραψήφιο κωδικό χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα και στη συνέχεια επιλέξτε το “OK” και πιέστε το ENTER.

#### 🔧 Σημειώσεις

- Εάν ξεχάσετε τον κωδικό σας, θα πρέπει να τον ακυρώσετε επιλέγοντας το “Γονικός Έλεγχος” στο “Ρυθμίσεις Εργοστασίου” στις “Άλλες Ρυθμίσεις” (σελίδα 109).
- Όταν αναπαράγετε δίσκους που δεν διαθέτουν τη λειτουργία Γονικού Ελέγχου, η αναπαραγωγή δεν μπορεί να περιοριστεί σε αυτή τη συσκευή.
- Ανάλογα με τον δίσκο, μπορεί να σας ζητηθεί να αλλάξετε το επίπεδο Γονικού Ελέγχου κατά την αναπαραγωγή του δίσκου. Σε αυτή την περίπτωση, εισάγετε τον κωδικό σας και στη συνέχεια αλλάξτε το επίπεδο.

## Γλώσσα (μόνο DVD VIDEO)

### ◆ Μενού DVD

Αλλάζει τη γλώσσα του μενού DVD.

### ◆ Ήχος

Αλλάζει τη γλώσσα του σάουντρακ. Εάν επιλέξετε το “Original”, επιλέγεται η γλώσσα που έχει προτεραιότητα στον δίσκο.

### ◆ Υπότιτλοι

Αλλάζει τη γλώσσα των υπότιτλων που είναι εγγεγραμμένοι στον δίσκο. Εάν επιλέξετε το “Audio Follow”, η γλώσσα των υπότιτλων αλλάζει ανάλογα με τη γλώσσα που επιλέξατε για το σάουντρακ.

συνεχίζεται

## Υπόδειξη

Εάν επιλέξετε το “Άλλα” στο “Μενού DVD”, το “Υπότιτλοι”, ή το “Ήχος”, επιλέξτε και εισάγετε έναν κωδικό γλώσσας από τον “Κατάλογο Κωδικών Γλωσσών” στη σελίδα 126, χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα.

## Σημείωση

Εάν επιλέξετε μια γλώσσα στο “Μενού DVD”, το “Υπότιτλοι”, ή το “Ήχος” η οποία δεν είναι εγγεγραμμένη στο DVD VIDEO, θα επιλεγεί αυτόματα μια από τις εγγεγραμμένες γλώσσες.

## Διαμόρφωση DVD-RW (μόνο DVD-RW)

Η συσκευή εγγραφής αρχίζει αυτόματα τη διαμόρφωση στη λειτουργία VR ή τη λειτουργία Video σύμφωνα με την παρακάτω επιλογή, όταν εισάγεται ένας καινούργιος, μη διαμορφωμένος δίσκος DVD-RW.

VR	Διαμορφώνει αυτόματα τον δίσκο στη λειτουργία VR.
Video	Διαμορφώνει αυτόματα τον δίσκο στη λειτουργία Video.

## Αντιγραφή με το Πάτημα Ενός Πλήκτρου

Εμφανίζει τις παρακάτω επιλογές για την λειτουργία Αντιγραφής με το Πάτημα Ενός Πλήκτρου.

### ♦ Οριστικοποίηση Δίσκου (για όλους τους εγγράψιμους δίσκους εκτός από τους δίσκους DVD-RW στη λειτουργία VR)

Επιλέγει εάν θα οριστικοποιηθεί ο δίσκος αυτόματα μετά την Αντιγραφή με το Πάτημα Ενός Πλήκτρου (σελίδα 81).

Auto	Οριστικοποιεί αυτόματα τον δίσκο μετά την Αντιγραφή με το Πάτημα Ενός Πλήκτρου.
Manual	Σας επιτρέπει να οριστικοποιήσετε τον δίσκο χειροκίνητα.

## Ρυθμίσεις Τηλεχειρισμού / Ρυθμίσεις Εργοστασίου (Άλλες)

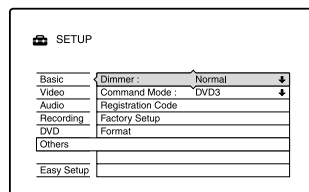
Οι “Άλλες Ρυθμίσεις” σας επιτρέπουν να πραγματοποιήσετε διάφορες ρυθμίσεις λειτουργίας.

**1 Πιέστε το SYSTEM MENU ενώ η συσκευή είναι σε κατάσταση στοπ.**

**2 Επιλέξτε το “SETUP” και πιέστε το ENTER.**

**3 Επιλέξτε το “Others” (Άλλες Ρυθμίσεις) και πιέστε το ENTER.**

Εμφανίζονται οι “Άλλες Ρυθμίσεις”, προσφέροντας τις παρακάτω επιλογές. Οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις είναι υπογραμμισμένες.



### Dimmer

Ρυθμίζει τον φωτισμό της οθόνης του μπροστινού πίνακα.

Normal	Έντονος φωτισμός.
Save Power	Χαμηλός φωτισμός. Κλείνει τον φωτισμό όταν η συσκευή είναι εκτός λειτουργίας.

### Command Mode (Λειτουργία Τηλεχειρισμού)

Αλλάζει τη Λειτουργία Τηλεχειρισμού της συσκευής εάν κάποια άλλη συσκευή DVD έχει την ίδια Λειτουργία Τηλεχειρισμού. Για λεπτομέρειες, δείτε το “Εάν έχετε μια συσκευή αναπαραγωγής DVD της Sony, ή περισσότερες από μια συσκευές εγγραφής DVD της Sony” στη σελίδα 20.

### Κωδικός Δήλωσης

Εμφανίζει τον κωδικό δήλωσης των αρχείων βίντεο DivX για αυτή τη συσκευή εγγραφής.

Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε το <http://www.divx.com/vod> στο Διαδίκτυο.

## Ρυθμίσεις Εργοστασίου

Σας επιτρέπει να επιλέξετε τις ρυθμίσεις ανά ομάδα και να τις επαναφέρετε στις προεπιλεγμένες τους τιμές. Σημειώστε ότι όλες οι προηγούμενες ρυθμίσεις σας θα χαθούν.

- 1 Επιλέξτε το “Ρυθμίσεις Εργοστασίου” (Factory Setup) στις “Άλλες Ρυθμίσεις” και πιέστε το ➡ ή το ENTER.  
Εμφανίζεται η οθόνη επιλογής μιας ομάδας ρυθμίσεων.
- 2 Επιλέξτε την ομάδα ρυθμίσεων που θέλετε να επαναφέρετε στις προεπιλεγμένες τιμές μεταξύ των “Βασικές”, “Εικόνα”, “Ήχος”, “Εγγραφή”, “DVD”, “Άλλες”, “Γονικός Έλεγχος” και “Όλες” και πιέστε το ➡ ή το ENTER.
- 3 Επιλέξτε το “Start” (Έναρξη) και πιέστε το ENTER.  
Οι επιλεγμένες ρυθμίσεις επανέρχονται στις προεπιλεγμένες τους τιμές.
- 4 Πιέστε το ENTER όταν εμφανιστεί το “Finish” (τέλος).

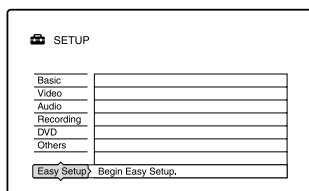
## Διαμόρφωση

Μπορείτε να διαγράψετε όλους τους τίτλους που είναι εγγεγραμμένοι στον σκληρό δίσκο (HDD).

## Εύκολη Ρύθμιση (Επαναφορά του Εγγραφέα DVD)

Επιλέξτε αυτή τη ρύθμιση για να εκτελέσετε το πρόγραμμα “Εύκολης Ρύθμισης”.

- 1 Πιέστε το **SYSTEM MENU** ενώ η συσκευή είναι σε κατάσταση στοπ.
- 2 Επιλέξτε το “SETUP” και πιέστε το ENTER.
- 3 Επιλέξτε το “Easy Setup” (Εύκολη Ρύθμιση) και πιέστε το ENTER.



- 4 Επιλέξτε το “Start” (Έναρξη).
- 5 Ακολουθήστε τις οδηγίες για την “Εύκολη Ρύθμιση” (σελίδα 22) από το βήμα 2.

## Επίλυση Προβλημάτων

Εάν συναντήσετε κάποιο από τα παρακάτω προβλήματα ενώ χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή, χρησιμοποιείτε αυτόν τον οδηγό επίλυσης προβλημάτων για να βοηθηθείτε στην επίλυσή του πριν απευθυνθείτε στο σέρβις. Εάν το πρόβλημα επιμείνει, απευθυνθείτε στον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Sony.

## Τροφοδοσία ρεύματος

### Δεν υπάρχει τροφοδοσία ρεύματος.

➔ Ελέγξτε εάν είναι σταθερά συνδεδεμένο το καλώδιο του ρεύματος.

## Εικόνα

### Δεν εμφανίζεται εικόνα.

- ➔ Επανασυνδέστε σταθερά τα καλώδια σύνδεσης.
- ➔ Τα καλώδια σύνδεσης είναι κατεστραμμένα.
- ➔ Ελέγξτε την σύνδεση με την τηλεόρασή σας (σελίδα 13).
- ➔ Ρυθμίστε τον επιλογέα εισόδου της τηλεόρασής σας (π.χ. στη θέση "VCR" ή "AV 1") ώστε να βλέπετε την εικόνα από τον Εγγραφέα DVD.
- ➔ Ελέγξτε ότι η "Ρύθμιση Scart" στη "Ρύθμιση Εικόνας" είναι στην κατάλληλη θέση η οποία ταιριάζει στο σύστημά σας (σελίδα 101).
- ➔ Εάν έχετε συνδέσει τον Εγγραφέα DVD στην τηλεόρασή σας μόνο μέσω των ακροδεκτών COMPONENT VIDEO OUT, ρυθμίστε το "Component Out" στη "Ρύθμιση Εικόνας" στη θέση "On" (σελίδα 100).
- ➔ Η συσκευή αυτή δεν μπορεί να καταγράψει σήμα NTSC.
- ➔ Όταν αναπαράγετε ένα DVD Double Layer, η εικόνα και ο ήχος ενδέχεται να διακοπούν στιγμιαία στο σημείο που γίνεται η αλλαγή στρώματος.

### Εμφανίζονται παράσιτα στην εικόνα.

- ➔ Εάν το σήμα εικόνας από τον Εγγραφέα DVD περνάει μέσα από το Βίντεο (VCR) για να φτάσει στην τηλεόρασή σας, ή εάν έχετε συνδέσει μια συσκευή που είναι συνδυασμός τηλεόρασης/βίντεο, η προστασία εγγραφής που υπάρχει σε μερικά προγράμματα DVD μπορεί να επηρεάσει την ποιότητα της εικόνας. Εάν εξακολουθείτε να αντιμετωπίζετε πρόβλημα αφού συνδέσετε τον Εγγραφέα DVD απ' ευθείας με την

τηλεόρασή σας, παρακαλούμε προσπαθήστε να συνδέσετε την συσκευή με την είσοδο S video της τηλεόρασής σας.

- ➔ Έχετε ρυθμίσει τη συσκευή στο προοδευτικό μορμά μολονότι η τηλεόρασή σας δεν μπορεί να δεχθεί προοδευτικό σήμα. Σε αυτή την περίπτωση, κρατήστε πιεσμένο το ■ και πιέστε το PROGRAM - (πλην) στη συσκευή.
- ➔ Μολονότι η τηλεόρασή σας είναι συμβατή με το προοδευτικό μορμά (525p/625p), η εικόνα μπορεί να επηρεάζεται όταν ρυθμίσετε τη συσκευή στο προοδευτικό μορμά. Σε αυτή την περίπτωση, κρατήστε πιεσμένο το ■ και πιέστε το PROGRAM - (πλην) στη συσκευή ώστε να ρυθμιστεί στο κανονικό μορμά (interlace).
- ➔ Αναπαράγετε έναν δίσκο DVD που έχει εγγραφεί σε ένα χρωματικό σύστημα διαφορετικό από αυτό της τηλεόρασής σας.
- ➔ Μπορεί να παρουσιαστούν παράσιτα στην εικόνα που έχει εγγραφεί στον σκληρό δίσκο, πράγμα που οφείλεται στα χαρακτηριστικά του σκληρού δίσκου και δεν αποτελεί ένδειξη βλάβης.
- ➔ Όταν αναπαράγετε ένα DVD Double Layer, η εικόνα και ο ήχος ενδέχεται να διακοπούν στιγμιαία στο σημείο που γίνεται η αλλαγή στρώματος.

### Δεν εμφανίζεται εικόνα ή εμφανίζονται παράσιτα στην εικόνα όταν είναι συνδεδεμένος ο ακροδέκτης DV IN.

- ➔ Δοκιμάστε τα παρακάτω: ① Κλείστε και ανοίξτε ξανά τον Εγγραφέα DVD. ② Κλείστε και ανοίξτε ξανά τη συνδεδεμένη συσκευή. ③ Αποσυνδέστε και συνδέστε ξανά το καλώδιο i.LINK.

### Δεν εμφανίζεται ή εμφανίζονται παράσιτα στην εικόνα όταν είναι συνδεδεμένος ο ακροδέκτης HDMI OUT.

- ➔ Δοκιμάστε τα παρακάτω: ① Κλείστε και ανοίξτε ξανά τον Εγγραφέα DVD. ② Κλείστε και ανοίξτε ξανά τη συνδεδεμένη συσκευή. ③ Αποσυνδέστε και συνδέστε ξανά το καλώδιο HDMI.

- ➔ Εάν ο ακροδέκτης HDMI OUT χρησιμοποιείται για έξοδο βίντεο, η αλλαγή της ρύθμισης του “Ανάλυση HDMI” του “Έξοδος Βίντεο” στις “Ρυθμίσεις Εικόνας” μπορεί να λύσει το πρόβλημα (σελίδα 99). Συνδέστε την τηλεόραση και τον Εγγραφέα DVD χρησιμοποιώντας έναν ακροδέκτη εικόνας διαφορετικό από τον ακροδέκτη HDMI OUT και αλλάξτε την είσοδο της τηλεόρασης στη συνδεδεμένη είσοδο εικόνας ώστε να μπορείτε να δείτε τις ενδείξεις στην οθόνη. Αλλάξτε το “Ανάλυση HDMI” στην “Έξοδο Βίντεο” των “Ρυθμίσεων Εικόνας” και αλλάξτε την είσοδο της τηλεόρασης πάλι σε HDMI. Εάν συνεχίζει να μην εμφανίζεται εικόνα, επαναλάβετε τα βήματα και δοκιμάστε άλλες επιλογές.
- ➔ Ο Εγγραφέας DVD είναι συνδεδεμένος σε μια συσκευή εισόδου που δεν είναι συμβατή με το HDCP (σελίδα 14).
- ➔ Ανάλογα με τον συνδυασμό των ρυθμίσεων του “Τύπος TV” και του “Έξοδος 4:3”, η άκρη της οθόνης μπορεί να μην φαίνεται ή να εμφανίζονται μαύρες λουρίδες, ή η αριστερή και δεξιά πλευρά της εικόνας μπορεί να τρεμοπαίζει. Σε αυτή την περίπτωση, αλλάξτε τις ρυθμίσεις στην τηλεόρασή σας, όχι στον Εγγραφέα DVD.

### **Ανάλογα με τη συνδεδεμένη συσκευή, ενδέχεται να μην εξέρχονται σήματα εικόνας με την επιλεγμένη ανάλυση HDMI.**

- ➔ Όταν συνδέετε συσκευές DVI, εξέρχονται σήματα 720 x 480/576p, ακόμα και αν έχει επιλεγεί μια ρύθμιση διαφορετική από την 720 x 480/576p.
- ➔ Όταν συνδέετε συσκευές DVI και οθόνες υπολογιστών που είναι συμβατές με το HDCP, μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο έξοδος σήματος 720 x 480/576p.

### **Η εικόνα του τηλεοπτικού προγράμματος δεν γεμίζει την οθόνη**

- ➔ Ρυθμίστε το κανάλι χειροκίνητα στη “Ρύθμιση Καναλιών” των “Βασικών Ρυθμίσεων” (σελίδα 94).
- ➔ Επιλέξτε την σωστή πηγή χρησιμοποιώντας το πλήκτρο INPUT SELECT, ή επιλέξτε ένα κανάλι οποιουδήποτε τηλεοπτικού προγράμματος χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα PROG +/-.

### **Η εικόνα των τηλεοπτικών προγραμμάτων είναι παραμορφωμένη.**

- ➔ Προσανατολίστε ξανά την κεραία της τηλεόρασης.
- ➔ Προσαρμόστε την εικόνα (δείτε τις οδηγίες χρήσης της τηλεόρασής σας).
- ➔ Τοποθετήστε τον Εγγραφέα DVD και την τηλεόραση σε μεγαλύτερη απόσταση μεταξύ τους.

- ➔ Τοποθετήστε την τηλεόραση και το καλώδιο κεραίας που περισσεύει σε μεγαλύτερη απόσταση μεταξύ τους.
- ➔ Το καλώδιο κεραίας είναι συνδεδεμένο στον ακροδέκτη AERIAL OUT του Εγγραφέα DVD. Συνδέστε το καλώδιο στον ακροδέκτη AERIAL IN.

### **Δεν μπορούν να αλλάξουν τα κανάλια της τηλεόρασης.**

- ➔ Το κανάλι είναι απενεργοποιημένο (σελίδα 95).
- ➔ Έχει ξεκινήσει μια εγγραφή με χρονοδιακόπτη, η οποία άλλαξε το κανάλι.

### **Η εικόνα από μια συσκευή συνδεδεμένη στον ακροδέκτη εισόδου του Εγγραφέα DVD δεν εμφανίζεται στην οθόνη.**

- ➔ Εάν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στον ακροδέκτη LINE 1-TV, επιλέξτε το “L1” στην οθόνη του μπροστινού πίνακα πιέζοντας το PROG +/- ή το INPUT SELECT. Εάν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στους ακροδέκτες LINE 2 IN, επιλέξτε το “L2” στην οθόνη του μπροστινού πίνακα πιέζοντας το PROG +/- ή το INPUT SELECT. Εάν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στον ακροδέκτη LINE 3 / DECODER, επιλέξτε το “L3” στην οθόνη του μπροστινού πίνακα πιέζοντας το PROG +/- ή το INPUT SELECT. Εάν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στον ακροδέκτη DV IN, (αυτό συμβαίνει συνήθως όταν είναι συνδεδεμένη μια ψηφιακή βινετοκάμερα), επιλέξτε το “DV” στην οθόνη του μπροστινού πίνακα πιέζοντας το INPUT SELECT.

### **Η αναπαραγόμενη εικόνα ή ένα τηλεοπτικό πρόγραμμα από τη συσκευή που είναι συνδεδεμένη στον Εγγραφέα DVD παρουσιάζει παραμόρφωση.**

- ➔ Εάν η αναπαραγόμενη εικόνα που προέρχεται από μια συσκευή αναπαραγωγής DVD, ένα βίντεο (VCR), ή έναν δέκτη περνάει από τον Εγγραφέα DVD πριν φτάσει στην τηλεόρασή σας, το σήμα προσαρμόζεται αντιστροφής που περιέχεται σε μερικά προγράμματα μπορεί να επηρεάζει την ποιότητα εικόνας. Αποσυνδέστε τη συσκευή αναπαραγωγής και συνδέστε την απ' ευθείας στην τηλεόραση.

### **Η εικόνα δεν γεμίζει την οθόνη.**

- ➔ Ρυθμίστε το “TV Type” του “Έξοδος Βίντεο” στην “Ρύθμιση Εικόνας” σύμφωνα με την αναλογία διαστάσεων της τηλεόρασής σας (σελίδα 99).

### **Η εικόνα δεν γεμίζει την οθόνη, μολονότι έχει ρυθμιστεί η αναλογία διαστάσεων στο “TV Type” του “Έξοδος Βίντεο” στην “Ρύθμιση Εικόνας”.**

- ➔ Η αναλογία διαστάσεων του τίτλου είναι σταθερή και δεν αλλάζει.

**συνεχίζεται**

## Η εικόνα είναι ασπρόμαυρη.

- Ελέγξτε εάν το "Line1 Output" του "Ρύθμιση Scart" στη "Ρύθμιση Εικόνας" είναι στη σωστή θέση για το σύστημά σας (σελίδα 101).
- Εάν χρησιμοποιείτε ένα καλώδιο SCART, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε ένα καλώδιο που διαθέτει όλους τους ακροδέκτες (21 ακίδες).

## Ήχος

### Δεν ακούγεται ήχος.

- Επανασυνδέστε σταθερά τα καλώδια σύνδεσης.
- Το ηχητικό καλώδιο σύνδεσης είναι κατεστραμμένο.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε συνδέσει την συσκευή με τον σωστό ακροδέκτη εισόδου ηχητικού σήματος του ενισχυτή.
- Η συσκευή είναι σε κατάσταση αντίστροφης αναπαραγωγής, σε κατάσταση παύσης, ή σε λειτουργία αναπαραγωγής με γρήγορη ή αργή ταχύτητα.
- Εάν δεν παρέχεται ηχητικό σήμα από τον ακροδέκτη DIGITAL OUT (COAXIAL ή OPTICAL) / HDMI OUT, ελέγξτε τις "Συνδέσεις Ήχου" στη "Ρύθμιση Ήχου" (σελίδα 102).
- Η συσκευή εγγραφής υποστηρίζει μόνο ήχο MP3 και MPEG για τα αρχεία βίντεο DivX. Πίστετε το AUDIO και επιλέξτε ήχο MP3 ή MPEG.

### Δεν εξέρχεται ήχος από τον ακροδέκτη HDMI OUT.

- Δοκιμάστε τα παρακάτω: ① Κλείστε και ανοίξτε ξανά τον Εγγραφέα DVD. ② Κλείστε και ανοίξτε ξανά τη συνδεδεμένη συσκευή. ③ Αποσυνδέστε και συνδέστε ξανά το καλώδιο HDMI.
- Ο ακροδέκτης HDMI OUT είναι συνδεδεμένος σε μια συσκευή DVI (οι ακροδέκτες DVI δεν δέχονται ηχητικά σήματα).
- Η συσκευή που είναι συνδεδεμένη στον ακροδέκτη HDMI OUT δεν συμμορφώνεται με το φάρμα του ηχητικού σήματος. Σε αυτή την περίπτωση ρυθμίστε το "Ήχος (HDMI)" του "Σύνδεση Ήχου" σε "PCM" στη "Ρύθμιση Ήχου" (σελίδα 103).

### Ο ήχος είναι παραμορφωμένος.

- Ρυθμίστε το "Audio ATT" στην θέση "On" στη "Ρύθμιση Ήχου" (σελίδα 102).

### Ο ήχος έχει παράσιτα.

- Όταν πραγματοποιείτε αναπαραγωγή ενός σάουντρακ με μορφή DTS από ένα CD, ακούγονται παράσιτα από τους ακροδέκτες LINE 2 OUT R-AUDIO-L, τον ακροδέκτη LINE 1-TV, ή τον ακροδέκτη LINE 3 / DECODER (σελίδα 57).

### Η ένταση του ήχου είναι χαμηλή.

- Η ένταση του ήχου είναι χαμηλή σε μερικά DVD.

Η ένταση του ήχου μπορεί να βελτιωθεί εάν ρυθμίσετε το "Audio DRC" στην θέση "TV Mode" στη "Ρύθμιση Ήχου" (σελίδα 104).

- Ρυθμίστε το "Audio ATT" στην θέση "Off" στη "Ρύθμιση Ήχου" (σελίδα 102).

### Δεν μπορεί να εγγραφεί ή να αναπαραχθεί ένα εναλλακτικό ηχητικό κανάλι.

- Όταν πραγματοποιείτε εγγραφή από συνδεδεμένες συσκευές, ρυθμίστε το "Line Audio Input" στο μενού OPTIONS σε "Bilingual" (σελίδα 53).
- Δεν μπορούν να εγγραφούν πολλαπλά ηχητικά κανάλια (κύριο και δευτερεύον) σε δίσκους DVD+RW, DVD-RW (λειτουργία Video), DVD+R, ή DVD-R (λειτουργία Video). Για να εγγράψετε τη γλώσσα, επιλέξτε το "Main" ή το "Sub" του "Bilingual Recording" στο "DVD Rec. Settings" των Ρυθμίσεων Εγγραφής πριν την εγγραφή (σελίδα 105). Για να γράψετε τόσο τον κύριο, όσο και τον δευτερεύοντα ήχο, πραγματοποιήστε εγγραφή σε έναν δίσκο DVD-RW / DVD-R (λειτουργία VR).
- Οι δίσκοι εκτός από τον σκληρό δίσκο (HDD) ή τους δίσκους DVD-RW / DVD-R (λειτουργία VR) δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για εγγραφή τόσο του κύριου, όσο και του δευτερεύοντος ήχου. Για να πραγματοποιήσετε εγγραφή στον σκληρό δίσκο (HDD), ρυθμίστε το "Bilingual Recording" του "HDD Rec. Settings" των Ρυθμίσεων Εγγραφής σε "Main + Sub" (σελίδα 104).
- Εάν έχετε συνδέσει έναν ενισχυτή AV στον ακροδέκτη DIGITAL OUT (COAXIAL ή OPTICAL) και θέλετε να αλλάξετε το ηχητικό κανάλι στον σκληρό δίσκο (HDD) ή έναν δίσκο DVD-RW / DVD-R (λειτουργία VR) κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, ρυθμίστε το "Dolby Digital" στις "Συνδέσεις Ήχου" της "Ρύθμισης Ήχου" σε "D-PCM" (σελίδα 102).

## Αναπαραγωγή

### Ο δίσκος δεν παίζει κανέναν τύπο δίσκου (εκτός από τον σκληρό δίσκο).

- Ο δίσκος είναι τοποθετημένος ανάποδα. Εισάγετε τον δίσκο με την πλευρά της ετικέτας προς τα πάνω.
- Ο δίσκος δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.
- Έχει σχηματιστεί υγρασία στο εσωτερικό της συσκευής.  
Σε αυτή την περίπτωση, αν η συσκευή είναι σε λειτουργία, αφήστε τη σε λειτουργία (αν δεν είναι σε λειτουργία, αφήστε την εκτός λειτουργίας) για περίπου μια ώρα μέχρι να εξατμιστεί η υγρασία.
- Εάν ο δίσκος έχει εγγραφεί σε μια άλλη συσκευή εγγραφής, η συσκευή δεν μπορεί να παίξει τον δίσκο εάν αυτός δεν έχει οριστικοποιηθεί (σελίδα 38).



---

### **Η αναπαραγωγή του δίσκου δεν αρχίζει από την αρχή.**

- ➔ Έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία συνέχισης της αναπαραγωγής (σελίδα 55).
- ➔ Έχετε εισάγει έναν δίσκο DVD το μενού τίτλων ή το μενού DVD του οποίου εμφανίζεται αυτόματα στην οθόνη της τηλεόρασης όταν εισαχθεί για πρώτη φορά. Χρησιμοποιείτε το μενού για να αρχίσετε την αναπαραγωγή.

---

### **Η αναπαραγωγή του δίσκου αρχίζει αυτόματα.**

- ➔ Ο δίσκος DVD VIDEO διαθέτει λειτουργία αυτόματης αναπαραγωγής.

---

### **Η αναπαραγωγή σταματάει αυτόματα.**

- ➔ Εάν ο δίσκος DVD διαθέτει ένα σήμα αυτόματης παύσης, η συσκευή σταματάει την αναπαραγωγή όταν λάβει το σήμα αυτό.

---

### **Μερικές λειτουργίες όπως η Διακοπή, Αναζήτηση, ή Αναπαραγωγή σε Αργή Κίνηση δεν μπορούν να εκτελεστούν.**

- ➔ Ανάλογα με τον δίσκο DVD, ενδέχεται να μην μπορείτε να πραγματοποιήσετε κάποιες από τις παραπάνω λειτουργίες. Δείτε τις οδηγίες χρήσης που παρέχονται με τον δίσκο.

---

### **Η γλώσσα του σάουντراك δεν μπορεί να αλλάξει.**

- ➔ Δεν περιέχονται στον δίσκο σάουντراك σε πολλές γλώσσες.
- ➔ Ο δίσκος DVD VIDEO δεν επιτρέπει την αλλαγή της γλώσσας του σάουντراك.
- ➔ Δοκιμάστε να αλλάξετε τη γλώσσα χρησιμοποιώντας το μενού του DVD VIDEO.


---

### **Η γλώσσα των υπότιτλων δεν μπορεί να αλλάξει, ή δεν μπορείτε να αφαιρέσετε τους υπότιτλους.**

- ➔ Δεν περιέχονται στον δίσκο DVD VIDEO υπότιτλοι σε πολλές γλώσσες.
- ➔ Ο δίσκος DVD VIDEO δεν επιτρέπει την αλλαγή των υπότιτλων.
- ➔ Δοκιμάστε να αλλάξετε τους υπότιτλους χρησιμοποιώντας το μενού του δίσκου DVD VIDEO.
- ➔ Δεν μπορούν να αλλάξουν οι υπότιτλοι στους τίτλους που έχουν εγγραφεί με αυτή τη συσκευή.

---

### **Δεν μπορείτε να αλλάξετε τις γωνίες.**

- ➔ Δεν έχουν εγγραφεί πολλαπλές γωνίες στον δίσκο DVD VIDEO που αναπαράγεται.
- ➔ Προσπαθείτε να αλλάξετε την οπτική γωνία ενώ δεν εμφανίζεται το  “ στην οθόνη του μπροστινού πίνακα (σελίδα 54).
- ➔ Ο δίσκος DVD VIDEO δεν επιτρέπει την αλλαγή της οπτικής γωνίας.
- ➔ Δοκιμάστε να αλλάξετε την οπτική γωνία χρησιμοποιώντας το μενού του δίσκου DVD VIDEO.

- ➔ Δεν μπορούν να αλλάξουν οι οπτικές γωνίες στους τίτλους που έχουν εγγραφεί με αυτή τη συσκευή.
- ➔ Δεν μπορούν να αλλάξουν οι οπτικές γωνίες κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής σε αργή κίνηση, ή σε κατάσταση παύσης της αναπαραγωγής.

---

### **Δεν πραγματοποιείται αναπαραγωγή αρχείου βίντεο DivX.**

- ➔ Το αρχείο δεν έχει δημιουργηθεί στο μορμά DivX.
- ➔ Το αρχείο έχει επέκταση διαφορετική από “.avi” ή “.divx”.
- ➔ Το DATA CD (DivX Video) / DATA DVD (DivX Video) δεν έχει δημιουργηθεί σε ένα μορμά DivX που συμμορφώνεται με το ISO 9660 Επίπεδο 1 / Επίπεδο 2, το Joliet, ή το UDF (Universal Disk Format) 1.02.
- ➔ Το αρχείο βίντεο DivX είναι μεγαλύτερο από 720 (πλάτος) x 576 (ύψος).

---

### **Δεν πραγματοποιείται αναπαραγωγή των κομματιών MP3.**

- ➔ Τα κομμάτια MP3 δεν έχουν εγγραφεί σε ένα μορμά το οποίο μπορεί να παίξει αυτή η συσκευή (σελίδα 120).

---

### **Δεν πραγματοποιείται αναπαραγωγή των αρχείων εικόνας JPEG.**

- ➔ Τα αρχεία εικόνας JPEG δεν έχουν εγγραφεί σε ένα μορμά το οποίο μπορεί να παίξει αυτή η συσκευή (σελίδα 120).
- ➔ Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή προοδευτικών εικόνων JPEG.

---

### **Η Παύση TV (TV Pause) δεν λειτουργεί.**

- ➔ Πραγματοποιείτε εγγραφή στον σκληρό δίσκο, ή ο σκληρός δίσκος είναι γεμάτος.

---

## **Εγγραφή/Εγγραφή με Χρονοδιακόπτη/Επεξεργασία**

---

### **Δεν μπορείτε να δείτε ένα διαφορετικό πρόγραμμα από το κανάλι που γράφεται.**

- ➔ Ρυθμίστε την πηγή εισόδου της τηλεόρασης στη θέση “TV”.

---

### **Η εγγραφή δεν αρχίζει αμέσως μετά την πίεση του πλήκτρου ● REC.**

- ➔ Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο αφού σταματήσει να εμφανίζεται η ένδειξη “LOAD”, “FORMAT”, ή “INFOWRITE” στην οθόνη του μπροστινού πίνακα.

συνεχίζεται

### Δεν γράφτηκε τίποτα μολονότι ρυθμίσατε σωστά τον χρονοδιακόπτη.

- ➔ Σημειώθηκε διακοπή ρεύματος κατά τη διάρκεια της εγγραφής.
- ➔ Το εσωτερικό ρολόι της συσκευής σταμάτησε λόγω κάποιας διακοπής ρεύματος η οποία κράτησε περισσότερο από 1 ώρα. Ρυθμίστε ξανά το ρολόι (σελίδα 98).
- ➔ Το κανάλι απενεργοποιήθηκε μετά τη ρύθμιση της εγγραφής με χρονοδιακόπτη. Δείτε τη “Ρύθμιση Καναλιών” στη σελίδα 94.
- ➔ Αποσυνδέστε το καλώδιο του ρεύματος από την πρίζα και στη συνέχεια συνδέστε το ξανά.
- ➔ Έχει επιλεγεί το “PDC/VPS Scan Off” στο μενού OPTIONS (σελίδα 45).
- ➔ Το πρόγραμμα περιέχει σήματα προστασίας αντιγραφής που περιορίζουν την αντιγραφή.
- ➔ Η ρύθμιση του χρονοδιακόπτη επικαλύπτεται από μια άλλη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη (σελίδα 50).
- ➔ Δεν υπάρχει δίσκος DVD στη συσκευή.
- ➔ Δεν υπάρχει αρκετός ελεύθερος χώρος για την εγγραφή.
- ➔ Η συσκευή ήταν σε διαδικασία Αντιγραφής (HDD ↔ DVD).
- ➔ Η συσκευή ήταν σε διαδικασία Αντιγραφής DV.

### Η εγγραφή δεν σταματάει αμέσως μετά την πίεση του ■ REC STOP.

- ➔ Απαιτούνται μερικά δευτερόλεπτα για να καταγράψει η συσκευή τα δεδομένα του δίσκου πριν σταματήσει η εγγραφή.

### Η εγγραφή δεν σταματάει πιέζοντας το ■. ➔ Πιέστε το ■ REC STOP.

### Η εγγραφή με χρονοδιακόπτη δεν είναι πλήρης, ή δεν άρχισε από την αρχή.

- ➔ Σημειώθηκε διακοπή ρεύματος κατά την εγγραφή. Εάν το ρεύμα επανέλθει κατά τη διάρκεια εγγραφής με χρονοδιακόπτη, η εγγραφή συνεχίζεται. Εάν η διακοπή ρεύματος διαρκέσει περισσότερο από 1 ώρα, ρυθμίστε ξανά το ρολόι (σελίδα 98).
- ➔ Υπάρχει επικάλυψη με μια άλλη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη (σελίδα 50).
- ➔ Δεν υπάρχει αρκετός χώρος στον δίσκο.
- ➔ Είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία PDC/VPS.

### Το προηγούμενο περιεχόμενο του δίσκου διαγράφηκε.

- ➔ Δεδομένα τα οποία δεν αναπαράγονται από αυτή τη συσκευή, αλλά έχουν εγγραφεί σε ένα DVD με ένα PC θα διαγραφούν από τον δίσκο όταν τοποθετηθεί ο δίσκος.
- ➔ Το “Auto Title Erase” (Αυτόματη Διαγραφή Τίτλων) στις “Ρυθμίσεις Χρονοδιακόπτη” των “Ρυθμίσεων Εγγραφής” είναι στη θέση “On” (σελίδα 105).

### Η λειτουργία PDC/VPS δεν λειτουργεί.

- ➔ Ελέγξτε εάν έχει ρυθμιστεί σωστά η ημερομηνία και η ώρα.
- ➔ Ελέγξτε εάν η ώρα PDC/VPS που εισάγεται είναι η σωστή (μπορεί να υπάρχει κάποιο λάθος στον τηλεοπτικό οδηγό). Εάν η εκπομπή που θέλετε να γράψετε δεν στείλει το σωστό σήμα PDC/VPS, η συσκευή δεν θα αρχίσει την εγγραφή.
- ➔ Εάν η λήψη είναι κακή, το σήμα PDC/VPS μπορεί να είναι παραμορφωμένο και η συσκευή δεν θα αρχίσει την εγγραφή.
- ➔ Έχει επιλεγεί το “PDC/VPS Scan Off” (σελίδα 45).

### Εγγραφή από μια συσκευή με χρονοδιακόπτη

#### Δεν έχει πραγματοποιηθεί εγγραφή μολονότι ρυθμίσατε σωστά τη λειτουργία Συγχρονισμένης Εγγραφής.

- ➔ Ξεχάσατε να κλείσετε την συνδεδεμένη συσκευή. Θέστε εκτός λειτουργίας τη συνδεδεμένη συσκευή και θέστε τον Εγγραφέα DVD σε κατάσταση αναμονής για Συγχρονισμένη Εγγραφή (σελίδα 51).
- ➔ Η συσκευή δεν έχει ρυθμιστεί σε κατάσταση αναμονής για Συγχρονισμένη Εγγραφή. Πιέστε το ➔ ● SYNCHRO REC για να θέσετε τη συσκευή σε κατάσταση αναμονής για εγγραφή. Βεβαιωθείτε ότι φωτίζεται η ένδειξη SYNCHRO REC στον μπροστινό πίνακα (σελίδα 51).
- ➔ Η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη στον ακροδέκτη LINE 3 / DECODER του Εγγραφέα DVD.
- ➔ Ο Εγγραφέας DVD είναι συνδεδεμένος στον ακροδέκτη εξόδου TV της συνδεδεμένης συσκευής.

### Η Συγχρονισμένη εγγραφή δεν ολοκληρώθηκε.

- ➔ Η ρύθμιση χρονοδιακόπτη της συνδεδεμένης συσκευής επικαλύπτει τη ρύθμιση χρονοδιακόπτη του Εγγραφέα DVD (σελίδα 52).
- ➔ Σημειώθηκε διακοπή ρεύματος κατά την εγγραφή.

### Ο Εγγραφέας DVD αρχίζει αυτόματα την εγγραφή όταν είναι σε λειτουργία ο δορυφορικός δέκτης.

- ➔ Είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία Συγχρονισμένης Εγγραφής. Κλείστε τον δορυφορικό δέκτη και ακυρώστε την Συγχρονισμένη Εγγραφή (σελίδα 51).

## Αντιγραφή

**Αντιγράψατε έναν τίτλο, αλλά ο τίτλος δεν εμφανίζεται στη Λίστα Τίτλων HDD.**

- ➔ Ο τίτλος περιείχε ένα σήμα προστασίας αντιγραφής και έτσι μετακινήθηκε (σελίδα 75).

**Δεν είναι δυνατή η αντιγραφή υψηλής ταχύτητας.**

- ➔ Ο τίτλος δεν μπορεί να αντιγραφεί σε υψηλή ταχύτητα (σελίδα 74). Ακόμα και αν πραγματοποιηθεί διαγραφή A-B ώστε ο τίτλος να μην περιέχει μίγμα μεγεθών εικόνας, αντιμετωπίζεται ως τίτλος με μίγμα μεγεθών εικόνας.

## Οθόνη

**Το ρολόι έχει σταματήσει.**

- ➔ Ρυθμίστε ξανά το ρολόι (σελίδα 98).
- ➔ Το ρολόι σταμάτησε λόγω μιας διακοπής ρεύματος με διάρκεια μεγαλύτερη από 1 ώρα. Ρυθμίστε ξανά το ρολόι (σελίδα 98).

**Αναβοσβήνει η ένδειξη TIMER REC.**

- ➔ Ο δίσκος δεν διαθέτει αρκετό χώρο.
- ➔ Εισάγετε έναν εγγράψιμο δίσκο στη συσκευή.
- ➔ Το DVD που τοποθετήθηκε είναι προστατευμένο (σελίδα 38).

**Η ένδειξη λειτουργίας εγγραφής είναι λανθασμένη.**

- ➔ Όταν η εγγραφή ή η αντιγραφή είναι διάρκειας μικρότερης των δέκα λεπτών, ή όταν εμφανίζεται μια εικόνα με λίγη κίνηση για περισσότερο από δέκα λεπτά, η ένδειξη λειτουργίας εγγραφής μπορεί να μην εμφανίζεται σωστά. Η εγγραφή καθαυτή πραγματοποιείται σωστά στην επιλεγμένη λειτουργία εγγραφής.
- ➔ Μετά την αναπαραγωγή τίτλων που έχουν εγγραφεί στις λειτουργίες EP και SLP, η ένδειξη λειτουργίας εγγραφής μπορεί να αλλάξει, ανάλογα με το πρόγραμμα που έχει καταγραφεί.


**Το ρολόι δεν εμφανίζεται στην οθόνη του μπροστινού πίνακα όταν η συσκευή είναι εκτός λειτουργίας.**

- ➔ Το "Dimmer" στις "Άλλες Ρυθμίσεις" είναι στη θέση "Save Power" (σελίδα 108).

## Τηλεχειριστήριο

**Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί.**

- ➔ Οι μπαταρίες είναι εξασθενημένες.
- ➔ Το τηλεχειριστήριο είναι πολύ μακριά από τη συσκευή.

- ➔ Ο κωδικός κατασκευαστή του τηλεχειριστηρίου έχει επανέλθει στην εργοστασιακή του ρύθμιση όταν αντικαταστήσατε τις μπαταρίες. Εισάγετε ξανά τον κωδικό (σελίδα 19).
- ➔ Το τηλεχειριστήριο δεν είναι στραμμένο προς τον αισθητήρα τηλεχειρισμού της συσκευής.
- ➔ Έχουν καθοριστεί διαφορετικές λειτουργίες Τηλεχειρισμού για το τηλεχειριστήριο και τη συσκευή. Επιλέξτε την ίδια λειτουργία Τηλεχειρισμού (σελίδα 20). Η προεπιλεγμένη λειτουργία τηλεχειρισμού για αυτή τη συσκευή και το παρεχόμενο τηλεχειριστήριο είναι DVD 3. Πιέστε το  (stop) στη συσκευή ενώ η συσκευή είναι εκτός λειτουργίας για να ελέγξετε την τρέχουσα λειτουργία τηλεχειρισμού.

## Άλλα

**Η συσκευή δεν ανιχνεύει μια ψηφιακή φωτογραφική μηχανή που έχει συνδεθεί σε αυτή.**

- ➔ Βεβαιωθείτε ότι η ψηφιακή φωτογραφική μηχανή έχει συνδεθεί σωστά στη συσκευή εγγραφής.
- ➔ Ελέγξτε μήπως η ψηφιακή φωτογραφική μηχανή ή κάποιο καλώδιο έχει πρόβλημα.
- ➔ Ελέγξτε αν η ψηφιακή φωτογραφική μηχανή είναι σε λειτουργία.

**Η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά.**

- ➔ Επανεκκινήστε τη συσκευή. Πιέστε το I/⏻ στη συσκευή για περισσότερο από δέκα δευτερόλεπτα, μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη του μπροστινού πίνακα η ένδειξη "WELCOME".
- ➔ Όταν στατικός ηλεκτρισμός, κλπ., κάνει τη συσκευή να μην λειτουργεί κανονικά, θέστε εκτός λειτουργίας τη συσκευή και περιμένετε μέχρι να εμφανιστεί το ρολόι στην οθόνη του μπροστινού πίνακα. Στη συνέχεια, αποσυνδέστε τη συσκευή και αφού την αφήσετε αποσυνδεδεμένη για κάποιο χρονικό διάστημα, συνδέστε την ξανά.

**Στην οθόνη του μπροστινού πίνακα εμφανίζονται πέντε αριθμοί ή χαρακτήρες.**

- ➔ Έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία αυτοδιάγνωσης (δείτε τον πίνακα στη σελίδα 117).

συνεχίζεται

---

### **Το συρτάρι του δίσκου δεν ανοίγει μετά την πίεση του $\triangle$ (άνοιγμα/κλείσιμο).**

- ➔ Μπορεί να χρειαστούν μερικά δευτερόλεπτα για να ανοίξει το συρτάρι του δίσκου μετά την εγγραφή ή την επεξεργασία ενός δίσκου DVD. Αυτό συμβαίνει διότι η συσκευή προσθέτει δεδομένα στον δίσκο.

---

### **Το συρτάρι του δίσκου δεν ανοίγει και στην οθόνη του μπροστινού πίνακα εμφανίζεται η ένδειξη “LOCKED”.**

- ➔ Το συρτάρι του δίσκου είναι κλειδωμένο. Ακυρώστε το Κλειδωμά για Παιδιά (σελίδα 55).

---

### **Το συρτάρι του δίσκου δεν ανοίγει και στην οθόνη του μπροστινού πίνακα εμφανίζεται η ένδειξη “TRAY LOCKED”.**

- ➔ Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Sony ή το τοπικό εξουσιοδοτημένο σέρβις της Sony.

---

### **Το συρτάρι του δίσκου δεν ανοίγει και δεν μπορείτε να αφαιρέσετε τον δίσκο μετά την πίεση του $\triangle$ (άνοιγμα/κλείσιμο).**

- ➔ Θέστε εκτός λειτουργίας τη συσκευή. Μόλις εμφανιστεί το ρολόι στην οθόνη του μπροστινού πίνακα, αποσυνδέστε το καλώδιο του ρεύματος. (Εάν η συσκευή δεν τεθεί εκτός λειτουργίας ή δεν εμφανιστεί το ρολόι στην οθόνη του μπροστινού πίνακα, αποσυνδέστε το καλώδιο του ρεύματος ούτως ή άλλως.) Συνδέστε ξανά το καλώδιο του ρεύματος ενώ πιέζετε το  $\triangle$  στη συσκευή και αφήστε το πλήκτρο όταν ανοίξει το συρτάρι των δίσκων. Στη συνέχεια, κρατήστε πιεσμένο το I/⏻ στη συσκευή για περίπου δέκα δευτερόλεπτα, μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη “WELCOME” στην οθόνη του μπροστινού πίνακα.

---

### **Στην οθόνη του μπροστινού πίνακα εμφανίζεται η ένδειξη “RECOVERY”.**

- ➔ Ενεργοποιήθηκε η λειτουργία επαναφοράς της συσκευής όταν η συσκευή τέθηκε σε λειτουργία διότι η τροφοδοσία διακόπηκε ή σημειώθηκε διακοπή ρεύματος κατά την εγγραφή. Αφήστε τη συσκευή σε λειτουργία μέχρι να σταματήσει να εμφανίζεται η ένδειξη “RECOVERY” στην οθόνη του μπροστινού πίνακα.

---

### **Στην οθόνη του μπροστινού πίνακα εμφανίζεται η ένδειξη “HDD ERROR”.**

- ➔ Σημειώθηκε κάποιο σφάλμα του σκληρού δίσκου. Πιέστε το I/⏻ στη συσκευή για δέκα δευτερόλεπτα, μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη “WELCOME” στην οθόνη του μπροστινού πίνακα. Εάν αυτό δεν λύσει το πρόβλημα, διαμορφώστε τον σκληρό δίσκο της συσκευής πιέζοντας το πλήκτρο HDD

στη συσκευή για περισσότερο από δέκα δευτερόλεπτα, μέχρι να εμφανιστεί το μήνυμα “FORMAT” στην οθόνη του μπροστινού πίνακα. Σημειώστε ότι όλα τα περιεχόμενα που έχουν εγγραφεί στον σκληρό δίσκο θα διαγραφούν. Εάν αυτό δεν διορθώσει το πρόβλημα, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Sony.

---

### **Στην οθόνη του μπροστινού πίνακα εμφανίζεται η ένδειξη “FAN ERROR”.**

- ➔ Βεβαιωθείτε ότι η οπή εξαερισμού στο πίσω μέρος της συσκευής δεν είναι φραγμένη. Στη συνέχεια, αποσυνδέστε αμέσως το καλώδιο του ρεύματος. Αφήστε τη συσκευή κλειστή για κάποιο χρονικό διάστημα και στη συνέχεια συνδέστε ξανά το καλώδιο του ρεύματος και πιέστε το I/⏻ στη συσκευή.

---

### **Όταν η συσκευή είναι κλειστή ακούγεται ένας μηχανικός θόρυβος.**

- ➔ Όταν η συσκευή ρυθμίζει το ρολόι για την λειτουργία Αυτόματης Ρύθμισης Ρολογιού ή εξετάζει τα κανάλια για τη λειτουργία PDC/VPS, μπορεί να ακουστούν κάποιοι μηχανικοί θόρυβοι λειτουργίας (όπως ο εσωτερικός ανεμιστήρας), ακόμα και όταν η συσκευή είναι εκτός λειτουργίας. Αυτό δεν αποτελεί ένδειξη βλάβης.

## Λειτουργία αυτοδιάγνωσης (Όταν στην οθόνη εμφανίζονται γράμματα/ αριθμοί)

Όταν ενεργοποιείται η λειτουργία αυτοδιάγνωσης για να προστατέψει την συσκευή από σφάλματα στην λειτουργία, εμφανίζεται ένας πενταψήφιος κωδικός συντήρησης (π.χ. C 13 00), ο οποίος είναι συνδυασμός ενός γράμματος και τεσσάρων αριθμών, στην οθόνη του μπροστινού πίνακα. Σε αυτή την περίπτωση, ελέγξτε τον παρακάτω πίνακα.

Τρεις πρώτοι χαρακτήρες του κωδικού συντήρησης	Αίτιο και / ή Διορθωτική Ενέργεια
C 13	Υπάρχει κάποιο πρόβλημα με τον σκληρό δίσκο. ➔ Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Sony ή το τοπικό εξουσιοδοτημένο σέρβις της Sony Ο δίσκος DVD δεν είναι καθαρός. ➔ Καθαρίστε τον δίσκο με ένα απαλό ύφασμα.
C 31	Ο δίσκος DVD/CD δεν έχει τοποθετηθεί σωστά. ➔ Τοποθετήστε σωστά τον δίσκο.
E XX (το xx είναι ένας αριθμός)	Έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία αυτοδιάγνωσης για να εμποδίσει σφάλματα στην λειτουργία της συσκευής. ➔ Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Sony ή με το τοπικό εξουσιοδοτημένο σέρβις της Sony και πληροφορήστε τους για τον πενταψήφιο κωδικό συντήρησης. Παράδειγμα: E 61 10

## Σημειώσεις Σχετικά με Αυτόν τον Εγγραφέα DVD

### Σχετικά με την λειτουργία

- Εάν η συσκευή μεταφερθεί κατ' ευθείαν από ένα ψυχρό σε ένα θερμό μέρος, ή τοποθετηθεί σε ένα πολύ υγρό δωμάτιο, μπορεί να παρατηρηθεί συμπύκνωση υγρασίας στους φακούς οι οποίοι υπάρχουν στο εσωτερικό της. Εάν συμβεί αυτό, η συσκευή μπορεί να μην λειτουργεί σωστά. Σε αυτή την περίπτωση, αν η συσκευή είναι σε λειτουργία, αφήστε τη σε λειτουργία (αν δεν είναι σε λειτουργία, αφήστε την εκτός λειτουργίας) για περίπου μια ώρα μέχρι να εξατμιστεί η υγρασία.
- Όταν μεταφέρετε την συσκευή, αφαιρέστε από μέσα τον δίσκο και μην την υποβάλλετε σε προσκρούσεις ή κραδασμούς. Διαφορετικά μπορεί να προκληθεί ζημιά στον σκληρό δίσκο (σελίδα 2).

### Σχετικά με την ρύθμιση της έντασης

Μην δυναμώνετε την ένταση του ήχου όταν ακούτε ένα τμήμα με πολύ χαμηλή ένταση, ή χωρίς καθόλου ήχο. Εάν το κάνετε αυτό, μπορεί να προκληθεί ζημιά στα ηχεία όταν αυξηθεί η ένταση του ήχου.

### Σχετικά με τον καθαρισμό

Καθαρίστε το εξωτερικό περίβλημα, τον μπροστινό πίνακα και τα πλήκτρα χειρισμού με ένα απαλό ύφασμα, ελαφρά βρεγμένο με αραιό διάλυμα απορρυπαντικού. Μην χρησιμοποιείτε κανενός είδους τραχύ σφουγγαράκι, σκόνες καθαρισμού, ή διαλυτικά όπως οινόπνευμα ή βενζίνη.

### Σχετικά με τους δίσκους καθαρισμού και τα καθαριστικά δίσκων/φακών

Μην χρησιμοποιείτε δίσκους καθαρισμού ή καθαριστικά δίσκων/φακών του εμπορίου (υγρού τύπου ή σπρέι) διότι μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στην συσκευή.

συνεχίζεται

### Σημειώσεις σχετικά με τους δίσκους

- Για να διατηρείτε τους δίσκους καθαρούς, πιάνετε τους από τις άκρες. Μην αγγίζετε την επιφάνειά τους. Η σκόνη, οι δαχτυλιές και οι γρατσουνιές μπορεί να προκαλέσουν σφάλματα στη λειτουργία.



- Μην εκθέτετε τους δίσκους σε άμεσο ηλιακό φως ή πηγές θερμότητας όπως αγωγούς θερμού αέρα και μην τους αφήνετε μέσα σε ένα αυτοκίνητο σταθμευμένο στον ήλιο, διότι μπορεί να σημειωθεί σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στο εσωτερικό του αυτοκινήτου.
- Μετά την αναπαραγωγή, αποθηκεύστε τον δίσκο στη θήκη του.
- Καθαρίστε τον δίσκο με ένα ύφασμα καθαρισμού. Σκουπίστε τον δίσκο από το κέντρο προς τα έξω.



- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες όπως βενζίνη, διαλυτικά χρωμάτων, καθαριστικά του εμπορίου ή αντιστατικό σπρέι για δίσκους βινιλίου.
- Μην χρησιμοποιείτε τους παρακάτω δίσκους.
  - Δίσκους που δεν έχουν κανονικό σχήμα (π.χ., με σχήμα κάρτας, καρδιάς).
  - Δίσκους με ετικέτες ή αυτοκόλλητα.
  - Δίσκους με σελοτέιπ ή κόλλα στην επιφάνειά τους.

### Σχετικά με την αντικατάσταση εξαρτημάτων

Στην περίπτωση που πραγματοποιηθεί επισκευή σε αυτή τη συσκευή, τα εξαρτήματα που θα αντικατασταθούν μπορεί να συλλεχθούν για ανακύκλωση, ή για να χρησιμοποιηθούν ξανά.

## Τεχνικά Χαρακτηριστικά

### Σύστημα

**Λέιζερ:** λέιζερ ημιαγωγού

**Κάλυψη καναλιών:**

PAL / SECAM (B/G, D/K, I, L)

VHF: E2 έως E12, R1 έως R12, F2 έως

F10, Ιταλικά A έως H, Ιρλανδίας A έως J, Νότιας Αφρικής 4 έως 13

UHF: E21 έως E69, R21 έως R69, B21 έως B69, F21 έως F69

CATV: S01 έως S05, S1 έως S20,

Γαλλικά B έως Q

HYPHER: S21 έως S41

Η ανωτέρω κάλυψη καναλιών απλά εξασφαλίζει λήψη καναλιών μέσα σε αυτά τα όρια. Δεν εξασφαλίζει την λήψη σημάτων κάτω από όλες τις συνθήκες. Για λεπτομέρειες, δείτε το “Κανάλια που μπορείτε να λάβετε” (σελίδα 95).

**Λήψη εικόνας:** Σύστημα σύνθεσης συχνοτήτων

**Λήψη ήχου:** Σύστημα διαιρεμένου φέροντος

**Έξοδος κεραίας:** Ασυμμετρική υποδοχή κεραίας 75 Ω

**Χρονοδιακόπτης:** Ρολόι: Quartz locked / Ένδειξη χρονοδιακόπτη: 24ωρος κύκλος (ψηφιακή) / Διάρκεια εφεδρικής τροφοδοσίας: 1 ώρα

**Φορμά εγγραφής βίντεο:** MPEG-2, MPEG-1

**Φορμά εγγραφής ήχου / εφαρμοσμένη ταχύτητα μπιτ:** Dolby Digital 2 καν. 256 Kbps/128 Kbps (στις λειτουργίες EP και SLP)

## Είσοδοι και έξοδοι

### LINE 2 OUT

(AUDIO): ακροδέκτης Phono / 2 Vrms / 10 kΩ

(VIDEO): ακροδέκτης Phono / 1.0 Vp-p

(S VIDEO): μίνι DIN 4 ακίδων / Y: 1.0 Vp-p, C: 0.3 Vp-p (PAL)

### LINE 2 IN

(AUDIO): ακροδέκτης Phono / 2 Vrms / περισσότερο από 22 kΩ

(VIDEO): ακροδέκτης Phono / 1.0 Vp-p

(S VIDEO): μίνι DIN 4 ακίδων / Y: 1.0 Vp-p, C: 0.3 Vp-p (PAL)

### LINE 1-TV: 21 ακίδων

CVBS IN/OUT

S-Video / RGB OUT (upstream)

### LINE 3 / DECODER: 21 ακίδων

CVBS IN/OUT

S-Video / RGB IN

S-Video OUT (downstream)

Decoder

### DV IN: 4 ακίδων / i.LINK S100

**DIGITAL OUT (OPTICAL):** Οπτικός ακροδέκτης εξόδου / -18 dBm (μήκος κύματος: 660 nm)

**DIGITAL OUT (COAXIAL):** Ακροδέκτης Phono / 0.5 Vp-p / 75 Ω

### COMPONENT VIDEO OUT

(Y, P<sub>B</sub>/C<sub>B</sub>, P<sub>R</sub>/C<sub>R</sub>):

Ακροδέκτης Phono / Y: 1.0 Vp-p, P<sub>B</sub>/C<sub>B</sub>: 0.7 Vp-p, P<sub>R</sub>/C<sub>R</sub>: 0.7 Vp-p

**HDMI OUT:** Τυπικός Ακροδέκτης HDMI 19 ακίδων

**USB:** Ακροδέκτης USB (Για σύνδεση ψηφιακών φωτογραφικών μηχανών)

## Γενικά

**Απαιτήσεις τροφοδοσίας ρεύματος:**

220-240 V AC, 50/60 Hz

**Κατανάλωση ρεύματος:** 52 W

**Διαστάσεις (κατά προσέγγιση):**

430 x 73 x 328 mm (πλάτος / ύψος / βάθος) συμπεριλαμβανομένων των σημείων που προεξέχουν

**Χωρητικότητα σκληρού δίσκου:** 250 GB

**Βάρος (κατά προσέγγιση):** 4.7 Kg

**Θερμοκρασία λειτουργίας:** 5° C έως 35° C

**Σχετική υγρασία λειτουργίας:** 25% έως 80%

## Παρεχόμενα αξεσουάρ:

Καλώδιο ρεύματος (1)

Καλώδιο κεραίας (1)

Τηλεχειριστήριο (1)

Μπαταρίες R6 (μέγεθος AA) (2)

Τα τεχνικά χαρακτηριστικά και η σχεδίαση υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

## Συμβατά χρωματικά συστήματα

Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί να πραγματοποιεί εγγραφή χρησιμοποιώντας το χρωματικό σύστημα PAL και αναπαραγωγή χρησιμοποιώντας το σύστημα PAL ή το σύστημα NTSC. Τα σήματα του χρωματικού συστήματος SECAM μπορούν να ληφθούν ή να εγγραφούν αλλά αναπαράγονται μόνο στο χρωματικό σύστημα PAL. Η εγγραφή πηγών βίντεο που βασίζονται σε άλλα χρωματικά συστήματα δεν είναι εγγυημένη.



### Σημειώσεις σχετικά με τα κομμάτια ήχου MP3, τα αρχεία εικόνας JPEG και τα αρχεία βίντεο DivX

#### Σχετικά με τα κομμάτια ήχου MP3, τα αρχεία εικόνας JPEG και τα αρχεία βίντεο DivX

Το MP3 είναι μια τεχνολογία συμπίεσης ήχου που ικανοποιεί ορισμένους κανονισμούς των ISO/MPEG. Το JPEG είναι μια τεχνολογία συμπίεσης εικόνας. Μπορείτε να παίξετε κομμάτια ήχου MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) και αρχεία εικόνας JPEG που περιέχονται στον σκληρό δίσκο ή σε δίσκους DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW) ή αρχεία εικόνας JPEG που περιέχονται στον σκληρό δίσκο ή σε δίσκους DATA DVD (DVD-ROM/DVD+RW/DVD+R/DVD-RW/DVD-R). Οι δίσκοι DATA DVD θα πρέπει να έχουν εγγραφεί με βάση το φορμά ISO9660 Επίπεδο 1, Επίπεδο 2, το Joliet ή το UDF (Universal Disk Format) 1.02, ώστε ο Εγγραφέας DVD να αναγνωρίζει τα κομμάτια ήχου MP3, τα αρχεία βίντεο DivX και τα αρχεία εικόνας JPEG. Οι δίσκοι DATA CD θα πρέπει να έχουν εγγραφεί με βάση το φορμά ISO9660 Επίπεδο 1, Επίπεδο 2 ή Joliet, ώστε ο Εγγραφέας DVD να αναγνωρίζει τα κομμάτια MP3, τα αρχεία βίντεο DivX και τα αρχεία εικόνας JPEG. Το DivX® είναι μια τεχνολογία συμπίεσης βίντεο που έχει αναπτυχθεί από την DivX, Inc. Το προϊόν αυτό είναι ένα επίσημα πιστοποιημένο προϊόν DivX®. Μπορείτε να αναπαράγετε DATA CD και DATA DVD που περιέχουν αρχεία βίντεο DivX. Μπορείτε επίσης να αναπαράγετε δίσκους που έχουν εγγραφεί με το σύστημα MultiSession/Border. Για λεπτομέρειες σχετικά με το φορμά εγγραφής, δείτε τις οδηγίες που παρέχονται με τους οδηγούς δίσκων και το λογισμικό εγγραφής (δεν παρέχεται).

#### Σημειώσεις για τους δίσκους MultiSession/Border

Εάν στο πρώτο session/border έχουν

εγγραφεί κομμάτια σε φορμά CD Μουσικής ή σε φορμά Video CD, θα αναπαραχθεί μόνο το πρώτο session/border.

#### Σημείωση

Η συσκευή υποστηρίζει δίσκους DATA CD / DATA DVD που έχουν δημιουργηθεί με το φορμά Packet Write, αλλά ενδέχεται να μην μπορεί να ανιχνεύσει κάποιες μορφές αυτού του φορμά.

#### Κομμάτια ήχου MP3, αρχεία εικόνας JPEG και αρχεία βίντεο DivX που μπορεί να αναπαράγει αυτή η συσκευή εγγραφής DVD

Αυτή η συσκευή εγγραφής μπορεί να αναπαράγει τα παρακάτω κομμάτια και αρχεία:

- Κομμάτια ήχου MP3 με την επέκταση “.mp3”.
- Αρχεία εικόνας JPEG με την επέκταση “.jpeg” ή “.jpg”.
- Αρχεία εικόνας JPEG που συμμορφώνονται με το φορμά αρχείων εικόνας DCF\*.
- Αρχεία βίντεο DivX με την επέκταση “.avi” ή “.divx”.

\* “Design rule for Camera File system”: Πρότυπο εικόνας για ψηφιακές κάμερες που καθορίζεται από την JEITA (Ένωση Βιομηχανιών Ηλεκτρονικής και Πληροφορικής Τεχνολογίας της Ιαπωνίας).

#### Υποδείξεις

- Εάν προσθέσετε αριθμούς (01, 02, 03, κλπ.) στο μπροστινό μέρος του ονόματος των κομματιών/αρχείων όταν αποθηκεύετε τα κομμάτια (ή αρχεία) σε έναν δίσκο, τα κομμάτια και τα αρχεία θα αναπαραχθούν με αυτή τη σειρά.
- Επειδή ένας δίσκος με περίπλοκη δομή καταλόγου καθυστερεί να αρχίσει να αναπαράγεται, συστήνουμε να δημιουργείτε άλμπουμ με όχι περισσότερα από δύο επίπεδα καταλόγου.

#### Σημειώσεις

- Η συσκευή εγγραφής θα αναπαράγει όλα τα δεδομένα με την επέκταση “.mp3”, “.jpeg”, “.jpg”, “.avi”, ή “.divx”, ακόμα και αν δεν είναι όντως στο φορμά MP3, JPEG, ή DivX. Η αναπαραγωγή αυτών των δεδομένων μπορεί να παράγει έναν δυνατό θόρυβο, ο οποίος θα μπορούσε να καταστρέψει το σύστημα των ηχείων σας.
- Τα άλμπουμ, τα κομμάτια και τα αρχεία που περιέχουν χαρακτήρες όπως “ \* / : < > ? \* \ | ” δεν μπορούν να εμφανιστούν ή να αναπαραχθούν.



- Η συσκευή εγγραφής δεν είναι συμβατή με κομμάτια ήχου στο format mp3PRO.
- Η συσκευή εγγραφής ενδέχεται να μην αναπαράγει ένα αρχείο βίντεο DivX που έχει δημιουργηθεί από τη συνένωση δύο ή περισσότερων αρχείων βίντεο DivX.
- Ανάλογα με τον δίσκο, η κανονική αναπαραγωγή ενδέχεται να μην είναι δυνατή. Για παράδειγμα, η εικόνα μπορεί να μην είναι καθαρή, η αναπαραγωγή μπορεί να μην είναι ομαλή, ο ήχος να παρουσιάζει διακοπές, κλπ.
- Ανάλογα με τον δίσκο, η αναπαραγωγή μπορεί να χρειαστεί κάποιο χρόνο για να ξεκινήσει.
- Μερικά αρχεία δεν μπορούν να αναπαραχθούν.
- Για τα κομμάτια ήχου MP3, τα αρχεία εικόνας JPEG και τα αρχεία βίντεο DivX, η συσκευή εγγραφής μπορεί να αναπαράγει μέχρι 200 άλμπουμ για το καθένα σε έναν δίσκο DATA CD ή DATA DVD. Μπορούν να αναπαραχθούν μέχρι 200 κομμάτια και αρχεία από ένα άλμπουμ. Συνολικά, δεν μπορούν να αναπαραχθούν περισσότερα από 9999 κομμάτια και αρχεία από έναν δίσκο.
- Η προώθηση στο επόμενο ή κάποιο άλλο άλμπουμ μπορεί να απαιτήσει κάποιο χρονικό διάστημα.
- Η συσκευή υποστηρίζει κομμάτια MP3 με ταχύτητα μπιτ μέχρι 320 Kbps.
- Δεν μπορεί να αναπαραχθεί ένα κομμάτι ήχου MP3 μεγαλύτερο από 4 GB, ή ένα αρχείο JPEG μεγαλύτερο από 50 MB.
- Η συσκευή εγγραφής δεν μπορεί να αναπαράγει αρχεία βίντεο DivX με μέγεθος μεγαλύτερο από 720 (πλάτος) x 576 (ύψος) / 4 GB.

## Σχετικά με την αντιγραφή αρχείων εικόνας JPEG / κομματιών ήχου MP3

- Δεν μπορείτε να αντιγράψετε αρχεία εικόνας JPEG/ κομμάτια ήχου MP3 στον σκληρό δίσκο (HDD), αν:
  - Ο συνολικός χώρος που χρησιμοποιείται από τα αρχεία εικόνας JPEG / τα κομμάτια ήχου MP3 στον σκληρό δίσκο είναι ίσος με 13 GB, ή θα ξεπεράσει τα 13 GB μετά την αντιγραφή του αρχείου.
  - Ο χώρος που διατίθεται στον σκληρό δίσκο για αρχεία εικόνας JPEG / κομμάτια ήχου MP3 είναι 13 GB. Δεν μπορείτε να αποθηκεύσετε αρχεία εικόνας JPEG / κομμάτια ήχου MP3 ξεπερνώντας αυτή τη χωρητικότητα, ακόμα και αν υπάρχει διαθέσιμος χώρος για εγγραφή υπό.
  - Ο συνολικός αριθμός των άλμπουμ εικόνων JPEG / των άλμπουμ κομματιών ήχου MP3 στον σκληρό δίσκο είναι ίσος με 200.
  - Ο συνολικός αριθμός άλμπουμ εικόνων JPEG στον σκληρό δίσκο είναι ίσος με 100.
  - Ο συνολικός αριθμός άλμπουμ κομματιών ήχου MP3 στον σκληρό δίσκο είναι ίσος με 200.
  - Ο συνολικός αριθμός κομματιών ήχου MP3 / αρχείων εικόνας JPEG σε ένα άλμπουμ ισούται με 200.
  - Τα κομμάτια ήχου MP3 είναι 200 MB ή μεγαλύτερα.
  - Τα αρχεία εικόνας JPEG είναι 50 MB ή μεγαλύτερα.
- Αν είναι αποθηκευμένα 3000 κομμάτια ήχου MP3 στον σκληρό δίσκο, μπορούν να αντιγραφούν μέχρι 2500 αρχεία εικόνας JPEG.
- Δεν μπορούν να αντιγραφούν κομμάτια ήχου MP3

αν είναι αποθηκευμένα στον σκληρό δίσκο 4000 αρχεία εικόνας JPEG.

- Σημειώστε ότι το μέγεθος των αρχείων εικόνας JPEG που αντιγράφονται στον σκληρό δίσκο μπορεί να αυξηθεί αυτόματα, ώστε να ταιριάζουν στην οθόνη της τηλεόρασης.
- Δεν μπορείτε να αντιγράψετε αρχεία εικόνας JPEG σε ένα DATA DVD που έχει οριστικοποιηθεί σε μια άλλη συσκευή.
- Αν εμφανιστεί ένα μήνυμα που υποδεικνύει ότι ο σκληρός δίσκος είναι γεμάτος, διαγράψτε μερικά άλμπουμ ή αρχεία για να ελευθερώσετε χώρο. Για λεπτομέρειες σχετικά με τη διαγραφή αρχείων, δείτε στη σελίδα 62 ή 88.

## Σχετικά με το i.LINK

Ο ακροδέκτης DV IN αυτής της συσκευής είναι συμβατός με το i.LINK για ψηφιακές βιντεοκάμερες. Το τμήμα αυτό περιγράφει το πρότυπο i.LINK και τα χαρακτηριστικά του.

### Τι είναι το i.LINK;

Το i.LINK είναι ένας ψηφιακός σειριακός δίαυλος διασύνδεσης για διαχείριση ψηφιακού βίντεο, ψηφιακού ήχου και άλλων δεδομένων μεταξύ συσκευών που διαθέτουν ακροδέκτη i.LINK, καθώς και για τον έλεγχο άλλων συσκευών. Οι συμβατές με το i.LINK συσκευές μπορούν να συνδεθούν με ένα μόνο καλώδιο i.LINK. Πιθανές εφαρμογές είναι χειρισμοί και μεταφορά δεδομένων μεταξύ διάφορων ψηφιακών συσκευών AV. Όταν συνδέστε πολλαπλές συσκευές i.LINK σε μια αλυσίδα, η συσκευή σας δεν μπορεί να επικοινωνεί και να ανταλλάσσει δεδομένα μόνο με την απ' ευθείας συνδεδεμένη συσκευή, αλλά και με όλες τις συσκευές οι οποίες είναι συνδεδεμένες μέσω άλλων συσκευών. Ωστόσο, ανάλογα με τα χαρακτηριστικά και τις προδιαγραφές των συνδεδεμένων συσκευών, κάποιες λειτουργίες μπορεί να εκτελούνται διαφορετικά, ή να μην μπορείτε να εκτελέσετε κάποιους χειρισμούς ή να μεταφέρετε δεδομένα.

### Σημείωση

Κανονικά, μόνο μια συσκευή μπορεί να συνδεθεί με αυτή τη συσκευή μέσω καλωδίου i.LINK (καλώδιο σύνδεσης DV). Εάν πρόκειται να συνδέσετε αυτή την συσκευή με συμβατές συσκευές οι οποίες διαθέτουν δύο ή περισσότερους ακροδέκτες i.LINK (ακροδέκτες DV), ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης των συσκευών που πρόκειται να συνδέσετε.

## Σχετικά με το όνομα "i.LINK"

Το i.LINK είναι ένας πιο φιλικός όρος για τον δίαυλο μεταφοράς δεδομένων IEEE

**συνεχίζεται**

1394 ο οποίος προτάθηκε από τη SONY και αποτελεί εμπορικό σήμα που υποστηρίζεται από πολλές εταιρίες. Το IEEE 1394 είναι ένα διεθνές πρότυπο το οποίο έχει τυποποιηθεί από το IEEE, το Ινστιτούτο Ηλεκτρονικών και Ηλεκτρολόγων Μηχανικών.

### Σχετικά με την ταχύτητα μεταφοράς δεδομένων του i.LINK (baud rate)

Ο μέγιστος ρυθμός μεταφοράς δεδομένων του i.LINK διαφέρει, ανάλογα με τις συνδεδεμένες συσκευές. Υπάρχουν τρεις μέγιστοι ρυθμοί μεταφοράς δεδομένων:

S 100 (περίπου 100 Mbps\*)

S 200 (περίπου 200 Mbps)

S 400 (περίπου 400 Mbps)

Ο ρυθμός baud αναφέρεται στα “Τεχνικά Χαρακτηριστικά” των οδηγιών χρήσης κάθε συσκευής, ή αναγράφεται δίπλα στον ακροδέκτη i.LINK.

Ο ανώτατος ρυθμός μεταφοράς δεδομένων σε συσκευές στις οποίες δεν αναφέρεται ρυθμός μεταφοράς δεδομένων είναι “S 100”.

Όταν μια συσκευή συνδεθεί με μια άλλη συσκευή η οποία έχει διαφορετικό ρυθμό μεταφοράς δεδομένων, μερικές φορές ο ρυθμός που υποστηρίζει η συσκευή μπορεί να είναι διαφορετικός από αυτόν που αναγράφεται.

\* Τι είναι το “Mbps”;

Το Mbps σημαίνει Mega bits ανά δευτερόλεπτο, ή αλλιώς την ποσότητα δεδομένων που αποστέλλονται ή λαμβάνονται σε ένα δευτερόλεπτο. Για παράδειγμα, 100 Mbps σημαίνει ότι δεδομένα 100 Mega bits μεταφέρονται μέσα σε ένα δευτερόλεπτο.

### Λειτουργίες i.LINK αυτής της συσκευής

Για λεπτομέρειες σχετικά με την αντιγραφή όταν η αυτή η συσκευή είναι συνδεδεμένη με μια συσκευή βίντεο που διαθέτει ακροδέκτες DV, δείτε στη σελίδα 79.

Ο ακροδέκτης DV αυτής της συσκευής μπορεί να δεχθεί μόνο σήματα DVC-SD. Δεν παρέχει έξοδο σήματος. Ο ακροδέκτης DV δεν δέχεται σήματα MICRO MV από συσκευές όπως ψηφιακές βιντεοκάμερες MICRO MV με ακροδέκτη i.LINK.

Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε τις σημειώσεις στη σελίδα 79.

Για λεπτομέρειες σχετικά με προφυλάξεις κατά τη σύνδεση αυτής της συσκευής, δείτε επίσης τις οδηγίες χρήσης που παρέχονται με τις συσκευές που πρόκειται να συνδέσετε.

### Απαιτούμενο καλώδιο i.LINK

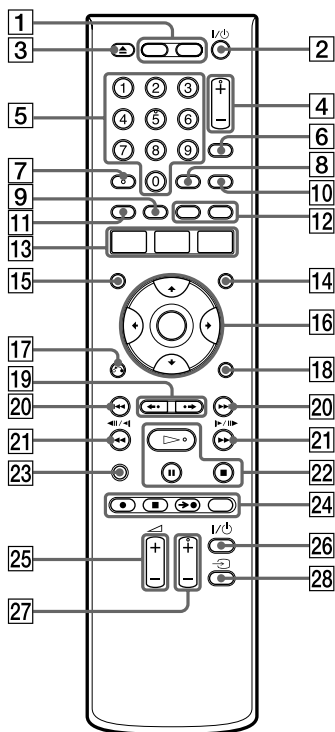
Χρησιμοποιείστε καλώδια i.LINK της Sony, 4 ακίδων σε 4 ακίδες (για αντιγραφή DV).

Το i.LINK και το  αποτελούν εμπορικά σήματα.

# Οδηγός Τμημάτων και Χειριστηρίων της Συσκευής

Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε τις σελίδες σε παρένθεση.

## Τηλεχειριστήριο



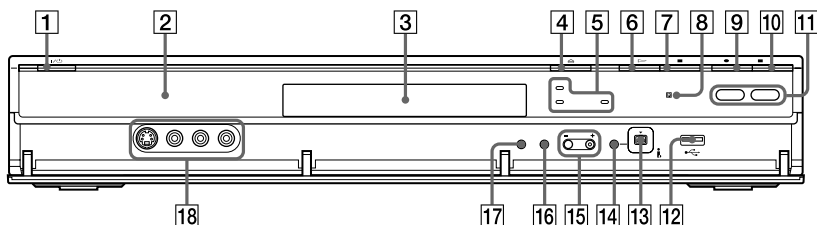
- 1 Πλήκτρο HDD (29)  
Πλήκτρο DVD (29)
- 2 Πλήκτρο I/⏻ (λειτουργίας/αναμονής) (22)
- 3 Πλήκτρο ▲ (άνοιγμα/κλείσιμο) (29)
- 4 Πλήκτρα PROG (προγραμμάτων) +/- (29)  
Το πλήκτρο + φέρει μια ανάγλυφη κουκκίδα.\*
- 5 Αριθμητικά πλήκτρα (46, 60)  
Το αριθμητικό πλήκτρο 5 φέρει μια ανάγλυφη κουκκίδα.\*
- 6 Πλήκτρο INPUT SELECT (53, 79)
- 7 Πλήκτρο AUDIO (56)  
Το πλήκτρο AUDIO φέρει μια ανάγλυφη κουκκίδα.\*

- 8 Πλήκτρο SUBTITLE (56)
- 9 Πλήκτρο MENU (54)
- 10 Πλήκτρο TV/DVD
- 11 Πλήκτρο TOP MENU (54)
- 12 Πλήκτρο CHAPTER MARK (69)  
Πλήκτρο CHAPTER MARK ERASE (69)
- 13 Πλήκτρο SYSTEM MENU (82, 94)  
Πλήκτρο TITLE LIST (31, 54, 66)  
Πλήκτρο TIMER (44, 46)
- 14 Πλήκτρο TIMER LIST (49)
- 15 Πλήκτρο DISPLAY (33)
- 16 Πλήκτρα ◀/▶/⏮/⏭/ENTER (22)
- 17 Πλήκτρο ⏮ RETURN (22)
- 18 Πλήκτρο OPTIONS (40)
- 19 Πλήκτρα ◀• (άμεσης επανάληψης) / •▶ (άμεσης προώθησης) (31, 63)
- 20 Πλήκτρα ◀◀/▶▶ (προηγούμενο) / (επόμενο) (56)
- 21 Πλήκτρα ◀◀◀/◀◀/◀/▶/▶▶▶▶ (αναζήτησης/αργής κίνησης/παγώματος καρτέ) (56)
- 22 Πλήκτρο ▷ (αναπαγωγής) (54)  
Πλήκτρο || (παύσης) (56)  
Πλήκτρο ■ (στοπ) (54)  
Το πλήκτρο ▷ φέρει μια ανάγλυφη κουκκίδα.\*
- 23 Πλήκτρο TIME/TEXT (33)
- 24 Πλήκτρο ● REC (29)  
Πλήκτρο ■ REC STOP (29)  
Πλήκτρο → ● SYNCHRO REC (51)  
Πλήκτρο REC MODE (29)
- 25 Πλήκτρα TV ◀ (έντασης) +/- (19)
- 26 Πλήκτρο TV I/⏻ (λειτουργίας/αναμονής) (19)
- 27 Πλήκτρα TV PROG (προγραμμάτων) +/- (19)  
Το πλήκτρο + φέρει μια ανάγλυφη κουκκίδα.\*
- 28 Πλήκτρο TV ⏮ (19)

\* Χρησιμοποιείτε την ανάγλυφη κουκκίδα ως σημείο αναφοράς όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

συνεχίζεται

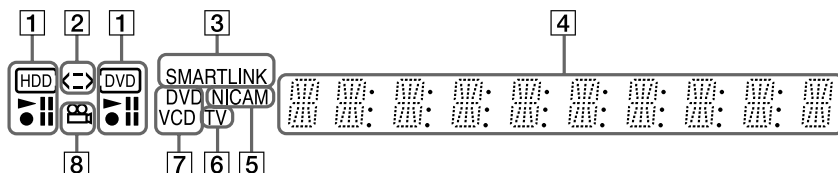
## Μπροστινός πίνακας



- |  |   |
|--|---|
| <p><b>1</b> Πλήκτρο I/⏻ (λειτουργίας/αναμονής) (22)</p> <p><b>2</b> Οθόνη μπροστινού πίνακα (125)</p> <p><b>3</b> Συρτάρι δίσκων (29)</p> <p><b>4</b> Πλήκτρο ⏏ (άνοιγμα/κλείσιμο) (29)</p> <p><b>5</b> Ένδειξη USB (84)<br/>Ένδειξη TIMER REC (44)<br/>Ένδειξη SYNCHRO REC (51)</p> <p><b>6</b> Πλήκτρο ▷ (αναπαραγωγής) (54)</p> <p><b>7</b> Πλήκτρο ■ (στοπ) (54)</p> <p><b>8</b> 📶 (αισθητήρας τηλεχειρισμού) (19)</p> <p><b>9</b> Πλήκτρο ● REC (29)</p> <p><b>10</b> Πλήκτρο ■ REC STOP (29)</p> | <p><b>11</b> Πλήκτρο/ένδειξη HDD (29)<br/>Πλήκτρο/ένδειξη DVD (29)</p> <p><b>12</b> Ακροδέκτης 🔌 USB (84)</p> <p><b>13</b> Ακροδέκτης 📺 DV IN (79)</p> <p><b>14</b> Πλήκτρο ONE-TOUCH DUB (81)</p> <p><b>15</b> Πλήκτρα PROGRAM +/- (29)<br/>Το πλήκτρο + φέρει μια ανάγλυφη κουκκίδα.*</p> <p><b>16</b> Πλήκτρο INPUT SELECT (51, 79)</p> <p><b>17</b> Πλήκτρο REC MODE (29)</p> <p><b>18</b> Ακροδέκτες LINE 2 IN (S VIDEO / VIDEO / L (MONO) AUDIO R) (24)</p> |
|--|---|

\* Χρησιμοποιείτε την ανάγλυφη κουκκίδα ως σημείο αναφοράς όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

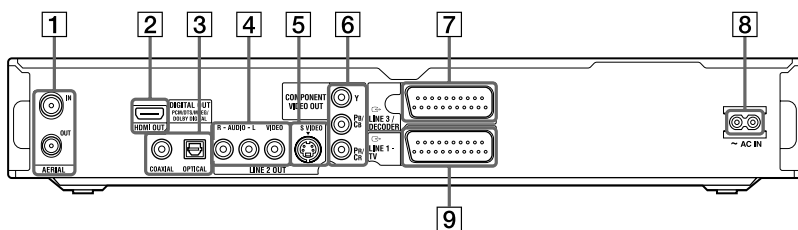
## Οθόνη μπροστινού πίνακα



- 1 Ενδείξεις HDD/DVD  
Εμφανίζει το επιλεγμένο μέσο και την κατάσταση αναπαραγωγής/εγγραφής.
- 2 Ένδειξη κατεύθυνσης αντιγραφής
- 3 Ένδειξη SMARTLINK (15)
- 4 Εμφανίζει τα ακόλουθα:
  - Χρόνος αναπαραγωγής / εναπομένον χρόνος
  - Τρέχων τίτλος / κεφάλαιο / κομμάτι / αριθμός ευρετηρίου
  - Χρόνος εγγραφής / λειτουργία εγγραφής
- 5 Ρολόι
- 6 Θέση προγράμματος
- 7 Ένδειξη TV Direct Rec (29): Το "TV" εμφανίζεται στα δύο τελευταία ψηφία στα δεξιά.
- 8 Ένδειξη NICAM (43)
- 9 Ένδειξη TV (29)
- 10 Τύπος δίσκου\*
- 11 Ένδειξη ∞ (γωνίας) (54)

\* Εμφανίζει τα DATA CD ως "CD".

## Πίσω μέρος



- 1 Ακροδέκτες AERIAL IN/OUT (13)
- 2 Ακροδέκτης HDMI OUT (έξοδος διασύνδεσης πολυμέσων υψηλής ευκρίνειας) (14, 17)
- 3 Ακροδέκτης DIGITAL OUT (COAXIAL / OPTICAL) (17)
- 4 Ακροδέκτες LINE 2 OUT (R-AUDIO-L / VIDEO) (14, 17)
- 5 Ακροδέκτης LINE 2 OUT (S VIDEO) (14)
- 6 Ακροδέκτες COMPONENT VIDEO OUT (Y, PB/CB, PR/CR) (14)
- 7 Ακροδέκτης LINE 3 / DECODER (23)
- 8 Υποδοχή AC IN (18)
- 9 Ακροδέκτης LINE 1-TV (14)

## Κατάλογος Κωδικών Γλωσσών

Για λεπτομέρειες, δείτε στη σελίδα 107.

Η γραφή των γλωσσών εναρμονίζεται με το πρότυπο ISO 639: 1988 (E/F).

Κωδικός	Γλώσσα	Κωδικός	Γλώσσα	Κωδικός	Γλώσσα	Κωδικός	Γλώσσα
1027	Αφάρ	1186	Σκοτικές	1349	Σκοπίων	1509	Σομαλικά
1028	Αμπχαζίας	1194	Γαλικίας	1350	Μαλαισιανά	1511	Αλβανικά
1032	Αφρικάανς	1196	Γκουαράνι	1352	Μογγολικά	1512	Σερβικά
1039	Αμχαρική	1203	Γκουχαράτι	1353	Μολδαβικά	1513	Σισουάτι
1044	Αραβικά	1209	Χάουζα	1356	Μαράθι	1514	Σερόθου
1045	Ασάμ	1217	Ίντι	1357	Μαλές	1515	Σουδανικά
1051	Αϊμάρα	1226	Κροατικά	1358	Μαλτεζικά	1516	Σουηδικά
1052	Αζερμπαϊτζάν	1229	Ουγγρικά	1363	Βιρμανικά	1517	Σουαχίλι
1053	Μπασκίρ	1233	Αρμενικά	1365	Ναούρου	1521	Ταμίλ
1057	Λευκορωσικά	1235	Ιντερλίνγκουα	1369	Νεπαλικά	1525	Τελούγκου
1059	Βουλγαρικά	1239	Ιντερλίνγκουε	1376	Ολλανδικά	1527	Τατζίκ
1060	Μπιχάρι	1245	Ινουπιάν	1379	Νορβηγικά	1528	Ταϊλανδικά
1061	Μπισλάμα	1248	Ινδονησιακά	1393	Οκίτάν	1529	Τιγκρίνια
1066	Βεγγάλης	1253	Ισλανδικά	1403	(Αφάν) Ορόμο	1531	Τουρκμενιστάν
1067	Θιβετιανά	1254	Ιταλικά	1408	Πορίγια	1532	Ταγκαλόγκ
1070	Βρετάνης	1257	Εβραϊκά	1417	Πουντζάμπι	1534	Σετσουάνα
1079	Καταλωνίας	1261	Ιαπωνικά	1428	Πολωνικά	1535	Τόνγκα
1093	Κορσικανικά	1269	Γίντις	1435	Πάστο, Πούστο	1538	Τουρκικά
1097	Τσεχικά	1283	Ιάβας	1436	Πορτογαλικά	1539	Τσόνγκα
1103	Ουαλικά	1287	Γεωργιανά	1463	Κουέτσουα	1540	Ταταρικά
1105	Δανικά	1297	Καζακστάν	1481	Ραέτο-	1543	Τούι
1109	Γερμανικά	1298	Γριλανδικά		Ρωμανικά	1557	Ουκρανικά
1130	Μπουτάν	1299	Καμποτζιανά	1482	Κιρούντι	1564	Ουρντού
1142	Ελληνικά	1300	Καναδικά	1483	Ρουμανικά	1572	Ουζμπεκιστάν
1144	Αγγλικά	1301	Κορεατικά	1489	Ρωσικά	1581	Βιετναμικά
1145	Εσπεράντο	1305	Κασμίρ	1491	Κινιανουάντα	1587	Βολαπούκ
1149	Ισπανικά	1307	Κουρδικά	1495	Σανσκριτικά	1613	Γολόφ
1150	Εσθονικά	1311	Κιρκασίας	1498	Σίντι	1632	Ξόσα
1151	Βασκικά	1313	Λατινικά	1501	Σάνγκο	1665	Γιοροούμπα
1157	Περσικά	1326	Λινγκάλα	1502	Σερεβο-	1684	Κινεζικά
1165	Φιλανδικά	1327	Λαοτινά		κροατικά	1697	Ζουλού
1166	Φίτζι	1332	Λιθουανικά	1503	Σιγκαπούρης		
1171	Φαρόε	1334	Λετονικά	1505	Σλοβακικά		
1174	Γαλλικά		Λιθουανικά	1506	Σλοβενικά		
1181	Φριζιαν	1345	Μαλακασιανά	1507	Σαμώας	1703	Δεν προσδιο-
1183	Ιρλανδικά	1347	Μαορί	1508	Σόνα		ρίζεται

## Κωδικός Περιοχής

Για λεπτομέρειες, δείτε στη σελίδα 106.

Κωδικός	Περιοχή	Κωδικός	Περιοχή	Κωδικός	Περιοχή	Κωδικός	Περιοχή
2044	Αργεντινή	2165	Φινλανδία	2362	Μεξικό	2149	Ισπανία
2047	Αυστραλία	2174	Γαλλία	2376	Ολλανδία	2499	Σουηδία
2046	Αυστρία	2109	Γερμανία	2390	Νέα Ζηλανδία	2086	Ελβετία
2057	Βέλγιο	2248	Ινδία	2379	Νορβηγία	2528	Ταϊλάνδη
2070	Βραζιλία	2238	Ινδονησία	2427	Πακιστάν	2184	Ηνωμένο
2079	Καναδάς	2254	Ιταλία	2424	Φιλιππίνες		Βασίλειο
2090	Χιλή	2276	Ιαπωνία	2436	Πορτογαλία		
2092	Κίνα	2304	Κορέα	2489	Ρωσία		
2115	Δανία	2363	Μαλαισία	2501	Σιγκαπούρη		

## This image shows a single page of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

# Ευρωπαϊκή Εγγύηση Sony

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν της Sony. Ελπίζουμε να μείνετε ικανοποιημένοι από τη χρήση του. Στην απίθανη περίπτωση που το προϊόν σας χρειαστεί εθέρμιση (επισκευή) κατά τη διάρκεια της εγγύησης, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με το κατάστημα αγοράς ή μ' ένα μέλος του δικτύου μας εξουσιοδοτημένων σέρβις (ASN) της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Ζώνης (ΕΟΖ) ή και άλλων χωρών που αναφέρονται σ' αυτή την εγγύηση ή στα συνδεδεμένα στην φυλλάδια (Περιοχή Κάλυψης της Εγγύησης). Μπορείτε να βρείτε λεπτομέρειες για τα μέλη του δικτύου μας ASN, στους τηλεφωνικούς καταλόγους, στους καταλόγους προϊόντων μας και στις ιστοσελίδες μας. Για να αποφύγετε κάθε περίτρη ταλαιπωρία, σας συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης προτού ν' έρθετε σε επαφή με τον προμηθευτή ή το δίκτυο εξουσιοδοτημένων σέρβις μας.

## Η Εγγύηση Σας

Η παρούσα εγγύηση ισχύει για το προϊόν της Sony που αγοράσάτε, εφ' όσον κατά τέτοιο αναφέρεται στα φυλλάδια που συνόδευαν το προϊόν σας, υπό την προϋπόθεση ότι αγοράστηκε εντός της Περιοχής Κάλυψης της Εγγύησης.

Με την παρούσα, η Sony εγγυάται ότι το προϊόν είναι απαλλαγμένο από κάθε ελάττωμα σχετιζόμενο με τα υλικά ή την κατασκευή, για μια περίοδο ΕΝΟΣ ΕΤΟΥΣ από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Η αρμόδια για να προσφέρει και εκπληρώσει την παρούσα εγγύηση εταιρεία Sony, είναι αυτή που αναφέρεται σ' αυτή την Εγγύηση ή στο συνδεδεμένο στην φυλλάδια στη χώρα όπου επιδιώκεται η επισκευή κατά τη διάρκεια της εγγύησης.

Εάν, εντός της περιόδου εγγύησης, αποδειχθεί ελαττωματικό το προϊόν (κατά την ημερομηνία της αρχικής αγοράς) λόγω ακατάλληλων υλικών ή κατασκευής, η Sony ή ένα μέλος του δικτύου Εξουσιοδοτημένων Σέρβις ASN της Περιοχής Κάλυψης της Εγγύησης θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει (κατ' επιλογή της Sony) χωρίς επιβάρυνση για εργατικά ή ανταλλακτικά, το προϊόν ή τα ελαττωματικά εξαρτήματά του, εντός εύλογου χρόνου, βάσει των όρων και συνθηκών που εκτίθενται παρακάτω. Η Sony και τα μέλη του δικτύου Εξουσιοδοτημένων Σέρβις ASN μπορούν να αντικαταστήσουν ελαττωματικά προϊόντα ή εξαρτήματα με νέα ή ανακυκλωμένα προϊόντα ή εξαρτήματα. Όλα τα προϊόντα και εξαρτήματα που έχουν αντικαταστήσει γίνονται ιδιοκτησία της Sony.

## Όροι

1. Επισκευές δυνάμει της παρούσας εγγύησης θα παρέχονται μόνο εάν προσκομισθούν το πρωτότυπο τιμολόγιο ή η απόδειξη πώλησης (με την ένδειξη της ημερομηνίας αγοράς, του μοντέλου του προϊόντος και του ονόματος του εμπόρου) μαζί με το ελαττωματικό προϊόν εντός της περιόδου εγγύησης. Η Sony και τα μέλη του δικτύου Εξουσιοδοτημένων Σέρβις ASN μπορούν να αρνηθούν τη δωρεάν επισκευή κατά την περίοδο εγγύησης εάν δεν προσκομισθούν τα προαναφερμένα έγγραφα ή εάν δεν προκύπτουν από αυτά η ημερομηνία αγοράς, το προϊόν ή το μοντέλο του προϊόντος ή το όνομα του εμπόρου. Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει εάν ο τύπος του μοντέλου ή ο σειριακός αριθμός του προϊόντος έχει αλλοιωθεί, διαγραφεί, αφαιρεθεί ή καταστεί δυσανάγνωστος.

2. Για να αποφευχθεί βλάβη ή απώλεια / διαγραφή σε αφαιρεσιμότητα ή αποσπώμενα μέσα ή εξαρτήματα αποθήκευσης δεδομένων, οφείλετε να τα αφαιρέσετε πριν παραδώσετε το προϊόν σας για επισκευή κατά την περίοδο εγγύησης.

3. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τα έξοδα και τους κινδύνους μεταφοράς που συνδέονται με τη μεταφορά του προϊόντος σας προς και από τη Sony ή μέλος του δικτύου ASN.

4. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τα εξής:

- Περιοδική συντήρηση και επισκευή ή αντικατάσταση εξαρτημάτων ως αποτέλεσμα φυσιολογικής φθοράς.
- Αναλώσιμα (υστατικά μέρη για τα οποία προβλέπεται περιοδική αντικατάσταση κατά τη διάρκεια ζωής ενός προϊόντος όπως μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, φωτιστικά εκτύπωσης, γραφίδες, λάμπες, κλπ.).
- Ζημία ή ελαττώματα που προκλήθηκαν λόγω χρήσης, λειτουργίας ή χειρισμού ασύμβατων με την κανονική ατομική ή οικιακή χρήση.
- Ζημιές ή αλλαγές στο προϊόν που προκλήθηκαν από
  - Κακή χρήση, συμπεριλαμβανομένων:
    - του χειρισμού που επιφέρει φυσική, αισθητική ή επιφανειακή ζημία ή αλλαγές στο προϊόν ή βλάβη σε οθόνες υγρών κρυστάλλων
    - μη κανονική ή μη σύμφωνα με τις οδηγίες της Sony εγκατάσταση ή χρήση του προϊόντος
    - μη συντήρηση του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες σωστής συντήρησης της Sony
    - εγκατάσταση ή χρήση του προϊόντος με τρόπο μη σύμφωνα με τις τεχνικές προδιαγραφές και τα πρότυπα ασφαλείας που ισχύουν στη χώρα όπου έχει εγκατασταθεί και χρησιμοποιείται το προϊόν.
  - Μολύνσεις από ιούς ή χρήση του προϊόντος με λογισμικό που δεν παρέχεται με το προϊόν ή λανθασμένη εγκατάσταση του λογισμικού.
  - Την κατάσταση ή τα ελαττώματα των συστημάτων με τα οποία χρησιμοποιείται ή στα οποία ενσωματώνεται το προϊόν εκτός από άλλα προϊόντα της Sony ειδικά σχεδιασμένα για να χρησιμοποιούνται με το εν λόγω προϊόν.
  - Χρήση του προϊόντος με εξαρτήματα, περιφερειακό εξοπλισμό και άλλα προϊόντα των οποίων ο τύπος, η κατάσταση και το πρότυπο δεν συνιστώνται από τη Sony.
  - Επισκευή ή επιχειρηματική επισκευή από άτομα που δεν είναι μέλη της Sony ή του δικτύου ASN.
  - Ρυθμίσεις ή προσαρμογές χωρίς την προηγούμενη γραπτή απόφαση της Sony, στις οποίες συμπεριλαμβάνονται:
    - η αναμόρφωση του προϊόντος πέρα από τις προδιαγραφές ή τα χαρακτηριστικά που περιγράφονται στο εγχειρίδιο χρήσης
    - ή
    - οι προπονήσεις του προϊόντος με σκοπό να συμμορφωθεί προς εθνικές ή τοπικές τεχνικές προδιαγραφές και πρότυπα ασφαλείας που ισχύουν σε χώρες για τις οποίες το προϊόν δεν είχε σχεδιαστεί και κατασκευαστεί ειδικά.
  - Αμελεία.
  - Ατυχήματα, πυρκαγιά, υγρασία, χημικές και άλλες ουσίες, πλημμύρα, δονήσεις, υπερβολική θερμότητα, ακατάλληλο εξαρτισμό, υπέρταση, υπερβολική ή εσφαλμένη τροφοδοσία ή τάση εισόδου, ακτινοβολία, ηλεκτροστατικές εκκένσεις συμπεριλαμβανομένων του κεραυνού, άλλων εξωτερικών δυνάμεων και επιδράσεων.

5. Η παρούσα εγγύηση καλύπτει μόνο τα υλικά μέρη του προϊόντος. Δεν καλύπτει το λογισμικό (είτε της Sony, είτε τρίτων κατασκευαστών) για το οποίο παρέχεται ή πρόκειται να ισχύσει μία δέσια χρήση από τον τελικό χρήστη ή χωριστές δηλώσεις εγγύησης ή εξαιρέσεις από την εγγύηση.

**Εξαιρέσεις και περιορισμοί**  
Με εξαίρεση των όσων αναφέρονται ανωτέρω, η Sony δεν παρέχει καμία εγγύηση (ρητή, σιωπηρή, εκ του νόμου ή άλλη) όσον αφορά την ποιότητα, την επίδοση, την ακρίβεια, την αξιοπιστία, την καταλληλότητα του προϊόντος ή του λογισμικού που παρέχεται ή συνοδεύει το προϊόν, για συγκεκριμένο σκοπό. Εάν η ισχύουσα νομοθεσία απαγορεύει πλήρως ή μερικώς την παρούσα εξαίρεση, η Sony εξαιρεί ή περιορίζει την εγγύηση της μόνο στη μέγιστη έκταση που επιτρέπει η ισχύουσα νομοθεσία. Οποιαδήποτε εγγύηση ή οποία δεν εξαιρείται πλήρως (στο μέτρο που το επιτρέπει ο ισχύων νόμος) θα περιορίζεται στη διάρκεια ισχύος της παρούσας εγγύησης.

Η μοναδική υποχρέωση της Sony σύμφωνα με την παρούσα εγγύηση είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση προϊόντων που υπόκεινται στους όρους και συνθήκες της εγγύησης. Η Sony δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε απώλεια ή ζημία που σχετίζεται με τα προϊόντα, το σέρβις, την παρούσα εγγύηση, συμπεριλαμβανομένων – των οικονομικών και άλλων απωλειών – του τιμημάτων που καταβλήθηκε για την αγορά του προϊόντος – της απώλειας κερδών, εισοδημάτων, δεδομένων, απόλαυσης ή χρήσης του προϊόντος ή οποιασδήποτε συνδεδεμένης προϊόντων – της άμεσης, παρεμπιπτούσας ή επακόλουθης απώλειας ή ζημίας ακόμη και αν αυτή η απώλεια ή ζημία αφορά σε:

- Μεωμένη λειτουργία ή μη λειτουργία του προϊόντος ή συνδεδεμένων προϊόντων λόγω ελαττωμάτων ή μη διαθεσιμότητας κατά την περίοδο που αυτό βρίσκεται στη Sony ή σε μέλος του δικτύου ASN, ή οποία προκάλεσε διακοπή διαθεσιμότητας του προϊόντος, απώλεια χρόνου χρήστη ή διακοπή της εργασίας.
- Παροχή ανακριβών πληροφοριών που ζητήθηκαν από το προϊόν ή από συνδεδεμένα προϊόντα.
- Ζημία ή απώλεια λογισμικών προγραμμάτων ή αφαιρεσιμότητας μέσω αποθήκευσης δεδομένων ή
- Μολύνσεις από ιούς ή άλλες αιτίες.

Τα ανωτέρω ισχύουν για απώλειες και ζημιές, που υπόκεινται σε ορισθέντες γενικές δικαιο, συμπεριλαμβανομένης της αμέλειας ή άλλων αδικημάτων, αθέτησης σύμβασης, ρητής ή σιωπηρής εγγύησης, και απόλυτης ευθύνης (ακόμα και για θέματα για τα οποία η Sony ή μέλος του δικτύου ASN έχει ειδοποιηθεί για τη δυνατότητα πρόκλησης τέτοιων ζημιών).

Στο μέτρο που η ισχύουσα νομοθεσία απαγορεύει ή περιορίζει αυτές τις εξαιρέσεις ευθύνης, η Sony εξαιρεί ή περιορίζει την ευθύνη της μόνο στη μέγιστη έκταση που της επιτρέπει η ισχύουσα νομοθεσία. Για παράδειγμα, μερικά κράτη απαγορεύουν την εξαιρέση ή τον περιορισμό ζημιών που οφείλονται σε αμελεία, σε βαριά αμέλεια, σε εκ προθέσεως παράπτωμα, σε δόλο και παρόμοιες πράξεις. Σε καμία περίπτωση, η ευθύνη της Sony κατά την παρούσα εγγύηση, δεν υπερβαίνει την τιμή που καταβλήθηκε για την αγορά του προϊόντος, ωστόσο αν η ισχύουσα νομοθεσία επιτρέπει μόνο περιορισμούς ευθύνης υψηλότερου βαθμού, θα ισχύουν οι τελευταίοι.

**Τα επηρεαζόμενα νόμιμα δικαιώματα σας**  
Ο καταναλωτής έχει έναντι της Sony τα δικαιώματα που απορρέουν από την παρούσα εγγύηση, σύμφωνα με τους όρους που περιέχονται σε αυτήν, χωρίς να παρεμβαίνονται τα δικαιώματά του που προκύπτουν από την ισχύουσα εθνική νομοθεσία σχετικά με την πώληση καταναλωτικών προϊόντων. Η παρούσα εγγύηση δεν θίγει τα νόμιμα δικαιώματά που ενδεχομένως να έχετε, ούτε εκείνα που δεν μπορούν να εξαιρεθούν ή να περιοριστούν, ούτε δικαιώματά σας εναντίον των προωπτών από τα οποία αγοράσατε το προϊόν. Η διεκδίκηση οποιασδήποτε δικαιωμάτων σας εναντίονεται αποκλειστικά σε εσάς.

**Sony Hellas A.E.E.**  
P. Φεραίου 44-46 & Α. Μεσογείων 253-255  
154 51 Ν. Ψυχικό

**Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών Sony**  
Τηλ. 801 11 92000  
e-mail : clic-greece@eu.sony.com

Version 1.0 - 01.2004



